



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

er,  
3a.

PROPERTY OF

University of  
Michigan  
Libraries

1817

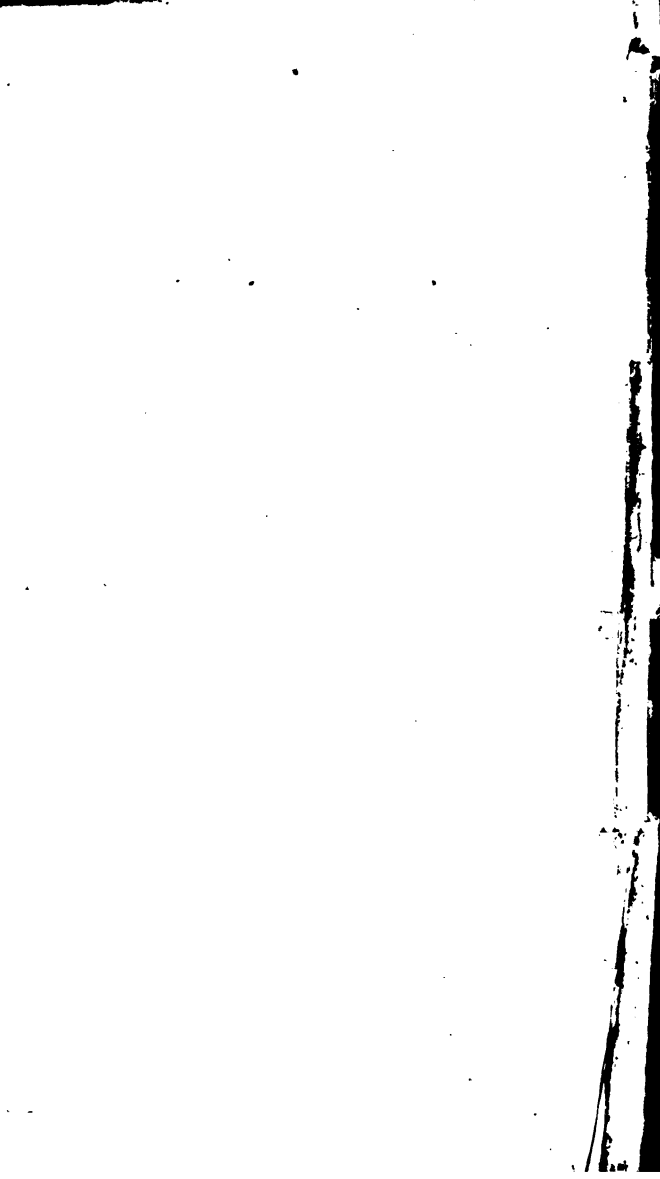
RTES SCIENTIA VERITAS



100

S. Karelh.

---



~~Academy~~  
PL  
4753  
.P57

PHRASE BOOK  
OR  
IDIOMATIC EXERCISES  
IN  
ENGLISH and TAMIL.

---

*Designed to assist Tamil Youths in the  
study of the English language.*

---

THIRD EDITION.

---

PUBLISHED BY THE AMERICAN MISSION.

---

JAFFNA:  
AMERICAN MISSION PRESS:  
1848.

[NOTE. The Tamil rendering is not intended to be exactly literal, but only to give the general meaning.]

**EXERCISES**  
IN  
**ENGLISH AND TAMIL.**

**Can you speak English?**

**I can speak a little.**

**I can speak better than I can read.**

**I know a few words.**

**I cannot speak but I can read.**

**I have bought a grammar.**

**Who can teach me to read?**

**Do you know any one who teaches English?**

**There is an English school in town.**

**The master is clever.**

**I also can teach English.**

நீ இங்கிலீசுப் பாலைஷ  
பேசக் கூடுமா?

நான் கொஞ்சம் பேச  
வேன்.

நான் வரசிக்கிறதிலும்  
பேசுகிறது தீறம்.

எனக்குச் சில சொற்க  
ள் தெரியும்.

எனக்குப் பேசத் தெரி  
யாது வாசிக்கத் தெரியும்.

நான் ஓது இலக்கணப்  
புத்தகங் கொண்டேன்.

எனக்கார் வரசணப  
ழக்கக் கூடும்?

இங்கிலீசுப் பாலைஷ ப  
டிப்பிக்கிற யாதொருவரை  
அறிவீன?

பட்டினத்தில் ஒரு இங்  
கிலீசுப் பள்ளிக்கூடமிருக்  
கின்றது.

அந்த உபாத்தீயார் மெ  
த்தக்கெட்டிக்காரன்.

நானும் இங்கிலீசு படி  
ப்பிக்கக் கூடும்.

I teach English just as I learnt Tamil.

You already know how to read.

Take an article and a noun first and then find a verb.

I will give you an example.

A man.

A man talks.

He can talk Tamil and English.

Two men can talk.

They can read also.

One can read better than the other.

Men cannot fly.

A man has 2 hands, 2 feet, 2 eyes, 2 ears, and one mouth.

If you want to learn English you must speak it.

Learn to spell each word.

நான் தமிழ்ப்படித்த வ  
தமாய் இங்கிலீசு படிப்பி  
க்கிறேன்.

நீ வாசிக்கப் பழகி விட்  
டாய்.

சாரியையும் பேர்ச்சொ  
ல்லையும் பார்த்து பின் வி  
ணச்சொல்லைத்தேடு.

ஒரு உதாரணஞ் சொல்  
லுவேன்.

ஒரு மனிதன்  
ஒருமனிதன் பேசுகிறான்  
அவன் தமிழும் இங்கிலீ  
சும் பேசுவான்.

இரண்டு மனிதர் பேசு  
வார்கள். [கூடும்.

அவர்கள் வாசிக்கவுங்  
ஒருவனைப் பார்க்க மற்ற  
வன் தீறமாய் வாசிப்பா  
ன்.

மனிதர் பறக்க மாட்டா  
ர்கள்.

ஒரு மனிதனுக்கு 2.  
கைகளும், 2. கால்களு  
ம், 2. கண்களும், 2. காது  
களும், ஒருவாயுமுண்டு.

நீ இங்கிலீசுபடிக்க விரு  
ம்பினாற் பேசப்பழகு.

ஒவ்வொரு சொல்லு  
க்கும் எழுத்துக் கூட்டப்  
படி.



Pronounce each letter and speak each word distinctly.

Every word you learn you should speak.

If you do not speak it, you will not learn fast. [well.

Endeavour to speak

Always speak English when you can.

I am ashamed to speak, because I make mistakes.

Do not be ashamed because you cannot speak well.

By practice in speaking, errors are corrected.

You will soon be able to speak well.

### Parts of Speech.

We will now talk a little about the parts of speech.

In the English language how many parts of speech are there?

ஒவ்வொரு எழுத்தை யுந் சொல்லையுந் தெளிவாய் உச்சரித்துப்பேசு.

நீ படிக்கிற சொல் ஒவ்வொன்றையும் பேசவும் வேண்டும்.

நீ பேசும் பழகாதிருந்திருக்கையாய்ப் படிக்கமாட்டாய். (டி.

நன்றாய்ப்பேசத் தெண் உன்னுற் கூடியவேளையில் இங்கிலீசாகப் பேசு.

நான் பிழையாகப் பேசுகிறதினாலே பேச வெட்கிக்கிறேன்.

நீ தீறமாய்ப் பேசக் கூடாததினால் வெட்கப்பட வேண்டாம்.

பேசும் பழகுகிறதினும் பிழைகள் தீருக்தீ விடும்.

கொஞ்ச நாளுக்குள் திருத்தமாய்ப் பேசுவாய்.

பேச்சும் பகுதிகள்.

பேச்சும் பகுதிகளைப் பற்றி இப்பொழுது கொஞ்சம் பேசுவோமாக.

இங்கிலீசும் பாஷையில எத்தனை பேச்சும் பகுதிகள் உண்டு!

Article, Noun, Pronoun, Adjective, Verb Adverb, Preposition, Conjunction and Interjection.

We will speak a little about each one.

### Article.

How many articles are there?

There are two articles.

What are they?

They are *A* and *The*.

*A*, before a vowel, a silent *h*, and some other places becomes *an*.

Give some examples.

*A* man walks.

*An* eagle flies.

*The* man has hands.

*The* eagle has wings.

Give me *a* book.

Bring me *an* orange.

சாரியை, பெயர், சுட்டுப் பெயர், உரி, விணை, விணையுரி, முன்னீணை, கூட்டிணை, வியப்புச்சொல் இவைகளே.

ஒவ்வொன்றையும் பற்றிக்கொஞ்சங் கொஞ்சம் பேசுவோம்.

### சாரியை.

எத்தனை சாரியைகள் உண்டு?

இரண்டு சாரியைகள் உண்டு.

அவைகள் எவை?

*A* யும் *The* யும் தான்.

உயிரேழுத்துக்கும் தோனியாத *h* க்கு முன்னேயும் மற்றுஞ்சிலவிடங்களிலேயும் *A* *an* ஆகமாறிவரும்.

இதற்குச் சில உதாரணங்கொடு. [ன்.

ஒரு மனிதன் நடக்கிற

ஒரு கழுதபறக்கின்றது.

மனிதனுக்குக் கைகள் உண்டு.

கழுதக்குச் சிறகுகள் உண்டு. [கொடு.

எனக்கொரு புத்தகங்

எனக்கொரு தேன்றோடம் பழங்கொண்டுவா.

*The book is worth more than the orange.*

தேன்றோடும் பழத்திலும் புத்தகம் அதிக விவலை பெற்றது.

*You must study an hour and a half.*

நீ ஒன்றரை மணித்தியாலம் படிக்க வேண்டும்.

*He is an honest and a happy man.*

அவன் நிகர்த்தமும் மனப் பாக்கியமுமுள்ளவனாய் இருக்கிறான்.

*Give an historical account.*

ஒரு சரித்திரஞ் சொல்லு.

*That was an heroic action.*

அது ஒரு வீரமான செய்கை.

*Give a history of a hero.*

வீரவாணப்பற்றி ஒரு சரித்திரஞ் சொல்லு.

*You must learn more about this in your Grammar.*

இதைப்பற்றி நீ உன் இலக்கணப் புத்தகத்திலே அதிகமாய்ப் படிக்க வேண்டும்.

**Noun.**

பெயர்ச்சொல்.

**What is a noun?**

ஐத் பெயர்ச் சொல்லாவதென்ன?

**A noun is the name of any thing whether material or immaterial**

பெயர்ச் சொல்லாவது சீத்துப் பொருள் சடப்பொருள்களுக்கும் பெயராயும்.

**Names of men, beasts, birds and other living things are nouns.**

மனிதர், பறவைகள், மிருகங்கள், முதலான சீவப் பிராணிகளின் நாமங்கள் பெயர்ச்சொற்களேயாம்.

**Names of actions, dispositions &c. are nouns.**

செயல், குணம், முதலியவற்றின் பெயர்களும் பெயர்ச் சொற்கள்தான்.

*Man has a soul.*

*Light and heat are essential to man.*

*Poverty and suffering are common in this world.*

*You will learn all this by a little study.*

*Not only study, but practice is necessary.*

### *Pronoun.*

*We will now consider the Pronoun.*

*What is a pronoun?*

*A pronoun is used instead of a noun.*

*You must learn all the pronouns.*

*Repeat some of them in the singular number.*

*I, Thou, He, she, It.*

*Repeat them in the plural number.*

மன்தனுக்கொரு ஆத்து  
மா உண்டு.

வெளிச்சமுங்காங்கையு  
ம் மன்தனுக்குப் பிரதான  
மானதாய் இருக்கின்றன.

வறுமையுந் துன்பமும்  
இவ்வுலகத்தில் வழப்ப  
மாய் இருக்கின்றன.

நீ கொஞ்சம் படித்தால்  
இவைகளை அறிவாய்.

படிப்பது மாத்நீரமல்ல,  
அப்பியாசமுந் தேவை.

சுட்டுச்சொல்.

இப்போது சுட்டுச் சொ  
ற்களை ஆராய்வோம்.

சுட்டுச் சொற்களாவ  
தென்ன?

ஒரு சுட்டுச்சொல்பெய  
ர்ச்சொல்லுக்குப் பதிலா  
கப் பாவிக்கப்படுகிறது.

நீ எல்லாச் சுட்டுச்சொ  
ற்களையும் படிக்கவேண்  
டும்.

ஒருமை எண்ணிலே அ  
வைகளிற் சீலதைச் சொ  
ல்லு.

நான், நீ, அவன், அவள்,  
அது.

அவைகளைப் பன்மை  
எண்ணிலே சொல்லு.

<i>We, ye or you, They.</i>	நாம், நீங்கள், அவர்கள், அவைகள்.
Are there no other pronouns?	வேறு சுட்டுச் சொற்கள் இல்லையா?
<i>Who, Which, That, This, What</i> and some others.	ஆர், எது, அது, (or அந்த) இது (or இந்த) எந்த முதலானவைகள்.
Pronouns occur frequently.	சுட்டுச் சொற்கள் அடிக்கடி வருகின்றன.
You should commit them well to memory.	நீ அவைகளை எல்லாம் நன்றாய்ப் பாடம்பண்ணவேண்டும்.
Learn not only these but all the inflections thoroughly.	இந்தச் சொற்களை மாதீரமல்ல அவைகளின் வேற்றுமைகளையும்படி.
<i>You and I</i> can cypher.	நீயும் நானும் கணக்குப் பார்க்கக் கூடும்.
<i>You</i> can study in my book.	நீ என்னுடைய புத்தகத்திற் படிக்கலாம்.
<i>Who is that?</i>	அதார்?
<i>He</i> can work with us.	அவன் எங்களுடனே வேலை செய்வான்.
<i>This</i> is the paper which I brought.	நான் கொண்டு வந்த காத்தம் இதுதான்.
<i>We</i> will go with them.	நாம் அவர்களுடனே போவோம்.
<i>They</i> can carry our slates.	அவர்கள் நமது கற்பலகைகளைக்கொண்டுபோவார்கள்.
<i>This is mine, that is yours.</i> [enough].	இது என்னுடையது, அது உன்னுடையது. (தும்.
These examples are	இவ்வுதாரணங்கள் போ

*Verb.*

What is a verb?

A verb is a word expressing action or passion or existence

*I run.*

A man *worshipped* the idol.

We must not *worship* idols.

All men must *worship* God.

Verbs are very numerous.

Verbs express past, present, and future, times.

I did not wish to teach you grammar but phrases.

Learn not only these phrases, but make new ones.

Use each word many ways.

விண்ச்சொல்.

விண்ச் சொல்லாவ தென்ன?

விண்ச் சொல்லாவது செய்தல் படுதல் இருத்தல் இவற்றை வெளிப்படுத்துஞ் சொல்லேயாம். நான் ஒடுக்கேன்.

ஒருமனிதன் விக்கிரகத்தை வணங்கினான்.

நாம் விக்கிரகத்தை வணங்கப்படாது,

எல்லாகும் பராபரண வணங்க வேண்டும்.

விண்ச்சொற்கள் அநேகமாய் இருக்கின்றன.

விண்ச் சொற்கள் இறந்த காலத்தையும், நீகழ் காலத்தையும், எதிர்காலத்தையும், காட்டுகின்றன

நான் உனக்குக் கூட்டுச் சொற்களையென்றி இலக்கணம் படிப்பிக்க லீரும்புவில்லவ.

நீ இளைசுவளப் படிக்கிறா மாத்திரமல்ல, வேறும் கூட்டுச் சொற்களை உண்டாக்கு.

ஒவ்வொரு சொல்லையும் பல விதமாயும் பாவீ.

Use each verb in all its tenses.

Carefully correct your mistakes when you are told.

Be thankful for corrections.

Keep a memorandum of all your mistakes.

This is very important.

### Adjectives.

Adjectives are joined with nouns.

That is a good house.

This fruit is sour.

Sweet things are not always good.

God is holy, just, merciful, omnipresent and omniscient.

ஒவ்வொரு வினைச்சொல்லையும் முக்காலங்களிலும் கிரிகாமாலைப் படுத்தி.

உன் பிழைகளை உனக்குச் சொல்லும்போது அவைகளைக் கவனமாய் தீர்த்து.

உன் பிழைகள் தீர்த்தப் படுவதற்காக நன்றியுள்ளவனாய்.

நீ சொல்லுகிற பிழைகளை எல்லாம் எழுதிவை.

இது மிகவும் தேவையாயிருக்கின்றது.

உரிச்சொற்கள்.

உரிச்சொற்கள் பெயர்ச் சொற்களுடனே இணைத்துவருகின்றன.

அதொரு நல்ல வீடு.

இந்தப் பழம் புளிப்பாயிருக்கின்றது.

இனிப்புப் பண்டம் எப்பொழுதும் நல்லதல்ல.

பராபரன் பரிசுத்தம், நீதி, இரக்கம், சருவலியாபகம் சருவ ஜானமுள்ளவராய் இருக்கிறார்.

Now let us find some adverbs.

### Adverbs.

What is an adverb?

Adverbs are joined to verbs, adjectives, and other adverbs.

The bird flies *swiftly*.

Come *immediately*.

I will come *to-morrow*.

If you come *to-day*, I will give *willingly*.

I am always *actively* engaged.

That is *doubtless* true. [ing?

Where are you go-

I am going *directly* to town.

I need not speak more *minutely* about this.

இப்பொழுது சீல விண்ண யுரிச் சொற்களைப் பார்ப்போமாக.

விண்ணுரிச்சொற்கள்.

விண்ண யுரிச்சொல்லாவதென்ன?

விண்ணயுரிச்சொற்கள் விண்ணச் சொற்களுடனேயும் உரிச்சொற்களுடனேயும் வேறுவிண்ணயுரிச்சொற்களுடனேயும் இணைந்து வருகின்றன.

அந்தப்பட்டச் விரைவாய்ப் பறக்கின்றது.

உடனே வா.

நாளொக்த வருவேன்.

நீ இன்றைக்கு வந்தால் சந்தோஷமாய்த் தருவேன்.

நான் எப்பொழுதும் வேலையிற் சுறுசுறுப்பாயிருக்கிறேன்.

அது சந்தேகமில்லாமல் மெய்.

நீ எங்கேபோகியாய்?

இப்பொழுதே பட்டினத்துக்குப்போகிறேன்.

நான் இதைப்பற்றி அது கருட்பமாய்ப் பேசத் தேவையில்லை.



*Consequently* you may leave off here.

*Very well*; now we will learn some prepositions.

*Prepositions.*

A preposition shows the relation of words one to another.

Put this money *in* a box *on* the table.

The box is *above* the table, not *under* it, nor *beside* it.

Inquire *into* this case.

He walks *with* a staff *by* moon-light.

He was about twenty years *before* me, not *after* me.

Better commit all the prepositions to memory.

It will take but a short time.

ஆதலால் நீ இதில் நிறுத்து.

நல்லது, நாம் இப்பொழுது சீல முன்னீண்ணமொழிகளைப் படிப்போமாக.

முன்னீண்ணமொழிகள்.

முன்னீண்ணமொழி சொற்கள் ஒன்றுடனே ஒன்று கொண்டிருக்குஞ் சேர்மானத்தைக் காட்டுகின்றது.

மேசையின் மேலிருக்கிற ஒரு பெட்டிக்குள் இந்தப் பணத்தை வை.

பெட்டி மேசையின்கீழ் மல்லப், பக்கத்திலுமல்ல, அதன்மேல் இருக்கின்றது.

இந்தக்காரியத்தை விசாரி.

அவன் பொல்லுப் பிடித்துக்கொண்டு நிலவு வெளிச்சத்தில் நடக்கிறான்.

அவன் எனக்கு ஏறக்குறைய இருபது வருஷத்துக்கு முன் இருந்தான், பின்னல்ல.

எல்லா முன்னீண்ணமொழிகளையும் நீ பாடும் பண்ணுவது நல்லது.

அதற்குக் கொஞ்சநேரம் மாதத்திரண்டு செல்லும்.

Let us run *into* the garden and play.

### Conjunctions.

A conjunction connects words together.

I will give you a few examples.

I saw a man *and* his horse.

He *and* his brother *and* two sisters came here.

He is happy *because* he is good.

You *or* I must go *and* see him.

I can *neither* see *nor* walk.

God made my hands, *and* feet, *and* head, *and* heart.

I will ever love, *and* serve, *and* adore him.

நாம் தோட்டத்துக்குள் ஓடி விளையாடுவோமாக.

கூட்டி வணக் சொற்கள்.

கூட்டி வணமொழி சொற்களை ஒன்றோடொன்று இணக்கின்றது.

நான்சீல உதாரணஞ் சொல்லுவேன்.

நான் ஒரு மின்தவையும்கூட அவனுடைய குதிரையை யுங்கண்டேன்.

அவனும் அவனுடைய சகோதரனும் இரண்டு சகோதரிகளும் இங்கே வந்தார்கள்.

அவன் நல்லவனாய் இருக்கிறபடியால் மனப்பாக்கியமுள்ளவனாய் இருக்கிறான்.

நீ அல்லது நான் போய் அவனைக் காணவேண்டும்.

பார்க்கவா ததல் நடக்கவா ததல் என்கூறக் கூடாது.

பராபரன் என்கரங்க ளையும், கால்களையுந், சீரசையும், இருதயத்தை யும் உண்டாக்கினார்.

நான் அவரை என்றைக்கும் நேசித்து அவருக்கூழியஞ் செய்து, அவரை வணங்குவேன்.

Though he slay me,  
yet will I trust in him.

*Interjections.*

*Alas! alas!* what  
shall we do.

*Oh!* how soon we  
must die.

*Behold* I come quick-  
ly. [do?

*Ah!* what shall we  
*Oh!* that I knew  
what to do!

There are only a  
few interjections.

You will soon learn  
them all.

We have now seen  
a small specimen of  
all the parts of speech,

We will now talk  
about many things.

We will have one  
conversation a day.

Let us begin to-mor-  
row morning.

I wish you to come  
early.

அவர் என்னைக் கொன்  
றாலும், அவரையே நான்  
நம்புகிறேன்.

வியப்புச் சொற்கள்.

ஐயையோ! நாம் என்ன  
செய்வோம்.

ஐ! நாம் எவ்வளவு சுறு  
க்காய்ச் சாக வேண்டும்.

இதோ நான் சீக்கிரமாய்  
வருகிறேன். [வோம்?

ஐ! நாம் என்னசெய்  
ஐ! நான் செய்ய வேண்  
டிய தீன்னதென்றறிந்திரு  
ந்தேனாகில் நலம்.

வியப்புச் சொற்கள்  
தொஞ்சந்தான்.

அவைகளை எல்லாம்  
நீ சுறுக்கிற்புடிப்பாய்.

எல்லாப்பேச்சுப்பதிக  
ளிலுங் கொஞ்சங் கொஞ்  
சம் அறிந்துகொண்டோம்

நாம் இப்பொழுது பல  
காரியங்களையும் பற்றிப்  
பேசுவோம்.

நாம் நாள்ஒன்றுக்கொ  
ரு சம்பாஷணைபண்ணு  
வோம்.

நாங்கள் நாளைக் கால  
மே துவங்குவோமாக.

வெள்ளை வந்துவிடு  
மென்று உம்மைக்கேட்  
கிறேன்.

Good bye.

போய்வருக்கறேன், அல்லது, போய்வாரும்.

*School.*

பள்ளிக்கூடம்.

Good morning.

கால வந்தனம்.

Why have you come so late?

நீ இப்படி நேரஞ் செல்ல வந்ததென்ன?

I had many things to do.

நான் செய்யும்படிக்கு அநேகங் காரியங்கள் இருந்தன.

Had you more than common to do?

வாடிக்கையாய் நீர் செய்யவதிலும் அதிக காரியங்கள் இருந்ததா?

No, I rose early and washed my face and hands.

இல்லை நான் வெள்ளை எழும்பி முகமுங் கைகளுங் கழுவீனேன்.

I then read a chapter in the Bible.

பின்பு வேதாகமத்தில் ஒரு அதிகாரம் வாசித்தேன்

After that I prayed that God would bless me and keep me from sin to-day.

அதன் பின்பு இன்றைக்குப் பராபரன் என்ணப்பாவத்துக்கு விலக்கி ஆசீர்வதிக்கும்படி அவரைப் பார்த்து மன்றாடினேன்.

Very well I am glad to hear that.

மெத்த நல்லது அதைக் கேட்கிறது எனக்குச் சந்தோஷம்.

Now let us go to school.

இப்பொழுது பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போவோமாக.

The school opens at seven.

பள்ளிக் கூடம் ஏழு மணிக்குத் துவங்குகிறது.

John comes late every day.

I came before the school was opened.

How many children study in the school?

Do girls also learn?

Yes it is well, for girls also to read and write.

Knowledge is more precious than diamonds.

Learning is the most valuable gift we can bestow.

It is better to possess wisdom than gold.

Pearls are less to be desired than instruction.

Where is the head monitor?

He is the best boy in the whole school.

யோவான் ஒவ்வொரு நாளுந் நேரஞ் செல்லவ ருக்கிறான்.

நான் பள்ளிக்கூடந்துவ ங்க முன்வந்தேன்.

அந்தப் பள்ளிக் கூடத்தீ ல் எத்தனை பிள்ளைகள் படிக்கிறார்கள்?

பெண்பிள்ளைகளும் ப டிக்கிறார்களா?

ஆம், பெண்பிள்ளைக ளும்வாசிப்பதும் எழுதுவ தும் நல்லது.

வச்சிரக்கல்லினும் அந் து அதிக விலையேறப்பெ ற்றது.

நாம் கொடுக்கக் கூடிய தெல்லாவற்றிலுங் கல்வி படித்துக்கொடுப்பதே மே லான கொடை.

பொன்னை வைத்திருக்க் றதிலும் அறிவைக்கொண் டிருப்பதுதீறம்.

முத்துக்களிலும் கல்வி அதிகம் விரும்பப்படத்தக் கது.

முதற் சட்டம்பிப்பிள் ளை எங்கே?

பள்ளிக் கூடத்தார் எல் லாரிலும் அவன் கெட்டி க்காரன்.

He has not so much understanding as she has.

He is a little boy but very clever.

John is much behind in learning.

Attend to your studies.

Why do you look about?

The school closes at ten o'clock.

This is the best school I ever saw.

I am much gratified with the sight of such a school.

It is now ten and we have a recess.

You may all go.

I never saw such a school before.

### Reading.

Very well, now read.  
Please to give me a book.

அவளுடைய அறிவளவு அவனுக்கில்லை.

அவன் சிறுவன், ஆக்ஷம் மகா கெட்டிக்காரன்.

யோவான் படிப்பிலே மெத்தப்பிந்திப்போகிறான்.

நீ படிக்க வேண்டியதைப் படி.

நீ ஏன் அங்குமீங்கும் பார்க்கிறாய்?

பள்ளிக்கூடம் பத்துமணிக்கு முடிகிறது.

நான்கண்ட பள்ளிக்கூடங்கள் எல்லாத்தீலும் இது தீறம்.

இப்படிப்பட்ட பள்ளிக்கூடத்தைக்காண்கிறது எனக்கு மீதுந்தசந்தோஷம்.

இப்பொழுது பத்துமணியானதீனால் நமக்கு விடுதலை உண்டு.

நீங்கள் எல்லாரும் போகலாம்.

இப்படிப்பட்ட பள்ளிக்கூடத்தை நான் முன் ஓசிக்காலுங் கண்டதீல்லை.

வாசித்தல்.

நல்லது இப்பொழுது வாசிதயவாக எனக்கொரு புத்தகந் தாரும்.

I will begin to learn to-day.

நான் இன்றைக்குப் படிக்கத்துவங்குவேன்.

Open your book.

உன் புத்தகத்தைத் தீர்நீ எழுத்துக் கூட்டுகிறதை நான் கேட்கட்டும்.

Let me hear you spell.

அதொரு அருமையான சொல்.

That is a hard word

இது மெத்த லேசான சொல்.

This is a very easy word.

அந்த எழுத்தை நான் உச்சரிப்பேன்.

I can pronounce that letter.

அவன் கெட்டியாய் உச்சரிக்கிறான்.

He pronounces very well.

அந்தச் சொல் எனக்கு வாசிக்கத் தெரியாது.

I cannot read that word.

இன்றையிற் பாடம் எங்கே?

Where is to-day's lesson?

நேற்று நான் படித்து விட்டது இவ்வீடந்தான்.

Yesterday I left off studying here.

அப்படி உரத்து வாசியாதே.

Do not read so loud.

நீ மெத்த மெதுவாய் வாசிக்கிறாய்.

You read too low.

அடையாளம் போட்டிருக்கிற இடத்திலே தரித்து வாசீ.

Make a pause where there is a stop.

அந்தச் சொல் வழக்கமாய் இப்படி உச்சரிக்கப்படுகின்றது.

That word is commonly pronounced thus.

இந்தச் சொல்லைப் பல இடங்களிலும் பலவிதமாய் உச்சரிக்கிறார்கள்.

This word is pronounced differently in different places.

Why do you not speak distinctly?

I can now read tolerably well.

I do not understand. Tell me the meaning of that in Tamil.

Translate that sentence into Tamil.

I do not know the meaning of it.

If I speak wrong correct me.

Six lines are enough for one lesson.

How many lines shall I read?

Read till you come to a period.

Read in a proper tone.

Read by turns one after another.

It is not your turn to read.

Why do you speak before your turn?

Read the lessons straight forward.

Do not read so fast.

நீ ஏன் தெளிவாய்ப் பேசுகிறதில்லை?

இப்பொழுது நான் ஒரு மட்டாய் வாசிப்பேன்.

எனக்குவள்ளங்கவில்லை. அதின் கருத்தைத் தமிழ்ற் சொல்லு.

அந்த வாசகத்தைத் தமிழ்ப்படுத்தி.

அதின் கருத்து எனக்குத் தெரியாது.

நான் பிழை பேசினாற் திருத்தும்.

ஒரு பாடத்துக்கு ஆறுவரி போதும்.

நான் எத்தனை வரி வாசிப்பேன்?

ஒரு வசனம் முடியுமளவும் வாசி.

ஏற்ற சத்தமாய் வாசி

ஒவ்வொருத்தனாய் வாசியுங்கள்.

நீ வாசிக்கிற முறையல்ல.

உன் முறை வருமுன்னம் ஏன் சொல்லுகிறாய்?

அந்தப் பாடத்தைநேடுக வாசி.

அத்தனை சுறுக்கு வாசியாதே.



I cannot hear what you say.

Let all be silent except the boy who reads

This is the lesson you read yesterday.

William you begin  
Let each one read a sentence

Read to the end of the line.

In reading mind the stops.

Why do you leave off where there is no stop?

Stop there.

What figure is this?

What stop is that?

This letter is not plain.

Say it without looking at your book.

Savarymootoo is very clever; he learns very fast.

Ambalam is a very stupid fellow.

He forgets all I tell him.

நீ சொல்லுகிறதை நான் கேட்கக்கூடாது.

வாசிக்கிறவன்தவிர மற்றெல்லாரும் பேசாதீருங்கள்.

நேற்று நீ வாசித்த பாடம் இதுதான்.

வில்லியம் நீ துவங்கு.  
ஆளுக்கொரு வசனம் வாசியுங்கள்.

வரிமுடிய வாசியுங்கள்.

வாசிக்கையில் தரிக்க வேண்டியபிடங்களிற் தரி

அடையாளம் இல்லாத இடத்தில் ஏன் தரிக்கிறாய்?

அதிலே நிறுத்து.

இதென்ன இலக்கம்?

அதென்ன அடையாளம் இந்த எழுத்து மங்கலாய் இருக்கின்றது.

உன் புத்தகத்தைப் பாராமல் அதைச் சொல்லு. சவரிமுத்து கெட்டிக்காரன்—சுறுக்காய்ப் படிக்கிறான்.

அம்பலங் கொஞ்சமுங் கூர்மையில்லாதவன்.

நான் அவனுக்குச் சொல்லுகிறதெல்லாம் மறந்து போகிறான்.

I told him six times over.

Christian has a good memory.

Have you set him his lesson?

How can I read without a book?

Lend James your book.

Look over Christian.

Christian go below.

Charles go and take his place.

Christian was at the head of the class.

Charles was at the bottom of the class

Does no one in the class understand this?

Monitor explain to them.

He is the least in the class.

He is a very sharp boy.

நான் அவனுக்குத் தீரும் பத் தீரும்ப ஆறுதரஞ்சொன்னேன்.

கிறிஸ்தியான் என்கிறவன் நல்ல நினைப்பாளி.

அவனுடைய பாடம் அவனுக்குக் காட்டிலுண்டா?

ஒரு புத்தகமும் இல்லாமல் நான் எப்படி வாசிப்பேன்?

உன் புத்தகத்தையேயிசுக்கு இரவலாய்க் கொடு.

கிறிஸ்தியானுடைய புத்தகத்திலே பார்.

கிறிஸ்தியான் பிந்து. சால்சு, அவன் நின்ற இடத்திலே போய் நீல்.

கிறிஸ்தியான் இந்தவகுப்பிலே முதலாகநின்றவன்.

சால்சு இந்த வகுப்பில் கடைசியாக நின்றவன்

இந்த வகுப்பிலே இருக்கிற ஒருவனுக்கும் விளங்கவில்லையா?

சட்டம்பிள்ளை அவர்களுக்கு விளங்கப்பண்ணு,

இந்த வகுப்பிலே இருக்கிற எல்லாரிலும் அவன் சின்னவன்.

அவன் மெத்தக் கூர்மையுள்ளவன்.

He surpasses all others in learning,

How many scholars are there in the school?

Shut your books and sit down.

Lay the books on the desk.

*Slates.*

Write on slates.

The monitor will dictate.

You must write faster. [written.

Read what you have. He cannot read even his own name.

You write too closely.

Write the words separately.

Slant the letters more.

Write a letter from dictation.

Do you know how to cypher?

Do you know how to keep accounts?

அவன் படிப்பிலே மற்ற ரெல்லாரையும் வென்று விடுகிறான்.

அந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் எத்தனை பிள்ளைகள் இருக்கிறார்கள்?

உங்கள் புத்தகங்களை மூடிக்கொண்டிருங்கள்.

புத்தகங்களை மேசையின் மேல் வையுங்கள்.

கற்பலகைகள்.

கற்பலகைகளில் எழுதுங்கள்.

சட்டம்பிள்ளை வாசகஞ் சொல்வார்.

நீ இன்னுஞ் சுறுக்காய் எழுத வேண்டும்.

நீ எழுதினதை வாசி.

அவன் தன் பேர்தானும் வாசிக்கமாட்டான்.

நீ மெத்த நெருக்கி எழுதுகிறாய்.

சொற்களை வெவ்வேறாய் எழுது.

எழுத்துக்களை இன்னுஞ் சாய்த்தெழுது.

ஒருவன் வாசகஞ்சொல்ல நீ காக்கும் எழுது.

நீ கணக்கறிவாயா?

கணக்குப் பார்க்க உனக்குத் தெரியுமா?

Take your slate and write a sum in addition.

Place the figures one under another.

Write units under units and tens under tens.

Cast up the sum and see if it is right.

It is all wrong.

You have broken your slate.

I did not break it, John broke it.

See how dirty your slate is.

Wash your slate and wipe it clean.

Hang up your slates and take your paper

*Paper.*

Very well; now write on paper.

Do not hold your pen so erect.

உன் கற்பலகையை எடுத்துக் கூட்டுக்கணக்கெழுது.

இலக்கங்களை ஒன்றன் கீழ் ஒன்றாக எழுது.

ஒன்றின் கீழ் ஒன்றும் பத்தின் கீழ் பத்துமாக எழுது.

அவைகளைக் கூட்டித் தொகை சரியோவென்றுபார்.

அதெல்லாம் பிழை.

நீ உனது கற்பலகையை உடைத்துப் போட்டாய்.

நானல்ல, யோவான் உடைத்தான்.

உன கற்பலகை எவ்வளவு அழுக்காய் இருக்கிறதென்றுபார்.

உனது கற்பலகையைக் கழவி நன்றாய்த்துடை.

கற்பலகைகளைத் தூக்கி வீட்டு உங்கள் கடுதாசியை எடுங்கள்.

கடுதாசி.

நல்லது இப்பொழுது கடுதாசியில எழுதுங்கள்.

உன் தூவலை அப்படி நிறுத்திப்பிடியாதை.

Dry this paper at the fire.

நெருப்பிலே இந்தக் கடுதாசியைக் காய்ச்சு.

Copy from the book before you.

உனக்கு முன்னிருக்கிற புத்தகத்தைப் பார்த்தெழுது

Divide the pens equally among the scholars.

இந்தத் தூவல்களைப் பள்ளிலிற் பிள்ளைகளுக்குச் சரிவரப் பகர்ந்துகொடு.

Please to mend my pen.

தயவுபண்ணி என் தூவலை வெட்டித்தாரும்

You have cut it all away.

நீர் அதை முற்றிலும் வெட்டித் தள்ளிப்போட்டீர்.

This pen is very stiff

இந்தத் தூவல் மெத்தமுரடு.

This pen will not last long.

இந்தத் தூவல் நாட்பட இராது.

Whose penknife is this?

இந்தத் தூவல் வெட்டுங்கத்தி ஆருடையது?

This knife is very dull.

இந்தக் கத்தி மெத்தமணயாயிருக்கிறது.

I cannot mend a pen with it.

அதினாலே நான் ஒரு தூவலையும் வெட்டக் கூடாது

I cannot write with this pen.

எனக்கிந்தத் தூவலால் எழுதக் கூடாது.

Who has blotted my paper?

என் கடுதாசியில் மை போட்டதார்?

This paper will not stay on the desk.

சாய்ந்த மேசையின்மேல் இந்தப் புத்தகந் தங்காது.

Let me look at your writing.

உன்னுடைய எழுத்தை நான் பார்க்கட்டும்.

This is exceedingly well written.

He has taken my ink-stand.

He has broken my ink-stand.

You have inked your hands and face.

Why have you spilt my ink?

You seem to me to write worse and worse.

This is the worst writing I ever saw.

He holds his pen in the left hand.

Keep your writing-books clean.

In all things learn to be neat and clean.

Do not tear or blot your paper.

I have no room to write.

Sit beside Condan.

இது மிகவும் நன்றாய் எழுதியிருக்கின்றது..

அவன் என்னுடைய மைக்கூட்டை எடுத்துப் போட்டான்.

அவன் என்னுடைய மைக் கூட்டை உடைத்துப் போட்டான்.

உன் முகத்திலும் கையிலும் மை பூசிக்கொண்டாய்.

நீ ஏன் என் மையை ஊற்றினாய்?

நீ வர வர இழப்பாய் எழுதுகிறாய் என்றெனக்குத் தோன்றுகின்றது.

இப்படி ஆகாத எழுத்தை நான் முன் ஒருக்காலங்களில் கண்டதில்லை.

அவன் இடக்கையிலே தூவலைப் பிடிக்கிறான்.

நீங்கள் எழுதப்பழதும் புத்தகங்களைப் பௌத்தீசமாக வைத்திருங்கள்.

எல்லாத்திலும் நேற்றியாயுஞ்சுத்தமாயும் இருக்கப்பழதங்கள்.

உங்கள் கதோசையைக் கீழ்க்கவாதுதல் தை சீந்தவாதுதல் வேண்டாம்.

எனக்கு எழுதிடமில்லை.

கந்தனுக்கு அருகில் இரு.

Do not write fast.  
Write slowly.

If you write with care you will soon write well.

He speaks and writes the English language grammatically.

Let us compare my writings with yours.

*Miscellaneous Exercises.*

He lost his place by making a mistake.

Monitor, what is the noise in your class?

Where is the lesson?

Show him where to begin.

What page is it?

Turn over a leaf.

Look at the page before that.

சுறுக்கெழுதாதிரு

மெதுவாய் எழுது.

நீ கவனம்வைத்தெழுதினால் சீக்கிரத்தில் நன்றாய் எழுதுவாய்.

அவர் இங்கிலீசுப்பாஷையை இலக்கண முறைப்படி பேசுகிறவரும் எழுதுகிறவருமாய் இருக்கிறார்.

உன் எழுத்தையும் என் எழுத்தையும் ஒத்துப் பார்ப்போம்.

நானாவீத அப்பியாச வசனங்கள்.

ஒரு பிழை சொன்னதில் அவன் தான் நின்ற இடத்தை இழந்தான்.

சட்டம்பிள்ளை, உன்வகுப்பிலே அதென்ன சத்தம்?

பாடம் எங்கே இருக்கின்றது!

அவன் தொடங்கவேண்டிய இடத்தைக் காட்டு.

அது எத்தனையாம் புறம்?

ஒரொற்றையைப் புரட்டு.

அதற்கு மேற் புறத்தைப் பார்.

How do you know that?

Monitor ask the meaning.

They give the answers very well.

He has studied only a short time.

He has made great progress in study.

I wish I could speak like him.

Every body understands him.

I have heard him speak.

I did not understand what he said.

He speaks in high language.

He studies several hours at home.

He speaks in common language.

I do not know how to express properly what I wish to say.

அது உனக்கு எப்படித் தெரியும்?

. சட்டம் பிள்ளை அதீன கருத்தைக் கேள்.

அவர்கள் வெகு நேற்றியாய் மறுமொழி சொல்லுகிறார்கள்.

அவர் கொஞ்சக் காலந்தான் படித்தார்.

படிப்பிலே அவர் மெத்தத் தேறிவிட்டார்.

நானும் அவரைப் போற்பேசக் கூடியவனாயிருக்க ஆசைப்படுகிறேன்

அவர் பேசுகிறது ஒவ்வொருவனுக்கும் விளங்குகிறது.

அவர் பேசக் கேட்டேன்.

அவர் சொன்னது எனக்கு விளங்கவில்லை.

அவர் மெத்த ஆழமான சொல்லாகப் பேசுகிறார்.

வீட்டிலே இருக்கிற பொழுதிலும் அவர் வெகுமணித்தியாலம் படிக்கிறார்.

அவர் வழக்கமான பேச்சாகப் பேசுகிறார்.

நான் சொல்ல விரும்புகிறதை முறையாகச் சொல்லத்தெரியவில்லை.



The Tamil and English languages are very different.

Every thing may be acquired by application.

Do we not have a recess?

Ask leave to go out.

It is now ten o'clock.

It is time to go home.

This is an excellent way of learning.

I will come to school every day.

Get the sentence by heart.

This word has two meanings.

It is a very common word.

It is very seldom used in conversation.

Had I begun to study earlier, ere this I might have possessed much learning.

தமிழ்ப் பாஷைக்கும் இங்கிலீசுப் பாஷைக்கும் மெத்த வித்தியாசம்.

யாவும் முயற்சியாற் பெறலாம்.

எங்களுக்கு இனாப்பாற்றி இல்லையா?

வெளியிலே போக உத்தரவு கேள்.

இப்போது பத்து மணியாயிற்று.

வீட்டுக்குப்போக நேரமாயிற்று.

படிக்கிறதற்கு இது ஒரு நல்ல மாதிரி.

நான் ஒவ்வொரு நாள் பள்ளிக்கூடத்துக்குவருவேன்.

அந்த வாசகத்தைப் பாடம்பண்ணு.

இந்த வார்த்தை உபயத்தமாயிருக்கின்றது.

அது மெத்த வழக்கமானசொல்.

பேச்சிலே அது மெத்த வருகிறதில்லை.

நான் முன்னே படிக்கத் துவங்கினால், இவ்வளவுக்குப் பெரிய படிப்பாளியாய் விடுவேன்.

**Bathing.**

Now I propose we all go and bathe.

I will go with you presently.

Bathing is very healthful in this country.

We should bathe every week.

If we pour over ourselves much water, it will make us sick.

Limes and the pumace of olive fruit are good for cleaning the body.

This is a very deep well and the water is very good.

Warm water for bathing is often good for sick people.

Boil the limes, &c. and make it ready soon.

Never expose your person when bathing.

This disease was brought on by bathing.

முழுகுதல்.

இப்பொழுது நாம் எல்லாரும் போய் முழுக்காடுவோம் வாசுங்கள்.

நான் உன்னுடனே இப்பொழுது வருவேன்.

முழுக்காடுவது இவ்வூர் லீருக்கீறவர்களுடைய சரீரத்துக்குச் சுகம்.

நாம் ஒவ்வொரு கீழமையும் முழுக்காடவேண்டும்.

மீகுந்த தண்ணீர் ஊற்றி முழுகுதல் துன்பத்தை உண்டாக்கும்.

எலுமிச்சங்காயும் இலுப்பை அரைப்புஞ் சரீரத்திலுத்தைபோக்க நல்லது.

இந்தக்கீணறு மீகுந்ததாழ்வானது, தண்ணீரும்மெத்த நல்லது.

வெந்நீரில் முழுகுதலுபெரும்பாலும் துன்பக்காரகுக்கு நல்லது.

எலுமிச்சங்காய் முதலியதைச் சுறுக்கு அவித்து ஆயத்தம்பண்ணு.

ஒருபோதும் வெளியாய்நீன்று நீராடாதே.

இது முழுக்கீலே வந்ததோஷம்.

**Bazar.**

Come let us go to the Bazar.

There are many kinds of goods in the bazar.

Rice is very dear at this time.

You ask more than the market price.

His prices are below those of others.

His house cost between four and five thousand rupees.

I brought these plantains from beyond Tiplally.

Are any such to be had at Trincomalie?

These mangoes came from Dindigul.

He would not abate one pice.

They cheat whom they can.

That article decreases in value daily.

**கடை.**

கடைக்குப் போவோம்.  
வா.

கடையிலே பல்வித சாமான்கள் உண்டு.

இந்த வேளை அரிசி மெத்த னுறுப்பு.

கடையில் விலையிலும் நீ அதிகங் கேட்கூய்.

மறுபேர் சொல்லுகிற விலையிலும் அவர் சொல்லுகிற விலை தணியு.

அவருடைய வீட்டுக்கு நாலாயிரம் ஐயாயிரம் உருபாச் சென்றது.

நான் இந்த வாழைப்புழங்கள் தெல்லிப்பழைக் கப்பாலே இருந்துகொண்டே வந்தேன்.

இப்படிப்பட்ட யாதொன்று தீருக்கோணுமலையிற் கீடைக்குமா?

இந்த மாம்பழங்கள் தீண்டிக்கல்லிலே இருந்து வந்தன.

ஐரு துட்டும் அவர் தணித்துவிட மாட்டார்.

அவர்கள் தங்களால் எத்தக் கூடியவர்கள் எல்லாரையும் எத்துகிறார்கள்.

அந்த உடைமைநாடோறும் விலை குறைகின்றது.

'These things are worth very little.

You had better advertize the sale.

Cheating in weight and measures is a great sin.

Lying and deceiving in trade are sin.

Tell the truth about the quality and quantity of your goods.

The man who lies or deceives about the price of goods cheats himself.

He who is honest in a little thing is honest in all.

Can you change a rupee?

Buy some fowls and some eggs if cheap.

*Bearers.*

How many bearers do you want?

இந்தப் பொருள்கள்மீக வங் குறைந்த விலையுள்ளன.

நீர் வீற்கீறதை அறிவித்தால் நல்லது.

நிறையிலும் அளவிலும் வஞ்சித்தல் பெரிய பாவம்.

வியாபாரஞ் செய்வதில் பொய்சொல்வதும் அணுப்புவதும் பெரிய பாவம்.

உண்ணுடைய சாமான்கள் எவ்வகைப்பட்டதென்றும் எவ்வளவுவென்றும் உண்மையாகச் சொல்லு

பொருள்களின் விலையைக் குறித்துப் பொய்சொல்லி அணுப்புகிற மனிதன் தன்னைத்தான் வஞ்சிக்கிறான்.

அற்ப காரியத்தில் நீதார்த்தமாய் இருக்கிறவன் சுகல காரியத்திலும் நீதார்த்தமாய் இருக்கிறான்.

ஒரு உருபா மாற்றக் கூடுமா?

மலிவானால் சீலகோழியும் முட்டையும் வாங்கு.

காக்காரர்.

உமக்கெத்தனகாக்காரர் தேவை?

Do you take a palankeen or tomjon?

நீர் ஒரு பல்லாக்கெடுக்கீரா தோளாஎடுக்கீரா?

I take a palankeen and want a full set of bearers.

நான் ஒரு பல்லாக்கெடுக்கீரேன், போதுமான காக்காரர் தேவை.

I shall want torches too.

எனக்குத் தீப்பெட்டிகளுந்தேவை.

Send for bearers immediately.

இப்போதே காக்காரரைக் கூப்பிடுவி.

How much should I give each?

நான் ஒவ்வொருதருக்கும் எவ்வளவு கொடுக்க வேண்டும்?

Give them two annas each for ten miles.

ஒவ்வொருத்தருக்கும் பத்துக் கட்டை தூரத்துக்கு இரண்டு அணுவாய்க் கொடு.

This palankeen is very heavy.

இந்தப் பல்லாக்கு மெத்தப் பாரமானது.

How far will the bearers go to-day?

காக்காரர் இன்றைக்கு எவ்வளவு தூரம் போவார்கள்?

How far is it to the next house?

இதில் இருந்து தங்குமடம் எவ்வளவுதூரம்?

These bearers do not run fast.

இந்தக் காக்காரர் சுறுக்காய் ஒடுகிறார்களில்லை.

Some bearers carry very steadily, others jolt very much.

சில காக்காரர்தீட்டமாய்க்கொண்டு போகிறார்கள், மற்றவர்கள் மெத்தக் குலுக்கிக்கொண்டு போகிறார்கள்.

The bearers have gone to eat. They

காக்காரர் சாப்பிடப் போய்விட்டார்கள். அவர்

will be here soon.

It is time to go.

Take up the palan-  
keen.

Stop; put down the  
palankeen.

I am very tired.

### *Blacksmiths.*

What does a black-  
smith do?

He makes all kinds  
of iron and steel in-  
struments.

Where is the bel-  
lows?

The fire on the forge  
is very hot.

Bring me some nails  
and a few screws.

Can you make the  
springs and irons of a  
bandy?

What do you make  
coal of?

கள் சீக்கிரத்திலே வந்துவி  
டுவார்கள்.

போக நேரமாயிற்று.

பல்லாக்கைத் தூக்குங்  
கள்.

பொறுங்கள் பல்லாக்  
கைப்பணியிறக்குங்கள்  
நான் மெத்த இளைத்துப்  
போனேன்.

கொல்லர்.

ஒரு கொல்லன் என்ன  
செய்கிறான்?

அவன் எல்லா விதமா  
ன இருப்பாயுதங்களும் உ  
ருக்காயுதங்களுஞ் செய்  
கிறான்.

துருத்திகள் எங்கே?

உலையிலுள்ள நெருப்பு  
மெத்த அனலானது.

கொஞ்ச ஆண்களுஞ் சி  
ல சுரியாண்களும் எனக்  
குக்கொண்டுவா.

வண்டிலுக்கு வேண்டி  
யவில்லுக்களையும் மற்று  
ம் இருப்புக்கருவிகளையும்  
நீ உண்டாக்குவாயா?

கரியை என்னத்தைக்  
கொண்டு உண்டாக்குக்  
றாய்?

The steel is good,  
but the iron is bad.

What is the price  
of this work?

*Books.*

Let me see your  
book.

How long has this  
book been printed?

The book will be  
printed shortly.

Can you get me an-  
other book?

That is an old book  
not worth half price.

My book got wet  
and is almost spoiled.

Keep your books  
and slates carefully,  
and use them every  
day.

Never lay your book  
or slate down care-  
lessly.

உருக்க நல்லது, ஆனால்  
மீரும்பு ஆகாது.

இந்த வேலையின் கல்  
என்ன?

புத்தகங்கள்.

உன் புத்தகத்தை நா  
ன் பார்க்கட்டும்.

இந்தப் புத்தகம் அச்சி  
ற்பதீத்து எவ்வளவு கால  
ம்?

அந்தப் புத்தகம் சுறுக்கீ  
லே அச்சப்போடப்படும்.

எனக்குப் பின்னும் ஒ  
ரு புத்தகம் வாங்கித்தரக்  
கூடுமா?

அதொரு பழம் புத்தகம்  
அரை விலையும் பெறுது.

எனது புத்தகம் நனைந்  
து பாதிக்குட் பக்கம் பழ  
துபோயிற்று.

உன்னுடைய புத்தக  
ங்களையுங் கற்பலகைக  
ளையும் பதனமாய்வைத்  
தீருந்து ஒவ்வொரு நாளு  
ம் அவைகளை எடுத்துப்  
பாவி.

உன்னுடைய புத்தகத்  
தையாவது கற்பலகை  
யையாவது கவலையின்  
மாய் வைத்தவீடாதே.

Books are easily damaged.

Slates and pencils are easily broken.

Read your books carefully, and understand them well.

Where can I get my book bound?

Books are bound very well in Madras.

Did you ever see a book store?

Where is the printing office?

Who keeps the book depository?

*Carpenters.*

Call a carpenter to do this work.

Here comes the carpenter.

Can you make a table?

புத்தகங்கள் லெதுவாய் ப்பழுதுபண்ணப் படுகின்றன.

கற்பலகைகளும் அத்தின் எழுதுகோல்களும் லெதுவாய் முறிந்துபோகின்றன.

உன் புத்தகங்களைக் கவனமாய்வாசித்து நன்றாய் விளங்கிக்கொள்.

என் புத்தகத்தை எங்கே கட்டுவிக்கலாம்?

சென்னைப் பட்டினத்திலே புத்தகங்கள் நேர்த்தியாய் க்கட்டப்படுகின்றன.

நீ எப்பொழுதாதல் ஒரு புத்தக சாலையைக் கண்டதுண்டா?

அச்சுக் கூடம் எங்கே?

புத்தகச் சாலையைப் பராமரிக்கிறதார்?

*தச்சர்.*

இந்த வேலை செய்யும்படி ஒரு தச்சனைக் கூப்பிடு.

இங்கே தச்சன் வருகிறான்.

நீ ஒரு மேசை செய்வாயா?



Yes, I can make tables, almyras, and chairs.

Some carpenters hew the timbers, and some build the house.

Bring your adze, hammer and wimble.

### Carriage.

Horsekeeper, bring the carriage.

This is a splendid carriage.

There were two servants behind the carriage.

His carriage broke down near the fort.

One wheel and the springs broke.

Riding out to-day I fell from my chaise.

Send for the carpenter and blacksmith and mend this bandy.

ஆம், நான் மேசைகளையும் அலுமார்களையும் நாற்காலிகளையுஞ் செய்யேன்.

சீல தச்சர் மரம் வெட்டச் சீல தச்சர் வீடுகட்டுகிறார்கள்.

உன்னுடைய வாய்ச்சீயையும் சுத்தீயலையும் தீர்ப்பணத்தையும் கொண்டுவா.

### பண்டி.

குதிரைக்காரா, பண்டியைக்கொண்டுவா.

இதொரு அழகானபண்டி.

அந்தப்பண்டியின் பிற்பறத்தில் கீரண்டுபணிவீடைகாரர் இருந்தார்கள்.

கோட்டைக்குக் கிட்ட அவனுடைய பண்டி முறிந்துபோயற்று.

ஒரு சீல்லும் வில்லுக்களும் முறிந்துபோயின.

இன்று குதிரை வண்டிலேறி உலாத்தப்போன பொழுதுவீழ்ந்துவிட்டேன்

தச்சனையுங் கொல்லனையும் அழைப்பித்து இந்த வண்டிவைப் பழுதுபார்ப்பீ.

I want two ox bandies for my baggage.

How much will an ox bandy cost?

What must I give for carrying a load ten miles?

*Cook:*

He cooks for himself because he has no servant.

He is a very good cook.

Cook, boil the water and make tea quickly.

Roast a chicken and fry a little fish.

Why is breakfast so late to-day?

The cook has no wood to make a fire.

Can this cook make bread and cakes?

சாமான் சுமைகளை ஏற்ற எனக்கீரண்டு மாட்டு வண்டில் தேவை.

ஒருமாட்டுவண்டில் என்ன பெறும்?

பத்துக் கட்டை தூரத்துக்கு ஒரு சுமை கொண்டுபோக என்ன கொடுக்க வேண்டும்?

சமைத்தல்.

வேலைகாரன் இல்லாதபடியால் தான்தானே சமைத்து கொள்ளுகிறான்.

அவன் மெத்த நல்ல சமையற்காரன்.

சமையற்காரா, தண்ணீரைச் சுட வைத்து சீக்கீர்ந் தேய்வையை அவி.

ஒரு கோழிக்குஞ்சைப் பொரித்து ஒரு சிறுமீனாச் சுடு.

இன்றைக்குக் காலச் சாப்பாட்டுக்கு ஏன் இவ்வளவு நேரஞ்சென்றுபோயிற்று?

நெருப்பு மூட்டச்சமையற்காரனுக்கு வீறகு இல்லை.

இந்தச் சமையற்காரன் அப்பமும் பலகாரமும் சுவை?

He can make good soups and curries.

This curry is very hot.

### Coolies.

Call a cooly to do this.

I want four coolies to work to-day.

Where are the coolies?

Who brought these goods?

Coolies who work hard should be well paid.

They should cheerfully obey their employers.

Employers should treat coolies kindly.

Kindness has great power even over beasts.

அவன் நல்ல கறியும் ஆணமுஞ் சமைப் பான்.

இந்தக் கறி மெத்த உறைப்பாய் இருக்கிறது.

### வேலைகாரர்.

இதைச் செய்யும் படி ஒரு வேலையானாக் கூப்பிடு.

இன்றைக்கு வேலைசெய்யும்படி எனக்கு நாலு வேலைகாரர் தேவை.

கூலிக்காரர் எங்கே?

இந்தச் சாமான்களாக் கொண்டு வந்ததார்?

பிரயாசப்பட்டு வேலை செய்கிற கூலியாட்கள் நல்ல கூலி பெற வேண்டும்.

அவர்கள் தங்கள் எசமான்களுக்குச் சந்தோஷமாய்க் கீழ்ப்படிய வேண்டும்.

எசமான்கள் வேலைகாரரைப் பட்சமாய் நடத்த வேண்டும்.

பட்சம் மீருகங்களையும்கீழ்ப்படியப்பண்ணும்.

*Court.*

At what time is the court opened?

I have received notice to attend the court at ten o'clock.

Have you summoned your witnesses?

He was arrested for debt and put in prison by the chitty.

He was apprehended and put in prison.

Appearing before the court he was much agitated.

He has been tried and acquitted.

The plaintiff was nonsuited.

Do you mean to prosecute him for this offence?

I can prove this to be true.

There were many witnesses, but they did not agree.

நியாயத்தலம்.

நியாயத் தலம் எந்நேரம் துவங்குகின்றது.

பத்து மணிக்கு நியாயத் தலத்துக்கு வர வேண்டுமென்று எனக்குக் கட்டளை கிடைத்தது.

நீ உன் சாட்சிகளைச் சித்தார்த்திருக்கீராயா!

அவன் கடன்காரனாகச் செட்டியால் மறித்துப் பிடிக்கப்பட்டு மறியலில் வைக்கப்பட்டான்.

அவன் பிடிபட்டு மறியலில் வைக்கப்பட்டான்.

நியாயத் தலத்தில் வந்து அவர் மெத்தப் பதறிப் போனார்.

அவன் சோதிக்கப்பட்டு விடுதலை பெற்றுக்கொண்டான்.

வழக்காளியின் துறச்சி பெறாமற்போய்ற்று.

இந்தப் பிழைக்காக அவரைத் தொடர்ச்சிபண்ண நினைக்கிறீரா?

இது மெய்யென்று நான் ஒப்பண்பண்ணக் கூடும்.

வெகு சாட்சிக்காரர் இருந்தார்கள், ஆனாலும் அவர்கள் ஒன்றுபடச் சொல்லவில்லை.

Some of the witnesses contradicted themselves.

The proctor who cross-examined the witnesses was a clever man.

The case was tried in the supreme court.

If we are not prompt at court, the judge will fine us.

I shall attend the court to-morrow.

Two of the men were sentenced to be hung.

The other two were transported for life.

### *Dhony or ship.*

I want to hire this dhony.

Tell them to load the boat.

அவர்களிற் சீந்துபேருடைய சாட்சி புரண்டு போயிற்று.

அந்தச் சாட்சிக்காரரைக் குறுக்குக் கேள்வி கேட்ட தரணி கூர்மையுள்ளவன்.

அந்தவழக்கு மேற்கோட்டிலே விசாரிக்கப்பட்டது.

நாம் நீதித்தலத்துக்கு நேரத்துக்குப் போகாதிருந்தால் நீதவான் நமக்குக் குற்றம்போடுவார்.

நான் நாவளக்கு நீதித்தலத்துக்குப் போவேன்.

அந்த மனிதரில் இரண்டுபேர் தூக்கப்படத் தீர்க்கப்பட்டார்கள்.

மற்ற இருவரும் சீவனுள்ள அளவும் புறத் தேசத்துக்கேன்று ஏற்றப்பட்டார்கள்.

மரக்கலம், கப்பல்.

நான் இந்தத் தோணியைக் கேள்வுக்குப் பிடிக்க வேண்டும்

அவர்களை அந்தத்தோணியில் ஏற்றச்சொல்லு.

I have ordered the goods to be got ready.

அந்தச் சரக்குகளைச் சேகரப்படுத்தி வைக்க வேண்டுமென்று கட்டளையிட்டேன்.

We must pull the boat along with a rope.

இந்தத் தோணியை நாம் கயிறுபோட்டிழுக்கவேண்டும்.

The ship will be launched to-morrow.

அந்தக் கப்பல் நானாக்குக் கடலில் விடப்படும்.

Do you intend to insure that vessel?

அந்தக் கப்பலுக்கு உத்தரவாதங் கேட்க நினைக்கிறீரா?

Clear these goods and ship them.

இந்தச் சரக்குக்குத் தீர்வைகொடுத்து அவைகளைக் கப்பலிலேற்று.

The cargo was consigned to him.

அக்கப்பலில் ஏற்றின சரக்குகளை அவரிடத்தில் ஒப்புவிக்க வேண்டியது.

A large quantity of indigo has been exported this month.

இந்த மாதம் வெகு நீலக்கட்டிகள் ஏற்றப்பட்டது.

These goods have been imported from Europe.

இந்தச் சரக்குகள் ஐரோப்பாவில் இருந்து வந்தன.

When do you mean to land?

எப்பொழுது கரைக்கிறங்க நினைக்கிறீர்?

He fell overboard and was drowned.

அவர் தோணியில் இருந்து விழுந்து அமிழ்ந்திப்போனார்.

The same ship was off the pearl fishery.

அந்தக் கப்பல் சலாபத்திலே வந்து பொறுத்துப்போய்ற்று.

The ship was totally lost off Madras.

அந்தக் கப்பல் சென்னை பட்டினத்துக்குக் கீட்டச் சேதம்போய்விட்டது.

The crew had abandoned the ship.

கப்பலாட்கள் அந்தக் கப்பலை விட்டு விட்டார்கள்.

The ship was becalmed four days.

அந்தக் கப்பல் நாலுநாளாய்க் காற்றில்லாமல் தாமதப்பட்டது.

It is high water, the vessel will now float.

இப்பொழுது கடல் பெருக்கு, தோணி மீதக்கும்.

We must lighten the boat, otherwise it will sink.

நாம் தோணியிற் பாரத்தைக் குறைக்க வேண்டும், அல்லது அது அமிழ்ந்தீப்போம்.

The ship is very large and has good accommodations.

அந்தக் கப்பல் மகா பெரியதும் நல்ல வசதியுமுள்ளதாய் இருக்கின்றது.

### *Eating.*

I am very hungry.

சாப்பிடுதல், உண்ணல்.

Bring me some food

நான் மெத்தப் பசியாய் இருக்கிறேன்.

எனக்குத் கொஞ்சம் போசனங்கொண்டுவா.

Can you bring some milk?

கொஞ்சப் பால் கொண்டுவருவாயா?

I will soon make dinner ready.

நான் பகற் சாப்பாட்டைச் சுறுக்கு ஆயத்தம் பண்ணுவேன்.

Bring me a knife and fork.

எனக்கொரு கத்தியும் முள்ளுங் கொண்டுவா.

I cannot eat without a plate.

I have a good appetite.

This bread is very good.

*Garden.*

Amuse yourself a while in the garden.

Will you permit me to walk in your garden?

This plant will soon blossom.

These trees are beginning to bud.

We must pluck up all these weeds.

Go and fetch me some fruit out of the garden.

This garden produces nothing but weeds.

Call the gardener and draw some water.

ஒரு வட்டில் இல்லாமல் நான் சாப்பிடக் கூடாது.

எனக்குச் சாப்பிட மெத்த விருப்பமாயிருக்கின்றது.

இந்த அப்பம் மெத்த நல்லது.

தோட்டம்.

தோட்டத்திலே சற்றுப் பராக்காய் இரும்.

உமது தோட்டத்திலே நான் உலாவ விடுவீரா?

இந்தப் பூடு சுறுக்குப்பூக்தும்.

இந்த மரங்கள் தளிர்க்கப் போகின்றன.

இந்தக் கவளகள் எல்லாவற்றையும் நாம் பிடுங்கிப்போட வேண்டும்.

தோட்டத்திலுள்ள பழங்களிற் சீல கொண்டு வா.

இந்தத் தோட்டத்திற் செடியல்லாமல் வேறென்றும் உண்டாகிறதில்லை.

தோட்டக்காரனைக் கூப்பிட்டுத் தண்ணீர் அள்ளுவி.



All the plants wither for want of water.

பயிர் எல்லாந் தண்ணீர் இல்லாமல் வாடிப் போகின்றன.

Cocconut trees are much higher than jack and mango trees.

பலாமரத்திலும் மாமரத்திலும் தென்ன மரம் அதிகம் உயரமானது.

Have you no vines in the garden?

உன் தோட்டத்திலேழுந்திரிகைச் செடியில்லையா?

These clusters are very ripe and sweet.

இந்தக் குவலகள் மிகப் பழுத்ததும் இனிமையானதுமாய் இருக்கின்றன.

The garden is full of flowers.

தோட்டம் புட்பங்களால் நிறைந்திருக்கின்றது.

These flowers are very fragrant.

இந்தப் புட்பங்கள் மிகுந்த வாசனையுள்ளன.

### Harvest.

அறுப்பு, வெட்டுவெள்ளாண்மை.

We reap paddy with a sickle.

நாம் அரிவாளால் அரிவிவெட்டுக்கீழும்.

Of some grains we gather the ears.

சில தானியங்களைக் கதிராய்க்கொய்க்கீழும்.

We thresh some grain with sticks.

சில தானியத்தைநாம் கோலால் அடிக்கீழும்.

Some grain is trodden out by cattle.

சில தானியம் மாடுகளால் மீதிக்கப்படுகின்றது.

Put the straw in stacks and carry the grain home.

வைக்கோலைக் குவித்துத் தானியத்தை வீட்டுக்குக்கொண்டுவோ.

The harvest is poor on account of the drought.

The harvest is cut off and there will be a famine.

The rain is abundant and the crops are fine.

The harvest is plentiful but the reapers are few.

### *Heaven and Hell.*

We ought to fear God more than man,

Fear God, honor the king.

Those who fear God will obtain eternal happiness.

Can you inform me how the heart may be purified?

We usually kneel when we pray to God.

மழை இல்லாததால்  
லே வெள்ளாண்மை கு  
ன்றிப்போயிற்று.

வெள்ளாண்மை அழி  
ந்துபோயிற்று, பஞ்சம் உ  
ண்டுபடும்.

மழையும் மீகுதி விழை  
வுந் தீறம்.

அறுப்பு மீகுதி, வேலை  
யாட்களோகொஞ்சம்.

மோட்சமும் நரகமும்.

நாம் மனிதனைப் பார்  
க்கப் பராபரனுக்குப் பய  
ப்பட வேண்டும்.

கருத்தாவுக்குப் பயப்ப  
டு, இராசாவைச் சங்கை  
புண்ணு.

பராபரனுக்குப் பயப்ப  
டுகிறவர்கள் நீத்திய சந்  
தோஷத்தை அடைவார்  
கள்.

இருதயத்தைச் சுத்தமா  
க்கிறதற்கு ஒரு வழி சொ  
ல்லுவீரா?

பராபரனை வேண்டுத  
ல் பண்ண முழங்காற்ப  
டியீடுகிறது எங்கள் வள  
மை.

Let us all strive to go to heaven.

Heaven is a glorious and happy place.

Heaven is the place where God and angels dwell.

The glory of God and of the Lamb is the light of heaven.

If you want to go to heaven you must be holy.

Jesus Christ himself is the way to heaven.

He is the way, the truth and the life.

Those who do not believe in Christ must go to hell.

Hell is the place of torment.

Hell was prepared for the devil and his angels.

Does our daily conduct lead to heaven or to hell?

நாம் எல்லாரும் மோட்சஞ் சேரத் தேண்டிப் போர்மாக.

மோட்சம் மகீமையுஞ் சந்தோஷமுமான இடம்.

மோட்சம் பராபரனும் தேவதூதர்களும் இருக்கும் இடம்.

பராபரனுடைய மகீமையும் ஆட்டுக் குட்டியுடைய மகீமையுந்தான் மோட்சத்தின் வெளிச்சம்.

நீ மோட்சஞ் சேர வேண்டுமேயானால் பரிசுத்தமாக வேண்டும்.

இயேசுக் கிறிஸ்துநாதர்தாமே மோட்சத்தின் வழியாய் இருக்கிறார்.

அவரே வழியுஞ் சத்தியமுஞ் சீவனுமாய் இருக்கிறார்.

கிறிஸ்துவை விசுவாசியாதவர்கள் நரகத்துக்குப் போக வேண்டும்.

நரகம் உவாதீயான இடம்.

நரகம் பசாசுக்கும் அவன் தூதருக்குமாக ஆயத்தம் பண்ணப்பட்டது.

நாம் நாடோறும் நடந்துகொள்ளுகிற நடக்கை மோட்சத்துக்கோ நரகத்துக்கோ ஏதுவாயிருக்கிறது?

*House.*

Cannot this house be enlarged?

I will inquire and let you know.

This house is to be let.

Inquire at No. 6 king's street.

She has let her house for six months.

After another month I shall have occupied this house twenty years.

Have you oiled the lock of that door?

The windows are so small that one can but just peep through them.

The house is perfumed by the fragrance of these flowers.

The inside walls are plastered with chunam.

## வீடு.

இந்த வீட்டைப் பெரிதாக்கக் கட்டக் கூடாதா?

நான் விசாரித்து உமக்குச் சொல்லுவேன்.

இந்த வீடு வாடைக்கு விடப்படும்.

அதை இராசா வீதியில் ஆறாம் வீட்டிலே விசாரிக்கவும்.

அவள் தன் வீட்டை ஆறுமாதத்துக்கு வாடைக்குக் கொடுத்து விட்டாள்.

இன்னம் ஒரு மாதஞ் செல்ல இந்த வீட்டிலே நான் வந்து இருபது வருஷம்.

அந்தக் கதவிற்கு பூட்டிற் றது எண்ணெய் போட்டிரா?

அந்தப் பலகண் மீகவுஞ் சீறிது பார்த்தாலும் பார்வை யோடாது.

இந்தப் புட்பங்களுடைய வாசனை இந்த வீடு முழுதுங் கமழ்கின்றது.

உட்கவருக்குச் சாந்து பூசப்பட்டிருக்கின்றது.

I prefer his house to yours.

I could not prevail upon him to remain here longer.

If I had sufficient money I should have purchased the house.

When do you mean to quit this house?

The house has been rebuilt.

I wish to renew the lease of my house.

The house is not my own, I only rent it.

The house is old, but the furniture is new.

I will sell or rent the whole.

It is too small for my family.

Love and kindness will make us happy even in a small house.

உன் வீட்டிலும் அவர் வீடு நல்லதென்கிறேன்.

இன்னம் இங்கே இருக்கும்படிக்கு அவரை மறிக்கக் கூடாமற்போயிற்று.

எனக்கு அந்த வீடுகொள்ளத் தக்க பணம் இருந்தாற் கொள்ளுவேன்.

இந்த வீட்டில் இருந்து எப்பொழுது எழும்பந்ணக்கிறீர்?

அந்த அழிந்த வீடு கட்டப்பட்டிருக்கின்றது.

என் வீட்டுக்கு மறுவாடைச் சீட்டு எழுதுவிக்க விரும்புகிறேன்.

அந்த வீடு என்னுடையதல்ல, வாடைக்கு வாங்கினது.

வீடு பழையது, அதின் தட்டுமுட்டுக்கள் புத்து.

நான் முழுதையும் விற்பேன், அல்லது குத்தகையாய்க் கொடுப்பேன்.

அது என் சமுசாரத்துக்குப் போதாது.

நாள் சீறு வீட்டில் இருந்தாலும் அன்பும் பட்சமும் நமக்கிருந்தாற் சந்தோஷம் உண்டு.

Heaven is sometimes called a house.

Alas! how few regard eternity!

We must soon leave this earthly house.

*Jewelry:*

Where does the goldsmith live?

He is an excellent workman.

This gold is not good.

What is the quality of this gold?

This gold is the fifth quality.

I can refine it and make it pure gold.

The goldsmith refines it in a crucible.

He makes the fire very hot and melts it.

Many jewels make people proud.

மோட்சஞ் சீலவேஷன் வீடென்று சொல்லப்படுகின்றது.

ஐயோ! மறுலோகத்தை வெகுபேர் நணக்கவில்லையே.

நாம் இந்தப் பூமிக்கடுத்த வீட்டைச் சீக்கரம் விட்டுவிடவேண்டும்.

ஆபரணம்.

தட்டான் இருக்கிறதேங்கே!

அவன் ஒரு நல்ல வேலகாரன்.

இந்தப் பொன் நல்லதுல்ல.

இதெத்தண மாற்றுப்பொன்.

இது ஐந்து மாற்றுப்பொன்.

நான் அதை அறவைத்துச் சுத்தப் பொண்ணுக்குவேன்.

தட்டான் அதைக் குகைக்குள் வைத்து அறவைக்கிறான்.

அவன் நெருப்பை அனலாய் மூட்டிப் பொண்ணு உருக்கிறான்.

மீது ஆபரணம் சனங்களைப் பெருமைகொள்ளப்பண்ணுகின்றது.

Some people wear rings on their fingers.

Women wear necklaces, and also jewels in their ears.

He has pledged his jewels.

They have many jewels but they do not wear them.

Sometimes thieves steal jewels.

The brightest and most valuable jewel is true religion.

### *Journey.*

When do you mean to depart?

It depends upon the state of my health.

To go there I must hire a palankeen and a boat.

They are preparing

சீலர் தங்கள் கை வி ரல்களில் மோதீரம் அ ண்கீரர்கள்.

பெண்கள் கழுத்திலே மணியும் காத்திலே கடுக் கனும் அண்கீரர்கள்.

அவன் தன் ஆபரணங் களை அடகு வைத்துவி ட்டான்.

அவர்களிடத்தில் வெ கு ஆபரணம் உண்டு. ஆ னாலும் அவர்கள் அவை களை எடுத்து அண்கீரத் ல்லை.

சீலவேளை கள்வர் ஆ பரணங்களைத் திருக்கீரர் கள்.

மெய்த் தேவபத்தி அதி க ஒளியுள்ளதும் விவில பெற்றதுமான ஆபரண மாய் இருக்கின்றது.

### பிரயாணம்.

எப்பொழுதுபிரயாணம் போக நீணத்திருக்கீர்?

அது என் சுகத்துக்கு த் தக்கதாயிருக்கும்.

அங்கேபேசுக ஒரு ப ல்லாக்துந் தோணியும்சு லீக்கு நான் வாங்க வே ண்டும்.

அவர்கள் இங்கீலாந்து

to go to England.

I presume, sir, that you have lately arrived in this country.

Tell the coachman not to drive so fast.

We must quicken our pace if we wish to arrive there this evening.

It is a week's journey.

I can go there in four days.

You must take food and clothing.

Are there any rest houses?

The government rest houses are very good.

You may get milk and butter and fowls.

It is a long tiresome journey.

The journey to Benares is very pleasant

க்குப் போக ஆயத்தம்பண்ணுகிறார்கள்.

ஐயா, நீர் இந்தஊருக்கு வந்தது கொஞ்ச நாளைன்று நீவணக்கிறேன்.

அவ்வளவு சுறுக்கு வடவேண்டாமென்று பண்டிக்காரனுக்குச்சொல்லு

நாம் இன்று சாயந்தரம் அங்கேபோய்ச் சேருகில் சுறுக்கு நடக்க வேண்டும்.

அது ஒரு கீழமைப் பிரயாணம்.

நான் அங்கே நாலு நாளைக்குள்ளே போகக் கூடும்.

நீ உண்ண உடுக்க வேண்டும்.

அங்கே யாதொரு சத்திரங்கள் உண்டா?

அரசாட்சியார் கட்டுவித்த சத்திரங்கள் வெகு தீறம்.

நீ பாலும், வெண்ணெய்யும் கோழியும் வாங்கு.

அது வெகு தூரம் அவைக்களீவான பிரயாணம்.

காசீக்குப் பிரயாணம் பண்ணுதல் வெகு சந்தோஷமானது



*Money.*

If I had money I would buy a house.

A house and garden and fields are worth more than money.

I will give a hundred rix dollars.

100 Rix Dollars are 75 Rupees.

Do you wish to borrow money?

I will lend you a pound.

I will give you a draft for 200 rupees.

You ought to have endorsed the bill.

That is counterfeit money.

In notes rupees and pice I have in hand 10 pounds.

Altogether the bill will amount to 50 rupees.

## பணம்.

என்னிடத்திற் பணம் உண்டானால் ஒரு வீடு கொள்ளுவேன்.

பணம் வைத்திருக்கிறதைப் பார்க்க வீடுங் தோட்டமும் வயல்களும் இருப்பது அதிக தீறம்.

நான் நூறு இறைசால் கொடுப்பேன்.

நூற்றைசால் எழுபத்தைந்து ரூபா

பணம் கடன் வாங்க விரும்புகிறாயா?

நான் உனக்கொருபவுண்கடனாகக் கொடுப்பேன்.

நான் உனக்கு இருநூறு ரூபாவின் உண்டியல் ஒன்று தருவேன்.

நீர் இந்த உண்டியலுக்குக் கையெழுத்துப்போட வேண்டியது.

அது கள்ளப்பணம், அல்லது செல்லாப்பணம்.

நோட்டு, உரூபா, துட்டுகளாக பத்துப் பவுண் என் கையில் உண்டு.

அந்தக் கணக்கு ஆக ஊம்பது உரூபாவுக்கு வரும்.

Can you advance me this sum?

He is now able to discharge his debts.

They allow five per cent discount for ready money.

He amassed great wealth.

His riches are much increased.

I was amazed at the amount.

I want some money: where can I borrow?

He was bribed to commit that fault.

Who defrays the expense of his learning?

I suppose you have misreckoned these rupees, count them again.

Keep this money for me till I shall want it.

இவ்வளவு பணம் நீர் எனக்குத் தரக் கூடுமா?

இப்பொழுது அவன் தன் கடன் இறுக்கக் கூடியவனாயிருக்கிறான்.

கைப்பணத்துக்கு ஐந்து சதவிகிதம் கழித்து விடுகிறார்கள்.

அவர் வெகு தீரவியஞ்சேர்த்தார்.

அவருடைய பாக்கியம் மிகவும் அதிகப்பட்டிருக்கின்றது.

அந்தத் தொகையை நீ வணத்து நீணத்து ஆச்சரியப்பட்டேன்.

எனக்குக் கொஞ்சப் பணம் வேண்டும். எங்கே கடன் வாங்கலாம்?

அந்தக் குற்றத்தைச் செய்ய அவனுக்குக் கைக்கூலி கிடைத்தது.

அவரைப் படிப்பிக்கிற தற்குச் செலவு கொடுக்கிறவரார்?

இந்த ரூபாக்களாமே சமாய் எண்ணிப்போட்டாயென்று நீணக்கிறேன். மறுபடி எண்ணு.

இந்தப் பணத்தை வைத்திருந்து எனக்குத் தேவையான வேளை தா.

This coin does not pass in Bengal.

Call at my house today and I will pay you.

Have you reckoned what these things will come to?

I have very much reduced my expenses.

He will be obliged to refund this sum.

Can you lend me two hundred rupees? I will repay you in ten days.

He laid by what remained of his wages.

By laying aside all his profits he became rich.

I paid the money before the note became due.

Having paid every one I have no concern on that account.

இந்தக் காசு வங்காளத்திற் செல்லாது.

இன்றைக்கு என்வீட்டுக்கு வந்திற் கடனத்தீர்த்துப்போடுவேன்.

இவைகள் எவ்வளவுக்கு வருமென்று கணக்குப்பார்த்தீரா?

என் செலவை நான் மிகவுங் குறைத்துக்கொண்டேன்.

இந்தப் பணம் அவன் மறுபடி கொடுக்க வேண்டிவரும்.

நூறு ரூபா எனக்குக் கடனய்த் தருவீரோ? பத்து நாளாயிலே தந்துவிடுவேன்.

தன் சம்பளத்திலே மீஞ்சீனதை வைத்திருந்தான்.

கிடைத்த ஊத்பங்கவளக் கூட்டிக் கூட்டிப் பாக்கியவானான்.

அந்தச் சீட்டில் எழுதின தவணக்கு முன்னே நான் பணங் கொடுத்து விட்டேன்.

எல்லாருக்குங் கொடுத்ததுத் தீர்த்துப் போட்டபடியால் அதிலே எனக்கு உடந்கையிலலை.

He put all the money he saved into the bank.

Having put his money into the bank he receives interest.

What is the rate of exchange?

Please change this pound note and give me silver.

You must give me a premium for changing it.

Money is very scarce.

He refuses to lend the money without interest.

Always pay your debts when they are due.

### Rain.

It rains very fast.

He went from Oodoville to Nellore in the midst of the rain.

The rain will be at

அவன் தேடினபணம் எல்லாங் காசுக்காரர் வசங்கொடுத்தான்.

அவர் தமது பணம் காசுக்காரர் கையிற் கொடுத்து வட்டி வாங்குகிறார்.

என்னவீதமாய் மாற்றுவது?

இந்தப் பவுண் நோட்டை மாற்றி வெள்ளி நாணயமாகத் தா.

அதை மாற்றுவதற்காக நீ எனக்கு வட்டங்கொடுக்க வேண்டும்.

பணம் மெத்த அரிதாய் இருக்கிறது.

வட்டி இல்லாமற் பணங் கடன் கொடுக்க மாட்டாராம்.

கொடுக்க வேண்டிய காலத்திலே உன் கடணக் கொடுத்துத்தீர்.

### மழை.

மழை மிகவும் உரத்துப் பேய்கிறது.

அவர் உடுவிலில் இருந்து நல்லூருக்கு மழைக்குள்ளே போனார்.

நான் இந்த வயல் உழ

hand by the time I shall have ploughed this field.

The rain comes through the roof.

It rains fast, otherwise I would go now.

The whole country has been inundated.

The early and the latter rains have been light.

You had better take your umbrella. It may rain.

Do not go in the rain. You will be sick.

It rained very hard yesterday.

### Relatives.

His relatives are all heathen.

They persecute him very much.

து முடிய முன் மழை வந்து விடும்.

சாய்ப்பிலே ஒழுக்கு வீழ்கின்றது.

பெலனாய் மழை பெய்கிறது அல்லாதிருந்தால் இப்பொழுது போவேன்.

ஊர் முழுதும் வெள்ளமெடுத்தது.

முன்மாரியும் பின்மாரியுள் சொற்பமானதாய் இருந்தது.

மழை பெய்யும், உன் துடையைக் கொண்டு போவாயேயாகில் நல்லது.

மழையிலேபோகாதே. போவாயேயானால் உனக்குத் துன்பம் வரும்.

நேற்று மழை மெத்தப் பெய்தது.

### சுற்றத்தார்.

அவனுடைய சுற்றத்தார் எல்லாரும் வீக்கரகபத்திக்காரர்.

அவர்கள். அவனை மெத்தத் துன்பப் படுத்துகிறார்கள்.

My uncle and aunt are christians.

Many of my relations have joined the church.

Where does your father live?

My father and mother both live in town.

I have one brother and one sister who live in the country.

My cousin and nephew are at the seminary.

His father died while at Madras.

I was quite a child when my mother died.

### Rivers.

Rivers flow from the mountains to the sea.

அம்மானும் மாமியும் கிறிஸ்தவர்கள்.

ஏன்னுடைய இனத்தாரில் அநேகர் திருச்சபையிற் சேர்ந்திருக்கிறார்கள்.

உன் பிதா எங்கே இருக்கிறார்?

என் பிதாவும் மாதாவும் பட்டினத்தில் இருக்கிறார்கள்.

எனக்கு ஒரு சகோதரனும் ஒரு சகோதரியும் உண்டு அவர்கள் நாட்டிலே இருக்கிறார்கள்.

என் மைத்துனனும் மருமகனும் சாத்திரப் பள்ளிக்கூடத்தில் இருக்கிறார்கள்.

அவனுடைய பிதா சென்னைப்பட்டினத்தில் இருந்த போது மரித்து விட்டார்.

என் மாதாக் காலஞ் சென்றபோது நான்மெத்தச் சிறுபிள்ளையாய் இருந்தேன்.

### நதி, ஆறு.

நதிகள் மலகளில் இருந்து கடலுக்குப் பாய்கின்றன.

There is a bridge  
thrown over the river.

The water flows un-  
der the bridge.

The river flows close  
by his house.

The river has over-  
flowed its banks.

The rains on the  
mountains are very  
heavy and the rivers  
high.

He was drowned  
in the river.

The Ganges is a  
large and long river.

There are many  
rivers in the world lar-  
ger than the Ganges.

Many rivers in In-  
dia are small in the  
dry season.

It is pleasant walk-  
ing by the side of the  
river.

### *Sickness and Medicines*

All men are liable  
to be sick.

அந்த ஆற்றுக்குமேலே  
ஒரு பாலங் கட்டப்பட்டி-  
ருக்கின்றது.

அந்தப் பாலத்துக்குக்  
கீழே நீர் பாய்கிறது.

அந்த ஆறு அவர் வீட்-  
டருகாய்ப் பாய்கிறது.

அந்த ஆறு கரைகளை  
முடிப்பாய்கிறது.

மல்களின் மேற் பெ-  
ரு மழை பொழிகின்றதா-  
ல் ஆறுகளும் மீதந்துபா-  
ய்கின்றன.

அவன் ஆற்றிலே அம்-  
ழந்திப்போனான்.

கங்கை நீர் விஸ்தார-  
மும் நீளமுமானது.

கங்கை நீர்யைப் பாரி-  
க்கப்பெரிய ஆறுகள் உல-  
கத்திலே அநேகம் உண்டு

இந்து தேசத்திலுள்ள  
ஆறுகளில் அநேகம் கோ-  
டைகாலத்திற் சிறிசாய்  
இருக்கின்றன.

ஆற்றோரத்தில் நடக்கீ-  
ற்து மெத்தச் சுவக்கியம்.

கோயும், மருந்தும்.

எல்லா மனிதரும் துன்-  
பத்துக்கு ஏதுவாய் இருக்-  
கிறார்கள்.

When I was ill and weak he came to see me.

He said to me, how do you do, sir?

I hope you are well.

I replied I am much better than I was.

By the blessing of God I am almost recovered.

Did you take much medicine?

I have heard that he is dangerously ill.

He still continues very poorly.

He caught a fever by exposing himself to the sun.

In what manner does this medicine operate?

He always does contrary to the doctor's order.

I have been cured by that physician.

நான் துன்பமாய்ப் பெலன் கெட்டிருந்த போது அவர் என்னைப் பார்க்க வந்தார்.

ஐயா, சுகமாயிருக்கிறீரா வென்று அவர் என்னைக் கேட்டார்.

நீர் சுகமாயிருக்கிறீரென்று நம்புகிறேன்.

எனக்கு முன்பிருந்ததிலும் இப்பொழுது சுகமாய் இருக்கிறதென்றேன்.

கத்தாவுடைய கிருபை கனலே கிட்டத்தட்ட சுகமடைந்தேன்.

நீர் கன மருந்து தின்றீரா?

அவர் வருத்தமான வியாதியாய் இருக்கிறார் என்று கேள்வியுண்டேன்.

அவர் இன்னஞ் சுகமாய்தான் இருக்கிறார்.

வெய்யிலே தீரிந்ததனால் அவருக்குக் காய்ச்சல் வந்தது.

இந்தமருந்து என்ன செய்யும்?

அவர் எப்போதும் பரிசாரி சொல்வதற்கு எதிராய்ச் செய்கிறார்.

அந்தப் பரிசாரியாற் சுகமானேன்.



His wound is now healed.

She was for some days indisposed and unable to go out.

His health has been injured by too great exertions.

He broke his leg and was obliged to have it amputated.

It is easy to get sick but hard to get well.

Health is a great blessing.

God gives us health and every other blessing.

Medicine will do very little good, unless we are careful in our diet.

Light food, and even abstinence will often cure us.

Give me a dose of medicine.

அவருக்கு இப்போழுது காயஞ் சுகமாய் விட்டது.

கொஞ்சநாள் அவள் சுகமீனமாய் வெளியே போகக் கூடாமலிருந்தாள்.

அதிக பிரயாசத்தினாலே அவருக்குச் சுகமீனம் வந்தது.

அவன் தன் கால முறித்துக்கொண்டான். அதனால் அதை வெட்டித் தள்ளிப் போட வேண்டியதாயிருந்தது

துன்பமாக்கிக்கொள்வது இலேசு. சுகமாக்கிக்கொள்வது வருத்தம்.

சுகம் ஒரு பெரிய நன்மை.

பராபரன் நமக்குச் சுகத்தையும் மற்றும் ஒவ்வொரு நன்மையையும் கொடுக்கிறார்.

நாம் கவனமாய்ப் பத்தியம் பிடியாதிருந்தால் மருந்து நமக்கு மெத்தச் சித்தியாது.

அற்பபோசனஞ் சாப்பிடுதல் அல்லது சாப்பிடாதிருக்குதல்தானும் நன்மைச் சுகமாக்கும்.

எனக்கு ஒரு முறை குடிக்க மருந்துதாரும்.

It is not good to take much medicine.

He came to me for a dose of medicine.

A little medicine is sometimes very necessary.

The physician will come and prescribe.

There are no remedies for such a disease.

His fever is very high and his pulse low.

If you wish to preserve health, be careful about your food.

That medicine is not good for this complaint.

#### *Situation.*

I want to get a situation.

What employment do you want?

I have engaged him as my servant.

மிகுதியாய் மருந்து தீன்பது நல்லதல்ல.

ஒரு முறை தீன்னத் தக்க மருந்து தரச் சொல்லி அவர் என்னிடத்தில் வந்தார்.

கொஞ்ச மருந்து சில வேளை மெத்தத் தேவையாய் இருக்கிறது.

பரிசார் வந்து செய்ய வேண்டியதின்னதென்று சொல்லுவார்.

அப்படிப்பட்ட வியாதிக்கு மாற்று மருந்தில்லை.

அவருக்குக் காய்ச்சல்கடிசு, கைநாடியும் விழுந்து போயிற்று.

நீ சுகத்தை விரும்பினால், உன் சாப்பாட்டிற்கு பத்திரமாயிரு.

அந்த மருந்து இந்த வியாதிக்கு நல்லதல்ல.

உத்தியோகம்.

நான் ஒரு உத்தியோகம் பெற வேண்டும்.

உனக்கு என்ன உத்தியோகம் வேண்டும்?

நான் அவனை என் பணிவிடைகாரனாகக் கூட்டிட்டுக் கொண்டேன்.

I would not exchange situations with you.

You must forfeit one rupee for doing this.

I cannot afford to give so much wages.

Give me as much only as will enable me to live.

I am not permitted to give more than a hundred rupees.

Ten rupees were added to his salary.

In this way I can earn ten rupees a month.

Does this account include last month's expenses?

I would rather be an accountant than a writer.

His situation is very lucrative.

Though his situation is a good one, he is obliged to work hard,

என் நிலையை விட்டு உன் நிலையில் நீற்க எனக்குப் பிரியம் இல்லை.

இது செய்ததற்காக உனக்கு ஒரு ரூபாத்தேண்டம்.

அவ்வளவு சம்பளம் நான் கொடுக்கக் கூடாது.

நான் சீவனம் பண்ணாத தக்க அளவுதாரும்.

நூறு ரூபாவுக்குமேலே கொடுக்க எனக்கு உத்தரவில்லை.

அவருக்கு பத்து ரூபா அடிகளு சம்பளங் கொடுக்கப்பட்டது.

இவ்வீதமாய் ஒரு மாதம் பத்து ரூபா எனக்குக் கிடைக்கும்.

போன மாதச் செலவும் இந்தக் கணக்கிலே அடங்கியிருக்குமா?

எழுத்துக் காரியஸ்தராய் இருப்பதிலும் கணக்கப் பிள்ளையாய் இருப்பது எனக்குப் பிரியம்.

அவனுடைய உத்தியோகம் நிகழ்வரத்துள்ளது.

அவன் உத்தியோகம் நல்லதாய் இருந்தும், அவன் மிகுந்த வேலை செய்யவேண்டியவனாய் இருக்கிறான்.

He is incompetent for that situation.

அவன் அந்த வேலைக்கு அபாத்தீரனாய் இருக்கிறான்.

Whatever be your employment be honest.

உன் வேலை ஏதாயிருந்தாலும் அதிலே ந்தார்த்தனாய் இரு.

His horsekeeper is very clever, but his head-servant is stupid.

அவருடைய குதீரைப்பாகன் வெகு கெட்டிக்காரன். ஆனாலும் அவருடைய முதல் வேலைகாரன் புத்தியீனன்.

### Writing.

எழுத்து.

Write me a letter soon.

சீக்கீரமாய் எனக்கொரு காக்கதம் எழுது.

Send your letter by the Tapal.

தவால் வழியாய் ஒரு காக்கதம் அனுப்பு.

Pray favor me with your address.

உமக்கெழுதுஞ் சீட்டுக்கு மேல் வாசகம் என்ன போட வேண்டும்.

You must write now as the post-office closes at six.

தவால் ஆறு மணீக்கு முடிந்துபோகிற படியால் இப்பொழுது எழுத வேண்டும்.

You have not dated your letter.

உமது சீட்டிலே தேதீ போடவில்லை.

My note is now ready.

எனது சீட்டு இப்போது எழுதீ முகீந்தது.

I do not perceive any error in what you have written.

நீர் எழுதீனதீலே நான் யாதொரு பிழையுங் காணவில்லை.

I received your letter dated the 1st of March.

I have written this in much haste. You will therefore excuse all defects.

If there are any mistakes please to rectify them.

You ought to have replied to his letter.

I did not write sooner, partly for want of time, and partly because I had nothing particular to communicate.

Please copy this for me.

Do you correspond with him?

He will criticise our composition.

I will defer writing to him till tomorrow.

Inclose my letter in yours.

பங்குனி மாதம் முதற்  
றேதி நீர் எழுதிய காஃதம்  
எனக்குக் கீடைத்தது.

நான் இது மெத்த அவ  
சரத்தில் எழுதினேன் ஆ  
கையால் நீர் எல்லாக்கு  
றைகளையும் பொறுத்து  
க்கொள்ளும்.

இயாதொரு பிழையிருந்  
தால் திருத்தி விடும்.

அவர் எழுதின காஃதத்  
துக்கு நீர் மறுமொழி அனு  
ப்ப வேண்டும்.

நேரம் இல்லாததினாலு  
ம், அறிவிக்கப் பிரதானகா  
ரியம் இல்லாததினாலும்,  
இதற்கு முன் நான் எழுத  
வில்லை.

தயவாய் எனக்கு இதை  
எழுதித் தாரும்.

நீரும் அவரும் ஒருத்தரு  
க்கொருத்தர் சீட்டெழுதிக்க  
கொள்ளுகிறதா?

நாம் எழுதின வாசகத்  
தை அவர் கருத்தாய்ப் பி  
ழை பார்ப்பார்.

நானா மட்டுந் தாமதித்  
து எழுதுவேன்.

என் சீட்டை உமது சீ  
ட்டுக்குள் வையும்.

You had better insert this in your letter.

For this reason you will excuse my not writing to you.

Help me to finish this letter.

Can you improve what he has written.

It is written very well and I do not think I can make it better.

I sealed my letter, and superscribed it to him.

My letter is already sealed, and I cannot add more.

His letter came unsealed and torn too.

I will send you a letter in a few days. Till then wait.

உமது கர்க்கத்தீலே இதை எழுதிப்போட்டால் நல்லது.

ஆகையால் நான் உமக்கு எழுதி அனுப்பாததைப்பொறுத்துக்கொள்ளும்.

இந்தக் கர்க்கத்தை எழுதி முடிக்க எனக்கு உதவிபண்ணும்.

அவர் எழுதினதை நீர்திருத்துவீரா?

அது தீர்மாய் எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. அதைப்பார்க்கத்தீர்மானதாய் எழுதுவேன் என்று நான் நினைக்கவில்லை.

நான் என் கர்க்கத்தை மடித்து முத்திரை வைத்து, அவருக்கு மேல் வாசகம் போட்டேன்.

என் கர்க்கத்துக்கு முத்திரை வைத்தாயிற்று. இனி அதிகமாய் அதில் ஏன்றும் எழுதக் கூடாது.

அவருடைய கர்க்கம்முத்திரை இல்லாததாகவும் கீழ்க்கப்பட்டதாகவும் வந்து சேர்ந்தது.

கொஞ்ச நாட்களுக்குள்ளே நான் உனக்கு ஒரு கர்க்கம் அனுப்புவேன். அவ்வளவுப்பொறுத்தீரும்.

EXAMPLES OF REGULAR VERBS.

*Note.* After this first general example, the other verbs are arranged *Alphabetically*, and marked with figures which refer to the same figures in the examples, and show, in a general way, the modes, times, &c.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. I <i>study</i> Geography to-day.</p>   | <p>இன்றைக்கு நான் புவனசாத்திரம் படிக்கிறேன்</p>                                 |
| <p>2. I <i>studied</i> grammar yesterday.</p>  | <p>நேற்று நந்நூல் படித்தேன்.</p>  |
| <p>3. I <i>have studied</i> Astronomy.</p>   | <p>நான் வான் சாத்திரம் படித்திருக்கிறேன்.</p>                                   |
| <p>4. I <i>had studied</i> my lesson before he came.</p>   | <p>அவன் வர முன்னதாக என் பாடம் படித்திருந்தேன்.</p>                              |
| <p>5. I <i>shall</i> (or will) <i>study</i> Trigonometry.</p>  | <p>நான் முக்கோண சாத்திரம் படிப்பேன்.</p>  |
| <p>6. I <i>shall have</i> (or will have) <i>studied</i> my lesson before you return.</p>                         | <p>நீர் திரும்பி வர முன்னீ பாடம் படித்திருப்பேன்.</p>                           |
| <p>7. <i>Study</i> your lesson now.</p>  | <p>இப்பொழுது உன்பாடத்தைப்படி.</p>   |
| <p>8. <i>Let me study</i> history.</p>   | <p>நான் சரித்திரங்கவள் படிக்கட்டும்.</p>  |
| <p>9. I <i>may</i>, (can, must, might, would, could, or should) <i>study</i> my lesson without interruption.</p> | <p>தடை இல்லாமல் என் பாடத்தைப் படிக்கலாம். (கூடும், வேண்டும், விரும்புவேன்,)</p> |
| <p>10. I <i>may</i>, (can,</p>   | <p>நீர் திரும்பி வருமுன் நா</p>   |

must, might, would could or should) *have studied* my lesson before you return.

11. It is his duty (or he ought) *to study* his lesson.

12. It was his duty (or he ought) *to have studied* his lesson yesterday.

13. If I *study* hard I shall gain a prize.

14. If I *had studied* hard I should have gained a prize.

15. If I *may*, (can, must, might, would, could or should) *study* my lesson, very well.

16. If I *may*, (can must, might, would, could, or should) *have studied* my lesson before noon, very well.

17. *Though* I *study* hard I cannot understand it.

18. *Though* I *had*

ன் என் பாடத்தைப் படித்திருக்கலாம். (கூடும், வேண்டும், விரும்புகிறேன்.)

அவன் தன் பாடத்தைப் படிக்கக் கடனளியாய் இருக்கிறான். (வேண்டும்)

அவன் தன்பாடத்தை நேற்றுப் படித்திருக்கக் கடனளியாய் இருந்தான். (வேண்டும்.)

நான் பிரயாசப்பட்டுப் படித்தால் வெகுமதி பெறுவேன்.

நான் பிரயாசப்பட்டுப் படித்திருந்தால், வெகுமதி பெற்றிருப்பேன்.

நான் என் பாடத்தைப் படிக்கலாமானால் நல்லது. (கூடுமானால், வேண்டுமானால், விரும்பினால்.)

நான் என் பாடத்தை மதியத்துக்கு முன் படித்திருக்கலாமானால் நல்லது. (கூடுமானால், வேண்டுமானால், விரும்பினால்.)

நான் பிரயாசப்பட்டுப் படித்தாலும் அது எனக்கு விளங்காது.

நான் பிரயாசப்பட்டுப்



*studied* my lesson, I could not recite.

படித்திருந்தாலும், பாடஞ் சொல்லக் கூடாது.

19. *Unless* I study hard I cannot understand it.

நான் பிரயாசப்பட்டுப் படித்தாலொழிய, அது எனக்கு விளங்காது.

20. *Unless* I had studied it before I should not have been able to recite.

நான் முன் படித்திருந்தாலொழிய, நான் பாடஞ் சொல்லக்கூடாதிருக்கும்.

21. The master gave me an easy lesson to be studied.

நான் படிக்கிறதற்கு உபாத்தியாயர் இலேசானபாடங் தந்தார்.

22. I am about to study.

நான் படிக்கப் போகிறேன்.

23. *Having studied* Arithmetic I shall begin Algebra.

கணக்குப் படித்து முகித்துக்கொண்டு அட்சரகணிதம் படிக்கத் துவங்குவேன்.

24. I am studying Botany.

நான் பதார்த்த சாத்திரத்தைப் படித்து வருகிறேன்.

25. I have or had been studying Botany.

நான் பதார்த்த சாத்திரத்தைப் படித்திருந்தேன்.

26. *The studying* of algebra sharpens the mind.

அட்சர கணிதத்தைப் படிக்குதல் புத்தியைக் கூர்மையாக்கும்.

27. *By studying* Algebra the mind is sharpened.

அட்சர கணிதத்தைப் படிப்பதினாலே புத்தி கூர்மையாக்கப்படும்.

REGULAR VERBS ARRANGED ALPHABETICALLY.

4. The crew had *abandoned* the ship.

கப்பலாட்கள் அந்தக் கப்பலை விட்டு விட்டார்கள்.

11. We ought to *abstain* from doing what is evil.

பொல்லாப்பானதைச் செய்யாமல் நாம்விடவேண்டியது.

1. Do you *accede* to what I propose.

நான் சொல்லுகிறதற்கு நீர் சம்மதிக்கிறீரா?

2. He immediately *accepted* my offer.

நான் சொன்னதற்கு அவன் உடனே சம்மதித்துக்கொண்டான்.

9. I can *accommodate* you in my house.

என் வீட்டிலே உமக்கு நான் வசதிபண்ணுவேன்.

9. Can you *accommodate* me with pen and ink?

எனக்குத்தாவலும்மையுந் தர உம்மாலே கூடுமா?

19. Unless you *accompany* me I will not go.

நீ என்னுடனேவராவீட்டாற் போகமாட்டேன்.

11. I have not been able to *accomplish* my wishes.

என் விருப்பத்தை முடிக்க என்னாலே கூடாமற் போயிற்று.

1. How do you *account* for this?

இதென்னத்தினாலே வந்ததென்று சொல்லுகிறீர்?

2. He was *accused* of robbing his master.

அவன் தன் எசமானிடத்திற்களவெடுத்தானென்று குற்றப்பட்டான்.

7. *Accustom* yourself to read and write.

1. I am *acquainted* with every particular.

3. He has *acquired* great knowledge.

2. To-day's meeting was *adjourned* till monday next.

2. The prize was *adjudged* to him, as the best scholar.

8. Let us first *adjust* this matter.

1. I *admire* him for his great learning.

9. May strangers be *admitted*?

9. I cannot *admit* of what you say.

4. The enemy *had advanced* as far as the city.

9. I would *advise* you to wait a little.

5. This small loss will not *affect* him.

எழுத வாசிக்கப் பழகு.

ஒவ்வொரு காரியமும் நான் அறிந்திருக்கிறேன்

அவர் மெத்தக் கல்வி படித்திருக்கிறார்.

இன்றையற் கூட்டம் வருகிற திங்கட் கிழமைக் கென்று நிறுத்தப்பட்டது

அவன்கெட்டிக்காரன் என்று அந்த வேகு மதீ அவனுக்குக் கொடுக்க நீ யமீத்தார்கள்.

முதல் இந்தக் காரியத்தைத் தீட்டம்பண்ணுவோம்.

அவருடைய பெரியப் பிப்புக்காக அதிசயப்படுகிறேன்.

புறத்தீயாரையுஞ் சேர்க்கக் கூடுமோ?

நீர் சொல்லுகிறதைநான் ஏற்க மாட்டேன்.

பட்டினமட்டும் அந்தச் சத்துராதிகள் வந்திருந்தார்கள்.

கொஞ்சம் பொறுக்க வேண்டுமென்று உமக்குப் புத்தி சொல்லுகிறேன்.

இந்தக் கொஞ்ச நட்டம் அவருக்குப் பெரிய காரியம் அல்ல.

2. He *affected* a great show of kindness.

1. This story is very *affecting*.

2. He *assumed* this to be a certain fact;

2. The news *afflicted* him greatly.

7. Pray *afford* me your assistance.

11. I should be sorry to *affront* him.

1. I *agree* to what you say.

3. I have *agreed* with him for the price of the cloth.

2. The news very much *alarmed* him.

7. *Allow* me to go with you.

9. It is now done: I cannot *alter* it.

1. If you know, why do you not *answer*?

5. This will *answer* my purpose.

அவர் மீதுந்த தயவுள்ளவராக மாரீசம்பண்ணினார்.

இந்தக் கதை மெத்த மனமுருகத் தக்கது.

இது நிசமாய் நடந்த கதையென்று சொன்னார்.

அந்தச் செய்தி அவரை மெத்த வருத்தப் படுத்திற்று.

எனக்கு உதவி செய்யுமென்று மன்றாடிக் கேட்கிறேன்.

அவரைக் கோப்பபடுத்திக்றதற்கு எனக்குத் துக்கமாய் இருக்கும்.

நீர் சொல்லுக்றதற்கு நானுஞ் சம்மதிக்கிறேன்.

அந்தப் புடைவையின் விவலைக்கு நானும் அவரும் இணங்கிக்கொண்டோம்.

அந்தச் செய்திகள் அவரை மெத்தத் தீவகக்கப்பண்ணிற்று.

உம்முடன் வருவதற்கு உத்தரவு தாரும்.

அது முடிந்தது. நான் அதை மாற்றமாட்டேன்.

நீ அறிந்தால் ஏன் மறுமொழி சொல்லவில்லை?

இது என் காரியத்துக்குக் கூடும்.

11. You have no need to *apologize*.

1. I *appeal* to you for the truth of what I say.

1. It *appears* to me very strange.

5. The furniture will be *appraised* and sold.

1. I *apprehend* you mistake.

11. The enemy were afraid to *approach*.

8. He has *appropriated* all his property to this purpose.

1. Do you *approve* of what I say?

8. Let us *argue* the point together.

8. Let us now *ascend* the mountain.

2. He was *assailed* on all sides.

2. The people were *assembled* from the villages round about.

நீர் முகாந்தரஞ் சொல்லத் தேவை இல்லை.

நான் சொல்லுகிறது மெய்யோவென்று நீர்தானே சொல்லும்.

இதெனக்கு மெத்த ஆச்சரியமாய் இருக்கும்.

அந்தத் தட்டு முட்டு விடை மதித்து விற்கப்படும்.

நீர் ந்தானந் தப்பிப்போனீரென்று நினைக்கிறேன்

அந்தச் சத்துருக்கள்சேரப் பயப்பட்டார்கள்.

அவன் தன் ஆஸ்தி எல்லாம் இக்காரியத்துக்கென்று வைத்திருக்கிறான்.

நான் சொல்லுகிறதை நீர் நல்லதென்று எடுத்துக்கொள்ளுகிறீரா?

இந்தக் காரியத்தைப் பற்றி நியாயம் பேசும் பார்ப்போம்.

இப்பொழுது நாம் அந்த மலையில் ஏறுவோம்.

நாலு புறத்திலும் அவனை வருத்தப் படுத்தினார்கள்.

சனங்கள் சுற்றியிருந்த கிராமங்களில் இருந்து கூடி வந்தார்கள்.

1. I *assent* to your proposal.

2. He *asserted* that it was so.

9. Can you *assign* any reason for his acting thus?

11. We ought to *assist* each other.

1. Why do you *associate* with evil company?

1. I *assure* you there is no danger.

1. What you say *astorishes* me.

5. How shall I *atone* for this conduct?

2. We were *attacked* by the enemy's cavalry.

2. He never *attempted* to learn.

8. Let us *attend* to our studies.

1. His book *attracts* great notice.

நீர் சொன்னதற்குச் சம்மதிக்கிறேன்.

அது அப்படித்தானேன்று உறுதியாகச் சொன்னான்.

அவர் இப்படிச் செய்தது என்னத்தினாலென்று நீர் சொல்லக் கூடுமோ!

நாம் ஒருத்தருக்கொருத்தர் உதவி செய்ய வேண்டும்.

பொல்லாத கூட்டத்தில் ஏன் கூடுகிறாய்?

மோசம் இல்லையென்று நிச்சயிக்கிறேன்.

நீர் சொன்னதற்கு அநீத்யப்படுகிறேன்.

இந்தச் செய்கைக்குநான் என்ன உத்தரவாதஞ்செய்வேன்.

குதிரை மேல் வந்த சத்துருக்கள் எங்களைச் சூழ்ந்து தொடர்ந்தார்கள்.

ஒரு பொழுதும் அவன் படிக்க முயன்றதில்லை.

நாம் நமது படிப்பிலே கருத்து வைப்போம்.

அவருடைய புத்தகத்தை எல்லாரும் பேராய்ப்பேசுகிறார்கள்.

5. This will *avail* much.

9. How may I *avert* this calamity?

5. This will *augment* my trouble.

9. I cannot *avoid* going.

1. Who *authorizes* you to do this?

### B

7. *Bake* this dough in the oven.

9. We may now *banish* our fears.

1. This dog *barks* at every body.

25. I *have been bathing* in the Ganges.

1. Why do these children *bawl* in this manner?

7. *Beckon* him to come here.

3. He has lately *become* very proud.

இது மேத்தப் பலன் தரும்.

இந்த ஆவத்தான துன்பத்தை எப்படி விலக்கலாம்?

இது என் தலையடியை அதிகமாக்கும்.

நான் போகாமல் விடக் கூடாது.

இதை உன்னைச் செய்யச் சொன்னதார்?

இந்தப் பிசைந்த மாவை அடுப்பிலே வைத்துச் சுடு.

நாம் இனிப் பயப்பட வேண்டாம்.

இந்த நாய் எவர்களைக் கண்டாலும் குலைக்கும்.

கங்கையிலே தோய்ந்து விட்டு வருகிறேன்.

ஏன் இப்படி இந்தப் பிள்ளைகள் கூக்குரல்கீழர்கள்?

அவனை இங்கே வரக்கை காட்டு.

அவன் கொஞ்ச நாளைக்குள் பெருமைக் காரனாய் விட்டான்.

5. We know not what shall *befall* us on the morrow.

1. I *beg* your pardon for what I have done.

13. If he *behaves* well, I will keep him.

1. He *believes* whatever people tell him.

11. I am a poor man; be pleased to *bestow* one rupee.

7. *Beware* of idleness and ignorance.

2. Why should you *blame* me?

4. I saw a lamb *bleating* for its dam.

1. We *bless* the good and curse not the bad.

6. This plant will have *blossomed* before to-morrow.

17. Though I had *blotted* my paper I did not cry.

நமக்கு நாளைக்கென்ன சம்பவீக்தமென்று தெரியாது.

நான் செய்ததைப் பொறுத்துக் கொள்ளுமென்று உம்மை மன்றூடுக்கிறேன்.

அவன் நன்மையாக நடந்தால் அவனை வைத்துக்கொள்வேன்.

மனிதர் என்ன சொன்னாலும் அவர் நம்புகிறார்.

நான் ஒரு எளியவன், தயவாக் எனக்கொரு உருபாய் தானும்.

சோம்புதி தன்மைக்கும் அறிவீனத்துக்கும் இடங்கொடாதிரு.

நீ என் மேற் குறைசொல்ல வேண்டிய தென்ன?

தன் தாயைத் தேடி அழுகிற ஒரு ஆட்டுக் குட்டியைக் கண்டேன்.

நாம் நல்லவர்களுக்கு நன்மொழி சொல்லிப்போல்லாதவர்களைச்சபியோம்.

இந்தப் பூடு நாளைக்கு முன் பூத்திருக்கும்.

என் கடுதாசியில் நான் மை ஊற்றிப்போட்டாலும் அழுவில்லை.



1. You *blunder* continually.

11. I have no reason to *boast* on this account.

14. If I had *borrowed* money I might have paid my debt.

26. The *bribing* of witnesses in this country is a great sin.

7. This is waste paper; *burn* it.

11. He is gone to *bury* his father.

## C

24. I saw him *carrying* a load on his head.

1. He *causes* me much trouble.

10. You must *caution* him not to do so.

5. When will you *cease* talking?

12. You ought to have *chained* this dog.

நீ நித்தமும் பிழை செய்கீராய்.

இதற்காக நான் என் ணணப் புகழ் நீயாயம் இல்லை.

நான் பணங் கடனாக வாங்கினால் என் கடணை இறுத்துப்போடக் கூடும்.

சாட்சிகளுக்குக் கை கூலி கட்டுதல் இவ்வூர்லே மீதுந்த பாவமாய் இருக்கின்றது.

ஐது உதவாத கடுநாசி, இதைச் சுட்டுப்போடு.

அவர் தமது பிதாவை அடக்கம்பண்ணப்போய் விட்டார்.

அவர் தமது தலையிலே ஒரு சுமைகொண்டுபோகிறதைக் கண்டேன்.

அவன் எனக்கு மெத்தத்தொந்தரவு செய்கீரான்.

அப்படிச் செய்ய வேண்டாமென்று நீர் அவனுக்குப் புத்தி சொல்ல வேண்டும்.

நீ எப்பொழுது பேச்சை விட்டோய்வாய்?

நீ இந்த நாயைச் சங்கிலியாற் கட்ட வேண்டிய தாய் இருந்தது.

9. I must *change* my clothes.

1. He *charges* very high.

5. Do not cram his mouth; you will *choke* him.

8. They will have *circulated* notice before you come.

24. He was *climbing* a tree.

5. I shall now *close* my account.

2. A great crowd was *collected*.

7. *Comb* your hair.

5. How shall I *compose* them?

14. If he had *commanded* me to go instantly, I would have gone.

8. Let us now *commence* our work.

1. I *commend* your prudence.

2. He was *committed* to prison.

7. *Communicate* this to him.

நான் புடைவைகளைக் களைந்து வேறு புடைவை உடுக்க வேண்டும்.

அவர் மெத்த விலை கேட்கிறார்.

அவன் வாய்க்குள்ளே தீண்டாதே, தீக்கு முக்கடைப்பான்.

நீர் வரு முன் அவர்கள் சுற்றி அறிவித்திருப்பார்கள்.

அவன் ஒரு மரத்தில் ஏறிக்கொண்டான்.

நான் இப்பொழுது என்கணக்கை முடிப்பேன்.

மிகுதியான சனங் கூடியிருந்தது.

உன் மயிரைச் சீவு.

எப்படி அவர்களை ஆறுதற்பண்ணுவேன்?

அவர் என்னை இப்பொழுதுபோகக் கட்டளைபண்ணினால் போயிருப்பேன்.

இப்பொழுது நமது வேலை தொடங்குவோமாக.

உமது புத்தியை நான் மெச்சிக்கொள்ளுகிறேன்

அவன் மறியலில் வைக்கப் பட்டான்.

இதை அவனுக்குச் சொல்லு.

17. Though we *compare* our writing he will not believe.

9. Why should you *compel* him to act thus?

3. I have long *complained* of his conduct.

18. Unless you *comply*, what can I do.

24. He is now *composing* a grammar.

1. I do not exactly *comprehend* this.

10. We cannot *conceal* this matter.

1. I *conceive* that what you say, is right.

1. This business does not *concern* you.

11. It is time to *conclude*.

7. *Condemn* not the innocent.

5. Who will *conduct* us thither?

நாம் நமது எழுத்துக்களை ஒத்துப் பார்த்தாலும் அவன் நம்பமாட்டான்.

இப்படிச் செய்ய நீ அனைப் பலபந்தம் பண்ணவேண்டியதென்ன?

நான் வெதநாளாக அவனுடைய நடத்தையைக் குறையாய்ச் சொல்ல வந்தேன்.

நீர் இணங்காதிருந்தால் நான் என்ன செய்யக் கூடும்?

அவர் இப்பொழுது ஒரு இலக்கணம் உண்டுபண்ணுகிறார்.

எனக்கீது தீட்டமாய் விளங்கவில்லை.

நாம் இந்தக் காரியத்தை மறைக்கக் கூடாது.

நீர் சொல்லுகிறது சரியென்று நான் நினைக்கிறேன்.

இந்தக் காரியத்திலே உனக்குக்கவ்வை இல்லை.

முடிக்கிறதற்கு நேரமாயிற்று.

குற்றமற்றவர்களைக் குற்றவாளிகளென்று தீர்மானம்பண்ணாதே.

நம்மை அங்கே கூட்டிக்கொண்டுபோகிறவரார்?

19. Unless I *confess* that my conduct has been amiss, he will not pardon me.

1. Have you heard whether the news is *confirmed* or not?

13. You have *confused* my work.

4. He had *conquered* the whole country, before that.

1. Do you *consent* to his proposal?

5. I will *consider* it.

9. Let us *consult* upon this subject.

5. It will *consume* all our time.

5. How much will this box *contain*?

1. They two *contend* who shall be the greatest.

13. If he still *continues* very poorly, I shall not come.

நான் பிழையாய் நடந்தேனென்று ஒத்துக்கொள்ளாவிட்டால் அவர் எனக்கு மன்னிக்க மாட்டார்.

அந்தச் செய்தி நீசப்பட்டுத் தோ இல்லையோவென்று நீ கேள்விப்பட்டாயோ?

நீ என் வேலையைக் குழப்பிப்போட்டாய்.

அதற்கு முன் அவன் அந்தத் தேசம் முழுதும் வென்றுவிட்டிருந்தான்.

அவர் சொல்லுக்கு நீ சம்மதிக்கிறீரோ?

அதை நான் யோசனைபண்ணிப் பார்ப்பேன்.

இந்தக் காரியத்தைப்பற்றி யோசனைபண்ணுவோமாக.

நமது நேரம் எல்லாம் வீணாக்கெட்டுப்போம்.

இந்தப் பெட்டகம் எவ்வளவுகொள்ளும்?

தங்களில் எவன் பெரியவனென்று அவர்கள் இருபேருந் தருக்கம்பண்ணுகிறார்கள்.

அவன் இன்னுஞ் சுவீனமாய்த்தான் இருந்தால் நான் வர மாட்டேன்.

5. How shall we *contrive* to go?

போகிறதற்கு என்ன யோசனை பண்ணுவோம்?

5. Will you please to *convey* this to him?

தயவுபண்ணி இதை அவருக்குக் கொண்டுபோய்க் கொடுப்பீரோ?

15. If I can *cook* my own food I will.

சமைக்கத் தெரியுமானால் நான் சமைத்துக் கொள்வேன்.

25. Unless I had *copied* the letter yesterday I could not have sent it.

நேற்று நான் அந்தக்கா கீதத்தை எழுதாதிருந்தேனானால் அதை அனுப்பிக் கொள்ள மாட்டேன்.

14. If I had *corrected* it it would have been well.

நான் அதைத் திருத்தியிருப்பேனானால் அது நல்லாயிருக்கும்.

1. This *corresponds* with what I heard.

நான் கேட்டிருந்ததற்கு இது ஒத்து வருகிறது.

1. He *coughs* all night.

அவர் இராமுழுதும் இருமுகிறார்.

7. *Count* the money I gave you.

நான் உமக்குக்கொடுத்த பணத்தை எண்ணும்.

1. Do you *credit* what he says?

அவர் சொல்லுகிறதை நீர் நம்புகிறீரா?

6. He will have *criticised* our composition, before noon

நாம் எழுதினதை அவர் மத்தியானத்துக்கு முன் கருத்தாய்ப் பிழை பார்த்திருப்பார்.

2. They were *crushed* under the wheels of the carriage.

அந்தப் பண்டியிற் சீல்லுகளுக்குக் கீழே அவைகள் நெரிந்துபோயின.

1. Why do you *cry*?

ஏன் அழுகிறாய்?

1. This land is *cultivated*.

13. If he has been *cured* by that physician, well.

### D

3. He has been *dancing* and singing

3. You have been *deceived* by them.

8. Let him *decide* the question.

2. I asked him, but he *declined*.

17. Though that article *decreases* in value daily I must have it now.

5. I shall *deduct* so much from his account.

15. If I may *defer* writing to him till tomorrow very well.

1. Who *defrays* the expense of his learning.

1. Why do you *delay* to do this?

இந்த நிலம் செய்கைபண்ணியிருக்கின்றது.

அந்த வயித்தியனாற் சுகமாக்கப்பட்டால் நல்லது.

அவன் ஆடிப்பாடிக்கொண்டிருந்தான்

அவர்களால் நீ ஏய்க்கப்பட்டாய்.

அவர்தானே அந்த வழக்கைத் தீர்மானம் பண்ணட்டும்.

நான் அவரைக் கேட்டேன் அவர் சம்மதிக்கவில்லை.

அந்த உடைமை நாடோறும் விலை குறைகிறதாயிருந்தும் இப்பொழுதே எனக்குத் தேவை.

அவர் கணக்கிலே இவ்வளவு கழிப்பேன்.

அவருக்கு எழுதாமல் நாளை மட்டுந் தாமதிக்கக்கூடுமாய்க் நல்லது.

அவரைப் படிப்பிக்கிறதற்குச் செலவுகொடுக்கிறவரார்

இதைச் செய்ய ஏன் தாமதப்படுகிறீர்?

2. I was *delighted* to see him.

அவரைக் கண்டு மீது  
ந்த சந்தோஷப்பட்டே  
ன்.

2. Did you *deliver* to him my message?

சொன்ன செய்தி அ  
வரிடத்தீர் சொன்னாயா?

2. He *demande*d more than his due.

தனக்குவர வேண்டிய  
தீலும் அதிகங் கேட்டா  
ன்.

1. He *denies* hav-  
ing said this.

இதைச் சொல்லவில்  
வையென்கிறான்.

11. When do you  
intend to *depart*?

எப்பொழுது பிரயாண  
ம்போக நினைத்திருக்கீர்?

1. It *depend*s up-  
on the state of my  
health.

அது என் சுகத்துக்குத்  
தக்கதாயிருக்கும்.

10. I cannot *depend*  
upon what he says.

அவர் சொல்லுகிறதை  
நம்பக் கூடாது.

1. His spirits are  
much *depressed*.

அவர் மனம் மெத்த னு  
டுங்கி விட்டது.

1. This *deprives* her  
of comfort.

இது அவள் ஆறுதலை  
க் கெடுத்துப்போடுகிறது.

1. I *derive* instruc-  
tion from their society.

அவர்களோடு கூடிய  
ருக்கிறதனால் எனக்குப் பி  
ரயோசனம் உண்டாகிற  
து.

13. Though they  
*had deserved* to be  
punished, they were  
pardoned.

அவர்கள் தண்டனைப்  
பட நியாயம் இருந்தும் ம  
ன்னிப்படைந்தார்கள்.

5. I will *desire* him  
to do so,

அவர் அப்படிச் செய்  
யக்கேட்டுக்கொள்வேன்.

1. He *despairs* of accomplishing his object.

12. We ought not to *despise* any one.

3. All your papers have been *destroyed*.

1. Do not *detain* the servant any longer.

1. I am *determined* to do as you say.

1. She *devotes* all her property to this purpose.

17. Though he and I *differ* in opinion, still I love him.

9. It is said that some animals can *digest* iron.

9. He cannot always *dine* at one o'clock.

11. Please *direct* me where to find him.

1. They *disagree* one with another.

அவர் தமது காரியம்முடிக்கக் கூடுமென்று அவரும் நம்பவில்லை.

நாம் ஒருதரையும் இகழப்படாது.

உன் கடுதாசி எல்லாம் சீதைவுபட்டுப் போயின.

அந்த வேலைகாரனை இனி மறித்து வையாதேயும்.

நீர் சொல்லுகிறபடிசெய்ய நினைத்திருக்கிறேன்.

அவள் தன் ஆஸ்திகள் எல்லாவற்றையும் இதற்கென்று குறித்திருக்கிறாள்.

அவன் நினைப்பும் என் நினைப்பும் வெவ்வேறும் இருந்தும் அவனை நேசிக்கிறேன்.

இரும்பு தீன்றாலும் சில மிருகங்களுக்குச் சமீத்துப்போகுமென்று சொல்லி இருக்கின்றது.

அவர் எப்போழுதும் ஒரு மணிக்குச் சாப்பிடக் கூடாது.

அவரை எங்கே காணலாஞ் சொல்லும்.

அவர்கள் ஒருவரோடொருவர் இணங்குகிறதில்லை.



2. I was much *disappointed*.

8. She *disapproves* of all I say.

1. He is now able to *discharge* his debts.

13. If that custom is now *discontinued*, very well.

3. I have not as yet *discovered* the thief.

1. What you say *discourages* me.

8. Let us *discourse* together a little.

14. If I had *disliked* their company very much, I would have left it.

2. He was *dismissed* for bad conduct.

9. I cannot *disobey* his orders.

5. Why will you *disoblige* him without cause?

நான் நினைத்த நினைப்பு தவறிப்போயிற்று.

நான் சொல்லுகிறதொன்றையும் அவள் ஒத்துக்கொள்ளுகிறதில்லை.

இப்பொழுது அவன் தன் கடன் இறுக்கக் கூடியவனாய் இருக்கிறான்.

அந்த வழமை அழிந்து போனால் நல்லது.

நான் இன்னம் அந்தத் தீருடவணக்காணவில்லை.

நீர் சொன்னது என் மனத்தீடவணக் குறைக்கிறது.

நாங் கூடிக் கொஞ்சம் பேசிக்கொள்வோம்.

அவர்களோடே கூடுகிறது எனக்கு வெறுப்பாயிருந்தால் அதை விடுவேன்.

பொல்லாத நடக்கையின் நிமித்தம் அவன் தள்ளப்பட்டான்.

அவருடைய கட்டவணக்கு அமையாமல் நான் இருக்கக் கூடாது.

காரியம் இல்லாமல் அவரைக் குறைப்படுத்த வேண்டியதென்ன?

17. Though he *displays* his talents in that, still his temper is bad.

1. They were much *displeased*.

1. They are always *disputing* one with another.

1. Why are you *dissatisfied*?

9. You cannot *dissuade* him from doing so.

9. I can *distinguish* no difference in these two letters.

7. *Double* this string and then it will do.

23. Having *doubted* whether this be true or not, how can I believe it?

9. How can one horse *drag* such a load as this?

1. Wait a little; he is now *dressing*.

11. Tell the coachman not to *drive* so fast.

அதில் அவர் சாமாத்தியம் தெரியும் ஆகிலும் அவனுடைய குணம் சரியல்ல.

அவர்கள் மிகவுங் கோபங்கொண்டார்கள்.

அவர்கள் எப்பொழுதும் ஒருவரோடொருவர் தருக்கம் பண்ணிக்கொள்ளுகிறார்கள்.

நீ ஏன் மனப் பூரணப்படவில்லை?

அவன் அப்படிச் செய்கிறதை நீ புத்தி சொல்ல மறிக்கக் கூடாது.

நான் இவ்விரண்டெழுத்திற்கும் வேற்றுமை காணவில்லை.

இக்கயிற்றை இரண்டாய் மடித்தாற் பெலன்போதும்.

இது மெய்யோ பொய்யோவென்று நான் ஐயப்படுகிறதால் எப்படி நம்பக் கூடும்?

இத்தனை பாரத்தை ஒரு குதிரை எப்படி இழுக்கும்?

சற்றுப் பொறும் அவர் உடுக்கிறார்.

அவ்வளவு சுறுக்கு விடவேண்டாமென்று பண்டிக்காரனுக்குச் சொல்லு

17. Though I have *dropped* my knife into this water, I will not cry.

இந்தத் தண்ணீரில் என் கத்திவிளவிட்டாலும் அழமாட்டேன்.

## E

9. In this way I can *earn* ten rupees a month.

இவ்வீதமாய் ஒரு மாதம் பத்து ரூபாய் எனக்குக் கிடைக்கும்.

9. Who would *employ* such people as these?

இப்படிப்பட்டவர்களை ஆர் வேலைக்குக் கூப்பிடுவார்கள்?

7. *Empty* this box.

இந்தப் பெட்டியிலுள்ளதை எடுத்துப்போடு.

5 Give me as much only as will *enable* me to live.

எனக்குச் சீவனம்பண்ணத்தக்க அளவு மாத்திரம் தாரும்.

7. *Enclose* my letter in yours

என் சீட்டை உமது சீட்டுக்குள் வையும்.

1. Your former kindness *encourages* me to make this request.

நீர் முன்னும் எனக்குத் தயவு செய்த படியால் இப்பொழுது இதைக் கேட்க எனக்கு மனம் உண்டாயிற்று.

11. He has much reason to be *encouraged*.

அவன் தயிரியப்படுவதற்கு நல்ல நியாயம் உண்டு.

9. I must *endeavour* to see him to-day.

இன்றைக்கு நான் அவரைக் காண வகை பார்க்க வேண்டும்.

12 You ought to have *endorsed* the bill.

நீர் இந்த உண்டியலுக்குக் கையெழுத்துப்போட வேண்டியது.

3. I have *engaged* him as my servant.

11. Do you know how to *engrave*?

1. I *enjoy* this season of the year.

9. Cannot this house be *enlarged*!

13. If I *enquire* and let you know, will that please you?

2. They *entreated* him to stay, but to no purpose.

11. I will try to *equal* him in learning.

11. We are by nature apt to *err*.

2. We *escaped* out of the enemy's hand.

2. This regulation has lately been *established*.

1. He *exceeds* every one in quickness of apprehension.

9. I would not *exchange* situations with you.

நான் அவனை எனக்குப் பணிவிடைகாரனாக அழைத்துக்கொண்டேன்.

சித்திரம் வெட்ட உனக்குத் தெரியுமா?

வருஷத்தில் இந்தக்காலம் எனக்குப் பிரியம்.

இந்த வீட்டைப் பெரிதாகக் கட்டக் கூடாது?

நான் விசாரித்து உமக்குச் சொல்லுகிறது பிரியமோ?

இருக்கச் சொல்ல அவர்கள் மன்றாடியும் அவர்கேட்கவில்லை.

படிப்பிலே அவனுக்குச் சரிவரத் தெண்டிப்பேன்.

சுபாபத்தில் நாம் பிழை செய்யத் தக்கவர்கள்.

நாம் சத்துருவின் கைக்குத் தப்பினோம்.

இந்தக் கட்டளை கொஞ்சநாளக்கு முன் நியமிக்கப்பட்டது.

எவர்களிலும் அவர் கூரிய புத்தியுள்ளவர்.

என் நிலையை விட்டு உமது நிலையில் நிற்க எனக்குப் பிரியமில்லை.

8. Let us *excite* each other to study.

5. For this reason you will *excuse* my not writing to you.

2. Three men were *executed* for murder last Monday.

5. Sir, your order shall be *executed* without delay.

1. Do you *expect* to see him shortly?

5. If you ask, he will *explain* any part which you do not understand.

3. A large quantity of indigo has been *exported* this month.

27. He caught a fever by *exposing* himself to the sun.

11. I do not know how to *express* this in English.

1. This colour *fades* very much.

10. Had it not been for his assistance, I

நாம் ஒருவரை ஒருவர் படிப்பிலே முயர்ச்சிபண்ண வேண்டியது.

ஆகையால் நான் உமக்கு எழுதி அனுப்பாததைப் பொறுத்துக்கொள்ளும்

போன தீங்கட்கீழமை மூன்று கொலையகாரர் கொல்லப்பட்டார்கள்.

ஐயா, உமது கட்டவாப்படி தாமதமில்லாமற்செய்யப்படும்.

சீக்கிரத்தில் அவரைக் காணலாமென்று காத்திருக்கிறீரா?

அவரைக் கேட்டால் உமக்கு விளங்காததைவிட பரமாய்ச் சொல்லுவார்.

இந்த மாதம் வெகு நீலக் கட்டி ஏற்றப்பட்டது

வெய்யிலே தீரிந்ததனால் அவருக்குக் காய்ச்சல் வந்தது.

இதை இங்கிலீசிலேசொல்ல எனக்குத் தெரியாது.

இந்த நிறம் மங்கிப்போகின்றது.

அவருடைய உதவி இல்லாதிருந்தால் காரியம்

should have entirely *failed* in my purpose.

10. Had it not been for him I should have *fallen* into the river.

11. You have no need to be *fanned* now it is winter.

1. Do you *fancy* it is summer?

1. I am very much *fatigued* with walking.

7. Pray, *favour* me with your address.

11. We ought to *fear* God more than man.

1. These animals *feed* only on grass.

7. Go and *fetch* me some fruit out of the garden.

7. *File* this screw.

7. *File* these papers.

7. *Fill* this tub with water.

முடித்துக்கொள்ள மாட்டேன்.

அவர் இல்லாதிருந்தால் ஆற்றிலே விழுந்துபோவேன்.

மாரீகாலமாய் இருப்பதினால் வீசிறத் தேவை இல்லை.

கோடை சாலமாகக் காணுகின்றதா?

நான் நடந்து மிகவும் இளைத்துப்போனேன்.

உமக்குச் சீட்டெழுதினால் மேல் விலாசம் என்னபோட வேண்டுமென்று சொல்லும்.

நாம் மனிதருக்குப் பயப்படுகிறதைப் பார்க்கப் பராபரனுக்குப் பயப்பட வேண்டும்.

இந்த மிருகங்கள் புல்லுமாத்திரந்தான்தின்னும்

தோட்டத்திலுள்ள பழங்களிற் சீலவற்றைக் கொண்டு வா.

இந்தப் புரியாணியை அராவு.

இந்தக் கடுதாசிகளைக் கோத்துப்போடு.

இந்தத் தொட்டி நிறையத் தண்ணீர் ஊற்று.

9. Can I *find* a servant here?

ஒரு வேலைகாரன் இங்கே எனக்கு அகப்படுவானே?

9. If you do so again you must be *fined*.

இன்னும் அப்படிச் செய்தால் உனக்கு அபராதம்போட வேண்டும்.

11. Help me to *finish* this letter.

இந்தக் காக்கீதத்தை முடிக்க எனக்கு உதவ்வண்ணும்.

3. What day have you *fixed* upon to go there?

எந்நாளில் அங்கேபோக நியமித்திருக்கிறீர்?

5. It is high water, the dhony will now *float*.

இப்பொழுது கடல் பெருக்குத் தோணி மீதக்கும்.

1. The people are *flocking* to see him.

அவரைக் காணச் சனங்கள் கூட்டங் கூட்டமாய்ப்போகிறார்கள்.

19. Unless the river *flows* close by his house how can he swim?

அந்த ஆறு அவர் வீட்டருகாகப் பாயாவிட்டால் எப்படி நீந்த அறிவார்?

7. *Fold* these things in paper.

இவைகளைக் கடுதாசீக்குள் வைத்து மடித்துப்போடும்.

5. You go before: I will *follow*.

நீர் முன்னேபோம் நான் பிறகே வருவேன்.

2. Why did you *forbid* his coming?

அவனை வராதபடிக்கு ஏன் மறித்தீர்?

1. Why *force* him to do so against his will?

அவன் அப்படிச் செய்ய மனதில்லாதிருக்க ஏன் பலபந்தம் பண்ணுகிறீர்?

9. For doing this you must *forfeit* one rupee.

9. Who can *foretell* what will happen on the morrow?

10. If he had acknowledged his fault I should have *forgiven* him.

3. The purpose for which you sent me has been *accomplished*.

9. In how short a time can you *finish* these things?

7. *Gather* up the crumbs.

10. I should have been *glad* if you had come.

11. Tell the carpenter to *glue* these two boards together.

11. Every one does not know how to *govern*.

11. Sir, be pleased to *grant* me this request.

இதைச் செய்தபடியால் உனக்கு ஒரு ரூபாத் தெண்டம்.

நானாக்குச் சம்பலிப்பதேதென்று ஆர்முன்னே சொல்லுவார்?

அவன் தன் பிழையை வலியச் சொன்னால், நான் பொறுத்துவிடுவேன்.

நீர் என்னை அனுப்பின காரியஞ்செய்துமுடிந்தது.

எவ்வளவு சுறுக்கிலே நீர் இந்தக் காரியங்களை முடித்துத் தரக் கூடும்?

அந்த அப்பத் துண்டுகளைக் கூட்டி எடு.

நீர் வந்தீரேயாகில் நான் சந்தோஷப்படுவேன்.

தச்சண்டத்தில் இவ்விரண்டு பலகையையும் பசையிட்டுப் பொருத்தச் சொல்லு.

அரசாள வகை எல்லாருக்குந் தெரியாது.

ஐயா, தயவு வைத்து நான் கேட்டபடி செய்து தாரும்.



1. I am much *gratified* with the sight of such a school.

இப்படிப்பட்ட பள்ளிக் கூடத்தைக் காண்கிறது எனக்கு மிகுந்த சந்தோஷம்.

5. I am ignorant; who will *guide* me in the way of truth?

நான் அறியாமையில் இருக்கிறேன், என்னை மெய்யான வழியில் நடத்துகிறவரார்?

10. Can you *guess* the meaning of what I say?

நான் சொல்லுகிற கருத்தின்னதென்றுமக்குவிளங்குகிறதா?

7. *Hand* me that book.

அந்தப் புத்தகத்தைத் தாரும்.

15. If I should *happen* to see him before you, I will tell him this.

நீர் அவரைக் காணமுன்னே நான் கண்டால் இதை அவருக்குச் சொல்லுவேன்.

2. When did that *happen*?

அதெப்பொழுது நடந்தது?

5. Why are you afraid? nobody will *harm* you.

ஏன் பயப்படுகிறீர்? ஒருவனும் உமக்குத் தீங்கு செய்யான்.

20. Unless they had *hasted* away as fast as possible, they would have suffered loss.

தங்களாலான மட்டுஞ் சுறுக்காய்ப் போகாதிருந்தால் அவர்களுக்கு நட்டம் வரும்.

11. You must endeavour to *hasten* his coming.

நீர் அவரைச் சுறுக்குவரத் தேண்டிக்க வேண்டும்.

9. We should *hate* nothing but sin.

பாவத்தையல்லாமல் வேறென்றையும் வெறுக்க வேண்டியதில்லை.

13. If his wound is now *healed*, why does he not walk?

அவருக்கு இப்போழுது காயஞ் சுகமாய் விட்டால் அவர் ஏன் நடக்கவில்லை?

3. Who has *heaped* these things one upon another in this manner?

இப்படி ஒன்றுக்குமேல் ஒன்றாகக் குவத்துவைத்ததார்!

1. Do you *hear* what I say?

நான் சொல்லுகிறது உனக்குக் கேட்கிறதா!

10. If you had come sooner you might have *helped* me.

நீர் சற்று முன் வந்து விட்டிரானால் எனக்கு உதவ் செய்யக் கூடும்.

9. You can just *hint* this to him.

நீர் இதைச் சற்றுச் சய்க்க்வனாய் அவருக்குச் சொல்ல வேண்டும்.

9. To go there I must *hire* a palankeen and boat.

அங்கேபோக ஒரு பல்லாக்குந் தோணியுங் கூலிக்கு வாங்க வேண்டும.

7. Fear God--*honor* the king.

கத்தாவுக்குப் பயப்படு—இராசாவைக் கனம் பண்ணு.

1. I *hope* I shall soon have the pleasure of seeing you.

உம்மைச் சுறுக்குக் காண்பேனென்று நம்புகிறேன்.

9. How could you *imagine* I should agree to this?

நான் இதற்கு இணங்குவேனென்று நீர் நினைத்ததெப்படி?

11. We ought to *imitate* the example of good men.

நல்லவர்களைப் பார்த்து நாழும் நடக்க வேண்டியது.

11. It is our duty to *impart* knowledge

3. These goods have been *imported* from Europe.

1. They *impose* on whomsoever they can.

17. Though you *improve* what he has written, it will not be good.

1. He is much *improved* in learning.

1. I am not at all *inclined* to quarrel with them.

1. Does this account *include* last month's expenses?

3. My family has lately been *increased*.

2. She was for some days *indisposed* and unable to stir out.

11. He appears *indisposed* to agree to this.

1. What do you *infer* from what he said to you on the subject.

அறிவைப் போதிக்கிற து நமக்குக் கடன்.

இந்தச் சரக்குகள் ஐ ரோப்பாவில் இருந்து வந்தன.

அவர்கள் அகப்பட்ட யாவரையும் மோசப்படுத்துகிறார்கள்.

அவர் எழுதினதை நீர் திருத்தினாலும் தீரமாய் வராது.

அவர் படிப்பில் மெத்தத் தேறி இருக்கிறார்.

அவர்களோடே சண்டைபண்ண எனக்குக் கொஞ்சமும் மனமில்லை

போன மாதச் செலவும் இந்த மாதக் கணக்கிலே அடங்கி இருக்குமா?

என்வீட்டிற்குச் சனம் இப்பொழுது அதிகமாய்விட்டது

கொஞ்சநாள் அவள் சுகவீனமாய் வெளியே போகக் கூடாமல் இருந்தாள்.

இதற்கு உடன்பட அருக்கு மனம் இல்லையென்று தோன்றுகின்றது.

இதைப்பற்றி அவர் உமக்குச் சொன்னதைக் கொண்டு என்ன நினைக்கிறீர்?

9. Is there no one here that can *inform* me concerning this?

3. His health has been *injured* by too great exertion.

4. You had better *insert* this in your letter.

2. He *insisted* on my staying there.

11. Call a person to *inspect* this cloth.

2. Why did you *instigate* him to do this.

9. Can you *instruct* me in this science?

11. If you intend to *insure* that vessel, do it now.

1. Are you *interested* in that affair?

9. Why should we *interfere* with other people's affairs?

7. *Interline* what you have omitted in your letter.

இதைப்பற்றி எனக்கு அறிவிக்க இங்கே ஒருவனும் இல்லையா?

அதிக பிரயாசத்தினாலே அவருக்குச் சுகவீனம் வந்தது.

உமது காக்கத்திலே இதை எழுதினால் நல்லது.

என்னை அங்கே நிற்க வேண்டும் என்று மறித்துக்கொண்டார்.

இந்தப் புடைவையைச் சோதித்துப் பார்க்க ஒருவனைக் கூப்பிடு.

இதைச் செய்யும்படி ஏன் அவனை ஏவிவிட்டாய்?

இந்தச் சாத்திரத்தை எனக்குப் படிப்பிக்க உம்மாலே கூடுமா?

அந்தக் கப்பலுக்கு உத்தரவாதங்கேட்க நினைத்தால் இப்பொழுது செய்யும்.

அந்தக் காரியத்திலே உமக்கொருபங்குண்டா?

மறுபேருடைய காரியத்திலே நாம் போக வேண்டுவதென்ன?

உன் காக்கத்திலே தப்ப விட்டதை அதன் இடையிலே எழுது.

23. Having *interpreted* to me what he said he sat down.

1. I hope, sir, I do not *interrupt* you.

5. Shall I *introduce* you to that gentleman?

16. Though I may have *introduced* this mode of expression, it is not good.

1. They are *intrusted* with the whole management of the business.

27. By *inventing* this instrument he has become celebrated.

9. We must *investigate* this matter.

3. He has *invited* me to his house.

3. The whole country has been *inundated*.

1. His affairs are much *involved*.

அவர் சொல்லுகிறதைப் பாஷைப்படுத்தி உழுக்கார்ந்தார்.

ஐயா, என்னாலே உமக்கு விண்ணக்கேடில்லை என்று நம்புகிறேன்.

அந்தத் துரையோடே நான் உம்மை அறிமுகம் பண்ணிவிடலாமோ?

இவ்விதமான பேச்சை முன் சொல்லிக் காட்டினாலும் அது தீரமல்ல.

இக்காரியம் பராபரிக்க முழுதும் அவர்களிடத்தில் விட்டிருக்கிறது.

இவ்வாயுதம் முதல் முதல் உண்டுபண்ணினதனால் அவனுக்கு வெகு புகழ்ச்சி வந்தது.

இக்காரியத்தை நாம் ஆராய்ந்து பார்க்க வேண்டும்.

அவர் தமது வீட்டுக்கு என்னை வரவழைத்தார்.

ஊர் முழுதும் வெள்ளம் எடுத்தது.

அவருடைய காரியம் கவும் குழப்பமாயிருக்கிறது.

7. *Join* these two boards together.

9. How can I *judge* of his character? I do not know him?

9. How far can you *jump*?

17. Though I cannot *justify* her conduct, still I forgive her.

7. *Keep* this money for me till I shall want it.

11. It is sinful to *kill* animals without cause.

4. They had *kindled* a fire with straw.

4. If they had *kissed* each other, all would have been well.

1. We usually *kneel* when we pray to God.

19. Unless they *labour* hard for their

இவ்வீரண்டு பலகையையும் பொருத்திப்போடு.

அவரை அறியாமல் இருக்க அவர் எவ்வகைப்பட்டவரென்று நான் எப்படிச் சொல்லக் கூடும்?

எவ்வளவு தூரத்துக்குப் பாய்வாய்?

அவளுடைய நடத்தை நல்லதென்று சொல்ல மாட்டேன், ஆகிலும் அவளுக்கு மன்னிக்கிறேன்.

இந்தப் பணத்தை வைத்திருந்துஎனக்குத்தேவையான வேளாதா?

காரணம் இல்லாமற் சீவன்களைக் கொல் லுகிறது பாவம்.

அவர்கள் வைக்கோலில் நெருப்பு மூட்டியிருந்தார்கள்.

அவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் முத்த மீட்டுக்கொண்டால், எல்லாம் நல்லாய் முடியும்.

பராபரண வேண்டதல் பண்ண முழந்தாட்படியிருந்து எங்கள் வழக்கம்.

தங்கள் சீவனத்துக்காகக் கடிய பிரயாசப்படா

living, they will be in debt.

17. Though I *lament* that you were not present, what use?

5. The ship will be *launched* to-morrow.

11. When do you mean to *land*.

5. This pen will not *last* long.

1. Why do you *laugh* without reason?

1. Where does this road *lead*?

27. By *leaning* upon the table you have broken it.

11 I saw a monkey *leap* over the fence.

9. You can *learn* faster than I.

11. This house is to be *let*. Inquire at No. 6, King Street.

3. She has *let* her house for six months.

விட்டால் கடன்படுவார்கள்.

நீர் முன்னீவையிலே இல்லாததற்காகச் சலிக்கிறேன், ஆகிலும் என்னபலன்?

அந்தக் கப்பல் நாவளக்குக் கடலில் விடப்படும்.

எப்பொழுது கரைக்கிறங்க நினைக்கிறீர்?

இந்தத்தூவல் நாட்பட இராது.

முகாந்தரம் இல்லாமல் நீர் சிரிக்கிறதென்ன?

இந்த வழி எங்கே போகும்?

மேசையின் மேற் சாய்ந்ததினால் முரித்துப்போட்டாய்.

ஒரு குரங்கு வேலையைப் பாய்ந்துபோகிறதைக்கண்டேன்.

நான் படிக்கிறதிலும் நீ சுறுக்குப் படிப்பாய்.

இந்த வீடு வாடைக்கு விடப்படும். அதைப்பற்றி இராச வீதியில் ஆறும் வீட்டிலே விசாரிக்கவும்.

அவள் தன் வீட்டை ஆறு மாதத்தைக்கு வாடைக்குக் கொடுத்துவிட்டாள்.

1. The dog *licks* water with his tongue.

9. Can you *lift* this stone?

11. 'Tell him to *light* a fire.

11. We must *lighten* the boat, otherwise it will sink.

1. It *lightens* very much.

9. I should *like* very much to visit England.

20. Unless I had *liked* it, I would not have bought it.

9. This cloth must be *lined*.

7. *Listen* to what I tell you.

1. I shall respect him as long as I *live*.

11. Tell them to *load* the boat.

1. Is this gun *loaded*?

7. *Lock* up the house.

நாய் தண்ணீரை நாவிலே நக்குகிறது.

இந்தக் கல்வதைத் தூக்குவாயா?

நெருப்பு மூட்டென்று அவனுக்குச் சொல்லு.

தோணிதாழ்ந்துபோகாதபடிக்குப் பாரத்தைக் குறைக்க வேண்டும்.

மெத்தக் கடிசாய் மின்னுக்கிறது.

இங்கிலாந்து தேசத்தைப் பார்க்க எனக்கு மெத்தப் பிரியம்.

அதெனக்குப் பிரியம் இல்லாதிருந்தால் நான்கொள்ள மாட்டேன்.

இந்தச் சீலைக்கு உப்புடைவை வைத்துத் தைக்க வேண்டும்.

நான் சொல்லுகிறதை உற்றுக்கேள்.

நான் உயிரோடிருக்கும்ளவும் அவரைச் சங்கிப்பேன்.

அவர்கள் அந்தத் தோணியிற் பாரமேற்றச் சொல்லு.

இந்தத் துப்பாக்கிலே மருந்துபோட்டிருக்கிறதா?

வீட்டைப் பூட்டிப்போடு.



5. Where shall we lodge to night?

இராத் தீர்க்கு எங்கே தங்குவோம்?

27. You lose much by loitering away your time in this manner.

நீ இப்படி வீண் பொழுது போக்குகிறதீனாலவெகு நட்டப்படுகீராய்.

1. I long very much to see him.

அவரைக் காண எனக்கு மெத்த ஆசை.

8. Let me look through your spy-glass.

உமது தூரதீட்டிக் கண்ணாடிக் குழலிலே நான் பார்க்கட்டும்.

16. Try if you can loose this knot.

இந்த முடிச்சை நீ அவிழ்க்கக் கூடுமோவென்று பார்.

1. I love them more than they love me.

அவர்கள் என்னை நேசிக்கிறதைப் பார்க்க நான் அவர்களை அதீகமாய் நேசிக்கிறேன்.

7. Lower this bucket into the well.

இந்தச் சாவை அந்தக் கீணற்றிலே தாழ்.

1. Does this glass magnify or diminish the object?

இந்தக் கண்ணாடி பொருளைப் பெரிதாய்க் காண்பிக்குமோ சீறிதாய்க் காண்பிக்குமோ?

1. Who manages his affairs in his absence?

அவர் இல்லாத வேளையிலே அவர் காரியங்களைப் பார்க்கிறவர் ஆர்?

1 They manufacture shawls in Cashmire.

காசுமீரம் என்னும் ஊரிலே சால்வை நெய்க்கூர்கள்.

5. The regiment will march to-morrow.

அந்தப் பட்டாளம் நாளைக்குப் புறப்படும்.

1. I hear that you

கலியாணம் முடிக்கப்

are going to be *married*.

1. I do not understand what you *mean*.

1. I *mean* to go to town to-morrow.

7. *Measure* this cloth.

7. *Melt* this lead in the fire.

11. Tell the carpenter to *mend* the box.

12. You ought to have *minded* what he said to you.

2. Perhaps you *misapprehended* his meaning.

2. I was *misled* by your advice.

3. I have *mislaid* my book.

3. He has sadly *mismanaged* the business.

11. We ought not to *misspend* our time.

3. All my things have been *misplaced*.

போகீரேன்று கேள்விய்பட்டேன்.

உம்முடைய கருத்து எனக்கு விளங்கவில்லை.

நாவளக்குப் பட்டணத்துக்குப் போக நினைக்கிறேன்.

இந்தச் சீலையை அளந்து பார்.

இந்த ஈயத்தை தீயிற் போட்டுருக்கு.

இந்தப் பெட்டகத்தைச் செம்மையாக்கத் தச்சுண்டத்திற் சொல்லு.

அவர் உனக்குச் சொன்னதை நீ கருத்தாய்க் கேட்கவேண்டியிருந்தது.

அவர் சொன்னதை நீ மறுவதமாய் விளங்கிக் கொண்டதாய் இருக்கும்.

உமது புத்தியைக் கேட்டுவழிதப்பிப்போனேன்.

என் புத்தகம் எங்கேயோ வைத்து விட்டேன்.

அவர் அந்த வேலையைப் பழுதுபண்ணிப்போட்டார்.

நமது நேரத்தை நாம் பழுதுபண்ணி ஒண்ணாது.

என் உடைமைகளை எல்லாம் தாறுமாறாகப் போட்டிருக்கின்றன.

3. I suppose you have *misreckoned* these rupees. Count them again.

3. He has very much *misrepresented* the matter. •

2. They fired three times at a tiger but *missed* it.

1. You *mistake* my meaning.

11. We ought not to *mistrust* when there is no cause.

5. I find I have *misunderstood* what you said to me.

7. *Mix* these two together.

11. It is improper to *mock* any one.

1. 'They *molest* us very much.

23. Having *mounted* his horse, he rode off.

1. The whole country *mourns* his loss.

இந்த ரூபாக்களை மோசமாய் எண்ணிப்போட்டாயென்று நினைக்கிறேன். மறுபடி எண்ணு.

அந்தக் காரியத்தை அவர் மெத்தப் பிழையாகச் சொன்னார்.

அவர்கள் ஒரு புலிக்கு மூன்று தரம் வெடி வைத்துத் தப்பிப்போயிற்று.

நான் சொன்னதின் கருத்து உனக்கு விளங்கவில்லை.

ஓர் ஏதுவும் இல்லாமல் நாம் நம்பிக்கை யீனப்பட வேண்டுவதில்லை.

நீர் சொன்னது எனக்கு நேராய் விளங்கவில்லையென்று காண்கிறேன்.

இவ்விரண்டையுங் கல.

யாதொருவரையுஞ் சரசம்பண்ணுகிறது ஆகாது.

அவர்கள் நம்மை மீகவும் அலட்டுப் பண்ணுகிறார்கள்.

அவர் தமதுகுதிரையில் ஏறிப்போனார்.

அவர் இல்லாததற்காக ஊர் முழுதுங் துக்கிக்கின்றது.

2. He was *murdered* by robbers.

21. It is their disposition to be always *murmuring*.

7. *Nail* this mat to the floor.

1. This vessel is *named* the Moira.

5. I shall *need* your assistance.

10. Had the business been in my hands I should not have *neglected* it.

3. I have *nipped* my fingers with the pincers.

2. The plaintiff was *nonsuited*.

9. I must *obey* his orders.

17. Though I cannot *object* to what you say, still I am sorry.

11. You should have made it your business to *oblige* your master by *observing* his instructions.

அவரைக் கள்ளர் கொன்றுபோட்டார்கள்.

எப்பொழுதும் முறுமுறுக்கிறது அவர்களுடைய குணம்.

இந்தப் பாயை நிலத்தில்தான் விரித்து ஆணியடி.

இந்தக் கப்பலுக்கு மொய்றாவென்ற பெயர் இட்டிருக்கிறது.

எனக்கு உம்முடைய உதவியேவையாயிருக்கிறது.

அந்த வேலை எனக்கு வந்ததானால் அப்படி அசட்டைபண்ண மாட்டேன்.

குறட்டினால் என் விரலைக் கீள்ளிக்கொண்டேன்.

வழக்காளிக்குப் பெறாமற்போயிற்று.

நான் அவருடைய கட்டவாக்கு அமையவேண்டும்

நீர் சொல்லுகிறதற்கு நான் எதிர்தான் சொல்லக் கூடாதிருந்தும், துக்கிக்கிறேன்.

உன் எசுமான் சொற்படி நடந்து அவரைச் சந்தோஷப்படுத்த நீ தெண்டிக்க வேண்டும்.

9. I must *observe* that you have been negligent in your duty.

நீ செய்ய வேண்டிய வேலைகளை அசட்டை பண்ணிப்போட்டாயென்று நான் உனக்குச் சொல்ல வேண்டும்.

23. Having *obtained* this, what more can you desire?

இதையும் பெற்றுக்கொண்டு இனி என்னத்துக்கு ஆசைப்படுகிறாய்?

3. He has *occasioned* his parents a great deal of trouble.

அவன் தன் பிதா மாதாவுக்கு வெகு கலக்கம் வரப்பண்ணினான்.

10. After another month I shall have *occupied* this house twenty years.

இன்னம் ஒரு மாதஞ் செல்ல நான் இந்த வீட்டிலே வந்து இருபது வருடம்.

2. This never *occurred* before to my knowledge.

நான் அறிய இது முன் ஒரு போழுதும் சம்பவித்ததில்லை.

27. I cannot possibly think of thus *offending* you.

இப்படி உம்மைப் பிரிய வீணப்படுத்த நான் நினைக்க மாட்டேன்.

10. Had I known this before, I should have *offered* my services.

இதை நான் முன் அறிந்திருந்தால் உதவி செய்வேனே.

3. Have you *oiled* the lock of that door?

அந்தக் கதவிற்கு பூட்டுக்கு எண்ணெய் போட்டீரா?

2. I *omitted* to mention that.

அதை நான் சொல்லாமல் விட்டு விட்டேன்.

1. In what manner does this medicine *operate*!

இந்த மருந்து என்ன செய்யும்?

1. He constantly *opposes* my wishes.

3. If I had *ordered* the goods to be got ready, there would have been no delay.

11. We shall not be able to *overcome* the enemy.

3. The river has *overflowed* its banks.

9. It will be better that you *overlook* his offence.

2. A sudden gust of wind *overset* the boat.

10. Had it not been for that delay I should have *overtaken* them.

3. You have *paint-ed* this box very badly

10. Had I acted thus, he never would have *pardoned* me.

11. I asked him to *partake* of some fruit, but he would not.

9. The road is so narrow that a carriage cannot *pass*.

அவர் எப்பொழுதும் என் வீரூப்பத்துக்கு எதிரீடை பண்ணுகீரூர்.

அந்தச் சரக்குகளைச்சேகரப்படுத்தீ வைக்க வேண்டுமென்று கட்டவளயீட்டால்த் தாமதம் இராது.

அந்தச் சத்துருவைவெல்ல நம்மாலே கூடாது.

அந்த ஆறு கரைகளை மூடிப் பாய்ந்தது.

அவர் செய்த பிழையை நீர் கண்டு சாய்ப்பாய்விட்டால் நல்லது.

சுதீயாய் ஒரு காற்று வந்து அந்தத் தோணியைக் கவிழ்த்துப்போட்டது.

அந்தத் தாமதம் வராதீருந்தால் அவர்களைப் பீடித்து வீடுவேன்.

இந்தப் பெட்டிக்கூநீர்வன்னம் போட்டது ஆகாது

நான் இப்படிச் செய்தால் ஒரு பொழுதும் பொறுத்து விட மாட்டார்.

கொஞ்சப் பழஞ் சாப் பிடச் சொன்னேன், மாட்டோமென்றுவிட்டார்.

அந்தத்தெரு மீகவு ஁ ஒடுக்கம், ஒரு பண்டிபோக மாட்டாது.

1. This coin does not *pass* in Bengal.

1. He *patronises* whatever tends to the welfare of the people.

19. Unless I *pause* in the proper place I cannot read well.

5. Call at my house to-day, and I will *pay* you.

9. The windows are so small that one can but just *peep* through them.

1. Though I do not *perceive* any error in what you have written the meaning is bad.

1. He *promises* more than he *performs*.

1. The house is *perfumed* by the fragrance of these flowers.

5. Will you *permit* me to walk in your garden?

1. I am much *perplexed* with this business.

இந்தக் காசு வங்காள தீதீர் செல்லாது.

சனங்களுக்கு நன்மை வரத் தக்க காரியங்களுக்கு உதவி செய்கிறார்.

நான் தரிக்க வேண்டிய இடத்திலே தரித்தாலே யன்றி நன்றாய் வாசிக்கக் கூடாது.

இன்றைக்கு நீ என் வீட்டுக்கு வந்தாற் கடணைத் தீர்த்துப்போடுவேன்.

பலகணி மிகவுஞ் சீறி தானபடியால் பார்த்தாலும் பார்வை ஓடாது.

நீர் எழுதினதிலே நான் யாதொரு பிழையுங் காணாதிருந்தும் கருத்து ஆகாது.

அவர் செய்கையைப் பார்க்கப் பேச்சுக் கெட்டி.

இந்தப் புட்பங்களுடைய வாசனை வீடு முழுதுங் கமழ்கிறது.

உமது தோட்டத்தில் நான் உலாவ விடுவீரோ?

இந்தக் காரியத்திலே நான் மிகவுங் கலங்கிப் போனேன்.

2. If the inside walls are *plastered* with chunam, it is enough.

12. We have now no time to *play*.

10. If he had informed me of this before, I should have been better *pleased*.

1. I *pledge* my word to act in this manner.

6. The rains will be at hand by the time I shall have *ploughed* this field.

9. We must *pluck* up all these weeds.

10. Had you asked I could have *pointed* out to you in what manner to act.

10. Had I begun to study earlier, ere this I might have *possessed* much learning.

11. We ought not to *praise* those who deserve blame.

2. He first *prayed* & afterwards *preached*.

உட்சுவருக்குச் சாந்து போடப்பட்டிருந்தாற்போதும்.

இப்பொழுது: விளையாட நமக்கு நேரம் இல்லை

இதை முன்னம் எனக்கு அவர் அறிவித்திருந்தால் அதிக்குச் சந்தோஷப்படுவேன்

இப்படிச் செய்வேனென்று வார்த்தைகொடுக்கிறேன்.

நான் இந்த வயல் உழுது முடியுமுன் மழை வந்து விடும்.

இந்தக் கவளகள் எல்லாவற்றையும் நாம் பிடுங்கிப்போட வேண்டும்.

நீர் என்னைக் கேட்டிரானால் எப்படிச் செய்கிறதென்று சொல்வேனே.

நான் முன் படிக்கத் தொடங்கினால் இதற்குப் பெரிய படிப்பாளியாய்ப்போவேனே.

குற்றமுள்ளவர்களை நாம் புகழ்ந்துபேசப்படாது.

அவர் முன்னஞ் செய்ம் பண்ணிப் பின்பு பிரசங்கித்தார்.



9. We cannot *predict* what will happen on the morrow.

1. I *prefer* his house to yours.

1. They are *preparing* to go to England.

9. What would you *prescribe* as my rule of conduct?

2. These elephants were *presented* to the governor at Colombo by the king of Kandy.

3. It is owing to your kindness that my life has been *preserved*.

9. It is strange he should *presume* to act without leave.

1. I *presume*, Sir, you have lately arrived in this country.

2. He *pretended* to be very friendly.

9. I could not *prevail* upon him to remain here longer.

நாவளக்த என்னநடக்கும் என்று சொல்லக் கூடாது.

உன் வீட்டிலும் அவர் வீடு நல்லதே.

அவர்கள் இங்கிலாந்துக்குப்போக ஆயத்தம்பண்ணுகிறார்கள்.

நான் நடக்க வேண்டிய முறை இன்னதென்று சொல்லும்.

இந்த யானைகளைக் கண்டியில் இராசாக் கொழும்பில் இராசாவுக்கு உபகாரங்கொடுத்தது.

என் சீவன் காக்கப்பட்டது உம்முடைய தயவினாலேதான்.

அவன் உத்தரவில்லாமற் செய்யத் துணிவது அதீசயம்.

ஐயா! நீர் இந்த ஊருக்கு வந்தது கொஞ்சநாளென்று நினைக்கிறேன்.

பெரிய சீனேக்தன்போல் மாரீசம்பண்ணினார்.

இன்னம் இங்கே இருக்கும்படிக்கு அவரை என்னால் மறிக்கக் கூடாமற் போயிற்று.

10. I think you might have *prevented* his going away.

5. The book will shortly be *printed*.

11. I have come from Calcutta, and am to *proceed* up the country.

9. Where can I *procure* a boat?

1. This garden *produces* nothing but weeds.

17. Though he *professes* great friendship towards us, he deceives us.

26. The observance of these rules leads to the *prolonging* of life

2. I *promised* to call upon him to-day.

5. By these means our happiness will be *promoted*.

2. Having *pronounced* my lesson well, he *praised* me.

நீர் அவரைப் போகாத படி மறித்துக்கொள்ளக் கூடுமென்று நீணக்கிறேன்.

அந்தப் புத்தகம்சுறுக்கிலே அச்சுப்போடப்படும்.

நான் கல்கத்தாவில் இருந்து இனி நாட்டுக்குப் போக நீணக்கிறேன்.

தோணி எங்கே அகப்படும்?

இந்தத் தோட்டத்திற்கு வளயல்லாமல் வேறென்றும் உண்டாகிறதில்லை.

தாம்நமக்குப்பெரிய சினேகிதனென்று சொல்லியும் நம்மை ஏய்க்கிறான்.

இந்த முறைப்படி நடக்கில் நீடிய ஆய்சு உண்டாம்.

இன்றைக்கு வருவேனென்று அவருக்கு வார்த்தை சொன்னேன்.

இதினால் நமக்குப் பாக்கியம் பெருதும்.

நான் என் பாடத்தை நன்றாய்ச் சொன்னபடியால் அவர் என்னை மெச்சுக்கொண்டார்.

2. This doctrine was *propagated* all over the country.

1. I *propose* that we share the loss between us.

11. Do you mean to *prosecute* him for this offence?

1. In whatever he undertakes, he *prospers*.

11. It is the glory of a Prince to *protect* his people.

9. I can *prove* this to be true.

3. Being in service all this time, have you not *provided* for your family?

11. He does every thing he can to *provoke* me.

3. How long has this book been *published*?

9. We must *pull* the boat along with a rope.

இந்த உப தேசம் ஊர் எங்கும் பரம்பி விட்டது.

அந்த நட்டத்தைப் பங்காகப் பொறுத்துக்கொள்ளுவோமென்று சொல்லுகிறேன்.

இந்தப் பிழைக்காக அவரைத் தொடர்ச்சிபண்ண நினைக்கிறீரா?

அவன் என்ன செய்யத் தொடங்கினாலும் அனுசூலமாகிறது.

இராசாத்தமது குடிசனங்களைக் காக்கிறது அவருக்கு மேன்மை.

இது மெய்யென்று நான் உருகபண்ணக் கூடும்.

இத்தனை காலமும் வேலையாயிருந்துள் சமுசாரத்துக்கு நீ தேடிக்கொள்ளவில்லையோ?

அவன் என்னைக் கோபம் மூட்டத் தக்கதெல்லாள் செய்கிறான்.

இந்தப் புஸ்தகம் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்டு எவ்வளவு காலம்?

இந்தத் தோணியை நாங் கயிறுபோட்டு இழுக்க வேண்டும்.

9. You may expect to be *punished* for this.

10. If I had had sufficient money, I should have *purchased* the house.

9. Can you inform me how the heart may be *purified*?

1. I *purpose* to consider this subject.

2. The enemy were *pursued* by our soldiers sixty miles.

Q.

1. Are you *qualified* to undertake this work?

1. Why do you *quarrel* one with another?

1. Take some water to *quench* your thirst.

9. We must *quick-*  
*en* our pace, if we wish to arrive there this evening.

இதற்காக நீ ஆக்கீன  
ப்படுவாயே.

எனக்கு அந்த வீடுகொ  
ள்ளத் தக்க பணம் இருந்  
தாற்கொண்டுவிடுவேன்.

மனதைச் சுத்தமாக்க  
வகை சொல்வீரோ?

இந்தக் காரியத்தையே  
சீத்துப் பார்க்க நீவனக்கீ  
றேன்.

நமது படைவீரர் சத்  
துருவை அறுபது மயில்  
தூரம் தொடர்ந்தார்கள்.

இந்த வேலையைத் தொ  
டங்கீச் செய்ய நீ தகுதியு  
ள்ளவனோ?

நீங்கள் ஒருவர் ஒருவ  
ருடனே சண்டைபண்  
ணுகிறதென்ன?

உமது தாகந் தீரக் கெடி  
ஞ்சந் தண்ணீர் குடியும்.

நாம் இன்று சாயந்தர  
ம் அங்கே போய்ச் சேரு  
கீல், சுறுக்கு நடக்க வே  
ண்டும்.

11. When do you mean to *quit* this house?

இந்த வீட்டில் இருந்து எப்பொழுது எழும்பக் கிறீர்?

1. It *rains* very fast.

மழை மிகவும் உரத்துப் பெய்கிறது.

9. I cannot *reach* so high.

அவ்வளவு உயரம் எனக்கு எட்டாது.

3. The house has been *rebuilt*.

அந்த வீடு அழித்துக் கட்டப்பட்டிருக்கிறது.

2. I *received* your letter dated the first of March.

பங்குனி மாதம் முதற் றேதி றீர் எழுதிய காக்தம் எனக்குக் கிடைத்தது.

3. Have you *reckoned* what these things will come to?

இவைகள் எவ்வளவுக்கு வருமென்று கணக்குப் பார்த்தீரா?

1. I now *recollect* that you told me so.

றீர் சொன்னது இப்பொழுது தான் எனக்கு நினைவு வந்தது.

9. I should *recommend* you to act thus.

என் புத்திக்கு இப்படிச் செய்தால் நல்லது.

1. They two are now *reconciled*.

அவ்விருபேரும் இப்பொழுது உறவாய் விட்டார்கள்.

27. Have you any expectation of *recovering* your property?

உன் உடைமை மறுபடியுங் கிடைக்குமென்று நம்பி யிருக்கிறாயா?

11. If there be any mistakes, please to *rectify* them.

யாதொரு பிழை இருந்தால் திருத்திவிடும்.

3. I have very much *reduced* my *expences*.

என் செலவை நான் மிகவுங் குறைத்துக்கொண்டேன்.

1. To what do these words *refer*?

1. The more I *reflect* upon this circumstance, the more I *regret* it.

6. Do you expect that he will ever *reform* his conduct?

1. I am much *refreshed* by the air.

11. He will be obliged to *refund* this sum.

1. He *refuses* the advice I offer.

12. You ought to have *regarded* the advice I gave you.

1. I *regret* much that I did not follow your advice.

21. These matters need to be *regulated*.

3. The king has now *reigned* twenty years.

5. I shall *rejoice* to see him.

இந்த வார்த்தைகள் என்னத்தைக் காட்டுகின்றன?

நான் இந்தக் காரியத்தை நினைக்க நினைக்க அதிக துக்கம் உண்டாகிறது.

அவர் எப்பொழுதாவது சீர்ப்படுவானென்று நினைக்கிறீரா?

இந்தக் காற்றினால் எனக்கு மிகவுஞ் சவுக்கியம்.

இந்தப் பணம் அவன் மறுபடி கொடுக்க வேண்டி வரும்.

நான் சொல்லுகிற புத்தியைத் தட்டிப்போடுகிறார்.

நான் சொன்ன புத்தியை நீர் கேட்டுக்கொள்ள வேண்டியதே.

நீர் சொன்ன புத்தியின் படி செய்யாததற்காக மிகவுந்துக்கக்கிறேன்.

இந்தக் காரியங்களை ஒழுங்காக்க வேண்டியதே.

இராசா இருபது வருஷ காலமாக இராச்சியம் ஆண்டார்.

அவரைக் காண்பது எனக்குச் சந்தோஷம்.

11. I wish to *renew* the lease of my house.

என் வீட்டுக்கு மறுபடி வாடைச் சீட்டு எழுதுவீக்க விரும்புகிறேன்.

1. The house is not my own; I *rent* it only.

அந்த வீடு என்னுடையதல்ல வாடைக்கு வாங்கினது.

5. Can you lend me two hundred rupees? I will *repay* you in ten days.

இருநூறு ரூபா எனக்குக் கடனாகத் தருவீரோ, பத்துநாளாயிலே மறுபடி தந்துவிடுவேன்.

1. I now *repeat* what I told you before.

நான் முன் சொன்னதே இன்னம் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

10. Had I acted as they advised me, I should have *repented* of it.

அவர்கள் சொன்னபுத்தியின் படி நான் செய்தால் துக்கப்பட வேண்டி வரும்.

12. You ought to have *replied* to his letter yesterday.

அவர் காக்கத்துக்கு நீர் நேற்றே மறுமொழி அனுப்ப வேண்டியது.

5. I will *represent* to him the subject.

இந்தக் காரியத்தை நான் அவருக்குச் சொல்வேன்.

2. He *reproved* them very sharply.

அவர்களை மிகவுங்கண்டிப்புப்பண்ணினார்.

1. I *request* of you only this one favour.

இந்த உபகாரத்தை மாத்ரஞ் செய்யுமேன்.

11. At ten o'clock the company began to *retire*.

வந்திருந்தவர்கள் பத்து மணிமட்டிற் போகத் தொடங்கினார்கள்.

16. When do you propose to *return*?

நீர் மறுபடி எப்பொழுது வருவீர்?

14. If I had *revised* what I had written it would have been well.

11. Trade is now beginning to *revive*.

2. The general *rewarded* the soldiers.

5. When shall I be *rid* of this trouble?

27. By *ridiculing* serious counsel, they offended God.

11. This fruit is beginning to *ripen*.

1. The sea *roars*.

3. He has been *robbed* of all his plate.

11. Tell the boatmen to *row* faster.

7. *Rub* your hand with this leaf.

7. *Rule* your paper, and then write.

11. Do not let these knives *rust*.

நான் எழுதினதை மறுபடியும் பார்த்தால் நல்ல தாயிருக்கும்.

வியாபாரம் மறுபடியும் நடக்கத் தொடங்குகிறது.

படைத் தலைவன் படைச் சேவகருக்கு வெகு மானம்பண்ணினான்.

இந்தத் தோந்தரை எப்பொழுது என்னை விட்டு நீங்கும்?

சொல்லுகிற நற்புத்தியை எல்லாம் பரிசாசம் பண்ணி அவர்கள் பராபரணக் கோபம்மூட்டினார்கள்.

இந்தக் காய் பழுத்து வருகிறது.

கடல் இரைக்கின்றது.

அவருடைய பொன் உடைமை வெள்ளி உடைமை எல்லாங் களவுபோய் விட்டது.

படகுக் காரரை இன்னஞ் சுறுக்காய்த் துண்டு வலிக்கச் சொல்லு.

இந்த இவையை உன்னைக்குத் தேய்த்துக்கொள்.

உன் கடுதாசீக்கு வரி போட்டெழுது.

இந்தக் கத்தீகவளக் கறள் பிடிக்க விடாதே.



## S.

11. When is the vessel expected to sail

1. They are never satisfied.

2. She has scalded her foot.

1. Save this till tomorrow.

7. Scatter this seed on the ground.

7. Let me scrape the ink off your pen.

1. Why do you scrawl on my paper?

3. I have scratched my finger with a nail.

1. The children are screaming all the day long.

23. Having scribbled on his paper, he tore it.

3. I have been searching for this all day.

23. Having sealed your letter, send it to the post office.

படகு எப்பொழுது பாய் வலிக்கிறது?

அவர்கள் ஒரு பொழுதும் திருத்தியாகிறதில்லை.

அவள் கால் வெந்நீர்பட்டு வெந்தது.

நாவா மட்டும் இதை வைத்திரு.

நிலத்திலே இந்த விரையைத் தெளி.

உன் தூவலிற் பிடித்த மையை நான் வளித்துத் தள்ளட்டும்.

என் கடுதாசியில் ஏன் கீறுகிறது?

நான் ஒரு ஆணியாலே என் விரலைக் கீறிக்கொண்டேன்.

குழந்தைகள் நாள் முழுதும் கூக்குரலிட்டு அழுகின்றன.

அவன் தன் கடுதாசியிலே வீணாகக் கீறுக்கக்கீழ்த்துப்போட்டான்.

நான் நாள் முழுதும் இதைத் தேடிக்கொண்டுவருகிறேன்.

நீர் எழுதின காக்கத்துக்கு முத்திரை வைத்துத் தவாலுக்கு அனுப்பும்.

1. He *seems* a very excellent man.

2. He was *seized* by a police officer.

7. *Select* what thing you choose.

1. How do you *sell* them?

7. *Send* them to my house.

7. We are now a-  
*bout to separate.*

1. Ivory *serves* for various purposes.

5. I will now *settle* my account.

7. *Sew* these two together.

17. Though my house is *shaded* with trees, it is very hot.

7. *Shake* the boughs of the tree.

11. You ought to *sharpen* your knife

8. It rains fast; let us *shelter* ourselves here.

10. Cannot you *shorten* this?

அவர் மகா உத்தமராய்  
க் காணப்படுகிறார்.

இராசாவின் சேவகன  
லே அவன் பிடிபட்டான்

உமக்கு மனமானவை  
களைத் தெரிந்தேனும்.

இவைகளை என்ன வி  
லையாய் விற்பீர்?

அவைகளை என் வீட்  
டுக்கு அனுப்பும்.

நாம் இப்பொழுது ஒரு  
வரை ஒருவர் விட்டுப் பிரி  
யப்போகிறோம்.

யாணக்கொம்பு பல  
வேலைக்குங் கூடும்.

இப்பொழுது என் கண  
க்கைத் தீர்த்துப்போடு  
வேன்.

இவ்விரண்டையும் ஏ  
ன்றாகத் தை.

என் வீடு மரநிழலுக்கு  
ள் இருந்தும் மெத்த உட்  
டணம்.

மரத்தின் கொப்புகளை  
அசை.

உன் கத்தையைத் தீட்  
ட வேண்டும்.

மழை பெலனாய்ப் பெ  
ய்கின்றது. நாம் இங்கே  
துங்கிக்கொள்வோமாக.

இதை நீர் சுருக்கமாட்  
டீரோ?

8. *Shun* evil company.

11. What makes you *sigh*?

11. Please to *sign* this paper.

1. It *signifies* little what they say.

1. There is not a just man who *sinneth* not.

1. The cut in my hand *smarts* very much.

8. Let me *smell* those flowers.

17. Though you *smile* you are not happy.

1. These dogs *snarl* at one another.

2. Not waiting for me to give it to him, he *snatched* it out of my hand.

1. You have got a cold, that is the reason why you *sneeze*.

9. May I *solicit*, Sir, this one favour?

போல்லாத கூட்டத்  
தை விட்டு விலகு.

ஏன் பெருமூச்சு விடுகீ  
ராய்?

இந்தக் கடுதாசியிற் கை  
யெழுத்து வையும.

அவர்கள் சொல்லுகிற  
து என்றும் பெறுது.

பாவஞ் செய்யாத நீத்  
மான் ஒருத்தனும் இல்வல

என் கையில் வெட்டு  
மிகவும் எரிகின்றது.

நான் அந்தப் பூக்களை  
மணக்கட்டும்.

நீர் புன் சிரிப்புக் காட்  
டியும் உமக்குச் சந்தோ  
ஷம் இல்வல.

இந்த நாய்கள் என்  
றுக்கொன்று உறுமுக்கிற  
து.

நான் கொடுக்குமட்டும்  
பொருமல் அதை என்  
கையில் இருந்து பறித்துக்  
கொண்டான்.

உமக்குத் தடிமல்கொ  
ண்டிருக்கிறபடியால் தும்  
முக்கீர்.

ஐயா, இந்த ஒரே உப  
காரத்தை உம்மீடத்தீற்  
கேட்கலாமா?

11. I am not able to *solve* this question.

7. *Sort* these papers.

9. Can you *spare* me one of these pens?

11. He besought them to *spare* his life.

27. By *spoiling* my paper they provoked me.

7. Sprinkle a little water.

9. Can you not speak without *stammering*?

2 They all *started* to see me.

24. The people were near *starving*.

9. I am in haste; otherwise I would *stay* longer.

9. Could you *steer* a vessel?

9. I am now so weak, I can scarcely *stir*.

இந்தக் கேள்வியின் கருத்தை என்னுற் சொல்லக் கூடாது.

இந்தக் கடுதாசிகளாவகை வகையாய் வை.

இந்தத் தூவலில் ஁ன்றைஎனக்குத்தரக்கூடுமா? தன் சீவணத் தப்பவிடும்படி அவன் அவர்களை மன்றாடினான்.

என் கடுதாசியைக் கெடுத்துப்போட்டதனால் என்ண கோபமூட்டினார்கள்.

கொஞ்சந் தண்ணீர் தெளி.

நீ கொண்ணியாமற் பேச மாட்டாயா?

எல்லாரும் என்ணப் பார்க்கப் வரப் புறப்பட்டார்கள்.

சனங்கள் பசியாய்ச் செத்தவர்களைப் போலானார்கள்.

எனக்குப்போக அவசரம், அல்லாதிருந்தால் ஁ன்னம் இருப்பேன்.

தோண்யோட்டத் தெரியுமா?

நான்மிகவும்பலவீனமாய் இருக்கிறபடியால்எழும்பிலாவுகிறதும்வருத்தம்.

9. You must *stoop* else you cannot get through.

நீர் குனிய வேண்டும் அல்லது போகக் கூடாது.

7. *Strain* this milk through a cloth.

இந்தப் பாலை ஒரு புடைவையிலே வற.

3. I have *strained* my wrist.

என் கணுக்கை சுளுக்கிக்கொண்டது.

7. *Stretch* out your hand.

உன் கையை நீட்டு.

18. Though they had *stripped* him of his cloths he would have forgiven them.

அவர்கள் அவன் சீவையை உரிந்தாலும் அவர் களைப் பொறுத்துக்கொண்டிருப்பான்.

23. Having *studied* all the day long, they were tired.

அவர்கள் நாள் முழுதும் படித்திருந்தபடியால் தொய்ந்திருந்தார்கள்.

2. I *stumbled* in running across the road.

வழக்குக் குறுக்கே நான் ஒடுகையிற் கால் இடநிற்று.

11. We ought to *subdue* our passions.

நமது ஆகாத குணங்களை அடக்கிப்போட வேண்டும்.

2. They *submitted* to the conqueror.

அவர்கள் வென்றவனுக்குக் கீழ்ப்பட்டார்கள்.

5. Will you *subscribe* to this publication?

இதைப் பிரசுரித்தப்படுத்தப் பணங் கொடுப்பேனென்று கையெழுத்து வைப்பாயா?

10. With your assistance, I should have *succeeded*.

நீர் உதவிபண்ணினால் என் காரியங் கை கூடிப்போம்.

27. By *suffering* me to sell the goods, he suffered loss.

5. Will this kind *suit* you?

3. Have the witnesses been *summoned*?

1. Who *superintends* this work?

11. It will then be too late to *supplicate* for mercy.

10. Can you *supply* me with these articles?

1. How does he *support* his family?

9. I should *suppose* you mistake.

10. He would have been greatly *surprised* had you told him this.

1. I am *surrounded* with difficulties.

11. To *swear* is vulgar, as well as sinful.

7. *Sweep* away this litter.

அந்த உடைமைகளை விற்க அவர் எனக்கு இடங்கொடுத்த படியால் அவன் நட்டப்பட்டான்.

இந்த மாதிரி உமக்கு ஏற்குமா?

சாட்சிக்காரர் வரக்கூட்டின அனுப்பினதா?

இந்த வேலைக்கு மேல் விசாரிப்புக்காரன் ஆர்?

அப்பொழுது இரக்கங்கேட்டாலும் பெற்றுக் கொள்ளக் கூடாது.

இப்படி உடைமைகள் எனக்குத் தரக் கூடுமா?

தன் சமுசாரத்தை எப்படிக்காப்பாற்றுக்கூறன்?

பிழைப்பட்டுப் போனீர் என்று நினைக்கிறேன்.

இதை அவனுக்குச்சொன்னீரானால் மீததீயும் ஆச்சரியப்படுவான்.

நாலு புறத்திலும் எனக்குத் தொந்தரை.

சத்தீயம்பண்ணுகிறது பாவமுமேயல்லாமல் மரியாதையும்ல்ல.

இந்தக் குப்பையைக் கூட்டிப்போடு.

1. My foot is much swelled.

என் காலடி மிகவும் வீங்கிற்று.

## T.

1. They talk incessantly.

ஓயாமற் பேசுகிறார்கள்

5. This will tend to increase our knowledge.

இதினால் நமக்கு அறிவு பெருகும்.

5. When do you expect this affair will terminate?

இந்தக் காரியம் எப்பொழுது முடியுமென்று நீணைக்கிறீர்?

5. Sir, I will thank you to give me a book.

ஐயா, நீர் எனக்கொரு புத்தகங் கொடுத்தால் பெரிய உபகாரம்.

9. This house must be thatched a-new.

இந்த வீட்டை மறுபடியும் புல்லினாலே வேயவேண்டும்.

1. Though he threatens to punish them, they do not fear.

அவர்களை ஆக்கணை பண்ணுவேனென்று கண்டித்தாலும் அவர்கள் பயப்படுகிறதில்லை.

1. It thunders.

முழக்கம் முழங்குகின்றது.

7. Tie it fast.

அதை இறுக்கிக் கட்டு

3. This ground has never been tilled.

இந்த நிலத்தை ஒருக்காலும் பண்படுத்தினதில்லை.

1. I am quite tired

நான் முற்றாய்த் தொய்ந்துபோனேன்.

2. The boat was tossed with the waves

அந்தப்படகு தீரைகளினாலே மோதுண்கின்றது.

22. You are about to *touch* this with your finger.

1. They there *transact* different affairs.

3. The money has been *transferred* to me.

3. We have all *transgressed* the commands of God.

7. *Translate* this into Tamil.

18. Though he had been *transported* for life he did not reform

2. This news quite *transported* me.

3. We *travelled* all the way on foot.

10. I should have *trembled* with fear.

1. Why do you thus *trifle* away your time?

9. I can always *trust* to what he says.

இதை உன் விரலரலே தொடப்போகிய்ய்.

அவர்கள் அங்கே பல விதமான காரியங்களையு ம் நடத்துகிறார்கள்.

அந்தப்பணம் எனக்குக் கொடுத்திருக்கின்றது.

நாம் யாவரும் கத்தாவுடைய கற்பணகவள ம் றீனோம்.

இதைத் தமிழ்ப் பாஷையாகத் தீருப்பு.

வயசுக்கெல்லாந் தீரு ம்பாதபடி பிறவருக்கு ஏ ற்றப்பட்டாலும் அவன் வசப்படவில்லை.

இந்தச் செய்தியைக் கேட்கவும் பரவசமாய்ப் போனேன்.

அந்தப் பிரயாணம் மு ழுதுங் கால் நடையாய்ப் போனோம்.

நான் பயந்து நடுங்கிப் போய்நடுப்பேன்.

உன் நேரத்தை இப்ப டி என் வீணிலே போக் துகிய்ய்?

அவர் சொல்லுகிறதை நான் எப்பொழுதும் நம்பு கிறேன்.



11. I am not afraid to *trust* him.

27. My *trying* to do this is of no use.

26. By *tumbling* one over the other, they were crushed.

8. Let me *turn* over this leaf.

7. *Twist* these cords together.

U.

1. They are now *undeceived*.

1. Why do you needlessly *undergo* all this trouble?

2. I did not *understand* your meaning.

19. Unless you *undertake* this business it will fail.

1. Our sentiments are *united*.

7. *Unlock* the door.

13. If no one *urged* him to do so, what is his fault?

அவரை நம்புகிறதில் எனக்குப் பயம் இல்லை.

நான் இதிலே தவறாமல் பட்டாலும் பலன் இல்லை.

ஒருத்தர் மேல் ஒருத்தர் தட்டப்பட்டு விழுந்ததில் நசுக்கப்பட்டார்கள்

இந்த ஒற்றையைத் திருப்பட்டும்.

இந்தக் கயிறுகளை ஒன்றாய் முறுக்கு.

அவர்களுக்கு இப்பொழுது அது வெளித்துப்போயிற்று.

ஒரு காரணமும் இல்லாமல் நீர் ஏன் இந்தத்தொந்தரைப்பட்டுக் கொள்ளுகிறீர்?

நீர் சொன்ன கருத்து எனக்கு விளங்கவில்லை.

இந்த வேலையை நீர் செய்யாவிட்டால் முடியாது.

நமது மன எண்ணங்கள் ஒன்றித்திருக்கின்றன

அந்தக் கதவைத் திற.

அப்படிச் செய்யும்படி அவனை ஒருத்தரும் வற்புறுத்தாவிட்டால் அவனுக்கு என்ன குற்றம்?

11. I do not know now to *use* this instrument.

2. I never *uttered* such a word.

### V.

1. I *value* his friendship greatly.

3. This chair has not been *varnished*.

2. He *ventured* all his property on this risk.

10. Had this loss been yours, would you not have been *vexed*?

9. I cannot *vindicate* his conduct.

9. We must not *violate* the rules of the society.

11. I am going to *visit* him.

### W.

3. I have been *waiting* for you two hours

இந்த ஆயுதத்தைப் பரிட்சைபண்ணுகிறது எனக்குத் தெரியாது.

நான் அப்படிப்பட்ட வார்த்தை ஒரு பொழுதும் பேசினதில்லை.

அவருடைய சீனேகீதம் எனக்கு மிகவும் அரிதாயிருக்கின்றது.

இந்த நாற்காலிக்கு மினுக்கெண்ணெய் போடவில்லை.

தன் பொருள் எல்லாம் இதிலே நம்பிப்போட்டான்.

இந்த நட்பும் உனக்கு வந்தால் நீ கலங்க மாட்டாயா?

அவனுடைய நடக்கை நல்லதென்று சொல்லியாயம் இல்லை.

சங்கத்தின் முறைக்கு நாம் தப்பி நடக்கக் கூடாது.

நான் அவரைக் காணப்போகிறேன்.

இரண்டு மணித் தீயாலமாக உம்மைக் காத்திருக்கிறேன்.

11. You must endeavour to *wake* early

கீர் நொத்தோடே எழு  
ம்பிவிடத் தேண்டிக்க  
வேண்டும்.

11. Do you mean to *walk* or ride?

கால் நடையாய்ப் போ  
கீரீரா யாதொன்றில் ஏற்  
ப்போகீரீரா?

3. I have been *wandering* about the country.

ஊரெங்கும் வழி தப்பி  
த் தீரிக்தேன்.

2. I *wanted* much to see him.

அவரைக் காண என  
க்துப் பெரிய ஆசை.

1. This table is *warped*.

இந்த மேசை நெளிந்  
து போயின.

1. This horse is *warranted* without blemish.

இந்தக் குதிரையிற் பழு  
து கண்டால் தான் உத்த  
ரிப்பானும்.

27. *Washing* your hands will do you good.

உன் கைகளைக் கழு  
வுகிறது உனக்கு நயம்.

1. Why do you *waste* your paper?

உன் கடுதாசியை ஏன்  
கெடுக்கிறாய்?

24. I am *watching* an opportunity of going there.

நான் அங்கேபோகிறத  
ற்குச் சமயம் பார்த்திருக்  
கிறேன்.

1. She does nothing but *weep*.

அவள் அழுதுகொண்  
டே இருக்கிறாள்.

14. If this sugar has been *weighed*, very well.

இந்தச் சீன் நிறுத்திருந்  
தால், நல்லது.

2. I *whispered* that to him.

அவருக்கு அதை இரக  
சியமாய்ச் சொன்னே  
ன்.

11. I hear some-  
body *whistle*.

ஆளோ சீழ்க்கை விட்டு  
க்கேட்கிறது.

25. They have been  
*wishing* to remain  
here.

அவர்கள் இங்கே வீடு  
ம்பி இருக்கிறார்கள்.

10. No body can  
*wonder* at this.

ஒருத்தரும் இதற்கு அநீ  
சயப்படார்கள்.

24. They are *work-  
ing* hard for their liv-  
ing.

அவர்கள் வருத்தப்பட்  
டுச் சீவனம் தேடுகிறார்க  
ள்.

1. We *worship* one  
God only.

நாம் ஏக தேவனையே  
வணங்குகிறோம்.

2. Some of our  
men were *wounded*.

நமது படைச் சேவகர்  
சீலர் காயப்பட்டுப்போ  
னார்கள்.

2. That ship was  
*wrecked* off Calpen-  
tyn.

அந்தக் கப்பல் கற்பீட்  
டியை அடுத்து உடைக்  
துபோயிற்று.

## PHRASES

SHOWING THE USE OF

## IRREGULAR VERBS.

[Note. If the learner has not committed the list of irregular verbs to memory, he should do it thoroughly before studying these phrases.]

## A.

*Abide* with me.

He *abode* there three days.

Having *abode* there three days, they departed.

I *am* now wiser than I *was* before.

Having *been* there once I do not wish to go again.

Six o'clock:-it is time to *arise*.

He *arose* before sunrise.

Having *arisen* early, he went on his way.

*Awake* me early in the morning.

He *awoke* through fear.

Having *awaked* they got up.

என்னுடனே தங்கீ இரு-  
அவர் மூன்று நாள் அங்கே தங்கீ இருந்தார்.

அங்கே மூன்று நாள் இருந்து பின் பிடியாணப்பட்டார்கள்.

முன்னையிலும் நான் அதிக அறிவாளி.

நான் அங்கே ஒரு முறை போயிருக்கபடியால் மறு படிபோக மனதில்லை.

ஆறு மணியாயிற்று, எழும்ப வேண்டும்.

சூரியோதயத்துக்கு முன்னே எழும்பினார்.

நேரத்தோடே எழும்பிப்போய் விட்டார்.

நேரத்தோடே என்னை எழும்பி விடு.

அவர் பயத்தினாலே விழித்தார்.

அவர்கள் விழித்து எழும்பினார்கள்.

IRREGULAR VERBS.

B.

A goat *bears* young three times a year.

She *bare* a great many children.

He was *born* before you.

He *bears* this load on his head.

You *bore* it very patiently.

He has *borne* the load six miles.

*Beat* this idle boy.

I *beat* him soundly.

I have *beaten* him twice in learning.

I *begin* to speak in English.

He *began* to learn before me.

I have already *begun* to read.

The ear of corn being ripe, *bends* to the ground.

வெள்ளாடு ஒரு வருஷத்துக்கு மூன்றுதரங் குட்டிபோடுகிறது.

அவள் வெகு பிள்ளைகளைப் பெற்றாள்.

அவர் உனக்கு முன்பிறந்தவர்.

அவர் இந்தச் சுமையைத் தலையிலே வைத்துச் சுமக்கிறார்.

நீர் இதை மிகவும்பொறுதியாய்த் தாங்கினீர்.

அந்தச் சுமையை ஆறமயில் தூரமாய்ச் சுமந்து போனான்.

இந்தச் சோம்புப் பயலை அடி.

நான் அவனைப் பெலனாய் அடித்தேன்.

படிப்பிலே அவனை இரண்டு முறை வென்றுவிட்டேன்.

நான் இங்கிலீசு பேசத் தொடங்குகிறேன்.

எனக்கு முன்பு அவர் படிக்கத் தொடங்கினார்.

நான் வாசிக்கத்தொடங்கி விட்டேன்.

அந்தக் கதிர்கள் முத்திப்போனதினால் நிலத்தோடே சாய்கிறது.

It was *bent* by the wind.

He has *bent* my knife.

The Lord *bereaves* me, not man.

I was *bereft* of my children.

He has *bereft* us.

I *beseech* you to pay attention.

She *besought* me with tears.

Many times I have *besought* him.

Why do you *bid* me do this?

I *bade* him do it.

He has been *bidden* twice.

*Bind* him hand and foot.

He *bound* up the parcel.

காற்றினாலே வளைந்து விட்டது.

அவன் என் கத்தியை வளைத்துப் போட்டான்.

மனிதனல்லப் பராபரனே எனக்குள்ளதை என்னை விட்டு விலக்குகிறார்.

நான் என்னுடைய பிள்ளைகளை இழந்து விட்டேன்.

அவர் எங்களிடத்திலுள்ளதை எடுத்துப்போட்டார்.

நீங்கள் கருத்தாய்க்கேளுங்களேன்.

அவள் கண்ணீர் விட்டு அழுது என்னை மன்றாடினாள்.

நான் அவனை வேதமுறை மன்றாடினேன்.

இதைச் செய்யென்று நீ எனக்குச் சொல்லுகிறதென்ன?

அவனுக்கு அதைச் செய்யச் சொன்னேன்.

அவனுக்கு இரண்டு முறை கற்பிக்கப்பட்டது.

அவனுடைய கையை யுங் காலையுங் கட்டு.

முட்டைகட்டிப்போட்டான்.

He has already *bound* it.

Can you *bite* this sugarcane?

He bit it in two with his teeth.

He was *bitten* by a jackal.

I have cut my finger, see how it *bleeds*.

It *bled* very fast for a long time.

After being *bled* he recovered.

*Blow* the dust off your book.

He *blew* the dust in my face.

Several ships were *blown* on shore by the storm.

Try if you can *break* this cocoanut.

He *broke* it at one blow.

He has *broken* it in pieces.

These insects *breed* in the rice.

அவன் அதைக் கட்டி முக்த்துப்போட்டான்.

இந்தக் கரும்பை நீ கடிப்பாயா?

தன் பல்லினாலே அதை இரண்டாய்க் கடித்தான்.

அவனை ஒரு நரி கடித்தது.

என் விரலை வெட்டிக் கொண்டேன், எப்படி இரத்தம் வழிகிறது பார்.

வேரு நேரமாய் இரத்தம் பாய்ந்தது.

இரத்தம் எடுத்த பின் அவர் சுகப்பட்டார்.

உன் புத்தகத்தில் இருக்கிற துகளி ஊதிவிடு.

அவன் என் முகத்திலே துகளி ஊதி விட்டான்.

அந்தப் புயலினால் அநேக கப்பல் கரையிலே தள்ளப்பட்டன.

இந்தத் தேங்காயை உடைப்பாயோ பார்.

ஒரு அடியிலே அதை உடைத்தான்.

அவர் சில்ல பொல்லமாய் உடைத்தார்.

இந்தப் பூச்சிகள் அரிசியிலே உண்டாகின்றன.



He *bred* up his children in the best manner.

His bad conduct has *bred* many quarrels.

*Bring* me some paper from the China Bazar.

He *brings* up his children in the best manner.

The paper you *brought* is very bad.

How was this *brought* about?

Having *brought* me here he returned.

I am going to *build* a house.

He *built* a house on the banks of the Ganges.

This house has been *built* these ten years.

The wine fermented and *burst* the bottle.

He *burst* open the door.

அவர் தமது பிள்ளைகளை நன்றாய் வளர்த்தார்.

அவனுடைய ஆகாத நடத்தை வெகுசண்டைகளை உண்டாக்கிற்று.

எனக்குக் கொஞ்சக் கடுதாசி சீனக் கடையிலே வாங்கிக் கொண்டுவா.

தன் பிள்ளைகளை நல்ல மார்த்தமாய் வளர்க்கிறான்.

நீ கொண்டு வந்த கடுதாசி கொஞ்சமும் ஆகாது.

இக்காரியம் எவ்வீதமாய் நடத்தப்பட்டது?

என்னை இங்கே கொண்டுவந்து விட்டபின் தீரும்பிவிட்டார்.

நான் ஒரு வீடு கட்டப் போகிறேன்.

கங்கைக் கரையிலே அவர் ஒரு வீடு கட்டினார்.

இந்த வீடு கட்டிப் பத்து வருஷமாயிற்று.

தீராட்ச ரசம் நுரைத்து துருத்தியை வெடிக்கப் பண்ணிற்று.

கதவைப்பலபந்தமாய்த் தீறந்தான்.

Having *burst* open all the doors they robbed the house.

I am going to the bazar to *buy* paper.

I *bought* some pens and paper.

The pens you have *bought* for me are good for nothing.

### C.

*Cast* away this clothing.

They *cast* stones at him.

He has been *cast* off by all.

*Catch* that bird.

I *caught* the jackal by the tail.

Having *caught* some fish he sold them.

It does very little good to *chide*.

He *chid* me publicly.

அவர்கள் எல்லாக்கதவுகளையுந் தீறந்து விட்டு உடைமைகளைக் களவெடுத்தார்கள்.

நான் கடுதாசி கொள்ளக் கடைக்குப் போகிறேன்.

நான் சில தூவலுங் கடுதாசி புங்கொண்டேன்.

நீ எனக்கென்று கொண்ட தூவல் ஒன்றுக்கும் உதவாது.

இந்தப் புடைவைகளைத் தள்ளிவிடு.

அவனுக்குக் கல்லெறிந்தார்கள்.

அவன் எல்லாராலுந்தள்ளப்பட்டிருக்கிறான்.

அந்தக் குருவியைப் பிடி.

அந்த நரியை நான் வாலிலே பிடித்தேன்.

அவன் கொஞ்ச மீன் பிடித்து விற்கான்.

கடிந்து கொள்வதனால் வரும் நன்மை அற்பம்.

அவன் பிரசித்தமாய் என்னைக் கடிந்துகொண்டான்.

He has *chidden* me several times.

அவன் பலதரமும் என்னைக் கடிந்துகொண்டான்.

*Choose* which of these two you please.

இவ்விரண்டில் உனக்கு மனமானதைத் தெரிந்தேடு.

He *chose* the worse of the two.

அந்த இரண்டிலும் ஆகாததை எடுத்தான்.

He must take that which he has *chosen*.

தான் தெரிந்துகொண்டதை அவன் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

*Cleave* this stick.

இந்தத் தடியைப் பிள.

He *cleft* it at one blow.

அவன் அதை ஒரு அடியிலே பிளந்தான்.

There appeared unto them *cloven* tongues.

அவர்களுக்குப் பிளந்த நாவுகள் காணப்பட்டன.

That child *clings* to its mother.

அந்தப் பிள்ளைதன் தாயோடே ஒட்டிக் கொள்ளுகிறது.

He *clung* fast to the boat.

அவன் தோணியை வறுகிப் பிடித்துக் கொண்டான்.

I have *clung* to him in all my troubles.

எனக்குக் கலக்கம் வந்தபொழுதெல்லாம் அவரை அண்டிக்கொண்டேன்.

He *clothes* the naked and feeds the hungry.

இல்லாதவர்களுக்கு அன்ன வஸ்தீரம் அவர்கொடுக்கிறார்.

He *clothed* himself with rich garments.

அவர் விலை உயர்ந்த புடைவைகளைத் தரித்தார்.

He was *clad* with fine clothing.

*Come* with me and we will cross the river

I *came* from Madras to Jaffna in twenty-four hours.

I *came* by your house.

He is lately *come* from England.

How did you *come* by this book?

How do you *come* on with your work?

How *came* this to pass?

I endeavoured to *come* up with them but could not.

It *costs* me sixteen rupees a month to keep this horse.

This horse *cost* me two hundred rupees.

After having *cost* me six hundred rupees the horse died.

மெல்லிய புடைவையை அவர் உடுத்தார்.

என்னுடனே வா அந்த ஆற்றைத் தாண்டிப் போவோம்.

இருபத்தினாலு மணித்தியாலத்திற் சென்னைபட்டினத்தில் இருந்து யாழ்ப்பாணத்துக்கு வந்தேன்.

உன் வீட்டு வழியாய் வந்தேன்.

அவர் இங்கிலாந்தில் இருந்து வந்துசீலநாளாயிற்று

இந்தப் புஸ்தகம் உனக்கு எப்படிக்கிடைத்தது?

உமது வேலை எப்படி நடந்து வருகிறது?

இது எவ்வதமாய்ச் சம்பவத்தது.

அவர்களை நடந்து பிடிக்கப் பிரயாசப்பட்டும் என்றாற் கூடாது.

இந்தக் குதிரையைத் தொட்டு எனக்கு ஒரு மாதம் பதினாறு ரூபாச் செல்லுகிறது.

இந்தக் குதிரை இருநூறு ரூபாக் கொள்வீலை.

அந்தக் குதிரைக்கு அறுநூறு ரூபாமட்டுக்கும் பொறுத்ததுதான் அதுவுஞ் செத்துவிட்டது.

He rises when the cock *crows*.

The cock *crew* so loud that it awoke him.

The cock had *crowed* long before sunrise.

Look how this lizard *creeps* along the wall.

The rat *crept* into a hole.

Having *crept* into a hole it escaped.

If the pen will not write *cut* it.

Instead of cutting the pen he *cut* his finger.

You have *cut* it so that it will not write.

#### D.

I *dare* not do as you say.

He wished to do it but *durst* not.

If he had *dared* to do so he would have done it.

கோழிக் கூவலுக்கு அவன் எழும்புகிறது.

அவன் வீழ்க்கத் தக்கதாகச் சேவல் பெலத்துக் கூவீற்று.

சூரியன் உதிக்க வேத நோத்துக்கு முன் சேவல் கூவீற்று.

சுவர் வழியாய்ப் பல்ல ஊருக்கிறதைப் பார்.

அந்த எல் ஒரு பொந்துக்குட்பட்டது.

பொந்துக்குள்ளே போய்த் தப்பி விட்டது.

தாவல் எழுதாதிருந்தால் அதை வெட்டு.

அவன் தாவலை வெட்டுகிறேனென்று தன் வீரலை வெட்டிக்கொண்டான்.

நீ வெட்டின தாவல் எழுத மாட்டாது.

நீர் சொல்லுகிறபடி செய்யத் துணியேன்.

அவன் அதைச் செய்ய விரும்பியுந் துணியவில்லை.

அவன் அதைச் செய்யத் துணிந்தானேயாகில் செய்வான்.

He *deals* honestly with every body.

You *dealt* with him in a very proper manner.

He was *dealt* with as he deserved.

*Dig* up this jungle.

He *dug* up the jungle in one day.

He burned the jungle after having *dug* it up.

Why do you *do* so?

He *did* his work in a clever manner.

After having *done* his work he sat down to read.

We ought *to do* good to all.

You may take this, I have *done* with it.

What have you *done* with the book I gave you?

You have made the figures; now *draw* a line.

அவன் எவர்களுக்கும் நீதியாய் நடக்கிறான்.

நீ அவனுடனே நன்முறையாய் நடந்தாய்.

அவனுக்குத் தக்கதான ஆக்கீண நடந்தது.

இந்தக் காட்டை வெட்டிப்படுங்கு.

அவன் காட்டை ஒரு நாளிலே வெட்டிப் பிடுங்கினான்.

அவன் காட்டைப் பிடுங்கிச் சுட்டுப்போட்டான். [ய்க்றாய்]

நீ ஏன் அப்படிச் செ அவன் தன் வேலையைக் கெட்டியாய்ச் செய்தான் தன் வேலையைச் செய்து முடித்து வாசிக்க உளுக்கார்ந்தான்.

நாம் சகலருக்கும் நன்மை செய்ய வேண்டும்

நீர் இதை எடுத்துக்கொள்ளலாம், எனக்கு இனித் தேவை இல்லை

நான் உனக்குத் தந்த புத்தகத்தை என்ன செய்தாய்?

இலக்கம் வரைந்திருக்கிறாயே, இனிக் கீறுபோடு.

I sat near him while he *drew* a picture.

நான் கிட்ட இருந்தபொழுது அவன் ஒரு சீத்திரம் எழுதினான்.

I saw several cannon *drawn* by elephants.

யானைகள் இழுத்துக் கொண்டுபோகிற சீல பீரங்கிகளைக் கண்டேன்.

He always *drives* very fast.

அவன் எப்பொழுதும் ஊர்திகளைக் கத்யாய்ச்செலுத்துகிறான்.

I *drove* a nail into the wall.

நான் சுவரிலே ஒரு ஆணியை அடித்து இறுக்கினேன்.

When he had *driven* the carriage four miles one of the wheels broke.

ஊர்தியை நாலு மயில் தூரத்துக்குச் செலுத்த, உருவாகளில் ஒன்று முறிந்தது.

He *drinks* new milk every day.

அவன் தீனமும் உடனே கறந்த பாலைக் குடிக்கிறான்.

The cat *drank* up all the milk.

பால் எல்லாம் பூண குடித்துப் போட்டது.

The jackal has *drunk* the milk and broken the cup.

நரி பாலையுங் குடித்துப் பாத்திரத்தையும் உடைத்தது.

*Dwell* where he may he is unhappy.

அவன் எங்கே இருந்தும் அபாக்கியன் அபாக்கியன் தான்.

He was unhappy as long as he *dwelt* there

அவன் அங்கே இருக்குமட்டாக அபாக்கியனாய்த் தானிருந்தான்.

He had *dwelt* there many years when I saw him.

நான் அவனைக் கண்ட காலத்தில் அவன் அங்கே வெகு வருஷம் வாசம்பண்ணினான்.

## E.

If you live in Madu-  
ra you must learn to  
*eat* rice.

He soon *ate* up all  
the fruit you gave him.

He has *eaten* the  
fruit I gave him and  
now asks for more.

## F.

If you ride on horse-  
back take care you  
do not *fall* off.

He *fell* from his  
horse and broke his  
leg.

Having *fallen* from  
his horse he does not  
now ride on horse-  
back.

Squirrels *feed* chief-  
ly upon fruit.

He bought a kitten  
and *fed* it with milk.

It grew very fast be-  
cause it was *fed* with  
milk.

மதுரையிலே இருந்தீரா  
ஹ் சோறு சாப்பிடப் ப  
ர்சவண பண்ண வேண்  
டும்.

நீர் கொடுத்த பழம் எ  
ல்லாம் அவன் சுறுக்குத்  
தீன்றுபோட்டான்.

நான் கொடுத்த பழம்  
எல்லாங் தீன்றுபோட்டு  
இன்னும் அதிகங் கேட்க்  
றான்

நீர் குதிரை ஏறினால்  
வீழ்ந்துபோகாமற் பத்தீந  
மாய் இருக்க வேண்டும்.

அவன் குதிரையில் இ  
ருந்து வீழ்ந்து கால் முறிந்  
துபோனான்.

அவன் குதிரையில் இ  
ருந்து வீழ்ந்ததினால் இப்  
பொழுது குதிரை ஏறுகிற  
தில்லை.

அணில் மீததீயும் பழ  
ங்களையே புசிக்கிறது.

ஒரு பூணக்குட்டி வா  
ங்கீவைத்துக்கொண்டுபா  
ல் கொடுத்து வளர்த்தா  
ன்.

பால் குடித்துச் சுறுக்  
கு வளர்ந்தது.



I *feel* a pain in my side what shall I do?

I never *felt* so much pain before.

I give you this advice because I have *felt* much concern on your account.

Better to sit still than to *fight*.

The sepoys *fought* with great courage.

The enemy fled, after having *fought* two hours.

I have lost my pen see if you can *find* it.

I *found* it under the table

I have *found* it easy to speak English.

Why should we *flee* there is no danger.

He was defeated and *fled* into his own country.

எனக்கு ஒரு வளத்து நாரியிலே நோக்கிறது, அதற்கென்ன செய்வேன்?

நான் ஒரு பொழும் இவ்வளவு வருத்தப்படவில்லை.

உனக்காக மீதுந்த கவலைப்பட்டபடியால் நான் இந்தப் புத்தியை உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

சண்டையிலே என்ன அமைந்திருக்கிறது நல்லது.

சிப்பாசிகள் மீதுந்த தயிரியத்துடனே போர்பண்ணினார்கள்.

இரண்டு மணித்தியாலம் போர்பண்ணிச் சத்துருக்கள் ஒடினார்கள்.

என் தூவலைப்போட்டு விட்டேன், எங்கே என்கிலும் இருக்கிறதோ பார்.

மேசைக்குக் கீழே அதைக் கண்டேன்.

இங்கிலீசு பாஷையைப் பேசுவது இலேசென்று கண்டேன்.

நாம் ஓட வேண்டியதென்ன? ஒரு மோசழம் இல்லை!

அவன் தோற்றுத் தன்னுருக்கு ஒடினான்.

Having *fled* into his own country he died there.

What *flowers* are these? *fling* them away.

He *flung* the flowers I had given him into the river.

As soon as he had *flung* down his load he ran off.

He cut the parrot's wing lest it should *fly* away.

It *flew* from one tree to another.

I perceive the musquetoës have all *flown* away.

*Forbear* threatening.

I *forbore* to speak to him.

He has *forborne* a long time.

Dont *forget* to tell him what I said to you.

I *forgot* to tell him this.

தன் ஊருக்கு ஒடிப் போய் அங்கே செத்துவிட்டான்.

இவை என்ன புட்பங்கள்! இவைகளை எறிந்துபோடு.

நான் கொடுத்த புட்பங்களை ஆற்றிலே எறிந்து விட்டான்.

தன் சுமையைப் போட்டுவிட்டவுடனே ஒடிவிட்டான்.

பறவாசுபடி கீளியின் செட்டையை வெட்டிப் போட்டான்.

அது ஒரு மரத்தில் இருந்து ஒருமரத்துக்குப் பறந்தது.

நுளம்பெல்லாம் போய்விட்டதே.

பயமுறுத்தாதே.

நான் அவனுடனேபேசாமல் விட்டுவிட்டேன்.

அவன் வெகு காலமாய் விட்டு விட்டான்.

நான் உனக்குச்சொன்னதை அவனுக்குச் சொல்ல மறவாதே.

அவனுக்கு இதைச் சொல்ல மறந்துபோனேன்.

He has *forgotten* every thing I told him.

நான் அவனுக்குச் சொன்னதெல்லாம் மறந்து போனான்.

*Forgive* me my faults.

நான் செய்த குற்றங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளும்.

I heartily *forgave* him.

நான் அவனுக்கு மனதாரப்பொறுத்து விட்டேன்.

He has never *forgiven* me.

அவன்எனக்கு ஒருபோதும் பொறுத்துவிட்டதில்லை.

Let us not *forsake* our friends in their distress.

நமது சீனேகீதர்கள் இக்கட்டுப் படுகையில் நாம் பின்னிதம் பண்ணப்படாது.

He *forsook* all his former friends.

முந்தின சீனேகீதர்கள் எல்லாரையும் விட்டுவிட்டான்.

He has *forsaken* all his former bad habits.

அவன் தன் முந்தின அடாத பழக்கத்தை எல்லாம் விட்டுப்போட்டான்.

It is so cold to-day I think it will *freeze* to night.

இன்றைக்கு மெத்தக் குளிராய் இருப்பதனால் இரவைக்குத் தண்ணீர் உறைந்துபோமென்று நினைக்கிறேன்.

It *froze* extremely hard last night.

இரத்திரித் தண்ணீர் கல்லுப்போலே உறைந்துபோயிற்று.

I went to see the tank where the water is *frozen*.

தண்ணீர் கெட்டியாய் உறைந்திருக்கிற குளத்தைப்பார்க்கப்போனேன்.

## G.

Can you *get* me another book like that?

He *got* the book for me which I wanted.

You have *got* so many books, do give me one.

Can you *get* him to do it?

I *got* a severe fall yesterday.

He is unable to *get* up.

He immediately *got* off his horse.

I cannot *get* off taking my share in the work.

How does he *get* on in his learning?

Do you know how to *gild* paper?

He shewed me a picture which he *gilded* yesterday.

The book was *gilt* a week ago.

அதைப்போல வேறொரு புத்தகம் தேடித்தரக்கூடுமா!

எனக்குத் தேவையாய் இருந்த புத்தகம் அவர்தேடித்தந்தார்.

உமக்கு அவ்வளவு புத்தகம் இருக்க, எனக்கு ஏன்ரைத் தாருமேன்.

அவனைக்கொண்டு நீர் செய்விக்கக்கூடுமா?

நேற்றுப் பாடாய் விழுந்து போனேன்.

எழும்ப இயலாமல் இருக்கிறேன்.

அவன் உடனே தனது திரையை விட்டு இறங்கினான்.

இந்த வேலையில் என் பங்கைச் செய்யாமல் விடக் கூடாது.

அவன் படிப்பிலே எப்படித் தேறிவருகிறான்?

கடுதாசீக்துப் பொற்பூச்சுப் பூசத் தெரியுமா?

தான் நேற்றுப் பொற்பூச்சுப் பூசின ஒருபடம் எனக்குக் காண்பித்தான்.

ஒரு கிழமைக்கு முன் அந்தப் புத்தகம் பொற்பூச்சுப் பூசப்பட்டது.

*Gird* up the loins of your mind.

உங்கள் மனதை இடைக் கட்டிக்கொள்ளுங்கள்.

He *girded* himself for wrestling.

அவன் மல்லுக்கு இடைக் கட்டிக்கொண்டான்.

He was *girt* about with a leather girdle.

அவன் வார்க்கச்சீனல் தன் இடையைக் கட்டிக்கொண்டான்.

*Give* me one of the penknives you bought at Calcutta.

நீ கற்குத்தாவிலேகொண்ட தூவல் வேட்டுங்கத்தீகளிலே எனக்கு ஒன்றுதா.

He was so generous that he *gave* me two.

அவர் அவ்வளவு கோடையாளியானதீனால் எனக்கு இரண்டுதந்தார்.

He has *given* away much of his property to the poor.

தமதுஉடைமைகளில் அநேகத்தை எளியவர்களுக்குக் கொடுத்து விட்டார்.

I have *given* up all concern in the business.

அந்தக் காரியத்தில் எனக்கு உடந்தை இல்லை, துப்பரவாய் விட்டு விட்டேன்.

I *gave* away all the fruit you sent me.

நீர் அனுப்பின பழமெல்லாம் மறுபேருக்கு விட்டு விட்டேன்.

This beam appears likely to *give* way.

இவ்வுத்தீரம் இருப்புவிட்டுப் போகிறதாகத் தோன்றுகிறது.

He can never *give* over talking.

அவன் ஒரு பொழுதும் பேச்சிலே ஓயான்.

He is capable of *giving* advice.

If I am well I intend to *go* to-morrow.

He *went* from Oo-dooville to Nellore in the midst of the rain.

He has been *gone* to Europe these six months.

They *go* on well with their learning.

Why do you stop reading? *go* on.

The lamp is *gone* out.

Having begun this I mean to *go* through with it.

Can you *grave* on stone?

He *graved* it beautifully.

The language was *graven* on an artist.

*Grind* this wheat in the mill.

They *ground* it as small as dust.

அவன் புத்தி சொல்லத் தக்கவன்.

சுகமானால் நாவளக்குப் போக நினைத்திருக்கிறேன்.

அவர் உடுவிலில் இருந்து நல்லூருக்கு மழைக்குள்ளே போனார்.

அவர் ஐரோப்பாவுக்குப் போய் இப்போது ஆறு மாதமாயிற்று.

அவர்கள் செம்மையாய்ப் படித்திருக்கிறார்கள்.

வாசியாமல் தரிப்பதென்ன? வாசி.

விளக்குத் தணிந்துபோயிற்று.

இதைத் தொடங்கிப்படியால் செய்து முடிக்கத் தீர்மானித்தேன்.

நீ கல்லிலே சித்திரம் வெட்டுவாயா?

அவன் அதை அழகாய்ச் சித்திரித்தான்.

இந்தச் சொருபத்தை ஒரு சிற்பாசாத்தீர் சித்திரித்தான்.

இந்தக் கோதும்பையைத் தீரிகையிலே அரை.

மண்போலே துகளாக அதை அரைத்தார்கள்.

Wheat when *ground* becomes flour.

A great many flowers *grow* in the garden.

The plants I put in the ground *grew* to trees.

You have *grown* very tall since I saw you last.

H.

*Have* you any acquaintance with that gentleman?

I *had* acquaintance with him formerly.

Having *had* no instruction he is very ignorant.

*Hang* the keys upon the nail.

The washerman *hung* up the clothes to dry in the sun.

Last week two men were *hung* (or *hanged*) for committing murder.

First *hear* what I say then give an answer.

கோதும்பை அரைக்க மாவாதும்.

தோட்டத்திலே வெது பூச்செடிகள் உண்டாயின.

நான் நட்ட கன்றுகள் மரங்களாய் விட்டன.

நான் உன்வனக் கண்டது முதல் நீ மிகவும் வளர்ந்திருக்கிறாய்.

அந்தத் துரையுடனே உனக்குப் பழக்கம் உண்டா?

முன்னே அவருக்கும் எனக்கும் பழக்கம் உண்டு.

அவனுக்குப் பழக்கம் இல்லாததிலே நீன் ஊழியம் இருக்கிறாய்.

அந்த ஆணியிலே இரந்தத் துறப்புகளைத் தூக்கு.

வண்ணூன் புடைவைகளை வெய்யிலிலே காயத் தூக்கி வைத்தான்.

இரண்டு பேர் கொலை செய்ததற்காகப் போன கீழமை தூக்கப்பட்டார்கள்.

முன்னே நான் சொல்லுகிறதைக் கேட்டுப்பின் புறமுழுச் சொல்லு.

He *heard* very patiently all I had to say.

நான் சொன்னதெல்லாவற்றையும் மிகவும் பொறுதியாய்க் கேட்டான்.

Having *heard* both parties he gave his opinion.

இருதீறமுஞ் சொன்னதைக் கேட்டுக்கொண்டு தம்முடைய எண்ணத்தைச் சொன்னார்.

*Hew* this timber straight.

இந்த மரத்தை மட்டாய்ச் சீவு.

He *hewed* it eight square.

அவன் அதை எண் சதுரமாய்ச் சீவினான்.

The sepulchre was *hewn* out of a rock.

மலையிலே கல்லறை வெட்டியிருந்தது.

Can you *hide* your sins?

நீ உன் பாவங்களை மறைக்கக் கூடுமா?

The robbers *hid* their plunder in the wood.

அந்தக் கள்ளர்கள் தாங்கள் எடுத்தவைகளைக் காட்டிலே ஒளித்து வைத்தார்கள்.

Having *hid* what he had stolen he ran off.

அவன் தான் களவெடுத்ததை ஒளித்து வைத்துவிட்டு ஒடிப்போனான்.

I can *hit* this nail with a hammer.

ஒரு சுத்தீயலாலே இந்த ஆணியை அடிக்கக் கூடும்.

He *hit* me a very hard blow on the head

அவன் என் தலையிலே பெலத்துக் குற்றினான்.

He has *hit* the mark and gained the prize.

இலக்கின் மேற் பட்டபடியால் அவருக்குப்பந்தாயங் கீடைத்தது.

He *holds* his pen very well.

அவன் கெட்டியாய்த் தூவல் பிடிக்கிறான்.



They *held* a conversation in English.

After *holding* a conversation for some time they returned.

They all *hold* this opinion.

Bid him *hold* his tongue.

*Hold* out your hand.

The garrison cannot possibly *hold* out much longer.

It *hurts* his mind to see so much wickedness.

He *hurt* himself by a fall from his horse.

He has *hurt* his foot and is not able to walk

K.

He *keeps* secret every thing he hears.

அவர்கள் இங்கிலீசுப் பாஷையில் பேசிக்கொண்டார்கள்.

கொஞ்ச நேரம் பேசிக் கொண்ட பின் திரும்பி விட்டார்கள்.

அவர்கள் யாவரும் இக்கருத்தைக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

அவனைப் பேசாமல் இருக்கச் சொல்லு.

உமது கையை நீட்டும் எதிராளிகளுடைய யுத்தத்தைக் கோட்டையிற் போர்ச் சேவகர் இனி ஒரு விதத்திலும் தாங்க மாட்டார்கள்.

அத்தனை பால்லாங்கைக் காண்கிறது அவருடையமனதுக்கு வருத்தம்

அவன் குதிரையில் இருந்து விழ்ந்து நோப்பட்டான்.

தன் கால்லே நோப்பட்டபடியால் நடக்கக் கூடாமல் இருக்கிறான்.

அவன் கேள்விப்படுகிற யாவையும் இரகசியமாய் வைத்துக் கொள்ளுவான்.

He *kept* it secret from his nearest friends.

I have *kept* it secret thus long, now I tell it you.

Can you *knit* a stocking?

I *knit* all the day yesterday.

I have *knit* two pairs since I saw you.

Do you *know* what the people in general think of him?

I inquired but they *knew* nothing of the matter.

Those who have *known* him say he is an excellent man.

### L.

Here are goods enough to *lade* a ship.

அவர் அதைத் தமது உற்ற சீனேகீதருக்குஞ் சொல்லாமல் வைத்தார்.

இவ்வளவும் அதை இரகசியமாய்வைத்துக்கொண்டேன், இப்பொழுது அதை உனக்குச் சொல்லுகிறேன்.

நீ சரணு கோசம் பின்னுவாயா?

நான் நேற்று முழுதும் பின்னீக் கொண்டிருந்தேன்.

நான் உன்னைக் கண்ட பின் இரண்டு சோடூ பின்னிப்போட்டேன்.

சனங்கள் அவனைப்பற்றி என்ன நினைக்கிறார்கள் என்று அறிவாயோ?

நான் விசாரித்தேன், அந்தக் காரியத்திலே அவர்கள் ஒன்றும் அறியவில்லை.

அவரை அறிந்தவர்கள் அவர் உத்தமனென்று சொல்லுகிறார்கள்.

ஒரு கப்பலுக்கேற்றப் போதுமான சாமான்கள் இங்கே இருக்கின்றன.

He *laded* his ship yesterday.

The ship is *laden* with silk.

Let us *lay* aside every thing that is evil.

He *laid* by what remained of his wages.

By *laying* aside all his profits he became rich.

He *lays* out his money to no purpose.

That poor man is blind, another *leads* him.

He *led* so bad a life no one respected him.

Having *led* a wicked life he was afraid to die.

It is said he intends soon to *leave* this country.

He *left* all his business in the hands of his servant.

அவன் தன் கப்பலில் நேற்றுச் சாமான் ஏற்றிப் போட்டான்.

கப்பலிலே பட்டுப் புடைவை ஏற்றியிருக்கிறது போல்லாங்கை முற்று ம் விட்டுவிடுவோமாக.

தன் சம்பளத்திலே மீஞ்சீனதை வைத்திருந்தான்.

கீடைத்த ஊதியங்களைக் கூட்டிப் பாக்கியவானான்.

அவன் விருதாவிலே பணத்தைச் செலவளிக்கிறான்.

அந்த எளியவன் தருடன், அவனை வேறொருவன் கூட்டிப்போகிறான்.

அவன் அவ்வளவுபொல்லாதவனாக நடந்ததனால் ஒருவனும் அவனைச் சங்கீக்கவில்லை.

போல்லாங்கனாக நடந்தபடியால் சாவுக்கு மிகவும் பயந்தான்.

சுறுக்கு இந்த ஊரை விட்டுப்போக எண்ணுகிறதொன்று சொல்லுகிறார்கள்.

தன் காரியங்களை எல்லாம் பணிவிடைகாரன்கையில் ஒப்புவித்துப்போனான்.

He died and has *left* a large fortune to his son.

I am very poor, can you *lend* me a few rupees?

The people to whom he *lent* his money never paid him.

He has *lent* all his money and become poor, because he cannot get it.

*Let* us see if we can understand this book.

After beating him he *let* him go.

The bird being *let* go flew into the wood.

He *lies* under the shade of a banyan tree.

He *lay* in that place till sun-set.

He arose in the morning after having *lain* all night on the ground

அவன் வெகு ஆஸ்திக ளாத் தன் மகனுக்கென் றுவைத்து விட்டு இறந்தான்.

நான் மெத்த எளியவனாய்ப்பொனென், எனக்குக் கொஞ்சம் உத்பா கடனாய்த்தருவீரோ?

அவரிடத்தீற் கடனாகப் பணம் வாங்கினவர்கள் ஒருக்காலங் கொடுக்கவில்லை.

பணம் எல்லாங் கடன்கொடுத்து வாங்கக் கூடாமல் வறியவனானே.

இந்தப் புத்தகம் விளங்குமோ பார்ப்போம்.

அவனை அடித்துப்போட்டு விட்டு விட்டார்.

அந்தக் குருவி விட்டவுடனே காட்டுக்குப் பறந்துபோயிற்று.

ஒரு ஆல மரநீழலிலே படுத்திருக்கிறான்.

பொழுது படுமட்டும் அந்த இடத்திலே கிடந்தான்.

இராழமுதும் நீலத்திலே கிடந்து காலமே எழுந்தான்.

He told me to *load* the boat with indigo.

தோணியிலே நீலக்கட்டி ஏற்றும்படி என்னிடத்திலே சொன்னார்.

I *loaded* the boat and gave orders to the Tindal.

தோணிக் குப்பாரம் ஏற்றி உடனே தண்டையலுக்குக்கட்டவாபண்ணினேன்.

When the boat was *laden* he sent it to Madras.

தோணி பாரமேற்றின பின் சென்னை பட்டினத்துக்கு அனுப்பினார்.

Take care you do not *lose* the knife I gave you.

நான் உனக்குத் தந்த கத்தியை இழந்து விடாதே.

He *lost* his way in returning from the village.

கிராமத்தில் இருந்து வருகிற பொழுது வழியைத் தப்பவிட்டார்.

Having *lost* his way he arrived late.

அவர் வழிதப்பிப் போய் நேரஞ் செல்ல வந்து சேர்ந்தார்.

He has *lost* all patience.

அவனிடத்தில் இருந்த பொறுமை எல்லாம்போயிற்று.

**M.**

*Make* haste and write the letter I told you of.

சுறுக்குப் பண்ணி நான் சொன்னபடி காக்கத்தை எழுது.

He *made* me write the letter immediately.

அந்தக் கடுதாசியைச் சீக்கரத்திலே என்னை எழுதப்பண்ணினார்.

After the pen was *made* he began to write.

ஒரு தாவலை வெட்டிக் கொண்ட பின் எழுதத்தொடங்கினார்.

I cannot *make* out this word.

*Make* out his 'account.

'The matter betwixt us is entirely *made* up.

I could not *make* my way through the jungle.

You must *make* good the loss.

I *mean* to go to town.

I *meant* to buy a house.

The letter was not *meant* to wound his feelings.

*Meet* me at Carnaty's house to-morrow.

I walked four miles and *met* no one.

Having *met* we conversed on the subject.

Did you ever *mow* grass?

He *mowed* all day.

இச்சொல் இன்னதென்று விளங்கவில்லை.

அவனுடைய கணக்கை எழுதித்தாரும்.

நமக்குள்ளே இருந்த காரியம் முற்றுஞ் சரிப்பட்டுப்போயிற்று.

காட்டுக்கு ஊடாக வழிபிடித்துக்கொள்ளக் கூடாது.

அந்த நட்டத்தை நீர் சரிப்படுத்தவேண்டும்.

நான் பட்டணத்துக்குப் போக நினைக்கிறேன்.

நான் ஒரு வீடுகொள்ள நினைத்தேன்.

அந்தக் காகீதம் அவனுடைய மனதை விதனப்படுத்தவென்று எழுதப்பட்டதல்ல.

நாவளக்குக் கண்ணுத்தையுடைய வீட்டுக்கு என்னைச் சந்திக்க வா.

நாலு மயில் தூரவழி நடந்தும் நான் ஒருவரையுங் காணவில்லை.

சந்தித்து அந்தக் காரியத்தைக் குறித்துப் பேசினோம்.

நீ எப்பொழுதாவது புல்லு அறுத்திருக்கிறாயா?

அவன் நாள் முழுதும் புல்லறுத்தான்

I have *mown* grass  
and barley too.

நான் புல்லும் வாற்  
கோதும்பையும் அறுத்  
தேன்.

P.

Will you *partake*  
of this food with me?

நீ என் கூட இருந்து இ  
ந்தப் போசனத்தைப் பு  
சிப்பாயா?

He *partook* of it ve-  
ry thankfully.

அவர் வெகு நன்றியற்  
தலோடே அதைப் புசித்  
தார்.

He has often *partak-  
en* of my bounty.

அவன் பல முறையும்  
என்னிடத்திலே நன்கொ  
டைகள் பெற்றிருக்கிறான்

Will you *pass* this  
way on your return?

நீர் மறுபடி திரும்பிப்  
போகையில் இந்த வழியா  
ய்ப் போவீரா?

He *past* me near the  
bazar.

நான் சந்தைக்குக் கீ  
ட்டப்போகையில் அவர்  
சேர்ந்து என்னைக் கடந்  
துபோனார்.

He has *past* the me-  
ridian of life.

அவருக்கு நடுவயது செ  
ன்றுபோயிற்று.

He is a just man,  
and *pays* every one  
his due.

அவர் நீதிமரணபடி  
யால் எவனுக்குங் கொடு  
க்க வேண்டியதைக்கொ  
டுக்கிறார்.

I *paid* the money be-  
fore the note became  
due.

அந்தச் சீட்டில் எழுதி  
ன தவணைக்கு முன்னே  
நான் அந்தப் பணங்கொ  
டுத்து விட்டேன்.

I have *paid* every one and have no concern on that account.

எல்லாருக்கும் கொடுத்ததுத் தீர்த்துப் போட்ட படியால் அதில் இனி எனக்குத் தொந்தரவில்லை.

*Put* the plant into the ground and it will live.

இந்தப் பயிரை நிலத்திலே நடு, அது உயிர்த்துவிடும்.

He *put* all the money he saved into the bank.

அவன் தேடின பணத்தில் மீஞ்சீனதை எல்லாந்தீரவிய சாவையிலேகொடுத்து வைத்தான்.

He has *put* his money into the bank and receives interest.

அவர் தமது பணத்தைத் தீரவிய சாவையிலே கொடுத்து வைத்து வட்டி வாங்குகிறார்.

It is now day-light, *put* out the lamp.

கீழ்க்கு வெளிக்கின்றது, விளக்கைத் தணீ.

*Put* off your shoes

உமது பாதாட்சையைக் கழற்றும்.

*Put* it off till to-morrow.

நாவாக்கென்று நிறுத்தி விடும்.

## R.

He *reads* eight or ten hours every day.

அனுதினமும் எட்டு அல்லது பத்து மண்ணேரம் வாசிக்கிறான்.

He *read* the grammar several times over.

அவர் இலக்கணத்தை மேலும் மேலும் வாசித்தார்.

He has *read* with attention and made great progress.

அவர் கவனமாய் வாசித்து வெகு தூரம் படித்து விட்டார்.



I can *rend* this cloth easily.

He *rent* his garment and cried bitterly.

The veil of the temple was *rent*.

Can you *rid* me of this difficulty?

I *rid* him of it yesterday.

He was *rid* of his fever before I saw him

He *rides* on horseback every morning.

He *rode* from Calcutta in his own carriage.

Having *rode* so far in a palankeen he was very tired.

The bell *rings* every day at twelve o'clock.

The bell *rang* so loud that it awaked him.

நான் இந்தப்புடைவையைலதவாய்க்கீழ்ப்பேன்.

அவன் தன்புடைவையைக் கீழ்த்துப்போட்டுக் கசந்தழுதான்.

தேவாலயத்தின் தீரைப் புடைவை கீழ்ந்தது.

என்வண இந்த இக்கட்டில் இருந்து விலக்கி விடுவீரா?

நான் அவண அதில் இருந்து நேற்று விலக்கி விட்டேன்.

நான் அவணக் காணமுன் காய்ச்சல் அவண விட்டு விலக்கினது.

ஒவ்வொரு காலமேயும் அவர் குதீரையில் ஏறிப்போக்பார்.

அவர் கற்குத்தாலில் இருந்து தமது பண்டியில் ஏறிப்போனார்.

அவ்வளவு தூரம் பல்லாக்கில் ஏறிப்போய் மிகவும் இளைத்துவிட்டார்.

நாடோறும் மத்தியானத்தில் மணி அடிபடுகின்றது.

மணி பெலனாய் அடிபட்டதனால் அவன் அதனைவிட்டான்.

The bell having *rung* the people assembled in the church.

If you wish to be a good scholar *rise* early.

I *rose* yesterday before gun-fire.

The price of indigo has *risen* lately.

*Run* after him and call him back.

He *ran* till he was out of breath.

Having *run* four miles he sat down to rest.

### S.

Tell the carpenter to *saw* this board in two.

He *sawed* the board in the way you told him.

After the board was *sawn* in two it answered the purpose.

Why do you *say* the contrary to what I tell you?

மணி அடிபடவுஞ் சனங்கள் கோயல்லே வந்து கூடினார்கள்.

நீ கல்வியிலே தேற விரும்பினால் நேரத்தோடே எழும்பு.

நான் நேற்றுப் பிரங்கீச்சு தத்தத்திற்குமுன் எழுந்தேன்.

நீலக் கட்டி கொஞ்ச நாளாய் விலையுயர்ந்து விட்டது.

ஒடிப்போய் அவணக் கூப்பிடு.

அவன் தீரத் தொய்யும் ட்டும் ஒடினான்.

நாலு மயில் தூரமட்டும்தான் ஒடிப் பின் இளைப்பாற்ற உளுக்கார்ந்தான்.

தச்சனிடத்திலே இந்தப் பலகையை இரண்டாய் அரியச் சொல்லு.

நீர் சொன்ன மாதிரி அரிந்தான்.

அந்தப்பலகையை இரண்டாய் அரிந்த பின் காரியத்துக்கு அது கூடிற்று.

நான் உனக்குச் சொல்லுகிறதற்கு எதிரிடையாய் ஏன் பேசுகிறாய்?

He *said* he would consider the subject.

Having *said* this he took leave.

I *see* the trouble I take to teach you is useless.

I *saw* a great many boats on their way to Calcutta.

I returned home after having *seen* the fort and the city.

If we *seek* for knowledge we shall find it.

He *sought* for information from every one

I have *sought* for him in every place.

I intend to *sell* my old books and buy new ones.

He *sold* his estate for ten thousand rupees.

He has *sold* his rice and now has a plenty of money.

I *send* my servant to the bazar once a week

அந்தக் காரியத்தை யோசனைபண்ணிப் பார்ப்பேனென்றார்.

இதைச் சொல்லி விடை பெற்றுப்போனான்.

நான் உன்னைப் படிப்பிக்கப் பிரயாசப்படுகிறது வீணென்று காண்கிறேன்

கற்குத்தாவுக்கு அநேகம் படவு போகிறதைக் கண்டேன்.

கோட்டையையும் நகரீயையுங் கண்டு தீரும்பிவிட்டேன்.

நாம் அறிவைத் தேடினாற் பெறுவோம்.

யாவரிடத்திலும் விசாரித்தார்.

அவரை எங்குந் தேடிப் பார்த்தேன்.

என் பழைய புத்தகங்களைவீற்றுப்புதுப்புத்தகங்கொள்ள நினைக்கிறேன்.

அவர் தமது ஆஸ்தியைப் பதினாயிரம் உருபாவுக்கு விற்கார்.

அவர் தமது அரிசி விற்று வெகு பணம் வைத்திருக்கிறார்.

என் வேலைக்காரனைக் கீழமைக்கு ஒரு முறை கடைக்கு அனுப்புக்கிறேன்.

He *sent* him away without giving a pice.

ஒரு துட்டுங் கொடாமல் அவனை அனுப்பி விட்டார்

As I was *sent* for I went there.

என்னை அழைப்பித்த தீனாலே அங்கே போனேன்.

I *set* off to-day for Moolletive.

நான் இன்றைக்கு மூல்லைத் தீவுக்குப் புறப்படுகிறேன்.

He *set* them a laughing by speaking in this way.

அவன் இவ்விதமாய்ப் பேச அவர்கள் சிரித்தார்கள்.

I have *set* the trap in the place you told me.

நீர் சொன்ன இடத்திற் பொறி ஏற்றியிருக்கிறேன்.

The rains appear to have *set* in.

மார் காலம் வந்து விட்டதென்று தோன்றுகிறது.

We shall *set* out at one o'clock.

ஒரு மணிக்குப் புறப்படுவோம்.

I told you what to do; why do you not *set* about it?

செய்வதின்னதென்று உமக்குச் சொன்னேன், ஏன் முயலவில்லை?

*Shake* off the dust that is on your clothes

உன்னுடைய புடைவைகளில் இருக்குந் துகளா உதறு.

He *shook* off the dust upon my paper.

என் கடுதாசியில் அந்தத் துகளா உதறிவிட்டான்.

You have *shaken* the ink I cannot write.

நீர் மையைக் கலக்கனபடியால் நான் எழுதக் கூடாது.

*Shape* this vessel differently.

The potter *shaped* his vessel very ingeniously.

Man was *shapen* in iniquity.

I cannot *shave* with this razor.

He *shaved* early in the morning.

His head is *shaven* close to the skin.

*Shear* off his hair.

He *sheared* off his hair once a year.

The sheep were *shorn* in June.

Why do you *shed* tears on hearing this?

The sun *shed* his beams over the earth.

As soon as the sun had *shed* his beams the darkness fled.

இந்தப் பாத்திரத்தை வேறுவிதமாய் உருவாக்கு.

குயவன் தன் பாத்திரத்தை வெகு சித்திரமாக உருவாக்கினான்.

மனிதன் பாவத்திலே உருவானான்.

நான் இந்தக் கத்தியினுற் சௌளம் பண்ணக்கூடாது.

அவன் காலமே வேகு நேரத்தோடே சௌளம் பண்ணினான்.

அவன் தன் தலையை அறமுண்டமாய்ச் சௌளம் பண்ணுவித்துப் போட்டான்.

அவன் மயிரைக் கத்திரித்துப்போடு.

அவன் தன் மயிரை வருஷம் ஒரு முறை கத்திரித்தான்.

ஆடுகள் ஆன்மாதம் மயிர் கத்திரிக்கப்படுகின்றன.

இதைக் கேட்டபோதே உனக்குக்கண்ணீர் வழிந்ததென்ன?

சூரியன் தன் கீரணங்களைப் பூமியிலே விட்டது.

சூரியன் ஒளி விட இடுள் அகன்றது.

The sun *shines* with great power to-day.

The beams of the sun *shone* through the clouds.

The sun has *shone* all day.

Please to *shew* me the book you spoke of.

He *shewed* me his house and garden.

The servant returned after having *shewn* me the way.

Can you *shoe* my horse to-day?

I *shod* him yesterday.

That horse has not been *shod* for a month.

Do you know how to *shoot* with bow and arrow?

We *shot* a deer in hunting.

இன்றைக்கு வெகு பெலகை வெய்யில் எறிக்கிறது.

சூரியன் புகாநுக்கூடாகப் பிரகாசித்தது.

சூரியன் நாள் முழுதும் பிரகாசித்தது.

நீர் சொன்ன புத்தகத்தைத் தயவாகக் காட்டும்.

அவர் தமது வீட்டையுந் தோட்டத்தையும் எனக்குக் காண்பித்தார்.

பண்விடைகாரன் எனக்கு வழிகாட்டின பிண்தீரும்பிப் போனான்.

எனது குதிரைக்கு இன்றைக்கு இலாடன் அடிப்பாயா?

நான் அதற்கு நேற்று இலாடன் அடித்துப்போட்டேன்.

அந்தக் குதிரைக்கு ஒரு மாதமாக இலாடன் கைக்கவில்லை.

அம்பு வில்லு எடுத்து எய்ய உனக்குத்தேரியுமா?

வேட்டைக்குப் போய் ஒரு மான் வெடி வைத்தோம்.

He was *shot* through the heart.

குண்டு நெஞ்சிலே பட  
டு அவன் கிறந்து விட்டான்.

I will not *shrink* from my duty.

நான் என் கடைமையைச் செய்யாமல் விட்டு விடேன்.

He *shrunk* at the thought of it.

அவன் அதை நினைத்து மனங் குறுவப்போனான்.

This cord has *shrunk* much in drying.

இந்தக் கயிறு காய்ந்து சுருங்கிப்போயிற்று.

*Shred* these beans.

இந்த அவரைக் காய்கவளச் சீறு துண்டுகளாக வெட்டு.

He *shred* them into the pot.

அவன் அவைகளைத் துண்டாக வெட்டிப் பாணயிலேபோட்டான்.

The vegetables were *shred* in the morning.

பூண்டுகள் காலமே அரியப்பட்டன.

*Shut* the door—there is much noise.

மீதுந்த இரைச்சலாயிருக்கிறது கதவைச் சார்த்து.

He went into the chamber and *shut* the door.

அவர் தமது அறைக்குட்போய்க் கதவைச் சார்த்தினார்.

The door was *shut* and I could not go in

கதவு மூட்டப்பட்டாயிற்று நான் உள்ளே போகக் கூடாது.

She *sings* very sweetly.

அவள் இனிமையாய்ப்பாடுகிறாள்.

They *sung* (or *sang*) very much out of tune.

அவர்கள் பாடினது கிராகம் தப்பிப்போயிற்று.

Having *sung* for two hours, they ceased.

Iron will *sink* in water.

Yesterday a boat laden with cotton *sank* (or *sunk*) in the Ganges.

Having *sunk* in deep water the cargo was lost.

*Sit* down and see if you can understand this.

She *sat* down on the bank of the river and began to weep.

Having *sat* for four hours the council broke up.

Though he *slay* me yet will I trust in him.

He way-laid him and *slew* him.

Many were *slain* in the battle.

He *sleeps* every morning till eight o'clock.

இரண்டு மணிகேரம்பாடி முடித்தார்கள்.

இரும்பு தண்ணீரில் தாழும்.

பஞ்சேற்றின தோணி என்று நேற்றுக் கங்கையிலே தாழ்ந்துபோய்ற்று.

ஆழமானதண்ணீரிலே தாழ்ந்தபடியால் சரக்குகள் கெட்டுப்போய்ற்று.

இது உனக்கு விளங்குமோ என்று உளுக்காரந்து பார்.

ஆற்றங்கரையிலே அவள் இருந்து அழத்தொடங்கினாள்.

நாலு மணித்தீயாலமட்டும் இருந்து அந்த ஆலோசனைச் சங்கங்குலவந்தது.

அவன் என்னைக் கொன்றாலும், நான் அவனை நம்புவேன்.

அவன் வழியில் ஒழித்து நின்று அவனைக் கொன்றுபோட்டான்.

போரிலே அநேகர் கொல்லப்பட்டார்கள்.

ஒவ்வொருநாளும் காலமே எட்டு மணிமட்டும் நீத்திரைகொள்ளுகிறார்.



Yesterday he *slept*  
till past nine.

He has *slept* all night  
and is much recover-  
ed.

The book will *slide*  
off the desk.

The plate *slid* off  
and was broken.

I have often *slidden*  
on the ice.

Can you *sling* a  
stone?

David *slung* a stone  
and killed Goliath.

I have often *slung*  
stones at birds.

Why should you  
*slink* away?

He *slunk* away and  
no one knew it.

He is a coward and  
has *slunk* into his  
tent.

*Slit* this cloth for me

நேற்று அவர் ஒன்பது  
மணிக்கு மேலும் நீத்தீ  
ரை கொண்டார்.

இராமுமுதும் நீத்தீரை  
கொண்டதீனாற் சுகமாய்  
இருக்கீரான்.

புத்தகங் சாய்ந்த மே  
சையில் இருந்து வழுவீ  
ழும்.

பிங்கான் வழுவீ விழங்  
து உடைந்துபோயிற்று.

நான் அநேக முறை  
உறைந்த நீரிலே வழக்கீ  
ஒடினேன்.

நீ கவணிலே கல்லு  
வைத்து எறிவாயா?

தாவீது கவணிலே கல்  
லு வைத்தெறிந்து கோல்  
யாத்தைக்கொன்றான்.

நான் வெகு முறை க  
வணிலே கல்லு வைத்து  
ப்பட்டீகளுக்குஎறிந்தேன்  
நீ ஏன் பதுங்குகீராய்?

அவன் ஒருவரும் அந்  
யாமற் பதுங்கீப் போன  
ன்.

அவன் ஆண்மைகெட்  
டீக் கூடாரத்துக்குட் புருந்  
து விட்டான்.

இந்தப் புடைவையை  
எனக்குக் கீழ்த்துத் தா.

He *slit* his finger  
with his knife.

'The meat was all  
*slit* in pieces.

*Smite* him.'

He *smote* him with  
his hand.

The Philistines were  
*smitten* by Samson.

Gardener, *sow* these  
seeds in the garden.

He *sowed* the seed  
in five or six places.

Having *sown* the  
seed we may expect  
a harvest.

He *speaks* the Ben-  
galee language very  
correctly.

He *spoke* to us in  
the English language

I need not repeat it  
as I have *spoken* of  
this before.

*Speed* your flight as  
fast as you can.

He *sped* very swift-  
ly.

அவன் தன்னைவிரல  
க் கத்தியினால் கீறிக்கொ  
ண்டான்.

இறைச்சியெல்லாந்து  
ண்டு துண்டாகக் கீறப்ப  
ட்டது.

அவனை அடி.

அவன் இவனைத் தன்  
கையினாலே அடித்தான்.

பெலீஸ்தர் சிம்சோன  
ல் அடிக்கப்பட்டார்கள்.

தோட்டக்காரா, இந்த  
விரையைத் தோட்டத்தீ  
ல் விரை.

ஐந்தாறு இடத்திலும்வி  
ரையை விரைத்தான்.

விரையை விரைத்தப  
டியால் விளைவுக்குங் கா  
த்திருக்கலாம்.

அவர் வங்காளப் பா  
ஷை மிகவும் திருத்தமா  
ய்ப் பேசுகிறார்.

அவர் இங்கிலீசுப் பா  
ஷையிலே எங்களுடனே  
பேசினார்.

இதை முன்னே பேசீ  
னபடியால் இனிப் பேச  
த் தேவை இல்லை.

நீ விலகிக் கூடிய மட்  
ந் தீவிரமாய் ஒடு.

அவன் மிகுதியுந் தீவிரி  
த்தான்.

A thousand years have *sped* away.

He *spends* his money as fast as he gets it

He *spent* a great deal to no purpose.

Having *spent* all, he began to beg.

Take care you do not *spill* the ink.

He *spilled* the ink over my clothes.

He has broken the pot and the water is *spilt*.

She *spins* thread for fine cloth.

She *spun* all this with her own hand.

Having *spun* her thread she takes it to market.

Never *spit* about the house.

They smote him and *spit* on him.

He has *spit* on my cloth.

ஆயிரம் வருஷங்கள் தீ  
விரத்தோடே சென்றன.

அவர் பணங் கீடைத்  
தவுடனே செலவழித்து  
ப்போடுகிறார்.

அவர் வீணாக மிகதியுஞ்  
செலவழித்தார்.

அவர் எல்லாம் அழித்  
துப்போட்டு இரக்கப் புற  
ப்பட்டுவிட்டார்.

மை ஊற்றுண்ணுதப  
டி பத்தீரமாய்ப் பார்.

என் புடைவைகளில்  
அவர் மையைச் சீந்தினார்

அந்தக் கலயத்தை உ  
டைத்த படியால்த் தண்  
ணீர் ஊற்றுண்டது.

மெல்லிய புடைவைக்  
கு நூல் நூற்கிறார்.

அவள் தன் சொந்தக்  
கையினாலே இதெல்லா  
ம் நூற்றாள்.

அவள் நூல் நூற்றுக் க  
டைக்குக்கொண்டுபோகி  
றாள்.

வீட்டுக்குக் கீட்ட ஒரு  
க்காலுந் துப்பாதே.

அவர்கள் அவரை அ  
டித்து அவர் மேலே துப்  
பினார்கள்.

அவன் என் புடைவை  
யின் மேலே துப்பினான்.

Can you *split* this piece of wood?

He *split* the log of wood with an axe.

Having *split* the coconut, he drank the water.

*Spread* this mat upon the floor.

He *spread* the salt all over the table.

Having *spread* a net he caught many birds.

The weeds *spring* up very fast here.

The weeds *sprang* up amongst the corn.

The weeds and corn have *sprung* up together.

When you read *stand* in your proper place.

He *stood* up to read before his teacher.

After he had *stood* a moment he began to read.

The jackal *steals* what he can lay hold of.

இந்த மரத்தைப் பிளப்பாயோ?

அந்தக் குற்றியை அவர் கோடாலியாலே பிளந்தார்.

அவர் தேங்காயை உடைத்து இளநீரைக் குடித்தார்.

இந்தப் பாயை நிலத்திலே விரி.

அசன பீடத்தில் முற்றும் உப்பைப் பரவினான்.

அவன் கண்ணீர் வைத்து வெகு குருவிகளைப் பிடித்தான்.

வெகு சீக்கிரங் களைகள் இங்கே உண்டாகிறது.

பயிர்களுக்குட் களைகள் முளைத்தன.

பயிருங் களையும் ஒன்றாக முளைத்தன.

நீ வாசிக்கிற பொழுது உன்னுடைய இடத்திலே நில்.

உவாத்தீக்கு முன்பாக வாசிக்க அவன் எழுந்தான்.

எழுந்து சற்றே நின்று வாசிக்கத் தொடங்கினான்.

தீருடக் கூடியதெதுவோ அதை நரி தீருமே.

He *stole* the plants that were on the table.

He told me that some one had *stolen* his watch.

*Stick* these papers together with paste.

He *stuck* fast in the mud while getting into the boat.

The bearer got him out after he had *stuck* there some time.

Do not be afraid of the lizard, it *stings* no one.

The scorpion *stung* him in the foot.

Being *stung* by a scorpion, he died in an hour.

The elephant *strides* off very rapidly.

The elephant *strode* over the plain very soon.

After the elephant had *stridden* a mile, a soldier shot him.

அவன் பீடத்திலிருந்த வாழைப் பழங்களை அவன் களவெடுத்தான்.

தன் நாழிகை வட்டத்தை ஆரோகளவெடுத்துப் போட்டதென்று எனக்குச் சொன்னான்.

பசையினாலே இந்தக் கடுதாசிகளை ஒட்டு,

தோணியில் ஏறப்போன பொழுது, சேற்றிலேபுதைந்து விட்டான்?

சற்று நேரம் புதைந்திருக்கக்,காவாள் அவணவெளியே எடுத்து விட்டான்.

பல்லிக்கு நீ பயப்படவேண்டாம், அது ஒருவரையுங் கொட்டாது.

தேள் அவன் கால்லே கொட்டிப்போட்டது.

தேள் கொட்டி அவன் ஒரு மணிநேரத்திலே செத்து விட்டான்.

யாண இடந்து இடந்து வெகுசுறுக்காய் நடக்கிறது

யாண வெளியை எல்லாஞ் சுறுக்கிலே தாண்டிப்போட்டது.

யாண ஒரு கட்டைதூரம் அளவுக்குப்போனபின் ஒரு சேவகன் அதைவெடிவைத்துப்போட்டான்.

I will go as soon as the clock *strikes*.

He *struck* him with a stick on the head.

We sat down to dinner as soon as the clock had *struck* two.

*String* these beads upon thread.

He *strung* the flowers which I gave him.

Having *strung* the flowers, he made a garland.

*Strive* to do your duty.

He *strove* with him very furiously.

After the tigers had *striven* an hour, one died.

*Strew* these flowers on the floor.

He *strowed* the books all round.

Every thing was *strown* about the house.

*Swear* not at all.

மணி தடித்தவுடனே நான் டோவேன்.

ஒரு தடியால் அவன் தலையில் அடித்தான்.

இரண்டு மணி அடிக்கப் பகற் சாப்பாட்டுக்கு உளுக்கார்ந்தோம்.

இந்த மணியை நூலிலே கோத்துப்போடு.

நான் அவனுக்குக்கொடுத்த பூக்களாக் கோத்தான்.

அவன் பூக்களாக் கோத்து மாலையாக்கினான்.

உன் கடமையைச் செய்யப் பிரயாசப்படு.

அவன் இவனுடனே கோபமாய்த் தருக்கம் பண்ணினான்.

புலிகள் ஒரு மணித் தீயாலமாய்ச் சண்டை பிடித்த பிறகு, ஒன்று செத்துப்போயிற்று.

இந்தப் புட்பங்களைத் தரையிலே தூவி விடு.

புத்தகங்களை நாலு புறத்திலும் அவன் சீதறிப்போட்டான்.

சகல உடைமைகளும் வீட்டங்கச் சீதறியுந்தன.

ஒரு போதும் ஆவணயிடாதே.

He *swore* falsely.

He was *sworn* by the magistrate.

He *sweats* profusely.

The horse *sweat* before he had gone a mile.

He had *sweat* very much before we got to the rest-house.

His foot *swells* in the rainy season.

Being bitten by a serpent, his foot *swelled*.

His face was much *swollen*.

Can you teach me to *swim*?

He *swam* from this side to the other.

He *sunk* before he had *swum* half way across the river.

This parrot *swings* upon wire.

அவன் பொய்ச்சத்தியம் பண்ணினான்.

நீதவான் அவணக்கொண்டு சத்தியம் பண்ணுவித்தார்.

மிகுதியாய் அவனுக்கு வேர்க்கிறது.

ஒரு கட்டை தூரம்போக முன் குதிரைக்கு வேர்த்தது.

நாங்கள் தங்கும் மடத்துக்குப் போக முன் அதுக்கு வேர்வை உண்டாயிற்று.

மழை காலத்திலே அவன் கால் வீங்குகிறது.

பாம்பு கடித்ததினால் அவன் கால் வீங்கிற்று.

அவன் முகம் மெத்த வீங்கிப்போயிற்று.

எனக்கு நீந்தப் பழக்குவாயா?

இக்கரையில் இருந்து அக்கரைக்கு நீந்திப் போனான்.

ஆற்றிலே அரைவாசி அளவும் நீந்திப் போக முன் தாழ்ந்து போனான்.

இந்தக் கீள் கம்பியில் இருந்து ஆடுகிறது.

He *swung* on the bough of a mango tree.

Having *swung* a little while, he fell down.

### T.

He *takes* medicine generally once a month.

He *took* all the oranges you sent for me.

The city surrendered when they had *taken* the fort.

When did this *take* place?

I wish to *take* your advice.

This table *takes* up much room.

*Take* care that you do not follow their bad example.

He *teaches* the English and Tamil languages.

ஒரு மாங்கொப்பிலே அவன் தூங்கி ஆடினான்.

கொஞ்ச நேரம் தூங்கி ஆடி அவன் வீழ்ந்தான்.

மாதம் ஒருக்கால் அவன் மருந்து உண்பான்.

நீர் எனக்கனுப்பினதேன்தோடம் பழத்தை எல்லாம் அவர் எடுத்துக்கொண்டார்.

கோட்டையைப் பிடித்துக்கொண்ட படியால் நகர் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டது.

இது எப்பொழுது நடந்தது?

இதற்கு உமது புத்தியைக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

இந்தப் பீடம் வெகு இடங்கொள்ளுகிறது.

அவர்களுடைய கெட்ட நடத்தையைப் பழகாமற் பத்திரமாய் இரு.

அவர் இங்கிலீசுப் பாஷையையும் தமிழ்ப்பாஷையையும் படிப்பிக்கிறார்.



The same teacher who *taught* you *taught* me.

He has *taught* me with much pains.

Mind you do not *tear* your book.

He *tore* his clothes in going through the jungle.

You have *torn* the paper, how can you write?

*Tell* me when I may meet with him.

I *told* him to make haste and come back.

Having *told* him this I expected him to-day

I *think* you had better tell him this.

I *thought* it best to say nothing about it.

Having *thought* of the matter, I told him this.

உம்மைப் படிப்பித்த உவாத்தீயார்தான் என னையும் படிப்பித்தார்.

அவர் மீகவும் பிரயாச ப்பட்டு என்ணப் படிப்பி த்தார்.

உன் புத்தகத்தைக்கீழ் த்துப் போடாமற் பதனம் பண்ணு.

காட்டுக்குட் போய்த் த ன் புடைவைகளைக் கீழ் த்துப்போட்டான்.

கடுதாசீகளைக் கீழ்த்துப் போட்டுப்படிஎழுதுவாய்

அவனை எப்பொழுதுச ங்தீக்கலாமென்றெனக்கு ச் சொல்லும்.

சுறுக்குப்பண்ணீ வா வென்று நான் அவனுக்கு ச் சொன்னேன்.

இதை அவருக்குச் சொ ன்னபடியால் இன்றைக் கு வருவாரென்று காத்தீநு க்கீறேன்.

நீர் இதை அவருக்குச் சொன்னால் நல்லது.

அதில் ஒன்றும் பேசா மலிருக்கீறது நல்லதென் று நினைத்தேன்.

காரியத்தை நினைத்து இப்படி அவருக்குச் சொ ன்னேன்.

The merchant *thrives* in his business.

The horse *throve* as long as I gave him gram.

He has *thriven* very much within a month.

*Throw* these bits of paper out of doors.

He *threw* away the fruit which I gave him.

The paper was *thrown* into the fire.

He *thrusts* his hand into the fire.

He *thrust* his spear at the lion.

Absalom was *thrust* through the heart.

He *treads* so softly I do not hear his step.

You *trod* upon his toes.

Having *trodden* on a snake, it bit him.

வியாபாரி தன் தொழில்வர்த்தித்து வருகிறான்.

நான் கொள்ளுக்கொடுத்து வந்த காலம் எல்லாங் குதிரை தெளிவாய் இருந்தது.

ஒரு மாதத்துக்குள்ளே மிகவுஞ் செழிப்பாய் விட்டது.

இந்தக் கடுதாசித் துண்டுகளை வெளியே எறிந்து விடு.

நான் அவனுக்குக்கொடுத்த பழத்தை எறிந்து போட்டான்.

கடுதாசி அக்கீனியிற் போடப்பட்டது.

அவன் தன்னுடைய கையை நெருப்புக்குள் நீட்டுகிறான்.

அவன் தன் ஈட்டியைச் சீங்கத்திலே பாய்ச்சினான்.

அப்சலோம் ஈட்டியினாலே மார்பு ஊடுருவக் குத்தப்பட்டான்.

அவர் மிகவும் மீருதுவாய் மிதிக்கிறபடியால் எனக்குச் சத்தங் கேட்கவில்லை

நீ அவன் கால் விரலில் மிதித்தாய்.

ஒரு பாம்பிலே மிதிக்க அது அவனைக் கடித்தது.

W.

I *wear* a suit of clean clothes every day.

He *wore* out his clothes and was unable to buy more.

Having *worn* his cloth so long, it is full of holes.

He *weaves* the kind of cloth we wear.

He *wove* more in one day than others in two.

Having *woven* the cloth he sold it at the market.

He *weeps* on account of the death of his son.

She *wept* greatly at the loss of her husband.

Having *wept* a flood of tears, she began to speak.

He *wins* every one's kind feelings.

தீனமும் வெளுத்த உடுப்பு நான் உடுக்கிறது.

தன் உடுப்பைப் பாழாக்கிப்போட்டு வேறேகொள்ள இயலாதிருந்தான்.

நெடுநாளாக உடுத்தபடியால் அந்தப் புடைவை பீறலாய்ப்போயிற்று.

நாம் உடுக்கிற தரவழிப் புடைவைதான் அவன் நெய்கிறது.

மறுபேர் கிரண்டுநாள் நெய்கிறதிலும் அவன் ஒரு நாளிலே அதிகம் நெய்தான்.

புடைவையை நெய்து கடையிலே விற்குன்.

தன் மகன் செத்ததற்காக அவன் அழுகிறான்.

தன் கணவன் இல்லாததற்காக அவள் மீகவும் அழுதாள்.

கண்ணீர் ஆறாய் ஓட அழுதுகொண்டு பேசத் தொடங்கினாள்.

ஒவ்வொருவருந் தன் மேற் பட்சம் வைக்கத்தக்கதாய் அவன் நடக்கிறான்

I *won* ten rupees by my exertion.

He has *won* the prize

*Wind* the watch.

He *wound* a string round his finger.

The twine was *wound* in balls.

She *works* to support herself and children.

She *wrought* with her own hands as a gardener.

Having *wrought* night and day, she completed the work.

*Wring* out the water that is in the cloth.

She *wrung* a wet cloth over my writing paper.

He hung the cloth up to dry after he had *wrung* it.

நான் என் முயற்சியினாலே பத்து உரூபாப் பெற்றேன்.

வேதமதீ அவனுக்குக் கீடைத்தது.

கடிகாரத்தைத் தீருப்பீடும்.

அவன் தன் கைவிரலிலே ஒரு கயிற்றைச் சுற்றிக்கொண்டான்.

மூவ்வளகொண்ட நூல் பந்து பந்தாய்ச் சுற்றப்பட்டது.

தன்வணயுந் தன் பிள்ளைகளையுந் தாங்கத் தக்கதாக வேலை செய்கிறாள்.

தன் கையினாலேதோட்டக்காரியாகவேலைசெய்தாள்.

வேலையை இரவும் பகலுமாகச் செய்து முடித்தாள்.

புடைவையில் இருக்கிற தண்ணீரைப் பிழிந்துவீடு.

நான் எழுதுகிற கடுதாசியில் அவன் சீலையில் தண்ணீரைப் பிழிந்து விட்டான்.

சீலையைப் பிழிந்து காயத் தூக்கி விட்டான்.

<p>Let me see if I can <i>write</i> as well as you.</p>	<p>நீ எழுதுகிறதுபோல நான் எழுதுவேனோவென்று பார்க்கட்டு.</p>
<p>He dictated the letter and I <i>wrote</i>.</p>	<p>அவர் வாசகஞ்சொல்ல நான் சுடுதாசீயை எழுதினேன்.</p>
<p>He shewed me a letter beautifully <i>written</i></p>	<p>நேர்த்தியாய் எழுதப்பட்ட காக்கத்தை எனக்குக் காண்பித்தார்.</p>

EXAMPLES OF NOUNS

ARRANGED IN ALPHABETICAL ORDER.

A.

<p>He possesses great <i>ability</i>.</p>	<p>அவன் மகா வல்லபத்தையுடையவன்.</p>
<p>I am unhappy at your <i>absence</i>.</p>	<p>நீர் பிரிந்திருப்பது எனக்குத் துக்கம்.</p>
<p>Take as much as you please: I have <i>abundance</i>.</p>	<p>என்னிடத்தில் மிகுதி உண்டு, உமக்கு மனமானதை எடுத்துக்கொள்ளலாம்.</p>
<p>He goes to an <i>academy</i>.</p>	<p>அவன் சாத்திரப்பள்ளிக் கூடத்திற்குப் போகிறான்.</p>
<p>I still retain the <i>accent</i> of my native language.</p>	<p>என் பாஷையின்போக்கும் உச்சரிப்புமாய்ப்பேசுவேன்.</p>
<p>I beg your <i>acceptance</i> of this book.</p>	<p>இந்தப் புத்தகத்தை ஏற்றுக்கொள்ள உம்மைக்கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்</p>

Have you an *account* with him?

She has a very bad *tooth-ache*.

He has many *acquaintances*.

Good *actions* are our praise.

He has received an *addition* to his salary

Pray can you tell me his *address*?

I asked, but they refused me *admission*.

Of what *advantage* will that be to me?

She has long been in *adversity*.

I saw the *advertisement* in yesterday's news paper.

What is your *advice* in this affair.

He shows great *affection* for the people.

They have suffered great *affliction*.

உனக்கும் அவருக்கும் ஏதுங்கொடுக்கல் வாங்கல் உண்டோ?

அவளுக்கு மீதுந்த கடினமான பற்கொதி.

அவனுக்குக் கூட்டாளிகள் அநேகர்.

நற்செய்கைகளே நமது புகழ்.

அவனுக்குச் சம்பளம் அதிகப்பட்டிருக்கிறது.

தயவுபண்ணி அவன் பெயர் ஊர் என்ன சொல்ல வேண்டும்.

நான் கேட்டும், அவர்கள் என்னை உட்பட விடவில்லை.

எனக்கு அதிலால் என்ன பலன்?

அவள் வெதுகாலமாக இக்கட்டிலே இருக்கிறாள்.

இந்தப் பிரசுத்தத்தை நேற்றையிற் புதினக் கடுதாசியிலே கண்டேன்.

இந்தக் காரியத்தைப்பற்றி என்ன புத்தி சொல்லுகிறீர்?

அவன் சனங்கள் மேற்பெரிய பட்சங் காட்டி நடக்கிறான்.

மீதுத்யும் உபத்தீரப்பட்டார்கள்.

His *age* is not more than ten years.

Do you know who is his *agent*?

What *agreement* did you make with him?

I saw an *alligator* in the Ganges.

He made me an *allowance* of ten rupees

Have you not this year's *almanac*?

I have not yet learned the *alphabet*.

What *alteration* shall I make?

What is the *amount* of your bill?

Do you know this *animal's* name?

There are sixteen *annas* in a rupee.

Can you give an *answer* to this question?

He made no *apology* for his conduct.

அவனுக்கு வயது பத்துக்கு மேலே இல்லை.

அவனுடைய காரியகாரன் இன்னாரென்று தெரியுமா?

அவனுடனே என்ன உடம்படிக்கை பண்ணினாய்?

கங்கையிலே நான் ஒரு முதலை கண்டேன்.

அவர் எனக்குப் பத்து ரூபாக் கழித்துத் தந்தார்.

இவ்வருஷ பஞ்சாங்கம் உம்மீடத்தில் இல்லையோ?

நான் இன்னம் அரிவரி படிக்கவில்லை.

நான் இதிலே என்னத்ருத்த வேண்டியது?

உன்னுடைய கணக்கின் தொகை எவ்வளவு?

இந்த மிருகத்திற்குப்பேர் இன்னதென்று அறிவீரா?

பதினாறு அணுக்கொண்டது ஒரு ரூபா.

இந்தக் கேள்விக்கு ஒரு மறுமொழி கொடுக்கக்கூடுமா?

தான் செய்ததற்கு ஒரு நியாயமுஞ் சொல்ல வில்லை.

He made an *appeal* to government.

He made an *application* to the judge.

Does this meet your *approbation*?

There are five *arches* in the veranda.

He uses very strong *arguments*.

I am now learning *arithmetic*?

The king was at the head of his *army*.

Have you heard of his *arrival*?

I am not acquainted with that *art*.

They deal in various *articles*.

I saw a great *assembly* of people.

Can no one give me any *assistance*?

He has been appointed *assistant* secretary.

தேசாதிபதிக்கு முறை  
ப்பாடுபண்ணினார்.

நீதியதிபதிக்கு விண்ண  
ப்பபத்திரம் எழுதி அனுப்  
பினார்.

இது உமக்குச் சம்மத  
மோ?

சாலையிலே ஐந்தீட்டத்  
தில் வில் வளவாகக் க  
ட்டியிருக்கிறது.

மகா உறுதியான நியாய  
ங்களைச்சொல்லுகிறான்.

நான் இப்பொழுது கண  
க்துப் படிக்கிறேன்.

இராசா தனது சேவன  
யின் முன்னணியிலே இ  
ருந்தான்.

அவன் வந்ததைக் கே  
ள்விப்பட்டாரோ?

அந்தக் கைத்தொழில்  
ல் எனக்கு அப்பியாசம் இ  
ல்லை.

அவர்கள் பல சரக்கு  
களை வைத்துப் பரிமாறு  
கிறார்கள்.

நான் வெகு சனக் கூ  
ட்டத்தைக் கண்டேன்.

ஒருவரும் எனக்கு உத  
வ் செய்யக் கூடாதோ?

அவன் எழுத்துக் காரி  
யஸ்தனுக்குத் துணையாக  
வைக்கப் பட்டான்.



He expressed great *astonishment*.

Are you acquainted with *astronomy*?

He is now become an *atheist*.

Your *attendance* is required there.

She pays *attention* to learning.

By profession he is an *attorney*.

Do you mean to attend the *auction*?

He is by trade an *auctioneer*.

He is now in *authority*.

There is no end to his *avarice*.

What is the *attendance* at your school on an *average*?

Bring an *axe* and chop this wood.

B.

He is still a *bachelor*.

Put this money in a *bag*.

அவன் மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டான்

வான சாத்திரத்திலே உமக்குப் பரிட்சை உண்டா?

அவன் இப்பொழுது நீர் ச்சரன்.

நீர் அங்கே போக வேண்டும்.

அவள் படிப்பிலே கவனமாய் இருக்கிறாள்.

அவன் காரிய காரனாய் இருக்கிறான்.

ஏலத்துக்குப் போக நினைக்கிறீரா?

அவர் ஏலக்காரன்.

அவன் இப்பொழுது தத்துவவானாய் இருக்கிறான்.

அவன் மெத்த அங்கலாய்த்தவன்.

உமது பள்ளிக்கு வரும் பிள்ளைகள் ஏக சகட்டுக்கு எவ்வளவு?

கோடரிக்கொண்டு வந்து இந்த மரத்தைத் தறி.

அவன் இன்னம் பிரமசாரிதான்.

இந்தப் பணத்தைப் பையிலே போடு.

The soldiers departed this morning with their *baggage*.

Are you willing to give *bail* for him?

What is the *balance* of my account?

Open this *bale* of cotton.

That vessel has come in *ballast*.

They are *bankers* in Calcutta.

He is lately became a *bankrupt*.

He has bought twenty *bars* of iron.

You have made a bad *bargain*.

I have sold my twenty *barrels* of pitch.

Put these things in a *basket*.

Bring some water in a *basin*.

He wears a very long *beard*.

போர்ச் சேவகர் தட்டு முட்டுகளை எடுத்துக்கொண்டு இன்று காலமே புறப்பட்டார்கள்.

அவனுக்குப் பிணை நிற்க நீ சம்மதிக்கிறாயோ?

என் கணக்கிலே நிலுவையென்ன?

இந்தப் பஞ்சுக்கட்டை அவிழ்.

ஒடம் அடிப்பாரம்போட்டு வந்தது.

கல்துத்தாவில் அவர்கள் தீரவிய கடைக்காரராய் இருக்கிறார்கள்.

அவர் இந்நாட்களிற் கடனிறுக்கத் தீராணியில் லாதவராய்ப் போனார்.

அவன் இருப்புச் சலாகை இருபதுகொண்டான்

பொருள் வாங்கினதில் மோசம்போனார்.

எனது இருபது பீப்பாக்கீசிலும் விற்றுப்போட்டேன்.

இவைகளை ஒரு பெட்டியிலே வை.

கண்ணியிற் கொஞ்சந்தண்ணீர்கொண்டுவா.

அவன் தாடி நெடுக வளர்த்து வருகிறான்.

He is ill and confined to his *bed*.

I have been stung by a *bee*.

There is a *beggar* at the door.

Here is neither *beginning* nor end.

This is very bad *behavior*.

Have you received *benefit* from the medicine?

I have been three years in *Bengal*.

Give me your *bill*: I will pay it.

What *bird* is this?

The *blame* rests only upon me.

Through the *blessing* of God, I have recovered.

Where there is *blossom* we may hope for fruit.

Here are a great many *blunders*.

Fix a *bolt* on the window shutter.

அவர் இயலாப்பாய்ப்படுத்திருக்கிறார்.

தேனீ என்ணைக் குத்தினது.

கதவருகே யாசகன் நிற்கிறான்.

இதற்குத் துவக்கமும் இல்லை முடிவும் இல்லை.

இது மிகவும் ஆகாத நடத்தை.

மருந்து தின்றதிலே உமக்கு மீடொரு நயங்கண்டிருக்கிறதா?

நான் வங்காளத்துக்கு வந்து இப்பொழுது மூன்று வருஷம்.

உமது வருமானக் கணக்கைத் தந்தாற் பணந்தருவேன்.

ஐதென்ன பட்சி?

குற்றம் என் மேலே மாத்திரம் பொறுக்கிறது.

பராபரனுடைய அருளினால் சுகப்பட்டேன்.

பூவுள்ள இடத்திற் பழத்தையுந் தேடலாம்.

ஐங்கே வெகுபிழைகள் இருக்கின்றன.

பலகணியிற் கதவுக்குத் தாட்போடு.

He wishes for a *bond* to this amount.

I have been at the *book-seller's*.

Put this oil into a *bottle*.

Read to the *bottom* of the page.

He sat on the *bough* of a tree.

Having made a *bow* he sat down in the *assembly*.

*Bows* and arrows were formerly used in war.

What shall I put in this *box*.

He is a very clever *boy*.

That lady wears *bracelets*.

That tree has many *branches*.

Don't you know *brass* from copper?

This is very nice *bread*.

இந்தப் பணத்துக்கும் உறுதி செய்து தரச்சொல்லுகிறேன்.

புத்தகம் விற்கிறவனுடைய வீட்டுக்குப்போய் ருந்தேன்.

எண்ணெய்யைக் குப்பியில் வார்.

புறம் முடிய வாசீ.

ஒரு மரத்திற் கொப்பின் மேல் இருந்தான்.

அவன் ஆசாரஞ் செய்து பின் கூட்டத்திலே உளுக்கார்ந்தான்.

முற்காலத்தில் விற்போர் பண்ணினார்கள்.

இந்தப்பெட்டகத்திலே நான்என்னபோட்டு வைக்க?

அந்தப் பிள்ளை மகாசமர்த்தன்.

அந்தத் தலைவி கடகந்தரித்துக்கொள்ளுகிறாள்

அந்த மரத்திலே கொப்புகள் மீதுதி.

பித்தனாக்குஞ் செம்புக்கும் வேற்றுமை அறியாயோ?

இது மிக உசிதமான அப்பம்.

What is the *breadth* of that cloth?

I have run till I am out of *breath*.

It is wrong to give or take a *bribe*.

*Bricks* are made of this kind of earth.

I have seen both the *bride* and *bridegroom*

He has a horse, but no *bridle*.

He is by trade a *broker*.

How much will be the *brokerage*?

Here is a *brush*; where is the paint?

Are you not afraid of that *bull*?

Where shall I put this *bundle*?

The whole *burden* rests upon me.

She caught a *butterfly* in the garden.

There is a *by-road* through the wood.

அந்தப் புடைவையின் அகலம் என்ன?

தொய்ந்துபோதமளவும் ஒடினேன்.

பரிதானங் கொடுக்கீறதும் வாங்குகீறதும் பிழை

செங்கல்லு இவ்விதமான மண்ணிலே அரிந்து எடுக்கப்படுகின்றது.

மணவாளன் மணவாளி இருவரையுங் கண்டேன்.

அவன்டத்தீற் கலினம்இல்லை,குதிரை உண்டு.

அவன் ஒரு தரவன்.

தரவுக்கு என்ன கீடைக்க வேண்டும்?

தூரியக்கோல் இங்கே இருக்கீறது, மை எங்கே?

அந்தக் காணாக்கு நீ பயப்படவில்லையா?

பொதியை நான் எங்கே வைக்க?

முழுச் சுமையும் என்னிலே பொறுக்கீறது.

அவள் தோட்டத்தீல் வண்ணாத்தீப் பூச்சி பிடித்தாள்.

காட்டுக்கூடே போக

ஒரு குறுக்கு வழி இருக்கீறது.

## C.

Are there *cabbages* in your garden?

That ship has lost her anchor and *cables*

This *cage* is to keep birds in.

Where did you get that *cake*?

This will be to them a great *calamity*

Have you made a *calculation* how much it will cost?

The cow and *calf* were together.

The soldiers pitched their *camp* near Mad-  
ura.

Buy me (for me) two *candlesticks*.

Where did you buy this *canvass*?

He is a person of *capacity*.

Where is the ship's *captain*?

உன் தோட்டத்திற்கோ  
விகள் உண்டோ:

அந்தக் கப்பலின் நங்  
கூரமும் அம்மாறுங் காணு  
மற்போயின.

இது பட்சீ வீட்டு வள  
ர்க்குங் கூடு.

அந்தப் பண்ணீகாரம்  
உனக்கு எங்கே கீடைத்  
தது?

இது அவர்களுக்கு மீத  
ந்த அபாயமாய் இருக்கும்.

இதற்குச் செலவு எவ்  
வளவு பிடிக்குமென்று ம  
தித்தீரோ?

பசவுங் கன்றுங் கூட  
நின்றன.

மதுரைக்குக் கீட்டப்  
போர்ச் சேவகர் பாளய  
மீறங்கீனார்கள்.

இரண்டு விளக்குத்தா  
ள் எனக்குக்கொண்டு தா  
ரும்.

இந்தப் பருக்கன் புடை  
வை எங்கே கொண்ட  
ர்?

அவன் சாமாத்தியகா  
ரன்.

கப்பல் ஒட்டி எங்கே?

He has sent me a *card* of invitation.

I have no *care* on that account.

Of what does this ship's *cargo* consist?

He is a *carpenter*.

Have you no *case* for this razor?

This is a very difficult *case*.

In *cash* and notes, I have five hundred rupees.

He is head *cashier* in the bank.

Put these things in a *case*.

This *cat* has very large *claws*.

Have you seen the *catalogue* of to-day's sale?

Do you know the *cause* of this?

What need of all this *caution*?

Place this in the *centre*.

This house has been built a *century*.

அவன் என்னை வரும் படி சீட்டனுப்பினான்.

அதற்காக எனக்குக் கவலை இல்லை.

இந்தக் கப்பலிலுள்ள கேள்வு என்ன?

அவன் தச்சன்.

இந்தச் சௌளக்கத்திக்கு உறை இல்லவையா?

இது அதிக தொந்தரையான காரியம்.

காசும் நோட்டுமாக ஐந்நூறு ரூபா என்னிடத்திலே இருக்கிறது.

பொக்கீஷ சாலையின் முதற் கணக்கப் பிள்ளை அவன்.

இவற்றை ஒரு பீப்பாவிலே போட்டு வை.

பூணக்குக் கால் நகம் மிகவும் புரியது.

இன்றைக்கு ஏலம்போடப்படுந் தட்டு முட்டின் இடாப்பைக் கண்டிரா?

இதற்குக் காரணம் என்னவென்று அறிவீரா?

இவ்வளவு எச்சரிக்கை வேண்டியதென்ன?

இதை நடுவாக வை.

இந்த வீடு கட்டி நூறு வருஷமாயிற்று.

I know this as a *certainty*.

I have received from him a *certificate* of my capacity and good behaviour.

Here is plenty of *chaff* but where is the rice?

Is this *chain* made of iron?

Take a *chair* and sit down.

He writes only with *chalk*.

There is no *chance* of seeing him there.

He has gone there for *change* of air.

What *chapter* shall we read?

He bears an excellent *character*.

She draws pictures with *charcoal*.

Tell me what the *charge* is.

He bestows a great deal in *charity*.

This will give a *check* to his exertions.

இது நிச்சயமாக எனக்குத் தெரியும்.

என் சாமாத்தீயத்துக்கும் நல்லொழுக்கத்துக்கும் அத்தாட்சிப் பத்திரம் அவர் டத்திலே பெற்றேன்.

பதர் மீதுதீயாய் இங்கே இருக்கிறது, நெல் எங்கே?

இது இருப்புச் சங்கிலியா?

ஒரு நாற்காலியிலே இரும்.

சீமைச் சுண்ணாம்பினால் மாத்திரம் எழுதுகிறான்.

அவனை அங்கே காண்பதரிது.

வேறுவித காற்றுப்பட அங்கே போய்ருக்கிறான்.

நாங்கள் வாசிக்க வேண்டிய அதிகாரம் எது?

அவனுடைய நடத்தையை வியந்துகொள்ளுகிறார்கள்.

கரியினூற் சித்திரம் எழுதுகிறார்கள்.

அதிலே உமக்கு வரும் தீ என்ன சொல்லும்.

தருமத்துக்காக மீதுதீயாய்க் கொடுக்கிறான்.

அவனுடைய முயற்சிக்கு இது ஒரு தடையாய் இருக்கும்.



I saw a hen with ten *chickens*.

I have known him since he was a *child*.

*Childhood*, youth, manhood, and old age make the four stages of life.

He has lately come from *China*.

Why are all these *chips* here? take them away.

I sent him a *chit* by last night's post.

Cut this wood with a *chisel*.

It was his own *choice* to do so.

Mix a little *cinnamon* with the other spices.

One and a *cypher* make ten.

How long has this coin been in *circulation*?

This is a curious *circumstance*.

ஒரு கோழியும் பத்துக் குஞ்சுகளுங் கண்டேன்.

அவனைச் சீறு பிராய ந்தொடுத்து அறிவேன்.

மனிதருக்குள்ள பருவங்கள் குழந்தைப் பருவம் வாலிபப் பருவம் ஆடவப் பருவம் விருத்தாப்பியம் என்னும் நான்து.

இந்த நாளிலே சீனாவில் இருந்து வந்தான்.

இந்தச் சீராய்கள் எல்லாம் இங்கேன்? எடுத்துக்கொண்டுபோ.

இராத்ரீத் தவாலிலே அவனுக்கு ஒரு சீட்டு அனுப்பினேன்.

இந்த மரத்தை உரியனாலே வெட்டு.

அப்படிச் செய்வது அவனுடைய விருப்பம்.

மற்றுஞ் சம்பாரங்களுடனே கொஞ்சங் கறுவாவுங் கல.

ஒன்றின் இலக்கத்துடனே பூச்சீயமும் எழுத்தொற் பத்து.

இந்த நாணயம் வழங்கி வந்து எவ்வளவு காலம்?

இது நூதனமான காரியம்.

Calcutta is now a large *city*.

He received us with great *civility*.

Have you any further *claim* on his estate?

Bricks are made of *clay*.

The attorney has written to his *client*.

This *climate* is less healthy than that of Europe.

What is the time by the church *clock*?

There are many *clouds*: it is likely there will be rain.

Some people ride in *coaches*, others go on foot.

Madras is on the sea *coast*.

This vessel is a *coaster*.

Sweep away that *cob-web*.

கல்கத்தா இப்போதுவ்  
ஸ்தாரமான பட்டினம்.

எங்களை மீதுந்த மர்  
யாதையுடனே ஏற்றுக்  
கொண்டார்.

அவருடைய ஆஸ்தியில்  
உனக்கு இன்னம் யாதொ  
ரு உடந்தை உண்டோ!

செங்கல் களிமண்ணி  
னாலேதான் உண்டாகீற  
து.

காரியக்காரன் தன்னை  
நியமித்தவனுக்கு ஒரு சீட்  
டெழுதினான்.

ஐரோப்பாவைப் பார்க்  
க இவ்வூர் சவுக்கியங் கு  
றைவு.

மணியின்படி நேரம் எ  
ன்ன காணும்?

முகல் மீதுத்யாய் இருப்  
பதினால்,மழை வரும்போ  
லே இருக்கிறது.

சீலர் இரதத்திலும் சீல  
ர் கால் நடையாகவும்  
போகிறார்கள்.

சென்னபட்டினம் க  
டலருகாக இருக்கிறது.

இது கரையாக ஒடுங்  
கப்பல்.

அந்தப் பொட்டுப் பூச்  
சியின் நூலைத் துடை.

He is now *Collector* of Chilaw.

Have you seen the new *College*?

What is the name of this *colour* in English?

Take a *comb* and comb your hair.

This affords me *comfort* in my trouble.

Calcutta is the chief seat of *commerce* in India.

The business of the society is conducted by a *committee* of ten persons.

I have no *companion*.

I shall be glad of your *company* tomorrow at one o'clock.

He belongs to the house of Messrs. Gibson and Co.

I am glad to be in his *company*.

There is no *comparison* between him and her.

அவர் இப்பொழுது சலாபத்தில் ஆயத் துரையாய் இருக்கிறார்.

புதிய சுற்றுவாரியைக் கண்டீரோ!

இந்த நிறத்துக்கு இங்கிலீசிலே என்னபேர்?

சீப்பெடுத்துத் தலையை வார்.

ஐது என் இக்கட்டில் ஆறுதலாய் இருக்கிறது.

இந்து தேசத்தில் கல்துத்தா வியாபாரந் நடக்கும் மேலான இடம்.

சங்கத்திற் காரியங்களைக் கூட்டத்தார் பத்துப்பேர் நடப்பித்து வருகிறார்கள்.

எனக்குத் தோழன் இல்லை.

நாளை ஒரு மணிக்கு நீர் வருவது எனக்குச் சந்தோஷம்.

அவன் கீப்சன்முதலான கூட்டத்தாரிலுள்ளவன்.

அவனுடனே கூடியருக்கச் சந்தோஷப்படுகிறேன்.

அவனும் அவளும் ஒருத்தருக்கொருத்தர் இணையல்ல.

Ships are navigated by the *compass*.

Why act thus? have you no *compassion*?

He is always coming with *complaints*.

Sir, Mr. — sends his *compliments* to you and begs, &c.

He is a *compositor* at the Manepy press.

Let us not indulge *conceit*.

I have no *concern* in this business.

This has caused her much *concern*.

He has now left the *concern*: he is no longer a partner.

This is the *conclusion* of the chapter.

I saw a great *concourse* of people.

தீசையற் கருவ்கொண்டு தீக்கறிந்து கப்பல் ஒட்டுகிறது.

இப்படிச் செய்வதென்ன? இரக்கம் உனக்கில்லையா?

அவன் எப்பொழுதும் முறைப்பாடு சொல்லி வருகிறான்.

ஐயா! இன்றார் உமக்கு உபசாரஞ் சொல்லி அனுப்பி ஒரு காரியத்தைச் செய்ய மன்றாடுகிறார்.

அவன் மானீப்பாய் அச்சுக் கூடத்தில் எழுத்துக் கோக்கிறவன்.

அகந்தைக்கு இடங்கொடுக்கப்படாது.

இந்தக் காரியத்திலே எனக்கு உடந்தை இல்லை

இதினால் அவளுக்கு வியாதலம் மீகுதி

அவன் அந்தக் கூட்டரவை விட்டு விட்டான். இனி அவர்களுடனே அவனுக்கு உடந்தை இல்லை.

அதிகாரத்தின் முடிவு இது.

நான் அநேக சனங்கள் கூடி நிற்கக் கண்டேன்.

**My condition** at least is better than his.

**His conduct** is to be commended.

I place no **confidence** in what they say.

The **congregation** had assembled in church.

There is no **connection** in these sentences.

She went without my **consent**.

Never mind; that is a matter of no **consequence**.

Let us take this into **consideration**.

**His constitution** is very strong.

Treat no one with **contempt**.

This is a **continuation** of the former part.

Are you fond of **conversation**?

Buy some **cord** and tie these things together.

என்னுடைய நிலைபரம் அவனுடைய நிலைபரத்தீர் குறைந்ததல்ல.

அவனுடைய நடத்தை புகழ்த் தக்கது.

அவர்கள் சொல்வதை நான்சற்றும் நம்பவில்லை

கொவிலிலே சங்கங்கூடியிருந்தது.

இவ்வசனங்களிலேபொருட்டொடர்பு தோன்றவில்லை.

அவள் என் சம்மதி இல்லாமற் போய்விட்டாள்

அதைப் பாராதே, அதிலே ஒரு காரியமும் இல்லை.

இதை நாம் ஆலோசித்துப் பார்ப்போம்.

அவன் சரீரம் நல்ல இறுக்கமானது.

ஒருவரையும் மதியாமைபண்ணப்படாது.

இதையும் முந்தின பகுதிக்கடுத்து.

நீர் சம்பாஷணைபண்ண விரும்புகிறவரா!

கொஞ்சக் கயிறு விலைக்கு வாங்கி இவைகளை ஒருமிக்கக் கட்டு.

Is there no *cork* to this bottle?

There was great plenty of *corn* last year.

Our *correspondence* has now ceased.

What will be the *cost* of these articles?

They live in *cottages*

This country produces much *cotton*.

Move this *couch* into the other room.

She has a very bad *cough*.

He is a member of the supreme *Council*.

Let us regard good *counsel*.

This is my native *country*.

Buy for me a *couple* of razors.

You possess greater *courage* than I.

There is a *crack* in this basin,

இந்தக் குப்பிக்கு ஒரு குச்சி இல்வையா?

போன வருஷம் மீனாவு அதிகம்.

நமது கர்க்கிதச் சீராட்டம் நீன்றுபோயிற்று.

இந்தச் சரக்குகளின்விவலை என்ன?

குடில்களிலே குடியிருக்கிறார்கள்.

இந்த ஊரிலேபஞ்சுமீதுதீ

இச்சீறுக் கட்டிலை மற்ற அறையிலே கொண்டுபோய் வை.

அவளுக்கு மீகவுங் கடிய இருமல்.

மேலான ஆலோசனைத் தலைவர்களில் இவரும் ஒருவர்.

நற்புத்தியை மதிப்புப்பண்ண வேண்டும்.

இது நான் பிறந்த ஊர்

எனக்குச் சௌளக் கத்தி இரண்டுகொண்டுதாரும்.

என்னிலும் நீர் தயிரியவான்.

இந்தக் கண்ணியிலே வெடிப்பு இருக்கிறது.

This milk produces no *cream*.

God is the *creator* of all *creatures*.

I have no objection to allow you three months' *credit*.

This action does him great *credit*.

I shall *credit* your account ten rupees.

I give *credit* to what you say.

His affairs being in a bad state, he called together his *creditors*.

This is called a *creep-er*.

The *crew* of that ship mutined.

What *crime* has he committed?

Fill this *cruet* with vinegar.

She is an excellent *critic*.

Have you seen his *criticism* on that work?

இந்தப் பால்லே ஆடை இல்லை.

சகல படைப்பையும் படைத்தவர் தேவன்.

மூன்று மாதத் தவணைக்கு நம்மித் தருகிறதற்குத் தடை இல்லை.

இந்தச் செய்கையினாலே அவனுக்குப் பெயர் எழும்பும்.

உமதுவருமதியிலே பத்து ரூபாக்கொடுக்கிறேன்.

நீர் சொல்லுகிறதை நம்புகிறேன்.

அவன் முட்டுப்பட்டபடியால் தன் கடன்காரரைச் சேர அழைத்தான்.

இது ஒரு படர்கொடி.

அந்தக் கப்பற்காரர் கலாதிபண்ணினார்கள்.

அவன் செய்த குற்றம் என்ன?

இந்தக் குப்பியிலே நிறையக் காடி விடு.

அவள் பிழைகண்டு பிடிக்கிறதில் சமர்த்தி.

அந்தப் புத்தகத்திலே அவர் எடுத்த துட்பத்தி நடுத்தத்தைக் கண்டீரா!

There was a great *crowd* of people.

They delight only in *cruelty*.

The birds will pick up all these *crumbs*.

They drink tea with *cups* and saucers.

Are you fond of *curds*?

Are there no *curtains* to this cot?

Do you know how this *custom* arose?

Have you been at the *Custom House*.

#### D.

Has the cargo received any *damage*?

Why are you afraid? there is no *danger*.

They are in gross *darkness*.

What is the *date* of his letter?

சனம் மிகுதியாய்க் கூடியிருந்தது.

கொடுமையே அவர்களுக்கும் பிரியம்.

இத்துணுக்கைகளை எல்லாம் பட்சிகள் பொறுக்கிப்போடும்.

கோப்பையிலும் பிரிசிலும் தேநீர் குடிக்கிறார்கள் உமக்குத் தயிர்லே பிரியமா?

இந்தக் கட்டிலுக்குத்தீரைப் புடைவை இல்வையா?

இந்த வழக்கம் எப்படித் துவக்குகிறதென்று உனக்குத் தெரியுமா?

ஆயத் துறைக்குப்போனீரா?

கப்பலிற் சரக்குகளுக்கு ஏதுஞ் சேதம் உண்டாயிற்றோ?

ஏன் பயப்படுகிறீர்? யாதொரு மோசமும் இல்வகன இருள்லே இருக்கிறார்கள்.

அந்தக் காத்தத்தை எத்தனையாந் தேதியில் எழுதினான்.



He has one son and two *daughters*.

What time in the *day* is it?

Do you not fear *death*?

He is very much in *debt*.

*Debtor*, one who owes money.

They live only by *deceit*.

A *decrec* has been passed for this purpose.

The *deeds* have been drawn up.

Do you observe any *defects* in this?

He made his *defence* in Court.

The plaintiff and *defendant* were both heard.

There is much *delay* in this business.

Have you any *demand* upon me?

Do you place *dependence* on what he tells you?

அவனுக்கு ஆண்பிள்ளை ஒரு பெண்பிள்ளை இரண்டு.

இப்பொழுது நேரம் என்ன காணும்?

நீ சாவுக்கு அஞ்சாயா?

அவன் தீரக் கடனாகி.

கடன் இறுக்க வேண்டியவன் கடனாகி.

வஞ்சகத்தினாலே தான் சீவனம் பண்ணுகிறார்கள்.

இந்தக் காரியத்துக்காக ஒரு தீர்ப்புப் பண்ணப்பட்டது.

உறுதிகள் எழுதப்பட்டன.

இதிலே ஏதுங் குறையைக் காண்கிறீரா?

நியாயத் தலத்திலே உத்தரவாதம்பண்ணினான்.

வழக்காளி எதிரீ இரு வருடைய காரியமும் விளங்கப்பட்டது.

இந்த வேலை மெத்தத் தாமதப்பட்டுப்போயிற்று.

என் பேரில் உனக்கு யாதொரு தொடர்ச்சி உண்டா?

அவன் உமக்குச் சொல்வதை நம்புகிறீரா?

This is a *depository* for books, &c.

What is the *depth* of this tank?

What *description* has he given of the place?

I have a great *desire* to see him.

There is much *dew* on the grass.

I am reading a *dialogue* between a Pundit and his friend.

The king wore a crown set with pearls and *diamonds*.

He was ruined by playing at *dice*.

See if the word is in the *dictionary*.

It is necessary that you attend to your *diet*.

What is the *difference* between these two?

இது புத்தகம் முதலானவைகள் வைக்குஞ்சாவல.

இந்த வாவியின் தாழ்வு எவ்வளவு?

அது எப்படிப்பட்ட இடமென்று சொன்னார்?

அவனைக் காண மிகுந்த வாஞ்சையாய் இருக்கிறேன்.

புல்லின் மேற் பனி மிகுதியாய் இருக்கிறது.

ஒரு பண்டிதனும் அவனுடைய சீனேக்தனுமாகப் பேசிக்கொண்டசம்பாஷணையை வாசிக்கிறேன்.

முத்தும் வயிரமும் அழுத்திய முடியை இராசாத்தரித்தார்.

தாய விவளயாட்டிலே போய்க் கெட்டுப்போனான்.

இந்தச் சொல்லு அகராதியிலே இருக்கிறதோபாரும்.

நீர் பத்தியம்பிடிக்கவேண்டும்.

இவ்விரண்டுக்கும் வித்தியாசம் என்ன?

There is no *difficulty* in learning this.

It requires only *diligence* and attention.

I must go now; it is *dinner* time.

I will attend to your *directions*.

This road is made of *dirt*.

If you act thus, it will be to your *disadvantage*.

There was formerly a *disagreement* between them.

The *disciple* will be as his master.

These soldiers are without *discipline*.

Let us not indulge *discontent*.

That is an important *discovery*.

He possesses ability truly, but wants *discretion*.

Let us not use *disguise*.

இதைப் படிக்கிறது பிரயாசம் அல்ல.

இதற்குச் சுறுசுறுப்புங் கவனமுந்தான் வேண்டும்.

மத்தியானச் சாப்பாட்டு நேரமாகிறது, இப்பொழுது நான் போக வேண்டும் உமது சொற்படி செய்வேன்.

இந்தத் தெருவீதியிலே மண்போட்டிருக்கின்றது.

இப்படிச் செய்தீராகில் உமக்கு நயனினமாய் இருக்கும்.

அவர்கள் முன்னே இணக்கம் இல்லாமல் இருந்தார்கள்.

குருவைப் போலச் சீஷனும் இருப்பான்.

இந்தப் போர்ச் சேவகர்களுக்குள் ஒழுங்கில்லை

நாம் மனக் குறைச்சற்படப்படாது.

அது ஒரு பிரதானமான கண்டு பிடித்தல்.

மேய்யாகவே அவனுக்கு வல்லபம்போதும், புத்தி போதாது.

நாம் மாரீசம் பண்ணப்படாது.

To do so would be a *disgrace* to us.

I have bought several *dishes*, glasses, &c.

I have lately incurred his *displeasure*.

What is the *dispute* between you two?

What *distance* is Manaar from this place?

Do you know the name of this *distemper*?

She is now in great *distress*.

This place is in the Jaffna *District*.

This is their *diversion*.

A *dividend* on his estate will be paid the first of next month.

How many *divisions* are there in this book?

The vessel is now in *dock* repairing.

அப்படிச் செய்வது நமக்கு அவசங்கை.

நான் கோப்பை வீதுரு முதலானவைகள் சீல வாங்கினேன்.

நான் இந்நாட்களிலே அவனுக்குப் பிரியவீனம் வர நடந்தேன்.

உங்கள் இருபேருக்குமுள்ள வழக்கென்ன?

இந்த இடத்தில் இருந்து மன்னூர் எவ்வளவு தூரம்?

இந்த வியாதிக்குப் பேர் இன்னது தெரியுமா?

அவள் இப்பொழுது மகா இக்கட்டாய் இருக்கிறாள்.

இந்த இடம் யாழ்ப்பாண நாட்டிலே இருக்கின்றது.

இதுதான் அவர்களுடைய விவளயாட்டு.

வருகிற மாதம் முதற்றே தீயிலும் அவனுடைய ஆஸ்திகளிற் பங்கீடப்படும்.

இந்தப் புத்தகத்தில் எத்தனை பகுதி?

கப்பலைத் துறையிலே விட்டுப் பழுது பார்க்கிறார்கள்.

His profession is that of a *doctor*.

This is very strange *doctrine*.

Who was the *doer* of this?

How many rupees shall I obtain for twenty *dollars*?

*Donations* have been received to the amount of five hundred rupees

He has taken two *doses* of medicine.

If you had told me this before, I should have had no *doubt* how to act.

There are *drains* under the house to carry off the water.

Give me one *draught* of water.

Is there any *draw-back* on these goods?

I will show you a beautiful *drawing*.

I thought thus in my *dream*.

அவருடைய தோழில் வயித்தீயம்

இது ஒரு நூதனமான போதனை.

இதைச் செய்தவர் ஆர்?

இருபது இறையாலுக்கு எத்தனை உரூபா வரும்?

ஐந்துறு உரூபா நன்கொடையாகக் கீடைத்தது.

இரண்டு நேர மருந்து சாப்பிட்டான்.

இதை முன்னே எனக்குச் சொல்லிப்போட்ட ரேயாகில் எவ்விதமாய்ச் செய்வதென்று சந்தேகப்பட்டேனே.

தண்ணீர் போக விட்டுக்குக் கீழே மதவுகள் இருக்கின்றன.

ஒரு மீடறு தண்ணீர் தாரும்.

இந்தச் சரக்கு விலையில யாதொரு கழிவு உண்டோ?

உனக்கு ஒரு வடிவான சித்திரத்தைக் காட்டுவேன்.

கனவிலே கிப்படி நினைத்தேன்.

He cares little about *dress*.

You have let a *drop* of ink fall upon the paper.

I hear he has got the *dropsy*.

The *drum* is beat in the fort daily.

He is quite a *drunkard*.

Whose are these *ducks* and geese?

Though he has learned so long he is yet a *dunce*.

I have remitted the bill in *duplicate*.

Tell me what is my *duty* towards God and man.

Do these articles pay *duty*?

*Dwarf*, one who is little in stature.

E.

He shows great *eagerness* to learn.

உடுப்பைப் பற்றி அவருக்கு மெத்த எண்ணம் இல்லை.

கடுதாசியிலே மைத்தீ வலை தெறிக்க விட்டு விட்டார்.

அவனுக்கு நீர்க்கோவையென்று கேள்விப்பட்டேன்.

மேளம் நாடோறுங் கோட்டையிலே அடிக்கப்படுகிறது.

அவன் ஒரு குடி வெறியன்.

இத்தாராக்களும் வாத்துக்களும் ஆருடையன!

இவ்வளவு காலமும் அவன் படித்தும் முட்டாளாய் இருக்கிறான்.

உரொக்கச் சீட்டுக்குப் பிரதியும் ஒன்று கூட எழுதி அனுப்பி விட்டேன்.

தேவனுக்கும் மனிதருக்கும் நான் செய்ய வேண்டிய கடமையைச் சொல்லும்.

இந்தக் சரக்குகளுக்குத் தீர்வை உண்டோ!

உயரங் குறைந்தவன் குறளன்.

அவன் படிப்பில் மிகுந்த அவாவுள்ளவனாகக் காண்கிறது.

You are not in *earnest* in what you say, you jest only.

I gave ten rupees *earnest* money.

You make so much noise, it deafens one's *ears*.

An *earthquake* was felt lately in this neighbourhood

I can do that with *ease*.

Are you travelling *east*, west, north or south?

It is now *ebb* tide.

There will be an *eclipse* of the sun the first of next month.

I saw him sitting on the *edge* of the river.

His book has passed through five *editions*.

Who is the *editor* of this newspaper?

She has written a book on *education*.

நீர் பேசுவது பகீடிக்கன்றி உண்மைக்கல்ல.

அச்சவாரமாகப் பத்து ரூபாக் கொடுத்தேன்.

நீர் மிகுதியுஞ் சத்தமீடுவதினாற் காதடைக்கிறது

பூமியதீர்தல் இவ்வூரிலே கொஞ்ச நாளுக்கு முன்னே உண்டாயிற்று.

அதை நான் இலேசாய்ச் செய்வேன்.

கீழ்க்கோ மேற்கோ வடக்கோ தெற்கோ நீர் பிரயாணம்பண்ணுகிறதா?

இப்பொழுது கடல் வற்று.

வருகிறமாதம் முதற்றே தீ சூரிய க்ரகணம்.

ஆற்றோரத்திலே அவன் இருக்கக் கண்டேன்.

அவர் எழுதின புத்தகம் ஐம்முறையாகவும் அச்சடிபட்டது.

இந்தப் புதினக் கடுதாசியைப் பிரசுத்தம்பண்ணுகிற முகாமைக்காரன் ஆர்?

அறிவு பயிற்சியைக் குறித்து அவள் ஒருபுத்தகத்தை உண்டுபண்ணினாள்.

He has sold his *effects*.

I gave him medicine but it had no *effect*.

I saw a bird's nest with five *eggs*.

His affairs are under *embarrassment*.

China is a large *empire*.

What is your *employment*?

Who is your *employer*?

This affords me *encouragement*.

There is no *end* to his talking.

This note wants your *endorsement*.

The cat is the *enemy* of the rat.

He goes to work with *energy*.

I am under *engagement* to do this for him.

தனது பொருள்களை  
விற்குப்போட்டான்.

நான் அவனுக்குக்கொ  
டுத்த மருந்து பலக்கலில்  
லை.

ஒரு பட்சியின் கூட்டி  
லே ஐந்து முட்டையுங் க  
ண்டேன்

அவனுடைய காரியங்  
கள் தொந்தரையாய் இரு  
க்கின்றன.

சீனம் பெரிய இராச்சீ  
யம்

உனது வேலை என்ன?

உன்னை இந்த வேலையி  
ல் வைத்தவன் ஆர்?

இது என்னைத் தயிரிய  
ப்படுத்துகிறது.

அவன் ஓயாமற் பேசு  
கிறான்.

இந்தச் சீட்டுக்கு உமது  
கையெழுத்தும் வேண்டு  
ம்.

எலிக்குப் பகையாளிபூ  
ணை.

மன ஊக்கமாய் வே  
லை செய்யப்போகிறான்.

இதை அவனுக்குச்செ  
ய்ய உடன்பட்டிருக்கிறே  
ன்.



I have an *engagement* this evening, therefore I cannot accept your invitation.

இன்று சாயங் காலம் எனக்கு வேறே கவ்வை இருக்கிறபடியால், நீர் அழைத்ததற்கு வரக் கூடாது.

Have you ever been in *England*?

இங்கிலாந்துக்கு எப்போழுதாயினும் போயிருக்கிறீரா?

Send for an *engraver*.

சீத்திரம் வெட்டுகிற ஒருவனை அழைப்பியும்.

What *enquiry* do you wish to make?

நீர் என்னத்தைப்பற்றி ஆராய விரும்புகிறீர்?

*Envy* and malice are hateful.

பொருமையும் வன்மமும் அருவருப்பானவைகள்.

He went there but forgot his *errand*.

அவன் அங்கே போய், தான் சொல்லவேண்டிப்போன காரியத்தை மறந்துபோனான்.

Do you observe any *errors* in this writing?

இந்த எழுத்தில் ஏதும் பிழை காண்கிறீரா?

They made their *escape* from prison.

சிறைச் சாவையில் இருந்து தப்பி விட்டார்கள்.

He left the whole of his *estate* to his *eldest* son.

ஆஸ்தி முழுதையும் மூத்த பிள்ளைக்காக்கப்போட்டு இறந்தான்.

*Eternity* has neither beginning nor end.

நித்தியத்துக்கு ஆதியும் இல்லை அந்தமும் இல்லை.

I expect to see him this *evening*.

இன்று சாயந்தரம் நான் அவனைக் காணக் காத்திருக்கிறேன்.

'This is a melancholy event.

By the *evidence* produced in court, he was fully proved to be guilty.

His coming has been the cause of much *evil* to many.

She is an *example* to all around.

He made no *exception* to what I proposed on the subject.

I will give you this in *exchange* for that

He made a great many *excuses*.

Who are the *executors* to his estate?

I am daily in *expectation* of hearing from him.

What will be the *expense* of doing this?

He has *experience* in business.

இது ஒரு துயரமான காரியம்.

நியாயத் தலத்திற்பண்ணின்ன ஒப்பவனயன்படி அவன் குற்றவாளியென்று விளங்கிற்று

அவன் வந்ததினால்வெகு பேருக்குப் பெரிய கேடு

அவள் நல்லொழுக்கத்தை யாவரும் பின்பற்றத்தகுதியாய் இருக்கிறது.

அந்தக் காரியத்திலே நான் சொன்னதற்கு அவன் ஒரு தடையுஞ் சொல்லவில்லை.

அதற்கு மாறாக இதைத் தருவேன்.

அவன் வெகு போக்குகளைச் சொன்னான்.

மரண சாதனத்தின்படி அவருடைய ஆஸ்தியைப்பங்கிடுபண்ண நியமிக்கப்பட்டவர்கள் ஆர்?

அவரிடத்தில் இருந்து செய்தி வருமென்று நாடோறும் பார்த்திருக்கிறேன்.

இதைச் செய்வதற்கு என்ன பிடிக்கும்?

அவன் வேலையிலே பரிட்சையுள்ளவன்.

Can you give me the *explanation* of this passage?

These articles are for *exportation*.

Is this mode of *expression* common?

This is the *extent* of their learning.

I will show you an *extract* from his letter.

How can you write if you shut your *eyes*?

F.

This is a book of *fables*.

Formerly there was an *indigo factory* here

I shall send you word without *fail*.

Have you *faith* in what they say?

He was killed by a *fall* from his horse.

இந்த வாசகத்துக்கு வி  
யாக்கியானம்பண்ண உ  
ம்மாலே கூடுமோ?

கிவை புற தேசத்துக்  
குஅனுப்புக்ற சரக்குகள்.

கிவ்வீதமான வசனம்  
வழக்கமா?

அவர்களுடைய கல்வி  
யின் ஆள நீனம் இவ்வள  
வுதான்.

அவனுடைய காக்கத்  
தீற் பெயர்த்தெழுதிய சீல  
வற்றை உமக்குக் காண்  
ப்பேன்.

கண்களை மூடிக்கொ  
ண்டு என்ன வ்தமாய் ஏ  
ழுதுவாய்?

இது கட்டுக் கதைப் பு  
த்தகம்.

முன்னாளிலே நீலக்கட்  
டி செய்யும் ஓர் வீடு இ  
வ்விடத்தல் இருந்தது.

சுவரமல் உனக்குச்  
சொல்லி அனுப்புவே  
ன்.

அவர்கள் சொல்லுக்  
றதை நம்புகிறாயோ?

அவன் தன் குதிரையி  
ல் இருந்து விழுந்து செத்  
து விட்டான்.

They think nothing of speaking a *falsehood*.

He has a large *family*.

So great was the scarcity of corn in that part of the country, that it was feared there would be a *famine*.

The weather is now cold; you do not need a *fan*.

His *father* and mother are both dead.

Those things are not yet ready: whose *fault* is it?

Sir, if you will do me this *favour*, I shall be much obliged.

This little boy is my *favourite*.

I can speak to him without *fear*.

To-day there is a *feast* at his house.

This *feather* is very beautiful.

அவர்கள் பொய்க்குச் சற்றுங் கூசார்கள்.

அவனுக்குப் பெரிய சமுசாரம்.

அவ்வூரிலே அகம் அரிமையாய் இருந்ததற்குற் பஞ்சமண்டாமென்று பயப்பட்டார்கள்.

இது துளிர்காலமே, வீசீறி தேவை இல்லை.

அவனுடைய பிதா மாதாவும் இறந்துபோனார்கள்.

அவைகள் இன்னம்முடியவில்லை, அது ஆருடைய பிழை?

ஐயா! இந்தத் தயவு எனக்குச் செய்வீரேயாகில் நான் நன்றியுள்ளவராய் இருப்பேன்.

இச்சிறுவன் எனக்கு அரிமையானவன்.

பயப்படாமல் அவனுடனே நான் பேசக்கூடும்.

இன்றைக்கு அவனுடைய வீட்டிலே ஒருவருந்து.

இந்த இறகு மகாவடிவு

The *features* of these two persons are much alike.

There is a *ferry-boat* at this place.

To whom does this *field* belong?

Are there any *fish* in this tank?

I saw some *fishermen* laying their nets.

I have seen the *flag* at the Fort.

Fire is produced by *flint* and steel.

I saw there a *flock* of sheep.

Bread is made of *flour*.

You must not pluck these *flowers*.

The *floor* of this room wants repairing.

He plays upon the *flute*.

There is a *fly*.

In the morning there is generally a thick *fog* in this place.

இவ்வீரண்டு பேருடைய முகமும் ஒரு சாயல்.

அக்கரைக்குப் போகிற தோணி என்று இங்கே இருக்கிறது.

இந்த வயல் ஆருடையது?

இந்தக் குளத்தில் மீன் உண்டா?

சீல கரையார் வலைவீசுவதைக் கண்டேன்.

கோட்டையிற் கொடிகண்டிருக்கிறேன்.

தீத்தட்டிக் கல்லில் உருக்கினால் அடிக்க நெருப்பு உண்டாம்.

அங்கே நான் ஆட்டுமந்தை கண்டேன்.

மாவிலே அப்பஞ்சுகுகிறது.

நீ இந்தப் புட்பங்களைப் பறிக்க வேண்டாம்.

இந்த அறையிற்றளம்புதுப்பிக்க வேண்டும்.

அவன் குழல் ஊதி வாசிக்கிறான்.

அங்கே ஓர் ஈ உண்டு.

இவ்விடத்திற் பெரும்பாலும் விடியற்காலத்திலே மூடுபனி மிகுதி.

How are all these people to obtain *food*?

The stream now runs with great *force*.

He fell down and cut his *forehead*.

She possesses much *foresight*.

He has been put in prison for *forging* notes.

He has made a large *fortune*.

The *foundation* of the house has been laid.

There are *fountains* of water all over the country.

Whose are these *fowls* in the garden?

He manufactures looking-glass *frames*.

The house I live in is a *free-hold*.

இச்சனங்கள் எல்லாம் எவ்வதமாய்ச் சீவனம் பெறுவார்கள்?

இப்பொழுது இந்தத் தண்ணீர்ப் பாய்ச்சல் வெகு வேகம்.

அவன் விழுந்து நெற்றியை உடைத்துக்கொண்டான்.

வருங் காரியத்தை முன் அறிந்து நடக்கிறாள்.

கள்ள நோட்டைச் செய்ததற்காகச் சிறைச் சாலையில் வைக்கப்பட்டான்.

அவன் வெகு பணஞ்சம்பாதித்தான்.

வீட்டுக்கு அத்தீவாரம் போடப்பட்டிருக்கின்றது.

ஊரிலே எங்கே பார்த்தாலும், நீருற்றுக்கள் உண்டு.

தோட்டத்தில் வீட்டுக் கீற்ற புட்கள் ஆருடையன?

அவன் கண்ணாடித் தட்டுச் செய்கிறவன்.

நானிருக்கிற வீட்டிற்குப் பிறகுக்கு ஒரு பொழுதுந் தொடர்ச்சி இல்லை.

How much did you give for the *freight* of this vessel?

இக்கப்பலுக்குக் கேள்வு என்ன கொடுத்தாய்?

What shall I do? I have no *friend*.

எனக்கு ஒரு சீனேக்தரும் இல்லவையே, என்ன செய்வேன்?

I enjoy the happiness of his *friendship*.

அவனுடைய சீனேக உறவு எனக்குப் பிரியம்.

I saw a *funeral* pass toward the burning ground.

சுடுகாட்டுக்கு நேராகப் பிரேதங்கொண்டுபோவதைக் கண்டேன்.

He makes all kind of *furniture*.

அவன் எவ்வீதமான தட்டுமட்டுக்கவாயுஞ் செய்வான்.

We cannot see *future*.

நமக்கு வருங்காலம் விளங்காது.

G.

Do you expect much *gain* from this trade?

இந்த வியாபாரத்திலே ஆதாயம் மிகுதி உண்டென்று நீணக்கீராயா?

Why have you left the garden *gate* open.

தோட்டத்தீற் படலையைத் திறந்தபடி ஏன் விட்டாய்?

I saw this in the *gazette*.

புதினக் கடுதாசியில் இதைக் கண்டேன்.

He is a man of great *genius*.

அவன் மகா விவேகீ.

There is no limit to her *generosity*.

அவளுடைய உபகாரத் தனத்துக்கு மட்டில்லை.

Are you acquainted with that *gentleman*?

He has composed a book on *geography*.

He has five children; three boys, and two *girls*.

Take care; this will easily break: it is made of *glass*.

The earth is a *globe* which revolves round the sun.

I have bought a pair of *gloves*.

Do you know what *glue* is made of?

Is that chain made of *gold*, silver, iron, brass or copper?

Have the *goodness* to inform me.

He was formerly *governor* of Ceylon.

Sir, I shall receive with *gratitude* the least trifle you may be pleased to give.

அந்தத்துரையுடனே உனக்குப் பழக்கம் உண்டா? பூமிச் சாத்திரத்தைப் பற்றிய புத்தகம் ஒன்றை உண்டாக்கினான்.

அவனுக்குப் பிள்ளைகள் ஐந்து, ஆண் மூன்று, பெண் இரண்டு.

பத்திரம், இது வீதுறுவாம், இலேசாக உடைந்து போம்

பூமியானது சூரியனைச் சுற்றியோடும் ஓர் உண்டை.

நான் ஒரு சோடு கையுறைகொண்டேன்.

வச்சீரம் எப்படிக்கூட்டுகிறதென்று உனக்குத் தெரியுமா?

அந்தச் சங்கிலி பொன்னே, வெள்ளியோ, இரும்போ, பித்தளையோ, செம்போ?

தயவு வைத்து எனக்கு அறிவியும்.

அவர் முன் இலங்கைக்கு அதிபதியாய் இருந்தார்

ஐயா! நீர் ஒரு தீவனயத்தனை பொருளைத் தந்தாலும் பணயத்தனையாக நினைத்துக்கொள்வேன்.



His conduct has caused much *grief* to his father.

அவனுடைய நடத்தை யினாலே அவனுடைய பி தாவுக்கு மன விதனம் மீ குதியாயிற்று.

What is the *ground- rent* of this house?

இந்த வீட்டுக்கு நிலவா டை என்ன?

Who is the *guardi- an* of this child?

இந்தப் பிள்ளையைப் ப் பாபரிக்கிறவர் ஆர்?

I went without a *guide* though I had never been that road before.

முன் ஒரு பொழுதும் அ ந்த வழி அறியாதிருந்துந் துணையில்லாமல்த் தனீ யே போய் விட்டேன்.

H.

He is in the *habit* of walking out early every morning.

அவன் தீனமுங் காவல யிலே வாடிக்கையாய் உ லாவுகிறான்.

The house consists of a *hall* and three other rooms.

இந்த விட்டிலே ஒரு வெளியறையும் மூன்று உள்ளறையும் இருக்கீன் றன.

Take hold of his *hand*.

அவனுடைய கையை ப்பிடி.

Give me a *handker- chief*.

எனக்கு ஒரு சவுக்கந் தாரும்.

The *handle* of this drawer is broke.

இந்த அறையிற் கைபி டி முறிந்துபோயிற்று.

They who fear God will enjoy everlasting *happiness* in the world to come.

தேவனுக்குப் பயப்படு கிறவர்கள் மறுமையிலே முடியாத ின்பத்தை அ னுபவிப்பார்கள்.

I must go to work every day at sun-rise; this is a great *hardship*.

Is there any *harm* in doing this?

I write in great *haste* to save post.

On entering the room he took off his hat.

I have got a sad pain in my *head*.

She is now much better. (i. e. her *health* is now much better.)

Here is a *heap* of papers, put them away.

The *heart* of man is by nature inclined to evil.

I trod upon his *heel*.

What is the *height* and breadth of this wall?

This large estate is without an *heir*.

அனுதினமும் சூரியோ  
தயத்துக்கு நான் வேலை  
க்குப் போக வேண்டும்.  
இது மகா பிரயாசமாயிற்  
று.

இதைச் செய்வதின  
லே குற்றம் உண்டோ!

இன்றைக்கு அஞ்சல்  
லே அனுப்பும்படி வேத  
சுறுக்கு எழுதுகிறேன்.

அறையிலே உட்படும்  
பொழுது தொப்பியை எடு  
த்துப்போட்டான்.

எனக்குத் தலையடி க  
டிசாய் இருக்கிறது.

அவளுக்கு இப்பொழுது  
மிகதியுள் சுகம்.

இங்கே ஒரு கடுதாசிக்  
குவியல் இருக்கிறது, எடுத்  
து அடுக்க வை.

மனிதனுடைய மனஞ்  
சுபாவத்திலே தீமைக்கு  
ச் சாய்ந்திருக்கிறது

அவனுடைய குதிக்கா  
லில் மிதித்தேன்.

இந்தச் சுவரின் உயர  
மும் அகலமும் என்ன?

இந்தப் பெரிய ஆதனத்  
துக்குச் சுதந்தரர் இல்  
லை.

In heaven is unspeakable *happiness*; in *hell* unutterable woe.

Can you afford me any *help* in this matter?

He lives only upon *herbs*.

There are five *hills* in Bengal.

To have you with me will be a *hinderance* in my work.

He gave a *hint* to this effect.

What will be the *hire* of a boat from this place to Point Calimere.

Have you read the *history* of England?

Make a *hole* in the ground here.

It is late; let us now return *home*.

I ate some honey out of the *honey-comb*.

He has obtained much *honour*.

மோட்சத்தீர் சொல்லிறந்த இன்பமும் நரகத்தீர் சொல்லிறந்த துன்பமும் உண்டு.

இந்தக் காரியத்தில் எனக்குச் சகாயஞ் செய்வீரா?

இலைவருக்கமே அவருக்குப் புசிப்பு.

வங்காளத்தில் ஐந்து மலைகள் இருக்கின்றன.

நீ என்னுடனே இருப்பது எனது வேலைக்குத்தடை.

இதற்கு ஒரு குறிப்புக் காட்டினான்.

இங்கே இருந்து கோடிக்கரைக்குப் போகத்தோணிக் கூலி என்ன பிடிக்கும்?

இங்கிலாந்துதேசத்தீர்சரித்தீரம்வாசித்தீருக்கீரீரா?

இங்கே நிலத்திலே ஒரு கீடங்குக்கண்டு.

நேரஞ் சென்றது, இப்பொழுது வீட்டுக்குத்தீரும்புவோம்.

தேன் வாதையில் எடுத்துக் கொஞ்சந் தேன் பருக்கினேன்.

அவன் பெரிய சங்கை பெற்றுக்கொண்டான்.

I caught a fish with a *hook*.

I have no *hopes* of seeing him again.

This cow has no *horns*.

I have heard that an *hospital* is about to be built there.

They use great *hospitality*.

Do you know what *hour* it is?

He possesses great *humanity* as well as *humility*.

Have you received any *hurt* from your fall?

I.

I had no *idea* that you would come to-day.

They spend their time in *idleness*.

Idolater, one who worships *idols*.

தூண்டில் போட்டு ஒரு மீன் பிடித்தேன்.

மறுபடி அவனைக் காண்பேனென்ற எண்ணம் என்னிடத்தில் இல்லை இந்தப் பசுவுக்குக் கொம்பில்லை.

அங்கே ஒரு பரிகார வீடு கட்டப்படப்போகிறதென்று கேள்விப்பட்டேன்.

அவர்கள் விடுத்கொடுத்து நன்றாய்த் தாபரிக்கிறார்கள்.

இப்பொழுது நேரம் என்னதென்று தெரியுமா?

அவன் ஒரு தாழ்மையுள்ளவனுந் தயவுள்ளவனுமாய் இருக்கிறான்.

விழந்ததினாலே உமக்கு ஏதும் நோவுண்டோ?

இன்றைக்கு வரவீரென்பதை நான் சற்றுந் நினைக்கவில்லை.

அவர்கள் நேரத்தை வீணிலே செலவிடுகிறார்கள்.

விக்கீரகத்தை வணங்குகிறவனே விக்கீரகபத்தீக்காரன்.

Alas! they live and die in *ignorance*.

ஐயோ! அவர்கள் அறிவற்றவர்களாய் நடந்துகொண்டு இறந்து வீடுகீறர்கள்.

How long have you had this *illness*?

உமக்கு இந்தத் துன்பம் உண்டாய் எவ்வளவு காலம் உண்டு?

There is an *image* in that temple.

அந்தக் கோயிலிலே ஒரு விக்கீரகம் இருக்கிறது.

Whence arose this *imagination*?

இந்த எண்ணம் என்னத்தினாலே உண்டாயிற்று?

This is made of wood in *imitation* of stone.

இதுமரவேலை, கல்வேலைக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றது.

This is a matter of great *importance*.

இது மகா முக்கியமான காரியம்.

Have you seen the account of exports and *imports* for the past year?

போன வருஷத்தில் ஏற்றிப்போன சரக்குக்கும் ஏற்றி வந்த சரக்குக்குங் கணக்குப் பார்த்தீரா?

They practice every kind of *imposition*.

அவர்கள் செய்யாத வஞ்சனை இல்லை.

How can I believe an *impossibility*?

கூடாத காரியஞ் சம்பவிக்குமென்று எப்படி நம்பலாம்?

He is a notorious *impostor*.

அவன் ஒரு பேர்ப்பட்ட எத்தன்.

This seal makes no *impression*.

இந்த முத்திரை பதியவில்லை.

What he said made an *impression* on my mind.

அவன் சொன்னது என் மனதிலே பட்டது.

Will there be any *impropriety* in my asking this favour?

This is owing entirely to your *inattention*.

Had this piece of wood been an *inch* longer, it would have answered the purpose.

He feels no *inclination* to study.

Do you know what is his *income*?

Will my staying here till the first of next month be any *inconvenience* to you?

He has lately had an *increase* of family.

He maintains his *independence*.

Is there an *index* to this book?

How long have you been in *India*?

Have you read the *indictment* brought against him?

This is not a subject to be treated with *indifference*.

இந்தத் தயவை நான் கேட்பதுமுறையீனமோ?

உன்னுடைய அசட்டையினாலே இப்படி ஆயிற்று.

இந்த மரத்துண்டு ஒரு அங்குல நீளங் கூட இந்ததேயாகில் காரியத்துக்குக் கூடும்.

அவனுக்குப் படிக்க மனம் இல்லை.

அவனுக்கு என்ன வரத்தீருக்குமென்று உனக்குத் தெரியுமா?

வருகிற மாதம் முதற்றேதி வரைக்கும் நாளை இங்கே இருந்தால் உமக்கு ஏதுந் தாழ்ச்சி உண்டோ!

இந்நாட்களில் அவனுக்குப் புத்தீர லாபங் கட்டைத்தது.

அவன் ஒருவருக்குக் கீழ்ப்பட்டவன் அல்ல.

இந்தப் புத்தகத்திற்கு அட்டவணை உண்டோ?

இந்து தேசத்துக்கு வந்து எவ்வளவு காலம்?

வழக்கிலே அவன் பேரிற் பாரமாய்க் கூறப்பட்டிருப்பவைகளை வாசித்துப் பார்த்தீரா?

இது பராமுகம் பண்ணுகிற காரியம் அல்ல.

I was formerly employed in the *indigo* manufactory.

I heard of your *in-disposition* last week.

I knew him in his *in-fancy*.

From what you say, I draw this *inference*.

We ought to show kindness and respect to our *inferiors*, as well as superiors.

We have no *infl-u-ence* over them.

Where did you obtain this *infor-mation*?

He possesses much *in-genuity*.

I have met with nothing but *in-gratitude* for all the favours I have done him.

The petition was signed by every *in-hab-itant* of the village.

முன்னே நீலக்கட்டி செய்யும் வீட்டிலே வேலைகாரனாய் இருந்தேன்.

போன கீழமை சரீர சுகமில்லாமல் இருந்தீரென்று கேள்விப்பட்டேன்.

அவன் குழந்தையாய் இருக்கையில் அவனை அறிவேன்.

நீர் சொல்லுகிறதைக் கொண்டு நான் அனுமானிக்கிறது இதுதான்.

நமக்கு மேற்பட்டவர்களுக்கு மாத்திரம் அல்ல கீழ்ப்பட்டவர்களுக்குங் கூட அன்பும் மரியாதையுமாய் நடக்க வேண்டும்.

அவர்கள் மேல் நம்முடைய அதிகாரஞ் செல்லாது.

இந்தச் செய்தி எங்கே அறிந்தீர்?

அவன் கூரிய புத்தி யுள்ளவன்.

நான் அவனுக்குச் செய்த தயவுகளுக்கெல்லாம் அவன் நன்றிகேடாய் த்தான் நடக்கிறான்.

விண்ணப்பத்துக்கு கிராமத்திற் குடி சனங்கள் எல்லாருங் கையெழுத்துப்போட்டார்கள்.

That conduct shows the greatest *inhumanity*.

They delight in all kinds of *iniquity*.

I never did him the least *injury*.

He practices every kind of *injustice* towards the people.

By the grace of God let us endeavour to live a life of *innocence*.

A coroner's *inquest* was held yesterday on the body of a person who shot himself.

Read the *inscription* which is on that stone.

What kind of an *insect* is this?

I have had several proofs of his *insincerity*.

The goods are all ready for your *inspection*.

I will be with you in an *instant*.

அந்த நடத்தை மகா கொடுமையைக் காட்டுகிறது.

எவ்வீதமான அக்கீரமத்தீலும் அவர்களுக்குப் பிரியம்.

அவனுக்கு நான் ஒரு பொழுதும் அற்பகேடாக் லுஞ் செய்ததில்லை.

அவன் சனங்களுக்குச் செய்யாத அநீதங்கள் இல்லை.

பராபரனுடைய கீருயையைத் தேடிக் குற்றம் இல்லாமல் நடக்கப் பாப்போமாக.

தண்ணத்தான் வெடிவைத்துக் கொன்றவனுடைய காரியம் நேற்று வீசாரிக்கப்பட்டது.

அந்தத் கல்லில் வரைந்திருக்கிறதை வாசி.

இதென்ன விதமான பூச்சி?

அவன் ஒரு கபடனென்பதற்கு அநேக அத்தாட்சியைக் கண்டிருக்கிறேன்.

நீர் சோதிக்கும்படி சரக்குகள் எல்லாம் ஆயத்தம்.

ஒரு நிமிஷத்திலே உம் மீடத்துக்கு வருவேன்.



Man acts from reason, animals from *instinct*.

In Europe, Bengal and other countries are noble *institutions* for communicating knowledge.

I hold a policy of *insurance* to the amount of fifty thousand rupees on that vessel.

She has a wonderful *intellect*.

How long ago did you receive this *intelligence*?

*Intemperance* is hurtful to body and mind.

Have you any *intention* to go to Europe?

There is now no *intercourse* between them and us.

மனிதனானவன் பகுத்தறிவோடு நடக்கின்றான், மிருகமோ தன்அறிவாய் நடக்கிறது.

ஐரோப்பா வங்காளம் முதலான தேசங்களில் அறிவுகளைப் படிப்பிக்க மேன்மையான பள்ளிக்கூடங்கள் உண்டு.

அந்தஒடத்திற்கு, ரூயகூறுபாவுக்கு ஒரு உத்தரவாத உறுதிபெற்றிருக்கிறேன்.

அவளுடைய புத்தி அதிசயிக்கத்தக்கதாய் இருக்கிறது.

இந்தச் செய்தியை நீர் அறிந்து எவ்வளவு காலம் உண்டு?

மட்டுக்கு மீஞ்சின உலக செல்வீக்கை சரீரத்துக்கும் புத்திக்குங் கேடு.

ஐரோப்பாவுக்குப்போக ஏதும் ஒரு எண்ணம் உண்டா?

இப்பொழுது அவர்களுக்கும் எங்களுக்கும் யாதொரு கொள்கையும் இல்லை.

I have no *interest* whatever in this matter.

If you know not the language of the country, you must converse through an *interpreter*.

Your coming here is an *interruption* to my business.

It is said a house will be built on the Neigherries for the benefit of *invalids*.

I have received an *invitation* to dine at his house to-day.

Where is the *invoice* of these goods?

J.

The *jackal* is very cunning.

He is to remain in *jail* twelve months.

I said so only in *jest*.

*Jewels* consist of gold pearls, diamonds, &c.

இதிலே எனக்கு யா தோருகாரியமும் இல்லை.

தேச பாஷை உனக்குத் தெரியாதிருந்தாற் துப் பாசீயைக்கொண்டுபேசிக்கொள்ள வேண்டும்.

நீர் இங்கே வந்தது என் வேலைக்கு விணக்கேடு.

நோயாளிக்குச் சவுக்கீயமாதும் படிக்கு நீலகீரியில் ஒரு வீடு கட்டப்படுமாம்.

இன்றைக்குப் பகற்சாப்பாட்டுக்கு அவர் என்ணைத் தமது வீட்டுக்கு அழைத்தார்.

இந்தச் சரக்குகளின் அட்டவணை எங்கே?

நீர் மகா உபாயமுள்ளது.

அவன் மறியலிலே பன்னிரண்டு மாதம் அளவுக்கும் இருக்கவேண்டும் நான் அதைப் பீக்கீக்கே சொன்னேன்.

பொன், முத்து, வயிரம், முதலானவைகளாற் ருன் ஆபரணஞ் செய்யப்படுகிறது.

What I said was only in *joke*.

I am going a long *journey*.

This news affords me great *joy*.

The *judge* having summed up the evidence, the jury gave their verdict.

He is a person of great *judgment*.

Squeeze some *juice* out of this lemon.

The laws of the country secure *justice* between man and man

I could say nothing in *justification* of his conduct.

K.

Break the shell of this cocoanut, and give me the *kernel*.

I saw a goat with two *kids*.

நான் சொன்னது பரி  
காசத்துக்கு.

நான் நெடுங் தூரப் ப  
யணம்போகிறேன்.

இந்தச் செய்தியின் பே  
ரால் மிகவுஞ் சந்தோஷ  
மாயிருக்கிறேன்.

நீதியரசர் எடுத்துக்கா  
ட்டின நியாயங்களை ம  
த்தீட்சர் கேட்டுத் தங்க  
ள் தீர்மானத்தை அறிவி  
த்தார்கள்.

அவன் மகா நீதான்.

இந்த எலும்புச் சும் பழ  
த்தீலே கொஞ்சஞ் சாறு  
புளி.

தேச நியாயப்பிரமாண  
ம் மனிதருக்குள்ளே நீத்  
யை நிறுத்துகிறது.

அவனுடைய நடத்தை  
நேரானதென்று சொல்  
லக் கூடாது.

இதின் சீரட்டையை  
உடைத்து உள்ளே இ  
ருக்கிற தேங்காயைத் தா  
ரும்.

ஒரு வெள்ளாட்டையு  
ம் இரண்டு குட்டிகளையு  
ங் கண்டேன்.

They shewed us very great *kindness*.

எங்களில் மகாபட்சங் காட்டி நடந்தார்கள்.

We travelled through the *kingdom* of Persia.

பாரசு இராச்சிய வழியாகப் பிரயாணம் பண்ணினோம்.

Come give me a *kiss*; then go and fly your *kite*.

வந்து ஒரு முத்தம் தந்து விட்டுப் பின்போய்க் கொடியை ஏற்று.

This is a nice cat; she has two *kittens*.

இதொரு நல்ல பூணை, அதற்குக் குட்டிகளும் இரண்டு.

He fell on his *knees* and asked pardon.

அவன் முழந்தாளில் நின்று பொறுதி கேட்டான்.

Try if you can open this *knife*.

இந்தக் கத்தியைத் திறக்கக் கூடுமோபார்.

Here is a *knot* in this string; loose it.

இந்தக் கயிற்றில் ஒரு முடிச்சு இருக்கின்றது, அதை அவிழ்

What is wealth without *knowledge*?

அறிவில்லாதவனுக்குச் செல்வம் ஏன்?

L.

I have bestowed much *labour* in instructing him.

அவனைப் படிப்பிப்பதற்கு மிகவும் பிரயாசப்பட்டேன்.

There are fifty *labourers* employed at this work.

இந்த வேலையிலே ஐம்பது வேலைகாரர் ஏற்பட்டிருக்கிறார்கள்.

It will cost a *lack* of rupees.

ஐதற்கு ஒரு இலக்கம் உருபாச் செலவு வரும்

This vessel is taking  
in her *lading*.

Hang this *lamp* in  
the hall.

Will you go by *land*  
or by sea?

Kopaly Chitty is the  
*land-lord* of this  
house; I am his ten-  
ant.

I should not like to  
live in this narrow  
*lane*.

I am overcome with  
*languor*.

Melt this *lead* in the  
fire.

I have taken a *lease*  
of this house for five  
years.

It is late; let us now  
take *leave*.

He fell off his horse  
and broke his *leg*.

Sir, are you now at  
*leisure*? can I speak  
with you?

*Leper*, one who has  
the *leprosy*.

இவ்வோடத்தீற் சரக்  
குகள் ஏற்றப்படுகின்றன  
அறையிலே இந்த வி  
ளக்கைத் தூக்கு.

கரை வழியாகவோ க  
டல் வழியாகவோ போக  
விரும்புகிறீர்?

இந்த வீடு கோபால  
செட்டியாருடையது, நா  
ன் வாடைக்கு வாங்கி இ  
ருக்கிறேன்.

இப்படிப்பட்ட சிறுவீதி  
யிலே குடியிருக்க எனக்  
கு மனமில்லை.

வாடித் தழர்ந்துபோ  
யிருக்கிறேன்.

இந்த ஈயத்தை நெருப்  
பிலே இட்டுருக்கு.

இந்த வீட்டை ஐந்து  
வருடத்துக்கு வாடையா  
க வாங்கி இருக்கிறேன்.

நேரஞ் சென்றுபோய்  
ற்று, நாம்போக உத்தரவு  
கேட்போம்.

குதிரையில் இருந்து வி  
ழுந்து கால் முறிந்து போ  
னான்.

ஐயா, நான் உம்மிடத்  
திலே பேசிக்கொள்ள இ  
ப்போது சமயம் இருக்கு  
மா?

குட்டரோகம் பிடித்தவ  
னைக்குட்டரோகன்பது

He treats every thing  
with *levity*.

He was in prison,  
but is now set at *lib-  
erty*.

Have you seen his  
*library*?

Lift up the *lid* of  
this box.

He thinks nothing of  
telling a *lie*.

*Life* is short: we  
ought now to prepare  
for eternity.

I was yesterday in a  
storm of thunder and  
*lightning*.

This jacket must  
have a *lining*.

How many *links* are  
there in that chain?

A *lion* is stronger  
than a tiger.

Is the medicine you  
speak of a *liquid*?

அவன் ஏன்றையும் ப  
ருவாய்ப் பண்ணுகிறதில்  
லை.

அவன் சீரைச் சால  
யில் இருந்து இப்பொழுது  
விடுதலையாய் வந்திருக்கீ  
றன்.

அவனுடைய புத்தக  
சாலையைக் கண்டீரா?

இந்தப் பெட்டகத்தின்  
மூடியை உயர்த்து.

அவன் பொய் சொல்  
லக் கூசுகிறதில்லை.

ஆயுசு சொற்பமானதீ  
னல், நாம் இப்பொழுதே  
மோட்சத்துக்கு ஆயத்த  
ம்பண்ண வேண்டும்.

நேற்று முழக்கமும் மீ  
ன்னலுமாயிருக்கிற வே  
ளையில் வெளியே இருந்  
தேன்.

இந்தச் சட்டைக்கு உ  
ட்புடைவை போடவே  
ண்டும்.

அந்தச் சங்கிலியில் எ  
த்தனை வளையம் உண்  
டு!

புலியினுஞ் சிங்கம் அ  
திக பெலனுள்ளது.

நீர் சொல்லும் மருந்  
து ஒரு நீரா?

Write a *list* of the things sent to Batticotta.

He is ill of *liver* complaint.

Are you acquainted with the properties of the *load-stone*?

Tell the baker to give three *loaves* of bread.

May I beg the *loan* of this book?

There is no *lock* to your box.

When you go to Madras, buy me a *looking-glass*.

He has met with great *losses*.

I purchased five *lots* at to-day's sale.

They have no *love* for each other.

Put the *luggage* in the boat.

வட்டுக்கோட்டைக்கு அனுப்பின சரக்குக்கு ஒரு அட்டவணை எழுது.

கல்லீரல் வியாதியாய் இருக்கீறன்.

காந்தக் கல்லு எதெதுக்குக் கூடியதென்று அறிவீரா?

அப்பக்காரனிடத்தில் மூன்று அப்பந் தரச்சொல்லிக் கேள்.

இந்தப் புத்தகத்தை இரவுலாகத்தரச் சொல்லிக் கேட்கீறன்.

உமது பெட்டகத்துக்குப் பூட்டில்லை.

நீர் சென்னைப்பட்டினத்துக்குப் போகும் பொழுது, எனக்கொரு கண்ணாடி விலைக்கு வாங்கித் தர வேண்டும்.

அவனுக்குப் பெரிய ஈட்டம் நேரிட்டது.

இன்றைக்கு ஏலத்தில் ஐந்து வகையான தட்டுமுட்டுக்களைக் கொண்டேன்.

அவர்கள் ஒருவரில் ஒருவர் நேசம் இல்லை.

தட்டுமுட்டுகளைப் புகில் ஏற்று.

Bruise this salt; it is all in *lumps*.

M.

What is the name of the *machine*?

The *magazine* was demolished by the explosion of a barrel of gunpowder.

For this offence, he was taken before the *magistrate*.

He has one man-servant and two *maid-servants*.

She lives with her *mamma*.

We ought to love all *mankind*.

He spoke to us in a kind *manner*.

This garden needs some *manure*.

Shew me a *map* of Bengal.

This floor is paved with blue *marble*.

இந்த உப்பு முற்றுங் கட்டியாய் இருக்கிறது, தாளாக்து.

இந்தச் சூத்திரத்துக்குப் பெயர் என்ன?

பீப்பா நிறைந்த வெடிமருந்து நெருப்புப் பற்றின தீனால், மருந்துச் சாலை முழுதும் வெடித்துச் சீதறிப்போயிற்று.

இந்தக் குற்றத்துக்காக நீதித் தலைவரிடத்திலே கொண்டு போகப்பட்டான்.

அவனுக்கு ஒரு பணிவிடைகாரனும் இரண்டு பணிவிடைகாரிகளும் உண்டு.

தாயுடனே இருக்கிறாள்.

நான் சகலரையும் நேசிக்க வேண்டும்.

தயவாக நம்முடனே பேசினான்.

இந்தத் தோட்டத்துக்கு ஒரு வேண்டும்.

வங்காள தேச பட்டத்தை எனக்குக் காட்டும்.

இவ்வறை கருங்கல்லினால் தளமிடப்பட்டிருக்கிறது.



Put a *mark* on the paper that is yours.

உன்னுடைய கடுதாசி ஏதென்று அடையாளம் போடு.

I have been at the *market*.

கடைக்குப்போனேன்

When will their *marriage* take place?

அவர்களுடைய விவாகம் எப்போது நடக்கும்?

He is a kind *master*.

அவர் ஒரு பட்சமுள்ள இயமான்.

Tell the carpenter and his *mate* to come to-morrow.

தச்சணயும் அவனுடைய கூட்டு வேலைகாரணயும் நாவளக்கு வரச் சொல்லு.

How can they work without *materials*?

தளவாடம் இல்லாமல் அவர்கள் வேலைசெய்வதெப்படி?

By what *means* will you be able to do this?

எதுக்கொண்டு இதை முடிப்பாய்?

This is short *measure*.

இது குறைந்த அளவு. நீ கடிய ஊதாரி.

You are beyond *measure* extravagant.

I am reading a book of *memoirs*.

நான் ஒரு சரித்திரப் புத்தகம் வாசிக்கிறேன்.

Make a *memorandum* of this.

இதற்கு ஒரு ஞாபகக் குறிப்பெழுதி வை.

I have a bad *memory*.

நான் ஞாபகத் தாழ்ச்சியுள்ளவன்.

This is an article of *merchandise*.

இது வியாபாரத் தட்டு முட்டு.

He is now a *merchant* in Galle.

அவர் இப்பொழுது காலியிலே வருத்தகம் பண்ணிக் கொண்டிருக்கிறார்.

She is a woman of great *merit*.

What is the best *method* (or mode) of learning a language?

Shall I place it at the end or in the *middle*?

I did not arrive there till *midnight*.

Grind this wheat in the *mill*.

'Tin and copper are dug out of *mines*.

'They are full of *mirth*.

He is always in *mischief*.

He has met with many *misfortunes*.

'This is owing to your *mismanagement*.

'The *motion* of this wheel is very quick.

What is your *motive* for doing this?

Are you fond of *music*?

அவள் மகர யோக்கீய வாட்டி.

ஒரு பாஷையைப் படிக்கிறதற்கு நல்ல முடிவுகென்ன?

ஈற்றிலேயோ நடுவிலேயோ இதை வைக்க வேண்டும?

நான் அங்கே போய்ச் சேர நடுச் சாமமாய்ப் போயிற்று.

தீரிகையிற்போட்டு இந்தக் கோதும்பையை அரை.

துத்தநாகமுஞ் செம்பும் நிலத்துக்குள்ளே வெட்டி எடுக்கப்படுகின்றன

மீதுந்த மகிழ்ச்சியாய் இருக்கிறார்கள்.

அவன் எப்பொழுதும் துடினஞ் செய்கிறான்

அவனுக்கு முறைக்கு முறை கேடு வருகிறது.

இது உன்னுடைய பராபரிப்புத் தாழ்ச்சியல்லே வந்தது.

இந்த உருவாயின் கதி அதிக வேகம்.

என்ன நோக்கங்கொண்டு இதைச் செய்கிறீர்?

உமக்கு வாத்தியங்கள் ற் பிரியமோ?

This is a *mystery* which none can comprehend.

## N.

His praise is spoken of by the whole *nation*.

Have you learnt *navigation*?

I went there but saw *nobody*.

What they say is mere *nonsense*.

They took with them their little child and its *nurse*.

## O.

How can the boatman row without *oars*?

In a court of justice it is customary for a witness to take an *oath*.

To-morrow will be my son's wedding; I shall be happy to see you at my house on the *occasion*.

இது எவருடைய அறிவுக்கும் எட்டாத காரியம்

அவருடைய கீர்த்தி இராச்சியம் எங்கும் பிரபலமாயிருக்கின்றது.

மாலும் சாத்திரம் படித்திருக்கிறீரா?

நான் அங்கே போயும் ஒருவரையுங் காணவில்லை.

அவர்கள் பேசுகிறதெல்லாம் பதர்ப்பேச்சு.

தங்கள் குழந்தையையும் அதின் தாயையுங்கூடக் கொண்டு போனார்கள்.

தோணிக்காரன் தண்டில்லாமல் வலிப்பதெப்படி?

நீதித் தலத்திலே சாட்சிக்காரன் சத்தியம்பண்ணுவது வழக்கம்.

நாளை என்மகனுடைய கல்யாணச் சடங்கு; அத்தருணத்தில் நீரும் அதற்கு என்னுடைய வீட்டுக்கு வர விரும்புகிறேன்.

He is celebrated as an *orator*.

Sir, what are your *orders*?

He did that only through *ostentation*.

P.

I have received a *packet* from Madras.

Have you read that *pamphlet*?

I have forwarded to him the *parcel*.

Have you procured a *pass* for these goods?

He has obtained a *passport* to go to Manaar.

Under whose *patronage* has this work been commenced?

For doing this you must pay a *penalty*.

We ought to aim at *perfection*, though we may not attain it.

அவர் வாக்குவல்லபத் தீலே பேர்பெற்றவர்.

ஐயா! நீர் என்ன கட்டளை இருக்கீர்?

அவன் அதை ஒருவீம் பக்காகத்தானே செய்தான்.

சென்னைப்பட்டினத்தில் இருந்து எனக்கு ஒரு கட்டு வந்தது.

அந்தச் சீறு புத்தகத்தை வாசித்தீரா?

அந்தக் கட்டை அவரிடத்துக்கு அனுப்பிப்போட்டேன்.

இந்தச் சரக்குக்கொண்டுபோவதற்கு உத்தரவுச் சீட்டு பெற்றீரா?

மன்றாக்குப்ப போகப் பிரயாண உத்தரவு பெற்றிருக்கிறேன்.

ஆர் முன்னீவையாய் இந்தக் காரியம் நடந்து வருகிறது.

நீ இதைச் செய்தற்காகத் தண்டம் இறுக்கவேண்டும்.

முடியாதாயினும், பூரண சற்குணராய் இருக்கவிரும்பி முயற்சிபண்ணவேண்டும்.

I want a pair of *pin-cers*.

There is no end to the *plague* and trouble of this business.

This needle has no *point*.

He has been at the *point* of death.

I mentioned that in the *postscript* of my letter.

In the book which you gave me, there are many excellent *precepts*.

He is less capable than his *predecessor*.

We ought to get rid of *prejudice*.

The doctor wrote this *prescription*.

Are you fond of *preserves*.

Is there any *probability* of my seeing him?

These articles are the *produce* of this country.

எனக்கு ஒரு குறடு வேண்டும்.

இந்த வேலையில் இருக்கிற வருத்தத்துக்கும் தேண்டிப்புக்கும் முடிவில்லை.

இந்த ஊசீக்குக் கூர் இல்லை.

மரணாவதையாய் இருந்தான்.

எனது காக்கத்தீல் அதைக் கீழே எழுதிவிட்டேன்.

நீர் எனக்குத் தந்த புத்தகத்தில் வெகு மேன்மையான கற்பனைகள் இருக்கின்றன.

முன் இந்த வேலை பார்த்தவனுக்கு இவன் குறைவாயிருக்கிறான்.

நியாயமில்லாமல் வெறுக்கிற குணத்தை விட வேண்டும்.

பரீகாரி இந்த வாகட முறையை எழுதினான்.

இனிப்புச் செய்த பழத்திலே உமக்குப்பிரியமா?

நான் அவனைக் காண்பேனோ?

இவை இவ்வூர்ச் சரக்கு.

We were five days without *provision*.

Have you made *provision* for the journey?

Q.

Is the work printed in folio, *quarto*, octavo, or duodecimo?

R.

Some of the garden *rails* are broken.

What is his *rank* in the army?

Man is possessed of *reason*; the beasts are not.

What is the *reason* you cannot be silent?

Sir, be pleased to give me a letter of *recommendation* to that gentleman.

Can you give me a *reference* to any one respecting your character?

ஐந்து நாளைகப் போசனத்துக்கொன்று மில்லாமல் இருந்தோம்.

பிரயாணத்துக்கு வேண்டியவைகளைச் சேகரம்பண்ணிப்போட்டீரா?

அந்தப் புத்தகம் இரண்டாகவோ, நாலாகவோ, எட்டாகவோ, பன்னிரண்டாகவோ மடிக்கத்தக்கதாக அச்சடித்தது?

தோட்டக் கீரூதிகளிற் சில முறிந்தன.

பாளயத்திலே அவருக்கு என்ன உத்தியோகம்?

மனிதனுக்குப் பகுத்தறிவுண்டு, மிருகத்துக்கோ அதில்லை?

நீ ஏன் அமர்ந்திருக்கவில்லை.

ஐயா! என்னைக் குறித்து ஒரு நடத்தைப் பத்திரம் அந்தத் துரைக்குத்தாரும்.

உமது நடத்தையை அறிந்தவர்கள் ஆரும் உண்டோ சொல்லும்.

I feel great *regret* at the loss of your company.

The business is conducted with the greatest *regularity*.

I have made a *report* to Mr. —

This *report* is without foundation.

Can you tell the meaning of this *riddle*?

He is more successful than his *rival*.

This is a sign of *rainy* weather.

S.

Whose *signature* is this?

Are you fond of *society*, or do you love *solitude*?

What is the name of this *Society*?

Shew me a *specimen* of your writing.

She intends to make a long *stay* there.

உம்மை விட்டுப் பிரிவதனால், மிகவும் விதனப்படுகிறேன்.

இந்த வேலை மிகவும் ஒழுங்காக நடந்து வருகிறது.

இன்றைக்கு நான் அறிவிப்புப் பண்ணப்போட்டேன்.

இந்தப் பேச்சு வைப்புக் கட்டானது.

இந்த நொடியை உம்மாலே அவிழ்க்கக் கூடுமோ?

அவன் எதிரியிலும் அவனுக்குக் காரியங்களைக் கூடி வருகிறது.

இது மழை வருவதற்கு ஒர் அடையாளம்.

இது ஆருடைய கையெழுத்து!

கூட்டமோ தனிமையோ உமக்குப் பிரியம்?

இச்சங்கத்தின் பேர் என்ன?

உம்முடைய எழுத்தின் மாதிரியைக் காட்டும்.

அங்கே நெடுகத் தங்க மனமாய் இருக்கீர்கள்.

I have bought a *score* of sheep.

Why have you made so many *scrawls*?

We ought to mortify our *senses*.

Surely he is out of his *senses*.

There is neither beginning nor end to this *sentence*.

I am ready to do you any *service* in my power.

He has a great *store* of learning.

He has received a *summons* to attend the court to-morrow

### T.

It is now *term* time; the court is open.

For what *term* have you taken this house?

To the christian, death has no *terror*.

The Bible includes the old and new *testaments*.

நான் ஆடு இருபதுகொண்டேன்.

ஏன் இப்படிக்கேடாய் எழுதினாய்?

நமது புலன்களையோடுக்க வேண்டும்.

நீச்சயமாக அவன் அறிவு மயங்கிப்போனான்.

இந்த வசனத்துக்கு அடிதலை இல்லை.

என்னால் இயன்ற பணிவிடை உமக்குச் செய்யக்காத்திருக்கிறேன்.

அவன் ஒரு கல்விக் களஞ்சியம்.

நாவா நீதித் தலத்துக்குப் போதும்படி அவனுக்குக் கட்டவா.

இப்பொழுது நீதித் தலம் திறந்திருக்கிறது.

எவ்வளவு காலத்துக்கு இந்த வீட்டை ஏற்றிருக்கிறீர்?

கிறிஸ்தவனுக்கு மரணம் பயங்கரமானதல்ல.

வேதாகமத்திலே பழைய ஏற்பாடும் புதிய ஏற்பாடும் அடங்கியிருக்கின்றன.



'They gave in fair *testimony* very briefly.

அவர்கள் சுருக்கமாய்  
நீதானமான சாட்சிகொ  
டுத்தார்கள்.

The *text* was, John  
(III. 36).

யோவான் எழுதின சு  
விசேஷம், ந. அத். நகூ.  
வசனந்தான் முகவுரை  
வாக்கியம்.

'The *texture* of the  
cloth is very strong.

அந்தப் புடைவை ம்  
டுக்கனான நெசவாய்ருக்  
கின்றது.

Accept my hearty  
*thanks* for your kind-  
ness.

நீர் எனக்குச் செய்த த  
யவுக்காக நான் உமக்கு  
மன அன்பாய் உபகாரஞ்  
சொல்லுகிறேன்.

The *thatch* on the  
house took fire and  
the house was burnt.

கூரையிலே நெருப்புப்  
பற்றி வீடு எரிந்து போய்  
ற்று.

Many young people  
are ruined by going  
to the *theatre*.

அநேகம் வாலிபர் கூ  
த்துக்குப்போவதிறை,கெ  
ட்டுப்போகிறார்கள்.

*Theology*, as taught  
in the Bible, is pure.

வேதாகமசாத்தீரஞ் சு  
த்தமுள்ளது.

*Theory* is of very  
little importance com-  
pared with practice.

எண்ணத்தைப் பார்க்  
கிலுஞ் செய்கையே பிர  
தானம்.

The *Thermometer*  
stands at 90° to-day;  
it is very hot.

உட்டண சயித்தியங்க  
வாக் காட்டுஞ்சூத்திரத்தீ  
ற்றெண்ணூறுபாகை அ  
ளவுக்கு இரசம் ஏறியிருக்  
கிறபடியால் இன்று மிகு  
சூங்கை.

The *thieves* were caught and imprisoned.

He fell from his carriage and broke both *thighs*.

Please give me a *thimble*, else I cannot sew this.

There is neither hunger nor *thirst* in heaven.

I have got a *thorn* in my foot and cannot walk.

His *thoughts* are very correct.

My needle and *thread* are in my sack.

I have a bad cold and a sore *throat*.

The queen sat on her *throne* when she gave those commands.

There was a great *throng* of people in the bazar.

கள்வர் பிடிபட்டு மறியலில் வைக்கப்பட்டார்கள்.

அவன் தன் இரதத்தில் இருந்து விழ்ந்து தன் இருதுடையையும் முறித்துக் கொண்டான்.

தயவுபண்ணீர் எனக்கொரு புட்டில் தந்தாலன்றி, நான் தைக்கக் கூடாது.

மோட்சத்திலே பசியாவது தாகமாவது இல்லை.

என் காலிலே ஒரு முள்ளுத் தைத்தீருக்கிறதனால் நடக்க மாட்டேன்.

அவருடைய எண்ணங்கள் சரி.

என் ஊசியும் நூலும் என் சாக்கில் இருக்கின்றன.

எனக்குப் பெருந்தடிமலுக் தொண்டை நோவும் இருக்கிறது.

இராசாத்தி சிங்காசனத்தின் மேல் வீற்றிருந்து கொண்டே அந்தக்கட்டளைகளைக் கொடுத்தாள்.

சந்தையில் வெகு சன நெருக்கமிருந்தது.

'There is a man with two *thumbs*.

The *thunder* and lightning were very terrific.

He is employed as a *tide-waiter* under government.

These are heavy *tidings* to his parents.

He saw a *tiger* and *tigress* in the jungle yesterday.

Can you sell me some *tiles* for my house?

Adam was a *tiller* of the ground.

I want some *timber* to build a house.

Bring my *tin* box.

There is no *tinder* in the box.

His *title* to the land is not good.

அந்த மனிதனுக்குப் பெருவீரல் இரண்டு.

மீன்னல் முழக்கம் மீ கவும் பயங்கரப்படத் தக்கதாய் இருந்தது.

அவன் அரசாட்சியா ரால் துறைக் காவற்காரனாக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறான்.

இந்தச் செய்தி பெற்றிருக்குக் கன துக்கமாய் இருக்கும்.

அவன் நேற்றுக் காட்டுக்குள் ஒரு புலிப்போதையும் பிணுவையுங் கண்டான்.

என் வீட்டுக்குக் கொஞ்ச ஒடு விலைக்குத் தருவாயா?

ஆதாம் பயிரிடுகிறவனாய் இருந்தான்.

வீடு கட்ட என்க்குக் கொஞ்சக் கவறு வேண்டும்.

எனது துத்தநாகப் பெட்டியை எடுத்துவா.

தீத்தட்டிக் குடுக்வே பஞ்சில்லை.

அந்தக் காணிக்கு அவனுடைய உறுதி பெலப்படல்ல:

People raise much *tobacco* for exportation.

These people gather *toddy* from the *palmira*.

Astronomy was the principal *topic* of conversation.

He carried a *torch* in his hand because it was dark.

Warn them lest they come to this place of *torment*.

The rain poured down in *torrents*.

He is insensible to the *touch*.

Try this gold on the *touch-stone*.

I shall be a week on my *tour*.

Bring me a clean *towel*.

The *tower* was struck with lightning.

It is more pleasant to live in the country than in the *town*.

மறுதேசத்துக்கேற்றச் சனங்கள் மீகுதியாய்ப் புகையிலை செய்கிறார்கள்.

இந்தச் சனங்கள் பணயிலே கள்ளஞ்ச் சேர்க்கிறார்கள்.

சம்பாஷணையிலேவான சாத்திரத்தைப்பற்றி அதிகம் பேசினார்கள்.

இருட்டானதால் தன்கையிலே ஒரு சூள் வெளிச்சங் கொண்டுபோனான்.

அவர்களும் இந்த உபாயான இடத்தில் வராதபடிக்கு அவர்களை எச்சரித்துக்கொள்.

மழை தாரை தாரையாய்ப் பெய்தது.

அவனுக்குப் பரிசு உணர்வில்லை.

இந்தப் பொன்னை உரைகல்லிலே உரைத்துப் பார்.

நான் ஒரு கீழமைப் பிரயாணத்தில் இருப்பேன்.

சுத்தமான ஒரு கைக்குட்டை கொண்டுவா.

கோபுரத்தின் மேல் இடி விழந்தது.

நகரியிலே குடியிருக்கிறதிலும் நாட்டிலே குடியிருக்கிறதும் சந்தோஷம்

He went to buy some *toys* at the *toy-shop*.

I saw a *track* of an elephant.

He bought a large *tract* of country.

The *trade* of India is fast increasing.

Every *trader* is busy.

We learn some things by history and some by *tradition*.

There is much *traffic* between Madras and Calcutta.

The Rajah had a great *train* with him.

He has many good *traits* of character.

I will never become a *traitor* in the cause of Christ.

He enjoys much *tranquility* of mind.

These *transactions* will soon be finished.

சீல விவையாட்டுக் கருவிகள் கொள்ளக் கடைக்குப்போனார்.

யாண அடியைக் கண்டேன்.

அவன் வெகு பரப்புக் கொண்டான்.

இந்து தேசத்திலே விடாபாரஞ் சீக்கீரமாய் வர்த்திக்கின்றது.

எவ்வொருவத்தகனும் முயற்சியாய் இருக்கிறான்.

நாம் சீலகாரியங்களைச் சரித்தீரங்களினாலும், சீல காரியங்களைப்பாரம்பரையாயும் அறிந்துகொள்ளுகிறோம்.

சென்னைபட்டினத்தாரோடும் கற்குத்தாவாரோடும் மிகவும் வியாபாரஞ் செய்கிறார்கள்.

இராசாவுக்குப் பெரிய பரிவாரம் உண்டு.

அவன் நல்லொழுங்கான நடையுள்ளவன்.

நான் ஒருக்காலங் கீழ்ஸ்துவுக்கு விரோதமாய்த் துரோகியாகேன்.

அவன் மெத்த மன அமைதியுள்ளவனாய் இருக்கிறான்.

இந்த வேலைகள் சீக்கீரம் முகிந்துபோம்.

This is an exact *transcript*.

இது அதுக்குச் சரியான பிரதி.

Can you calculate the *transit* of Venus?

வெள்ளிக்கீரகணங் கணப்பாயா?

This *translation* shows that the *translator* is a clever man.

இதைப் பாஷைப்படுத்தி எழுதினவர் மகாகேட்டிக்காரனென்று இந்தப் பாஷைப் போங்கிலே காண்கின்றது

*Transmigration* and *purgatory* show that God has no mercy.

மறு பிறப்பும் உத்தரிக்குந் தலமுந் தேவன் கிருபையற்றவரென்று காட்டுகின்றன.

He was in a *transport* of joy.

அவன் சந்தோஷத்தினால் பரவசமானான்.

He was sentenced to *transportation*.

அவன் புறதேசத்துக் கேற்றுப்படத் தீர்வைபண்ணப்பட்டான்.

The wicked shall fall into his own *trap*.

போல்லாதவன் தான் வைத்த பொறிக்குள் விழுவான்.

He has been a great *traveller*.

அவன் வெகுபயணம்பண்ணியிருக்கிறான்.

He is guilty of great *treachery*.

அவன் இரண்டகச்செய்கையின் பேராற் குற்றவாளியாய் இருக்கிறான்.

Such conduct is *treason* against the king.

அத்தன்மையான செய்கை இராச துரோகமாய் இருக்கின்றது.

By diligence he acquired a great *treasure*.

அவன் முயற்சியுள்ளவனாய் இருந்ததினால், வெகு தீரவியத்தைச் சம்பாதித்துக்கொண்டான்.

Please pay the money to the *treasurer*.

தயவுபண்ணிப் போக்  
கீஷ்காரனுக்கு அந்தப் ப  
ணத்தைக்கொடு.

This is a very valuable *treatise*.

இதொரு வீவையுயர்ந்த  
நூல்.

That was very proper *treatment*.

அது நல்லொழுக்கமா  
ன செய்கை.

The two nations have entered into a *treaty*.

அந்த இரண்டு தேசத்  
தாருஞ் சமாதான உடம்  
படிக்கை பண்ணிக்கொ  
ண்டிருக்கிறார்கள்.

This *tree* is very good for *timber*.

இது வேலைக்கு மெத்  
த நல்ல மரம்.

He dug a *trench* round his house.

அவன் தன் வீட்டை  
வளைய ஒரு அகழ் வெட்  
டினான்.

He was in great *trepidation* when I came.

நான் வந்த பொழுது  
அவன் பயந்து நடுங்கிக்  
கொண்டிருந்தான்.

This *trespass* is against the laws of the land.

இது தேசப் பிரமாண  
த்துக்குத் தப்பிதமாய் இரு  
க்கும்.

The Hindu *triad* is not a united *trinity*.

மும்மூர்த்தி தீரீயத்துவ  
தெய்வமல்ல.

We are subject to many *trials* in the world.

உலகத்திலே நாம் வெ  
கு உபத்திரங்களுக்கேது  
வானவர்களாய் இருக்க  
றோம்.

How many kinds of *triangles* are there?

எத்தனை விதமான மு  
க்கோணங்கள் உண்டு?

The country is inhabited by many *tribes*.

இத்தேசத்திலே அநே  
கங் கோத்திரத்தார் குடி  
யிருக்கிறார்கள்.

*Tribulation* leads to patience.

He was brought before the king's *tribunal*.

Give *tribute* to whom *tribute* is due.

The monkey often shows his *tricks*.

He is much pleased with *trifles*.

*Trigonometry* is a very useful science.

He bought many *trinkets* at the shop.

I intend to take a *trip* to Culcutta.

He returned home in *triumph*.

God is a *triune* being.

The soldiers are divided into *troops*.

உபத்தீரம் பொறுமையைத் தரும்.

அவன் இராசாவின் நியாயசனத்துக்கு முன்பாகக் கொண்டு வரப்பட்டான்.

வரிகொடுக்கவேண்டியவர்களுக்கு வரிகொடுங்கள்.

அநேக முறைகளில் மந்தி தந்திரங்களைக் காட்டுகிறது.

அவன் அற்ப காரியங்களில் மெத்தச் சந்தோஷப்படுகிறான்.

முக்கோண சாத்திரம் மிகவும் பிரயோசனமுள்ள கல்வியாய் இருக்கின்றது.

அவன் கடையிலே வேகு அற்பமான பொருள்களைக் கொண்டான்.

நான் கற்குத்தாவுக்குப் போய் வர நினைக்கிறேன்.

அவன் வெற்றியுடனே வீட்டுக்குத் திரும்பினான்.

தேவன் திரீயத்துவமாய் இருக்கிறார்.

படைவீரர் அணியணியாய் வகுக்கப் பட்டார்கள்.



Most of our *troubles* spring from ourselves.

எங்களுக்கு வருந்தோந்தரை வெதுவாய் எங்களாலேதான் வருகிறது.

The boat was a *trough* made of a simple tree.

அந்தத் தோணி ஒரே மரத்திலே உண்டாக்கப்பட்டது.

Masons work with *trowels*.

கற்சிப்பர் சாந்தகப்பையினால் வேலை செய்கிறார்கள்.

The *trumpet* shall sound.

எக்காளந் தோனிக்கும்.

We make *trunks* of the sawn *trunk* of a tree.

அரிந்த பலகைகளைக் கொண்டு பெட்டகங்களைச் செய்கிறோம்.

He betrayed his *trust* and lost the confidence of his friends.

அவன் நம்பிக்கைத் துரோகம் பண்ணினதினால் அவனுடைய சீனேக்தர் அவனை நம்புகிறதில்லை.

Mr. A. is one of the *trustees* of the College

இன்னார் கல்லூரிக்கு முகாமைக்காரரில் ஒருவராய் இருக்கிறார்.

Whatever be the consequence always tell the *truth*.

என்ன வந்தாலும், எப்போதும் மெய் சொல்லு.

The water passes through a *tube* under ground.

தண்ணீர் பூமிக்குள் மதகு வழியாய்ப் பாய்கின்றது.

That bird has a *tuft* of feathers on its head.

அந்தப் பட்சிக்குத் தலையிலே சீகையிருக்கின்றது.

John, go into the garden and gather some *tulips*.

யோவான் தோட்டத்துக்குள்ளேபோய் சீலபூப்பங்கள் கொய்துகொண்டுவாரும்.

That man has a *lumor* on his face.

அந்த மனிதனுக்கு முகத்திலே ஒரு தீரட்சி இருக்கிறது.

There was a great *tumult* among the people.

சனங்களுக்கும் இடையே ஒரு பெரிய தழப்பம் இருந்தது.

There is much harmony in that *tune*.

அந்த இராகம் மெத்த இன்னிசையாய் இருக்கின்றது.

The *Turks* generally wear *turbans*.

துலுக்கர் பெரும்பாலும் தலைப்பா வைக்கிறார்கள்.

There are many *turns* in this road.

இந்தத் தெருவிலே வேகுமடக்குகள் இருக்கின்றன.

The *tusks* of that elephant are very large.

அந்த யானைக்குத் தந்தங்கள் மிகவும் பெரிதாய் இருக்கின்றன.

This man is a *tutor* in the Seminary.

இந்த மனிதன் சுற்று வாரியில் ஒரு உவாத்தியாய் இருக்கிறார்.

You can pull out the thorn with *tweezers*.

நீ சாவணத்தினாலே முள்வள இழுப்பாய்.

This tree has many *twigs* growing on it.

இந்த மரத்திலே அநேகம் முளைகள் முளைக்கின்றன.

Esau and Jacob were *twins*.

ஏசாவும் இயாக்கோபும் இரட்டைப்பிள்ளைகளாய் இருந்தார்கள்.

Give me a piece of *twine* to tie this.

இதைக் கட்ட ஒரு துண்டு முறுக்கு நூல்தா.

The stars are known by their *twinkling*.

இலங்குகிறதிலே நட்சத்திரமென்றுதெரியும்.

He can set *types* very fast.

Some kings are *tyrants*.

I am only a *tyro* in learning.

V.

How long does *vacation* last?

The benefits of *vaccination* are many.

Pour melted lead into this *vacancy*.

Even a bird cannot live in a *vacuum*.

He has been a *vagabond* for many years.

The lady had a *vail* over her face.

There are large *valleys* between the mountains.

He is a man of great *valour*.

What is the *value* of your house?

அவன் வேத சுறுக்காய் அச்சுக்கோப்பான்.

சீல இராசாக்கள் கொடுங்கோன் மன்னராய் இருக்கிறார்கள்.

நவ மாணுக்கனாய் இருக்கிறேன்.

விடுதலையான காலம் எந்த, மட்டும் இருக்கும்?

பால் கட்டுகிறதிலே வேத பிரயோசனங்கள் உண்டு.

உருக்கப்பட்ட ஈயத்தை இந்த வெளிக்குள்ளே வாரீ.

வாயு இல்லாத இடத்தில் பட்சிதானும் உயிரோடிருக்கக்கூடாது.

அவன் வேத வருஷமாக நிலையற்றவைந்து தீரிக்ரவனாய் இருந்தான்.

அந்தத் துரைச்சாணீதன் முகத்திலே ஒரு முக்காடு போட்டிருந்தான்.

மலைகளுக்கு நடுவிலே பெரிய பள்ளங்கள் இருக்கின்றன.

அவன் ஒரு பெரிய பராக்கிரம சாலியாய் இருக்கிறான்.

உன்னுடைய வீட்டிற்கு விலை என்ன?

The *valve* of the pump needs mending.

குழலின் அடைப்புப் பழுது பார்க்க வேண்டியது.

*Vanity* and pride are often joined with ignorance.

ஆடம்பரமும் பெருமையும் பல முறை அநியாமையின் சம்பந்தம்.

Those two lads are always at *variance*.

அந்த இரண்டு வாலிபர் எப்போதும் பிரிவினையாய் இருக்கிறார்கள்.

The sun is without *variation*.

சூரியன் எப்பொழுதும் வேற்றுமையின்றி இருக்கின்றது.

There is a great *variety* of flowers in this garden.

இத்தோட்டத்திலே பல வகையான புட்பங்கள் இருக்கின்றன.

I must get some *varnish* for my bandy.

நான் என்னுடைய பண்டிக்குக் கொஞ்ச மீனூக்கெண்ணெய் வாங்க வேண்டும்.

Pack these articles into the *vault*.

இந்த உடைமைகளைச் சுவரறையிலே அடுக்கி வை.

The *vedas* often contradict themselves.

அநேக இடங்களில் வேதங்கள் ஒன்றற்கோன்று ஒவ்வாமையாய் இருக்கின்றன.

There are many *vegetables* in the garden

தோட்டத்திலே அநேகம் பயிர் வகைகள் உண்டு.

In the dry season there is very little *vegetation*.

கோடை காலத்திலே பச்செனவு மிகவுங் குறைவு.

I can go in any *vehicle*.

There are many *veins* in our body.

People sometimes write on *vellum*.

A steam *vessel* runs with great *velocity*.

There is to be a *venue* in town to-morrow

He is worthy of great *veneration*.

He ate some *venison* yesterday.

The orbit of *Venus* is between the earth and sun.

At this season there is a beautiful *verdure* every where.

That young man is on the *verge* of ruin.

We will sing three *verses*.

Is the old *version* or the new better?

நான் என்ன வாகனத்திலும் ஏற்ப்போனேன்.

எங்கள் சரீரத்திலே அநேகம் இரத்த நரம்புகள் இருக்கின்றன.

சனங்கள் சீலவேளை பதனீட்ட தோலில் எழுதுகிறார்கள்.

புகைக் கப்பல் வெகுகதியாய் ஓடும்.

பட்டினத்திலே நாவனக்கு ஒரு ஏலம் இருக்கும்.

அவர் மிகவுஞ் சங்கீகப்படத் தக்கவராய் இருக்கிறார்.

அவன் நேற்றுக்கொஞ்சம் மானிறைச்சீ தின்றான்.

சுக்கிரன தயனம் பூமிக்குஞ் சூரியனுக்கும் ஊடாகச் செவ்வூகிறது.

இந்தக் காலத்திலே எங்கும் அழகான பச்சைவண்டு.

அந்த வாலிபன் கேட்டுக்குக் கீட்டியிருக்கிறான்.

மூன்று கவிகளைப் பாடுவோம்.

முன்னே திருப்பினதோ இப்போது திருப்பினதோ தீரம்'

Bring me a *vessel* full of water.

The merchant took a *vessel* and sailed for Penang.

Go and put on your *vest*.

There is not a *vestige* left in the place.

He was clothed with white *vestments*.

The pastor held his meeting in the *vestry*.

There are many *vetrans* in the army.

This business causes me much *vexation*.

Put this medicine into a *vial*.

Sound is conveyed by *vibration*.

*Vice* appears in many forms.

We are subject to many *vicissitudes*.

He fell a *victim* to his own folly.

ஒரு பாத்தீரம் நீரைய த் தண்ணீர் கொண்டு வா.

வியாபாரி ஒரு தோண்டி டித்துக்கொண்டு சோலப்பினாவுக்குப் போனான் போய் உன் உடுப்பை உடு.

அவ்விடத்திலே அடிச் சுவடு கூட இல்லை.

அவன் வெண் உடை உடுத்தப்பட்டான்.

குருவானவர் கோயிலுக்கடுத்த அறையிலே கூட்டம் வைத்தார்.

சேவனயிலே வேது யுத்தம் பழக்கின வீரர் இருக்கீரர்கள்.

இந்த வேலை என்னை மெத்த அலைக்களிக்கிறது

இந்த மருந்தை ஒரு குப்பியிலே வைத்து வை.

தொனியானது காற்றசைவின்ற செல்லுகின்றது.

பொல்லாங்கு பலவிதப்பட்டதாய் இருக்கின்றது

நாம் வெதவிதத் தீர்வுகளுக்குட்பட்டவர்களாய் இருக்கீரம்

தனது தப்பிதத்துக்கு இரையாய்ப்போனான்.

On that day Wellington was *victor*.

அன்றைக்கு வெல்லி  
ங்தன் வெற்றிகொண்டா  
ன்.

He won the *victory*  
in many battles.

யுத்தத்திலே அநேக  
ம் முறை வெற்றி அடை  
ந்தவன்.

Let us walk out and  
take a *view* of the  
town.

நாம் வெளியேபோய்ப்  
பட்டினத்தைப் பார்ப்  
போமாக.

He is a man of great  
*vigor* of body and  
mind.

அவனுடைய சரீரமும்  
மனதுந் தீடனுள்ளது.

As we were walking  
in the *village* we saw  
one of the *villagers*.

நாம் கிராமத்தில் உலா  
வி வருகையில் அவ்விட  
த்தான் ஒருவனைக் கண்  
டோம்.

That man is a great  
*villain*.

அவன் ஒரு படு துட்  
டன்.

He shows much art  
in *villainy*.

அவன் போல்லாங்கீ  
லே தன் சாதக வித்தை  
களை வெகுவாய்க் காட்  
டுக்குன்.

He said many things  
in *vindication* of him-  
self.

அவர் தான் நீருவாகீ  
யென்று வெகு காரியங்க  
ளைச் சொன்னார்.

There are many  
grapes on the *vine*.

முந்தீர்கைக் கொடியி  
லே வெகு பழங்கள் உ  
ண்டு.

Bring me some *vin-  
egar*.

எனக்குக் கொஞ்சக்  
காடி கொண்டுவா.

This is a large *vine-  
yard*.

இது ஒரு பெரிய கோ  
டிமுந்தீர்கைத் தோட்ட  
ம்.

He plays well on a *viol* (or *violin*.)

He did it in *violation* of the laws.

He took my goods by *violence*.

I killed a *viper* to-day.

The principles of *virtue* are all good.

His *visage* is sorrowful.

The power of *vision* is very wonderful.

When will you make me a *visit*?

Some *visitors* called on me to-day.

I wish to get a piece of blue *vitriol*.

He has great *vivacity* of mind.

Your *vocabulary* is very small.

அவன் கெட்டியாய் வீண வாசிக்கிறான்.

அவன் அதை நியாயப் பீரமாணங்களுக்கு விரோதமாய்ச் செய்தான்.

அவன் வலுவந்தமாய் என் உடைமைகளை எடுத்துக்கொண்டான்.

நான் இன்றைக்கு ஒரு விரியன் பாம்பை அடித்தேன்.

சன்மார்க்கத்தின் மூலபோதங்கள் எல்லாம் உத்தமமுள்ளன.

அவனுடைய முகம் துக்கமுள்ளதாய் இருக்கிறது.

காட்சிப் புலன் மெத்த அதிசயமுள்ளது.

நீர் என்னைக் காணும்படி எப்போது வருவீர்?

சீல பெயர் இன்றைக்கு என்னைக் காணும்படிக்கு வந்தார்கள்.

ஒரு துண்டு துருசி வாங்க விரும்புகிறேன்.

அவனுடைய மனதுளது காரியத்திலேயுஞ் சாக் கிரதையுள்ளது.

உன்னுடைய சொல்லுப் புத்தகம் மகா சிந்தி.



She has a very excellent *voice*.

I had no *voice* in that matter.

*Volcanoes* are sometimes very dangerous.

*Volition* is common to man and beast.

The sepoys fired a whole *volley* into the fort.

How many *volumes* have you in your library?

A *volume* of smoke is seen rising from the mountain.

Every *volunteer* shall have a reward.

Pay unto the Lord your *vows*.

How many *vowels* are there in the English language?

He intends to take a *voyage* to England.

அவளுடைய குரல் மிகவும் உச்சீதமாய் இருக்கின்றது.

அந்தக் காரியத்திலே நான் ஒன்றும் பேசினதில்லை.

அக்கீனி காலும் மலகளினால் அநேக முறைகளில் வெகு மோசங்களுண்டாகின்றன.

விருப்பம் மனிதருக்கும் மிருகங்களுக்கும் பொதுவாக இருக்கின்றது.

படைகள் எல்லாம் ஒன்றாய்த் தீரண்டு கோட்டைக்குப் போக ஒருமீக்க வெடி வைத்தார்கள். உமது புத்தக சாலையில் எத்தனை புத்தகங்கள் இருக்கின்றன?

மலையில் இருந்து ஒரு புகைப் படலம் எழும்பிக் காணப்படுகின்றது.

சஞ்சாய வேலைகாரதுக்குப் பலன் கிடைக்கும்.

கத்தருக்கு உங்கள் சங்கற்பங்களைச் செலுத்துங்கள்.

இங்கீசுப் பாஷையிலே உயிரொழுத்து எத்தனை?

அவர் இங்கிலாந்து தேசத்துக்குப் பயணம்பண்ண நினைக்கிறார்.

Do not keep company with the *vulgar*.

He manifests much *vulgarity*.

Roman Catholics use the *vulgate*.

*Vultures* are common.

U.

Take your *umbrella*, it may rain.

Whom shall we choose as *umpire* in the case?

There is great *unanimity* among the lads

The sin of *unbelief* is very common and great.

'There is no *uncertainty* about death.

Where is your *uncle*?

He manifests an entire *unconcern* about this.

இழிஞ்சரோடே சங்காத்தம் பண்ணுதே.

அவன் மெத்த நீசத்தனங் காட்டுகிருன்.

வல்காத்தென்ற புத்தகத்தை உரோமை மார்க்கத்தார் கைக்கொண்டு வருகிறார்கள்.

பருந்துகள் எங்கும் உண்டு.

ஒரு வேளை மழை பெய்யும், உன் குடையை எடு.

இந்தக் காரியத்திற்கு ஆரை மத்தீட்சனாக நாங்கள் தெரிந்துகொள்வோம்?

வால்பருக்குள் ஒரு பெரிய ஐக்கம் இருக்கின்றது.

அவ்சுவாசம் மெத்தவழக்கமும் கொடிதுமான பாவம்.

மரணத்தைப் பற்றி யாதோருசந்தேகமும் இல்லை

உன் பிதாவுடைய அல்லது மாதாவுடைய சகோதரன் எங்கே?

இதைப் பற்றி அவன்முற்றுகக் கவலையினத்தைக் காண்பிக்கிருன்.

He is a man of excellent *understanding*.

The *undertaker* sustained great loss in the work.

When he saw the witnesses he manifested great *uneasiness*.

Because there are many gods in the land there is much *ungodliness*.

There is great *uniformity* in his manner of life.

*Union* of heart and action should be manifest among Christians

All should act in *unison*.

He manifested much *unkindness* to me.

That is a manifest *untruth*.

There was a great *uproar* among the people.

Turn this *upside* down.

அவன் ஒரு நல்லறிவுள்ளவன்.

அந்த வேலைக்கு முகாமைக்காரன் பெரிய நட்ப்பட்டான்.

அவர் சாட்சிகளாக்கண்டபோது பெரிய மனவிதனத்தைக்காட்டினார்

தேசத்திலே அநேகந்தேவர்கள் இருக்கிறதிலே அவபத்தி மிகுதியாய் இருக்கின்றது.

அவன் ஒரே முழங்காய்ச் சீவியம்பண்ணுவருகிறான்.

கிறீஸ்தவர்கள்நினைவிலுஞ் செய்கையிலும் ஒருமீத்தவர்களாய் இருக்கவேண்டியது.

எல்லாரும் ஒருமீத்துச் செய்ய வேண்டியது.

அவர் எனக்கு அபட்சங் காண்பித்தார்.

அது பொய்யென்றுவெளியரங்கமாய் இருக்கின்றது.

சனங்களுக்குள்ளே பெரிய சந்தடி இருந்தது.

ஐதை மேல் கீழாய்த் திருப்பு.

There is great *urgency* in his case.

'This is common *usage*.

He is an *usher* in an academy.

He lends his money on *usury*.

There is no *utility* in this.

He could not give *utterance* to his joy.

### W.

Give me a *wad* for my gun.

I wish to buy some *wafers*.

How much *wages* will you give a month?

His horses ran away and broke his *waggon*.

The *waggoner* was killed.

There was a great *wailing* yesterday.

அவருடைய காரியம்மீ கவும் அவசரம்.

இது பொது வழக்கு.

அவர் ஒரு சாத்திரப் பள்ளிக் கூடத்திலே கீழ்வாத்தி.

அவன் தன் பணத்தை வட்டிக்குக் கொடுக்கிறான்.

இதில் ஒரு பலனும் இல்லை.

அவனுக்குச் சொல்லடங்காத சந்தோஷம்.

என் துப்பாக்கிக்கு ஒரு தக்கை தா.

நான் கொஞ்சப் பொட்டுப் பசைகொள்ள விரும்புகிறேன்.

ஒரு மாதத்துக்கு எவ்வளவு சம்பளங் கொடுப்பீர்?

அவருடைய குதிரைகள் கதியாய் ஒடி அவருடைய இரதத்தை முறித்துப்போட்டன.

சாரதி செத்தான்.

நேற்றுப் பேரிய புலம்பல் இருந்தது.

He had a girdle a-  
round his *waist*.

When will the tai-  
lor bring my *waist-*  
*coat*?

*Waiter*, bring me  
some *water*.

I knew him by his  
*walk*.

The *wall* is made  
of stone.

He put all his trap-  
pings into his *wallet*.

The *wanderer* has  
returned.

Those who humbly  
trust in God will nev-  
er suffer *want*.

*War* is very *undesir-*  
*able*.

His *wardrobe* is well  
furnished.

He owns a large  
*ware-house* where he  
sells his *wares*.

அவன் தன் இடைக்கு  
ஒரு கச்சப் பூட்டியிருந்  
தான்.

தையற்காரன் என்னு  
டைய அரைச் சட்டை  
யை எப்போதுகொண்டு  
வருவான்?

வேலைக்காரா, கொஞ்  
சந் தண்ணீர் கொண்டு  
வா.

அவனுடைய நடைப்  
பாங்கினால் நான் அவனை  
அறிந்தேன்.

சுவர் கல்லினாலே கட்  
டப்பட்டிருக்கின்றது.

அவன் தன் சாமான்  
களை எல்லாம் பையிலே  
வைத்தான்.

நாடோடி தீரும்பி வீட்  
டான்.

தாழ்மையோடே கருத்  
தாவை நம்புகிறவர்கள்  
ஒருக்காலும் தாழ்ச்சி அ  
டையார்கள்.

யுத்தம் நல்லதல்ல.

அவனுடைய வத்தீர்  
சாலையில் உடுப்பு மீதுநீ  
யாய் உண்டு.

தமது சாமான்களை  
வைத்து விற்கிறதற்கு ஒ  
ரு பொக்கிஷ சாலை அ  
வருக்குண்டு.

He spoke with much *warmth*.

He has had many *warnings*.

The constable received a *warrant* to apprehend him.

He was a brave *warrior*.

There are many *warts* on his hand.

Give these clothes to the *washer*man.

He was stung by a *wasp*.

There is great *waste* in the management of his domestic affairs.

What is the time by your *watch*?

The *watch* all went to sleep.

The soldiers forgot the *watch-word* and killed each other.

There is much *water* in the road.

அவர் மெத்த அனலாய்ப் பேசினார்.

அவர் வெதுவாய் எச்சரிக்கப்பட்டார்.

அவனைப் பிடிக்கும் படி சேவகனுக்கு மறியற்கடுதாசி கீடைத்தது.

அவன் ஒரு போர் வீரனாய் இருந்தான்.

அவனுடைய கைகளில் அநேகங் காய்கள் வளர்ந்திருக்கின்றன.

இந்த உடுப்புக்களை வண்ணுண்டத்திற்கொடு.

அவனை ஒரு வண்டு குற்றினது.

அவர் தமது வீட்டுக்காரியப் பராமரிப்பிலே வீணசெலவு பண்ணுகிறார்.

உம்முடைய நாழிகை வட்டத்தின் படி மணி என்ன?

காவற்காரர் எல்லாரும்கித்தினா செய்தார்கள்

போர்ச்சேவகர்தங்களுக்கு ழுக்குறியானசொல்வமைறந்துபோனதினால் ஒருவரை ஒருவர் கொன்றுபோட்டார்கள்.

தெருவிலே மெத்தத் தண்ணீர் இருக்கின்றது.

The *waves* are very high.

தீரைகள் மீகவும் உயரமாய் இருக்கின்றன.

It melted like *wax* in the fire.

அது நெருப்பிற் பட்ட மெழுதபோல உருகிப்போயிற்று.

There are many *ways* to ruin.

கேட்டுக்கு அநேகம் வழிகள் உண்டு.

He suffers great *weakness*.

அவர் மெத்தப் பலவீனமாய் இருக்கிறார்.

There is not much real *wealth* in the city.

பட்டணத்திலே நிலைபரமான பாக்கியம் மெத்த இல்லை.

Every *weapon* was broken.

ஒவ்வொரு ஆயுதமும் முறிக்கப் பட்டது.

I felt great *weariness* and sat down.

நான் மீகவுந் தஞ்சக் கெட்டு இருந்துவிட்டேன்

The *weather* was very stormy.

மீகவுங் காற்றடிக்கிற காலமாய் இருந்தது.

The *weaver* weaves his *web* very well.

நெசவுகாரன் நல்ல நெசவு பண்ணுகிறான்.

There was a *wedding* in town yesterday.

பட்டணத்திலே நேற்று ஒரு கலியாணச் சடங்கு இருந்தது.

We split wood and rocks with *wedges*.

மலைகளையும் மரங்களையும் நாம் ஆப்புகளினால் பிளக்கிறோம்.

There are many *weeds* in the garden.

தோட்டத்திலே வேடுகளைகள் இருக்கின்றன.

There are 52 *weeks* in a year.

ஒரு வருடத்திலே ஐம்பத்திரண்டு வாரங்கள் உண்டு.

The *web* or *woof* is sometimes called *filling*.

There is a great *weight* on that timber.

He received a hearty *welcome*.

I take great interest in his *welfare*.

Here is a *well* of good water.

Make this *welt* strong

He has a *wen* on his neck.

*Whales* are numerous in the Pacific Ocean.

There is a good *wharf* at the landing.

Bread is generally made of *wheat*.

The *wheel* of his bandy is broken.

ஊடு நூல் அல்லது குறுக்கு நூல் சீல வேளைகளிற் பின்னல் நூலென்று சொல்லுவார்கள்.

அந்தக் கவற்றின் மேல் மெத்தப் பாரமீடுக்குது

அவன் ஒரு அன்பான வினவுதல் பெற்றுக்கொண்டான்.

அவருடைய சுக செய்தியை அறியக் கவனிக்கிறேன்.

இங்கே ஒரு நல்ல தண்ணீர்க் கீணறு இருக்கின்றது.

இதின் விழும்பைப் பெலனாகத் தை.

அவன் கழுத்திலே ஒரு கழலை இருக்கின்றது.

பாசுபிக்கென்னுஞ் சமுத்திரத்திலே தீமீங்கலங்கள் வேகுதீரளாய் உண்டு.

துறை முகத்திலே ஒரு நல்ல பாலம் இருக்கிறது.

அப்பம் பெரும்பாலுங்கோதும்பையிலே உண்டுபண்ணப்படுகின்றது.

அவனுடைய பண்டியற் சீல்லு முறிந்து போய்ற்று.



The prisoners carry dirt in the *wheel-barrows*.

He is gone a great *while*.

Bring me a *whip*.

The carpenter has brought his *whip-saw*

*Whirl-pools* and *whirl-winds* are often dangerous.

The habit of drinking *whiskey* is very bad.

He spoke to me in a *whisper*, no body heard him.

Children are pleased with *whistles*.

*White-wash* is made of shell-lime.

Give me the *whole* of it.

He disposed of his goods at *whole-sale*.

மறியற்காரர் ஒற்றைச் சீல் வண்டிலிலே மண் கொண்டுபோகிறார்கள்.

அவர் போய் வேத நேரமாயிற்று.

எனக்கு ஒரு சவுக்குக் கொண்டுவா.

தச்சன் தனது சட்டவாளைக் கொண்டு வந்திருக்கிறான்.

சுழி நீருஞ் சுழிகாற்றும் வேத முறைகளில் மீதுந்த மோசம் வருவிக்கின்றன.

சராயம் குடிக்கப்பழகுதல் மீதுந்த கேடாய் இருக்கின்றது.

அவன் எனக்கு இரகசியமாய்ச் சொன்னான், அவன் சொன்னதை ஒரு வனுங் கேட்டதில்லை.

சீழ்க்கைக் குழல் ஊதுகிறது பின்னகளுக்குப் பிரியம்.

சீப்பிச் சுண்ணாம்பினாலே வெள்ளை அடிக்கிறது.

அது முழுதையும் எனக்குக் கொடு.

அவன் தன் உடைமைகள் எல்லாவற்றையும் ஒருமிக்க விற்ப்போட்டான்.

The *wick* of this candle is not good.

The boy has just gone out at the *wicket*

She is a *widow* and lives with her son.

He wears a *wig*.

The American Indians build their *wigwams* in the *wilderness*.

He has many *wives*.

He is accustomed to do according to his own *will*.

The carpenter has brought his *wimble*.

The *wind* is very high.

These *wind-falls* are not good.

He works well at the *windlass*.

*Wind-mills* are sometimes profitable.

இந்த விளக்குத் தீர் நல்லதல்ல.

சீறுவன் இப்போதுதான் சங்கடங் கடந்துபோனான்.

அவள் ஒரு விதவை. தன் மகனுடனே குடியிருக்கிறாள்.

அவன் முடி மயிர் சூடுகிறான்.

அமரிக்கன் இந்தியர் வனந்தரங்களிலே குடில்களைக் கட்டுகிறார்கள்.

அவன் வெகு தந்தர்.

தன் சொந்தப் பிரியத்தின்படி செய்கிறது அவினுடைய பழக்கம்.

தச்சன் துறப்பணங்கொண்டு வந்திருக்கிறான்

காற்று மெத்தப் பெலனாய் இருக்கிறது.

காற்றுக்கு உதிர்ந்த இந்தப் பழங்கள் நல்லதல்ல.

பாரம் வலக்கும் ஏந்திரத்தை நன்றாய்த் தீர்ப்பான்.

காற்றியந்திரங்கள் சில வேளை பிரயோசனமுள்ளவைகளாய் இருக்கின்றன.

There are six *windows* in his house.

His *wind-pipe* is injured.

*Wine* is made of grapes.

The bird's *wing* is broken; it cannot fly.

When it is the proper time, just give me a *wink*.

He spoke as quick as a *wink*.

*Winters* are very long and cold in Lapland.

Gold *wires* may be made very small.

True *wisdom* is the special gift of God.

Our *wishes* are not always realised.

He often manifests much *wit*.

*Witches* and *witchcraft* are opposed to true wisdom.

அவருடைய வீட்டுக்கு ஆறுபலகணிகள் உண்டு.

அவனுடைய மீடற்றி லே வருத்தம் உண்டாய் ருக்கிறது.

முந்தீர்கை இரசம் முந்தீர்கைப் பழத்தினால் உண்டாக்கப்படுகின்றது.

குருவியின் செட்டை முரிந்துபோய்ற்று, அது பறக்க மாட்டாது.

உற்ற சமயத்தில் எனக்கு கண்மறிக்காட்டு.

கண் சீமீட்டுப் போலக் கெத்யாய்ப் பேசினான்

இலப்பிலாந்திலே மார்காலம் மீகவும் நீட்டித்தும் மீகுந்த கூதிருமுள்ள தாய்ருக்கிறது.

பொற்கம்பி மீகவும்மேல் லீசாய் இழக்கக் கூடும்.

மெஞ்ஞானம் தேவ ஈவு.

நமது விருப்பத்தின்படி எப்போதும் நமக்கு வாய்க்கிறதில்லை.

அவன் வெகு முறைகளில் சுழுகாய்ப் பேசுகிறான்.

சூனியக்காரரும் சூனியவித்தையும்மெஞ்ஞானத்துக்கு விரோதம்.

They bound Samson with green *withes*

அவர்கள் பச்சையான நார்த்தொடிகளாலே சீமீசோணக் கட்டினார்கள்.

The *witnesses* did not agree in their evidence.

சாட்சிக்காரருடைய ஒப்பண னன்றுக்கொன்று பொருந்தவில்லை.

He is very fond of *witticisms*.

அவன் சுழுகான பேச்சுக்களில் மெத்த விருப்பமுள்ளவனாய் இருக்கிறான்

Wo to the *wicked*!

பேல்லாதவனுக்கையோ!

I caught a *wolf* in a trap.

பொறியிலே நான் ஒரு கோணையைப் பிடித்தேன்

It is a great *wonder* that he scaped unhurt.

அது யாதொரு மோசமும் இல்லாமல்த் தப்பி விட்டது மகா அதீசயம்.

The cook has no *wood*.

சமைற்காசனுக்கு வீறகில்லை.

He got lost in the *wood*.

அவன் காட்டுக்குள்ளே வழி தப்பிப்போய் விட்டான்.

*Wool* is manufactured into cloth.

கம்பளி மயிரினாலே புடைவை நெய்யப்படுகின்றது.

I did not say a word about that *work*.

அந்த வேலையைப்பற்றி நான் ஒரு சொல்லுஞ் சொல்லவில்லை.

All the *world* can understand this.

உலகம் முழுதும் இதை அறியக் கூடியது.

Did you see the *worm* on that leaf?

அந்த இலையிலே புழு இருக்கிறதைக் கண்டாயா?

*Wormwood* is very bitter but wholesome.

நோச்சீக் கீரை சுகத் துக்கு நல்லது, ஆக்லும் கசப்புள்ளது.

*Worship* rendered to idols is feeding on ashes.

லிக்கீரகங்களுக்குச் செய்யும் ஆராதணை சாம்பல் உண்பது போல் இருக்கின்றது.

What is the *worth* of that horse?

அந்தக் குதிரைக்கு விலை என்ன?

He received a very bad *wound*.

அவன் ஒரு கொடிய காயம்பட்டான்.

It was because he got into a great *wrangle*.

அவன் பெரிய கம்பலை க்குட்பட்ட படியினாலே தான் அப்படி வந்தது.

Please bring me my *wrapper*.

தயவுபண்ணி என்னுடைய போர்வைகைக் கொண்டுவா.

I can put a *wrapper* round the letter.

காக்கீத்துக்கு நான் ஒரு செந்தீருக்கம் போடுவேன்.

He was filled with *wrath*.

அவன் கோபத்தினால் நிறைந்திருந்தான்.

He put a *wreath* on her head.

அவன் அவளுடைய தலையிலே ஒரு பூமாவலையைச் சுற்றி விட்டான்.

I took a boat and went off to the *wreck*.

நான் ஒரு தோணியைப் பிடித்துக்கொண்டு அந்தக் கப்பற் சேதம் பார்க்கப் போனேன்.

He gave me a violent *wrench* in the arm.

அவன் என் கையைப் பிடித்துப் பெலனுய்த் தீருகப்போட்டான்.

His house is a scene of *wretchedness*.

He is old and has many *wrinkles* on his face.

He dislocated his *wrist*.

I have almost done my *writing*.

He does me great *wrong*.

### Y.

A small *yacht* came to anchor yesterday near Madras.

*Yams* grown in Jaffna are very excellent.

The church is 60 *yards* long and has a large *yard* in front of it.

He purchased four skeins of *yarn*.

He brings me a present once a *year*.

அவனுடை வீடு நற்பந்தமான ஒரு களர்.

அவன் வயது சென்றவன், அவன் முகந்தீரைந்துபோய்ற்று.

அவனுடைய மணிக்கட்டுப் பெயர்ந்துபோய்ற்று

நான் கிட்டத்தட்ட எழுதிமுடித்துப்போட்டேன்

அவர் எனக்கு மீதுந்தீங்கு செய்கிறார்.

நேற்றைக்குச் கலுப்பொன்று சென்னப்படினத்துக்குக் கிட்ட வந்து நங்கூரம்போட்டு நின்றது.

இயாழ்ப்பாணத்திலே உண்டாக்ற கீழங்கு உருசியுள்ளது.

அந்தக் கோயில் அறுபது முழளமுள்ளது, அதற்குமுன்னாலே ஒரு பெரிய முற்றம் இருக்கின்றது

நான்து நூற்களிகளை அவன் விவலக்குக் கொண்டான்.

அவர் வருடம் ஒரு முறை எனக்கு வெகுமதி கொண்டு வருகிறார்.

The oxen broke their *yoke* and went off.

எருதுகள் நுகத்தை முறித்துப்போட்டு ஒடிவிட்டன.

He is a very clever *Youth*.

அந்த வாலிபன் வெகு கேட்டிக்காரன்.

Z.

*Zeal* without patience and forethought is dangerous.

போறுமையும் யுகமும் ல்லாதவயிராக்கியம்மோ சத்தை வரப்பண்ணும்.

The sun is in the *zenith* and it is very hot.

சூரியன் உச்சியிலே நிற்கையால் மிகுந்த வெப்பமாய் இருக்கின்றது.

The earth is divided into five *zones* which are called the torrid, the temperate and the frigid.

பூச்சக்கரம் உட்டணம் மத்தீமம் சீதளம் என்னும் மூன்று இயல்புடைய ஐந்து பகுதியாய்ப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

EXAMPLES OF ADJECTIVES

ARRANGED IN ALPHABETICAL ORDER.

A.

He is an *able* man.

அவன் ஒருவல்லபன்.

Are you *able* to do this?

இதைஉன்னாலேசெய்யக் கூடுமா?

I have been *absent* ten days.

நான்பத்துநாளாக இங்கே இல்லை.

It would be *absurd* to speak thus.

இப்படிப் பேசுகிறது புத்தியீனம்.

Your present of a book was very *acceptable*.

This fruit is *very acid*

He is exceedingly *active* in the business

This is *admirable* writing.

Do you think it *advisable* to do so?

Yes, I do; you will find it *advantageous* in many respects.

She is a dutiful and *affectionate* child.

I am *afraid* to go there.

His company is very *agreeable*.

God is *almighty*.

Delhi is an *ancient* city.

Does this make you *angry*?

Yes I am very *angry*.

I am *anxious* to get there.

நீர் இந்தப் புத்தகத்தை உபகாரமாய்த் தந்து பெரிய சந்தோஷம்.

இந்தப் பழம் மிகவும் புளிப்பு.

அவர் அந்த வேலையிலே மிகவுஞ் சாக்கீரதையாக இருக்கிறார்.

இந்த எழுத்து வெகு நன்றி.

அப்படிச் செய்கிறது புத்தியென்று நீணக்கீரா?

ஆம், நானாவதத்திலும் அது பிரயோசனமாய் இருக்கும்.

அவள் பயபத்தியும் அன்புமுள்ள பிள்ளை.

நான் அங்கே போகப் பயப்படுகிறேன்.

அவருடைய சகவாசம் மிகவு நல்லது.

பராபரன் சருவத்துக்கும் வல்லவர்.

தில்லி பழையநானாய்ற்பட்டினம்.

இதினால் உமக்குக்கோபம் வருகிறதா?

ஆம், எனக்கு மிகுந்த கோபந்தான்.

அங்கே போய்ச் சேர எனக்கு ஆசை.



I am *apt* to forget what I have heard.

This is an *arduous* undertaking.

They are very *artful*.

She is *attentive* to learning.

This kind of amusements is *attractive* to the people.

He is extremely *avaricious*.

Let your reading be in an *audible* tone of voice.

I have reason to think the information is *authentic*.

How *awful* is the state of those who despise God

He is *awkward* at his work.

This is an *awkward* circumstance.

### B.

Why do you write with a *bad* pen?

We sat on the *bare* ground.

நான்கேட்டதை மறந்து போகிறேன்.

இது பிரயாசமான வேலை.

அவர்கள் மகா தந்திரிகள்.

அவளுக்குப்படிப்பிலே மிகவுங் கருத்து.

இந்த விதமான விளையாட்டுக்கள் மனிதருக்குப் பிரீதி.

அவன் மகா உலோபி.

துலக்கமாய்க் கேட்க வாசீ.

இந்தச் செய்தி நிச்சயமென்று நம்புகிறதற்கு ஏதுவிருக்கின்றது.

பராபரண நீந்திக்கீறவர்களுடைய நிலைமை சொல்லி முடியாத பயங்கரமானது.

அவன் அந்த வேலையில் அப்பியாசீ.

இதோரு அடிதலை கேட்ட காரியம்.

சீர்ப்பிழையான தூவலால் ஏன் எழுதுகிறாய்?

வேறுந்தரையில் உழக்கார்ந்தோம்.

This land is entirely *barren*.

Alas! that I should have been guilty of such *base* conduct.

This is a *beautiful* garden.

Which is the *best*, his book or her's?

I think it will be *best* to do so.

Mine is *better* than your's.

How *big* is the book you spoke of?

The fruit has a *bitter* taste.

Am I *blameable* in this?

No, without doubt you are *blameless*.

He is now quite *blind* of both eyes.

Before he was *blind* of one eye only.

He was led *blindfold* through the city.

இது அறப்பாழ் நிலம்.

ஐயோ! நான் இப்படிப்பட்ட கீழ்மையான குற்றத்தைச் செய்தேனே.

இது ஒரு சீர்ப்பானசோலை.

அவனுடைய புத்தகமோ அவளுடைய புத்தகமோ நல்லது?

அப்படிச் செய்வது உத்தமமென்று ந்ணக்கீறேன்.

உன்னுடையதில் என்னுடையது நல்லது.

நீ சொல்லுகிற புத்தகம் எவ்வளவு பருப்பம்?

இந்தப் பழங் கைக்கீறது.

இதில் என் மேற் குற்றஞ் சாருமோ?

இல்லை, உன்மேற் குற்றஞ் சாராது.

அவனுக்கு இப்பொழுது இரண்டு கண்ணுங் குருடு.

முன் அவனுக்கு ஒரு கண் மாத்தீரங் குருடு.

அவன் கண்வணக்கட்டிப் பட்டினத்தீற்றணுடே கொண்டு போனார்கள்.

This knife is very *blunt*.

He does not suffer much *bodily* pain.

I am not so *bold* as he.

He commands very *brave* soldiers.

Do you observe that *bright* star?

The diamond is the most *brilliant* of all jewels.

How *broad* shall I make this mat?

What colour shall I make it? *black, blue, white, red, green, brown, or yellow?*

He is very *busy* and cannot speak to you.

## C.

The sea was quite *calm*.

I bought a very *capital* watch.

இந்தக் கத்தி தீர மழுங்கல்.

அவனுக்கு அதிக சரீர வருத்தம் இல்லை.

அவணப் போலே நான் தயிரியவான் அல்ல.

அவன் நடத்துகிற படைகள் வீரர்.

துலங்குகிற அந்த நட்சத்திரத்தைக் காண்கிறாயா?

நவரத்தினங்களுக்குள்ளே வயிரம் மகாசோதி.

இந்தப் பாயை எவ்வளவு அகலமாக இழைக்க வேண்டும்.

கறுப்பு, வெள்ளா, சிவப்பு, பச்சை, புகர், நீலம், மஞ்சள் என்னும் நிறங்களில் இதை என்ன நிறமாக்க?

அவருக்கு அதிக வேலை உம்முடனே பேசிக்கொள்ளக் கூடாது.

கடல் தீர அமைதியாய் இருந்தது.

நான் திறமான ஒரு நழிகை வட்டங் கொண்டேன்.

We ought to be *cautious* not to give unnecessary offence to any.

He is a *celebrated* poet.

Do you think what he says is true? Yes I am *certain* of it.

His mind is very *changeable*.

'They are very *charitable* to the poor.

These articles, I think, are *cheap*.

My *chief* reason for coming here was to see you.

These are but *childish* employments.

The *Christian* religion teaches us to love God supremely, and our neighbour as ourselves.

He is one of the King's *Civil* servants.

He is *civil* to every one.

ஒருவனுக்குங் காரண மில்லாத விசனமுண்டாக்காதபடி கவனிக்க வேண்டும்.

அவன் ஒரு பேர்ப்பட்ட புலவன்.

அவன் சொல்லுகிறது நிச்சயமென்று நினைக்கிறாயா? ஆம் நிச்சயம்.

அவனுடைய மனஞ்சலனப்படுகிறது.

அவர்கள்வறியவர்களுக்கு மிகவுந்தகுமஞ் செய்கிறார்கள்.

இந்தச் சரக்குகள் அதிக மலிவாய்க் காண்கிறது.

நான் உம்மைக் காண்கிறதே இங்கே வந்த பிரதான நோக்கம்.

இவை குழந்தைகளுக்கடுத்த வேலைகள்.

நாம் எவற்றிற்கும் மேலாய்த் தேவனையும் நம்மைப்போற் பிறரையும் நேசிக்க வேண்டுமென்று கிறிஸ்து மார்க்கம் சொல்லுகின்றது.

இவர் இராச காரியத்துரைமாரில் ஒருவர்.

அவன் சகலருக்கும் மரியாதை காட்டி நடக்கிறான்.

Wash your face and hands *clean*.

She is more *clever* than he.

To-day it is very *cloudy*.

This cloth is very *coarse*.

I feel very *cold*.

This is a *commercial* city.

The *common* people speak thus.

He appears to be very *communicative*.

Are you *competent* to the work?

He is *complete* master of the language.

His speech was *concise* but much to the purpose.

I am *confident* what I tell you is correct.

I am not *conscious* of having said so.

He has lost a *considerable* sum of money in trade.

உன் முகத்தையுங்கையையுங் கழுவீச் சுத்திப் பண்ணு.

அவனில் அவள் சாமார்த்தியவாட்டி.

இன்றைக்கு நல்ல மந்தாரமாய் இருக்கின்றது.

இந்தப் புடைவை தீர்ப்பருக்கன்.

எனக்கு அதிக கூதீர்.

இது வியாபாரத்திற் சிறந்த பட்டினம்.

ஊர்ச் சனங்கள் அப்படிப் பேசுகிறார்கள்.

அவன் வேளித்திறந்து பேசுகிறவன்.

நீ அந்த வேலைக்குச் சமர்த்தனோ?

அந்தப் பாடையிலே இவன் மகா நுபுணன்.

அவனுடைய வசனஞ் சுருக்கமாய் இருந்தாலுங்காரியத்துக்குச் சரி.

நான் உமக்குச் சொல்வது தீட்டமென்பதற்கு ஐயம் இல்லை.

அப்படிச் சொன்னேனென்று எனக்குநீவனவில்லை.

வியாபாரத்திலே பணத்தை மிகுதியாய் இழந்து விட்டான்.

'They are *constant* in their attendance at my house.

I am *content* with what I have.

They are exceedingly *contentious*.

There is a *continual* noise in this place.

The vessel has been detained by *contrary* winds.

Will it be *convenient* for you to come to-morrow?

It is *cooler* to-day than it was yesterday?

The state of society there is extremely *corrupt*.

They are excessively *covetous*.

This is a *counterfeit* rupee.

That line is *crooked*.

I conceive you are no ways *culpable* in the matter.

அவர்கள் எனது வீட்டுக்கு அடுத்தடுத்து வருகிறார்கள்.

நான் எனக்குள்ளது போதுமென்றிருக்கிறேன்.

அவர்கள் மகா குதர்க்க முள்ளவர்கள்.

இவ்விடத்தில் இடைவிடாமற் கூக்குரல் உண்டாகிறது.

ஒவ்வாக் காற்றினூற்படகு தாமதப்பட்டது.

நானாக்து வர உனக்கு ஒத்துக்கொள்ளுமோ?

நேற்றையில இன்றைக்கு அதிக கூதீர்.

அவ்விடத்துச் சனங்களுடைய சீர் தீரக் கெடுதலாய் இருக்கிறது.

அவர்கள் பொருளிலே மட்டற்ற ஆசையுள்ளவர்கள்.

இது கள்ள ரூபா.

அந்த வரி கோணல்.

உமக்கு இந்தக் காரியத்திற் சற்றுகூலங் குற்றம் இராதென்று நினைக்கிறேன்.

They are by nature cruel and very *cunning*.

This is a *curious* shell.

Do you know the *current* price of this article?

D.

This house is very *damp*.

I saw a *dead* snake lying on the road side.

He is *deaf* and can hear nothing.

The goods you have purchased, I think, are *dear*.

He is very *dear* to me.

What is there more *deceitful* than the human heart?

They are not *deficient* in understanding.

She is *deformed* in person.

His mind is much *dejected*.

அவர்கள் இயல்பாகக் கோடுமையும் உபாயமுமுள்ளவர்கள்.

இது ஒரு நூதனமான சங்கு.

இந்தச் சரக்குக்கு வாடிக்கையான விலை தெரியுமா?

இந்த வீடு அற ஈரம்.

வழியருகே ஒரு செத்த பாம்பு கிடக்கிறதைக் கண்டேன்.

அவன் ஒரு செவீடன் என்றுங் கேளாது.

நீ கொண்ட சாமான்கள் ஏறுப்பென்று நீணக்கிறேன்.

அவன் எனக்கு மிகவும் அருமையானவன்.

மனிதருடைய மனதிலும் அதிக எத்துள்ளதென்ன?

அறிவிலே அவர்கள் துறைவுள்ளவர்கள் அல்ல.

அவள் அவலட்சணமானவள்.

அவனுடைய மனம் மிகவுந் தளர்ந்திருக்கிறது.

This is my *deliberate* opinion.

The situation of this house is *delightful*.

The fever is so violent that he is sometimes *delirious*.

We are entirely *dependent* on the providence of God.

Your situation is every way *desirable*.

He is very *desirous* of seeing you.

People are of *different* opinions on the subject.

Do you think the English language is *difficult*?

They are *diligent* scholars.

Her eyes are become *dim* through age.

This is the *direct* road to Tillipally.

In the rainy season it is *dirty*.

இதுதான் நான் யோசித்த தீர்ப்பு.

இந்த வீடு சந்தோஷங்கொடுக்கத் தக்க வசதியான இடத்தீர் கட்டப்பட்டிருக்கின்றது.

காய்ச்சல் கடினமானதன்றி, சீல வேளை அழிவு கெட்டுப்போகாது.

நாந் தேவ விசாரணையினாலே தான் சீருக்கீறும்.

நாலா விதத்திலும் உன்னுடைய வாழ்வு சீர்ந்திருக்கின்றது.

அவனுக்கு உம்மைக்காணப் பெரிய ஆசை.

சனங்கள் அது காரியத்திலே பல விதமாகவும் நினைக்கிறார்கள்.

இங்கிலீசுப் பாஷை படிக்கப் பிரயாசமென்று நினைக்கிறாயா?

அவர்கள் சாக்கீரதையுள்ள மாணக்கர்.

முதுமையினாலே அவளுடைய கண்கள் அழிந்து முங்கிப்போயின.

சீது தெல்லிப்பழைக்குப் போக நேர் வழி.

மழை காலத்தில் எங்குள் சுகதியாய் இருக்கிறது



On that account, it is very *disagreeable* to me.

They are very *dishonest*.

Is the place you mention *distant*?

His articulation is peculiarly clear and *distinct*.

Is this paper *double*?

It is *doubtful* whether he will come or not.

This house is exceedingly *dry*.

That note is *due* tomorrow.

She is both deaf and *dumb*.

Real and *durable* happiness is not attainable on earth.

### E.

He is *eager* to undertake the business.

They manufacture various kinds of *earthen* ware.

அதினாலே அது எனக்குத் தீர வெறுப்பாயிருக்கிறது.

அவர்கள் தீர நாணயங்கேட்டவர்கள்.

நீ சொல்லும் இடந்தூரமா?

அவருடைய உச்சரிப்புத் தீர்க்கமும் தெளிவுமாய் இருக்கிறது.

இந்தக் கடுதாசி இரட்டையா?

அவன் வருவானோ வரானோ தெரியாது.

இந்த வீட்டிலே சற்றும் ஈரமில்லை.

அந்த உண்டியலுக்கு நாளைக்குப் பணங்கொடுக்க வேண்டியதவண்ண.

அவள் ஊமையும் செவிமாய் இருக்கிறாள்.

உண்மையும்நீலயுமான இன்பம் பூமியிலே இல்லை.

இந்த வேலையைப்பெற ஆவலாயிருக்கிறான்.

அவர்கள் பலவிதமான பாண்டங்களை வணிகிறார்கள்.

I will set you an *easy* lesson.

Give this book to your *elder* brother.

Which of you two is the *elder*?

Her's is an *elegant* house.

He is an *eloquent* speaker.

This house is *empty*; it has no tenant.

Mr. Colebrook was an *eminent* scholar.

This is an *endless* business.

He has now the *entire* concern in his own hands.

Do you think your writing *equal* to mine?

Let us forsake *erroneous* opinions.

This is a matter of *especial* moment: the rest is by no means *essential*.

நான் உனக்கொரு இலகுவான பாடங் குறித்து விடுவேன்.

உனது தமையனுக்கு இந்தப்புத்தகத்தைக்கொடு.

உங்கள் இருவரில் மூத்தவன் யாவன்?

அவளுடைய வீடு சீறப்பானது.

அவன் ஒரு வாய்ச்சாலகன்.

இந்த வீடு வெறீதாய்ப் போய்ற்று, வாடைக்குவாங்க ஒருவரும் இல்லை.

கோல்புறுக்கென்னுந்துரைஉயர்ந்த படிப்பாளி.

இது முடியாத வேலையாய் இருக்கின்றது.

காரியம் எல்லாம் இப்பொழுது அவன் வசத்திலே ஆகி விட்டது.

உன்னுடைய எழுத்து என்னுடைய எழுத்துக்குச் சரியென்று நீணக்கிருயா?

தப்பான எண்ணங்களை விட வேண்டியது.

ஐதொரு விசேஷித்த காரியம், மற்றது விசேஷித்ததல்ல.

They who fear God will obtain *eternal* happiness.

Draw two *even* lines

Those who fear not God must endure *everlasting* misery.

They are gone *every* one of them.

It is *evident* you are mistaken.

*Evil* company is ever to be avoided.

*European* articles are now plentiful.

Tell me the *exact* sum I am indebted to you.

This is *excellent* fruit

What you propose is, I think, *exceptionable* in one particular.

House-rent is very *expensive* in Colombo

This is *extraordinary* news indeed.

தேவனுக்குப் பயப்படுகிறவர்கள் நீத்திய இன்பம் பெறுவார்கள்.

நேராக இரண்டு வர் கீறு.

பராபரனுக்குப் பயப்படாதவர்கள் நீத்திய நிற்பந்தப் படுவார்கள்.

அவர்கள் எல்லாரும் போய் விட்டார்கள்.

உமது எண்ணந்தப் பென்பது தெளிவு.

பொல்லாத கூட்டத்தோடே ஒரு பொழுதுஞ் சேர்மானமாகாது.

ஐரோப்பாவின் சரக்குகள் இப்பொழுது மிகுதி.

நான் உமக்குக்கொடுக்க வேண்டிய கடன் இவ்வளவென்று சரி வரச்சொல்லும்.

இது மேன்மையான பழம்.

நீர் எடுத்த காரியங்களில் ஒன்றிலே தவறு வரக் கூடியதென்று நினைக்கிறேன்.

கொழும்பிலே வீட்டுக்கு வாடை மிகுதி.

மெய்யாய் இது ஒரு ஆச்சரியமானபுதினம்

His children are thoughtless and *extravagant*.

அவன் பிள்ளைகள் கவலையற்றவர்களும் ஆராதார்த்தன முள்ளவர்களும் மாய் இருக்கிறார்கள்.

### F.

The history is entirely *fabulous*.

இந்தக் கதை முற்றும் பொய்.

They were *faint* through fatigue and hunger.

உழைப்பினாலும் பசியினாலும் ஆயாசப்பட்டுப் போனார்கள்.

This is a *fair* way of dealing; how can you say that it is *unfair*?

இதுதான் நியாயமான பரிமாற்றம். இதை நியாயத் தப்பென்று நீர் எப்படிச் சொல்லலாம்?

It is now *fair*, you can go.

வேளித்தது, இனி நீர் போகலாம்.

He is an old and *faithful* servant.

அவன் நம்பிக்கையுள்ள பழைய வேலைகாரன்

You may be assured that the report is *false*

சொல்லப்பட்டதுபொய்யென்று நீர் நம்பிக்கொள்ளலாம்.

Are these sheep *fat* or lean?

இந்த ஆடு தேளிவோ வசக்கேடோ?

He died leaving a widow and five *fatherless* children.

மணவியையும் ஐந்து பிள்ளைகளையும் விட்டு இறந்து விட்டான்.

Who is there that is *faultless*?

பிழையில்லாதவன் யாவன்?

'The wind is *favourable* for going up the river.

ஆற்றுக்கெதிராகப்போகக் காற்று இணக்கமாய் ருக்கிறது.

I would go there now but am *fearful* it would be late before I arrive.

He is now too *feeble* to stir from home.

I saw several kinds of birds, a pair of each kind male and *female*

The country every where is *fertile*.

This is merely a *figurative* mode of speaking.

The *final* dividend on his estate, will be paid to-morrow.

These are *fine* rasins.

How should man, being *finite*, comprehend, God who is infinite?

In this I have *firm* belief.

What is the *first* thing to be done in this business?

He is not at all *fit* for this work.

அங்கே இப்பொழுது போக விரும்புகிறேன், போய்ச் சேர நேரஞ் சென்று போமென்று அஞ்சுகிறேன்.

வீட்டை விட்டு வெளிய்ப்படப் பெலனற்றவனாய் இருக்கிறான்.

இனத்துக்கொவ்வொரு சோடு பேடையுஞ் சேவலுமாகக் கண்டேன்.

ஊர் எங்குஞ் செழிப்பாய் இருக்கிறது.

இதொரு உவமையான பேச்சு.

இவருடைய ஆஸ்தி நாளைக்குத்தான் முடிவாக எல்லாம் பங்கீட்டுக் கொடுத்துவிடப்படும்.

இவைகள் நல்ல முந்தீரிகைப்பழ வற்றல்.

அளவுபட்ட மனிதன் அளவுபடாதகருத்தாவை அறிவதெப்படி?

இதிலே எனக்கதீக உறுதியான நம்பிக்கை.

இந்த வேலைகளில் முதற் செய்ய வேண்டியதேது?

அவன் இந்த வேலைக்குச் சற்றுந் தகாதவன்.

I am not so *fluent* in speech as he.

What is the shape of the earth—round, *flat*, square or oval?

I am not *fond* of that fruit.

To be angry without cause is *foolish*.

He has gone to a *foreign* country.

She is the *foremost* in learning.

Which part of his letter do you think the best, the *former* or the latter?

The objections you make to my plan are indeed *formidable*.

You are *free* to do as you please.

These vegetables are *fresh* from the garden

I have *frequent* opportunities of seeing him.

நான் அவணப்போல ப்பேச்சிலே வல்லப் அல்ல.

பூமியினுடைய ஆகாசம் என்ன, உண்டையோ தட்டையோ சதுரமோ முட்டை வடிவோ?

எனக்கு அந்தப் பழத்திலே பிரியம் இல்லை.

காரியம் இல்லாமற் கோப்பது புத்தியினம்.

அவன் புற ஊருக்குப் போய் விட்டான்.

படிப்பிலே அவள் தேறி இருக்கிறாள்.

அவனுடைய காக்கத்தில் முற்பகுதியோ பிற்பகுதியோ நல்லதென்று நினைக்கிறாய்?

எனது காரியத்தைப்பற்றி நீர் எடுத்துக் காட்டுகிற நியாயங்கள் அச்சுறுத்துவதாயிருக்கின்றன.

நீர் உமது இட்டப்படி செய்யலாமே.

இந்தக் காய் கீழங்கு வருக்கங்கள் தோட்டத்தில் இருந்து இப்பொழுது வந்தன.

அடிக்கடி அவனைக் காணச் சமையங்கீடைக்கின்றது.

He behaves towards us in a *friendly* manner.

I am now entirely *friendless*.

How does he manage his household affairs? is he *frugal* or *extravagant*?

Is this cask empty or *full*?

Whether we agree to this or not, will be a *future* consideration.

## G.

There was a *general* sorrow at his death

He is *gentle* in disposition, and exceedingly *generous*.

Are you *glad* or *sorry* on this account?

Our attainment of knowledge is *gradual*.

Whose *grand* house is that?

எங்களுடனே மிகவும் நட்பாய் நடக்கிறான்.

எனக்கு இப்பொழுது ஒரு துணையும் இல்லை.

வீட்டிற் காரியங்களை எப்படிச் சமாளிக்கிறான்? அவன் செலவிலே மட்டாய் இருக்கிறதோ? கதீப்பாயிருக்கிறதோ?

இந்தப் பீப்பா வெற்தாயிருக்கிறதோ? ஏதேனும் அதில் இருக்கிறதோ?

நாம் இதற்கு இணங்குவோமோ இல்லையோவென்று பின்பு தீர்த்துக்கொள்ளலாம்

அவனுடைய மரணத்தைக் குறித்து ஊரெங்குங் துயரப்பட்டது.

அவன் சாந்தனும் மகா உபகாரியுமாய் இருக்கிறான்.

இதற்காக உனக்குச் சந்தோஷமோ சலிப்போ?

நாம் சற்றுச் சற்றாகக் கற்றுத் தேறுகிறோம்.

அந்தச் சிறப்பான வீடு ஆருடையது?

I am *grateful* for your kindness.

You have done me a very *great* favour.

This is a *grievous* calamity.

He is now old and *grey-headed*.

H.

In his appearance, he is *handsome*.

No one in this world can be perfectly *happy*.

Is the lesson you have given me *hard* or easy?

These animals are *harmless*.

To act *hastily* is not wise.

This box is very *heavy*; how can I carry it?

He is now as old and *helpless* as a child.

Bring some *hot* water.

நீர் செய்த தயவுக்காக நன்றியுள்ளவனாய் இருக்கிறேன்.

எனக்கு ஒரு பெரிய தயவு செய்தீர்.

இதொரு துயரமான இடுக்கண்.

வயது சென்று நரைத்துப்போனான்.

அவன் பார்வைக்கு அழகாயிருக்கிறான்.

இந்த உலகத்திலே ஒருவனுக்கும் பூரண சந்தோஷம் கில்லை.

நீர் எனக்குத் தந்த பாடங் கடினமோ இலகுவோ?

இந்த மிருகங்கள் சாதுவானவைகள்.

எடுத்தாப்போலே செய்கிறது புத்தியல்ல.

இந்தப் பெட்டகம் வேறுபாராம், நான் எப்படி எடுப்பேன்?

அவன் முதுமையினாலே சீறு குழந்தையைப்போல ஒன்றுக்கும் இயலாதவனாய் இருக்கிறான்.

கொஞ்ச வெந்நீர்கொண்டு வா.



God is *holy* and just

The duration of *human* life is uncertain.

He is a man of very *humane* disposition, and *humble* to all.

I am both *hungry* and thirsty.

### I.

They are excessively careless, ignorant, and *idle*.

Such a sentiment would be deemed *il-liberal*.

It is not good always to associate with *illit-erate* persons.

You may keep the book which I lent you a few days longer; I am not in *immediate* want of it.

The undertaking is likely to be attended with *immediate* expense.

தேவன் பரிசுத்தமும்  
ஈதியுமுள்ளவர்.

மனிதருடைய சீவியம்  
நிலையற்றதுதான்.

அவன் எல்லாருக்கும்  
இரக்கமுந் தாழ்மையும் உ  
ள்ளவன்.

நான் பசியுந்தாகமுமா  
யிருக்கிறேன்.

பராகண்டிதமும் அந்  
யாமையும் சோம்புமுள்  
ளவர்களாய் இருக்கிறார்க  
ள்.

அப்படிப்பட்ட ந்தானீ  
ப்பு பிறரைக் கட்டுப் படு  
த்தீக்கொள்ளச் செய்த  
தாகக்காணப்படும்.

எப்பொழுதும் படியா  
தவர்களூடைய சகவாச  
ம் நல்லதல்ல.

நான் உனக்கு இரவலா  
ய்த் தந்த புத்தகத்தை இ  
ன்னுங் கொஞ்ச நாள்  
வைத்திருக்கலாம் எனக்  
கு இப்பொழுது தேவை இ  
ல்லை.

இந்த எடுப்புக்கு வெகு  
செலவு சுறுக்கிலே வரு  
ம்.

He was in *imminent* danger of his life

The body is mortal, the soul *immortal*.

They are *immovable* in their opinions

An upright judge will be *impartial*.

These mountains are *impassable* being surrounded on all sides with *impenetrable* forests.

Every thing relating to man is *imperfect*.

His behaviour is *impertinent*.

It is very *important* that we attend to this

It is *impossible* for me to comply with what you say.

With God nothing is *impossible*.

What he tells me appears very *improbable*.

To act thus would be highly *improper*, and therefore *imprudent*.

அவன் உயிர்ச் சேதத் தீற்கு ஏதுவான மோச த்துக்குள் இருந்தான்.

சரீரம் அளிவுள்ளது ஆத்தமா அழிவில்லாதது

அவர்கள் பிடித்த எண்ணம் விடார்கள்.

நீதிவான் பாரபட்சமாயிரான்.

மலையைச் சூழ நறந் காடு இருப்பதால் அந்தம லையைக் கடந்துபோகக் கூடாது.

மனிதனுக் குள்ள யா வுங் குறைவானது.

அவன்ஒருமேட்டிமை யான நடையுள்ளவன்.

இதைச் செய்வது நம க்கு அவசரமாயிருக்கும்.

நீர் சொல்லுகிறதற்கு நான் இணங்கக் கூடாது.

தேவனுக்கு அருமையானதொன்றுமில்லை.

எனக்கு அவன் சொல்லுகிறபடி சம்பவிப்பதரிது.

அப்படிச் செய்வது தீர அடாது, அது புத்தியீனம்.

Nothing that is *im-*  
*pure* will enter heaven

I am *incapable* of  
managing this busi-  
ness.

We have lately had  
*incessant* rain.

The account is from  
January to August,  
*inclusive*.

This is *incompara-*  
*ble* writing.

Your book is *incom-*  
*plete*.

It will be *inconveni-*  
*ent* for me to wait up-  
on you to-morrow.

Is what I say cor-  
rect or *incorrect*?

This is quite *incred-*  
*ible*.

They speak *inde-*  
*cent* language.

He is now quite *in-*  
*dependent*.

Is this an *indigenous*  
plant?

My writing is *infe-*  
*rior* to yours.

அசுத்தமொன்றும்மோ  
ட்சத்துக்குட்படாது.

இந்த வேலையை நட  
ப்பிக்க நான் இயலாதவ  
ன்.

சீல நாளாக வீடாம  
ழை.

தைமாதந் தொடங்கி  
ஆவணி முடியுமட்டும் உ  
ள்ள கணக்கெல்லாம் இ  
ருக்கின்றது.

இந்தக் கையெழுத்துக்  
குச் சமானம் இல்லை.

உனது புத்தகங் குறை  
யாயிருக்கிறது.

நானாக்து வந்து உம்  
மைக் காண்கிறதற்கு எ  
னக்குச் சமையம் இல்  
லை.

நான் சொல்லுகிறதுச  
ரியோ சரியல்லவோ?

இதைத் தீர நம்பப் ப  
டாது.

மரியாதை கெட்ட பே  
ச்சைப் பேசுகிறார்கள்.

அவன் இப்பொழுது மு  
ழுதுந் தன் இட்டமாய் இ  
ருக்கிறான்.

இது இத்தேசத்துப் பய  
ரா?

என்னுடைய எழுத்து  
உம்முடைய எழுத்துக்குத்  
தணிவு.

The power and wisdom of God are *infinite*.

She is very *ingenious*.

Their disposition is *inhuman*.

We ought not to do that which is *injurious* to our neighbour.

These animals are *inoffensive*.

Without locks to the doors, your goods will be *insecure*.

He is so ill that he is *insensible*.

How *insignificant* is man compared to the Almighty.

His words are *insincere*.

They behaved in an *insolent* manner.

He has lately become *insolvent*.

Ten rupees will be *insufficient*; you must give me fifteen.

தேவனுடைய தத்துவத்திற்கும் ஞானத்திற்கும் எல்லவ இல்லை.

அவள் நல்ல யூக்.

அவர்கள் கொடுமையான குணமுள்ளவர்கள் பிறகுக்குத் தீங்கானதை நாம் செய்யப்படாது.

இந்த மீதுகங்கள் தீங்கில்லாதன.

கதவுகளுக்குப் பூட்டில்லாதிருந்தால், உமது பொருள் பத்தீரமாய் இராது.

அவன்துன்பத்தினாலே அறிவு கேடாய் இருக்கிறான்.

சுருவ வல்லவருடனே ஒத்துப் பார்க்க மனிதன் எவ்வளவு?

அவனுடைய வார்த்தைகள் கபடம்.

அவர்கள் அகந்தையாக நடந்தார்கள்.

அவன் இந்த நாட்களில் கடனற்றுக்க இயலாதவனாய்ப் போனான்.

பத்து ரூபாய் போதாது பதினந்து தரவேண்டும்.

He is an *intelligent* man.

The hurt he has received appears to be *internal*.

The Nabob imagined his soldiers were *invincible*.

God is *invisible*.

This employment is *irksome*.

These lines are *irregular*.

## J.

He is the senior and I the *junior*.

God is *just* and merciful

## K

God is *kind* to all his creatures.

## L.

Yours is a *laborious* work.

Being *lame*, he walks with a stick.

I caught a *large* fish yesterday.

அவன் நானு காரியத் தையும் அறிந்தவன்.

அவனுக்குள்ளே நொந்துபோனதாகத் தோற்று கின்றது.

நபாபுதமது போர்ச்சேவகர் தோராரர்களென்று நினைத்தார்.

தேவன் அதரிசனர்.

இது தலையடியானவே வல.

இந்த வரிகள் ஏழங்கில்லை.

அவன் மூத்தவன், நான் இளையவன்.

தேவன் நீதியுங் இரக்க முழுள்ளவர்.

பராபரன் தமது படைப்பு யாவுக்கும் அன்புசெய்கிறவர்.

உன்னுடைய வேலை பிரயாசம்.

முடவனானதிலேகோல் ஊன்றி நடக்கிறான்.

நேற்றுப் பருமீன் பிடித்தேன்.

I saw him *last* Tuesday.

Which of us read *last*?

I arrived there *last*.

Is it *lawful* (or *legal*) to do this?

They are too *lazy* to work.

He is a very *learned* man.

You have given me the *least* share.

Being *lame* of his right hand, he writes with the *left*.

This writing is not *legible*.

Why should you give me *less* than you give him?

My wages are *less* than his.

The ground is quite *level*.

Do not associate with *lewd* persons.

போன செவ்வாய்க்கிழமை அவனைக் கண்டேன்.

நம்மில் கடைசியாக வாசித்து விட்டதார்?

எல்லாருக்கும் பின்பு நான் அங்கே சேர்ந்தேன்.

இப்படிச் செய்கிறது முறையா?

அவர்கள் வேலைக்கு அதிக சோம்புத்தனமுள்ளவர்கள்.

அவர் அதிக கல்விமான்.

தீரச் சின்னப் பங்கை எனக்குத் தந்தீர்.

வலது கை சொத்தியானதினால் இடது கையால் எழுதுகிறான்.

இந்த எழுத்துக்கள் வாசிக்கக் கூடாதவை.

அவனைப் பார்க்க எனக்குக் குறைய நீர் கொடுக்கவேண்டியதென்ன?

அவன் சம்பளத்திலேன் சம்பளங் குறைவு.

இந்த நிலம் நல்ல ஒப்பரவு.

தூர்த்தருடனே சேர வேண்டாம்.

You are *liable* to a penalty for doing this.

He is exceedingly *liberal*.

He fell to the ground *lifeless*.

Is this package *light* or heavy?

This is a *light* room.

My house is very much *like* yours.

The translation is too *literal*.

Give me a *little*; I don't ask for a great deal.

He is a *little* boy.

He is of a *lively* disposition.

These rooms are very *lofty*.

How *long* is this piece of cloth?

How *long* do you mean to remain there?

The joints of this chair are very *loose*.

This is a very *low* room.

இதைச் செய்தால் தண்டத்துக்கு ஏதுவாயிருப்பாய்.

அவர் மகா கொடையாளி.

அவன் சீவனற்றுத் தரையில்வீழ்ந்தான்.

இந்தக் கட்டு இலேசோ பாரமோ?

இது வெளிச்சமான அறை.

உமது வீட்டின் மாதிரி தான் எனது வீடு.

இந்த வாசகம் முந்தின பாஷையின் நடையாய்ப் போகின்றது.

எனக்குக் கொஞ்சங் கொடும்; நான் அதிகங் கேட்கவில்லை.

அவன் ஒரு சிறு பிள்ளை.

அவன் தாராள குணமுள்ளவன்.

இவ்வறைகள் மீதுந்த உயரம்.

இந்தப் புடைவை எவ்வளவு நீளம்?

அங்கே எவ்வளவு நேரத்துக்கு நிற்கப்போகிறீர்?

இந்த நாற்காலியிற்பெருத்துவிட்டுக் கழலுகிறது.

இது அதிக பதீவான அறை.

The price he asks is very *low*.

Theirs is a *lucrative* employment.

He is now grown very *lusty*.

He was bit by a *mad* dog.

These are *magnificent* apartments.

It is not *material* whether you go or not.

Alas! this is a *melancholy* event.

He has suffered much *mental* distress.

We ought ever to be *merciful*.

Let us walk in the *middle* path.

This paper is *mid-  
dling*.

She is *mild* in temper.

God attends to the most *minute* circumstances.

They are very *mischievous* children.

அவன் சொல்லுகிற  
விலை மிகவும் மலிவு.

அவர்களுடைய வே  
லை மிகவும் பலனானது.

அவன் அதிகமாய்ப் ப  
ருத்துவிட்டான்.

அவன் ஒரு விசர் நா  
யாற் கடி உண்டான்.

இவ்வறைகள் மகா அ  
லங்காரமானவைகள்.

நீர் போனாலும் போகா  
விட்டாலும் ஏன்றும் இ  
ல்லை.

ஐயோ! இது துயரமா  
ன காரியம்.

அவன் மீதுந்த மன கி  
க்கட்டுப்பட்டான்.

நாம் எப்பொழுதும் இ  
ரக்கமுள்ளவர்களாய் இ  
ருக்க வேண்டும்.

நடு வழியிலே நடப்போ  
மாக.

இது நடுத்தரமான கடு  
தாசி.

அவள் பதமையான  
குணமுள்ளவள்.

பராபரன் சொற்பகாரி  
யங்கனையும் பார்க்கிறார்.

அவர்கள் மகா துடின  
மான பிள்ளைகள்.



Wicked men are always *miserable*.

போல்லாதவர்கள் எப்பொழுதும் நிற்பந்தராய் இருக்கிறார்கள்.

We ought to be *moderate* in our desires.

மட்டுக்குமீஞ்சி ஆசைப்பட்டப்படாது.

He is of a *modest* disposition.

அவன் நல்ல சாந்தன்.

Has this book a *moral* or *immoral* tendency?

இந்தப் புத்தகஞ் சன்மார்க்கத்துக்கோதுன்மார்க்கத்துக்கோ ஏதுவானது?

A mountain is *motionless*.

மலை அசைவில்லாதிருக்கும்.

'This is a *mournful* history.

இது ஒரு பரிதாபமான கதை.

Why do you bathe in *muddy* water?

சேற்று நீரில் ஏன்தோய்கிறாய்?

I spoke several times, but still they continued *mute*.

அநேகந்தரம் நான் பேசியும், அவர்கள் பேசவில்லை.

This will be for our *mutual* benefit.

இதனால் நம்மெல்லாருக்கும் நன்மை உண்டாம்.

## N.

In India, little children usually go *naked*.

இந்து தேசத்திலே சிறு பிள்ளைகள் நீருவாணமாய்த் தீர்கிறது வாடிக்கை.

Bengal is my *native* country.

வங்காளந்தான் நான் பிறந்த ஊர்.

He has collected a great many *natural* curiosities.

It was *natural* for me to think thus.

She is a *naughty* little girl.

This is *neat* writing.

It is not *necessary* that you go there.

It is absolutely *needful* that I should go there.

They are idle and *negligent*.

Have you seen my *new* book?

We will go there *next* month.

These are very *nice* mangoes.

He is a *noble* youth.

My fingers are *numb* with cold.

There are *numerous* errors in your writing.

O.

Good children are *obedient* to their parents and *obliging* to every one.

அநேக நூதனப் பொருள் கவனச் சேகரித்து வைத்திருக்கிறான்.

அப்படி ந்ணக்கீறது எனது இயல்பு.

அவள் ஒரு துடினமான சிறுமீ.

இது நேர்த்தியான எழுத்து நீ அங்கேபோகத் தேவை இல்லை.

எனக்கு அங்கே போகிறது பெரிய அவசரம்.

அவர்கள் சோம்பும் பராக்குமுள்ளவர்கள்.

எனது புதுப் புத்தகத்தைக் கண்டீரா?

நாம் வருகிற மாதம் அங்கே போவோம்.

இந்த மாம்பழம் அதிக நல்லது.

அவன் சற்புத்தீரன்.

என் விரல்கள் கூதிரால் விறைத்தன.

உன் எழுத்திலே அநேகம் பிழை இருக்கின்றன.

நல்ல பிள்ளைகள் பிதாமாதாவுக்கு அமைகிறது மன்றி, எல்லாருக்கும் நன்மை செய்கிறார்கள்.

The meaning of this is *obscure*.

This term has become *obsolete*.

They are *obstinate* in their opinions.

This is a very *odd* kind of expression.

Sin only is *offensive* to God.

God is *omnipotent*, *omnipresent*, and *omniscient*.

His house is *opposite* to mine.

He was well versed in *oriental* literature.

This is not the *original* writing.

### P.

The cut in my finger is very *painful*.

He became *pale* through fear.

We ought not to be *partial* in our judgment.

இதின் கருத்துக் கருகலாய் இருக்கிறது.

இச்சொல் இக்காலத்தில் வழக்கம் இல்லை.

தங்கள் எடுப்பை என்ன சொன்னாலும் விடார்கள்.

இது ஒரு போங்கான பேச்சு.

பாவந்தானே பராபரனுக்கு அருவருப்பானது.

பராபரன் சருவ வல்லவரும் சருவ வியாபகருஞ் சருவஞ்ஞருமாய் இருக்கிறார்.

என் வீட்டுக்கு எதிரே அவருடைய வீடு.

அவன் கீழ்க்குத் தேசத்துக்கடுத்த படிப்பிலே நன்றாய்த் தேறினவன்.

ஆத்யேழுத்து இதல்ல.

என் விரலில் வெட்டுப் பெரிய வருத்தமாய் இருக்கின்றது.

பயங்கரத்தினால் வெளிப்போனான்.

நாம் பராபட்சமாய்த் தீர்க்கப்படாது.

I wish to speak with you on a *particular* subject.

He is very *passionate*.

'They are *patient* under sufferings and *peaceable* in disposition.

He will suffer only *pecuniary* loss.

His turn of mind is *pensive*.

These children are *peevish* and *perverse*.

This blemish is not *perceptible*.

Your work is now *perfect*.

The publication you mention is *periodical*.

Is this regulation to be *permanent*?

'The tide has a *perpetual* flux and reflux.

His answers are *pertinent*.

Where is the account of *petty* expenses?

ஒரு பிரதான காரியத்தைக் குறித்து உன்னுடனே பேசவிரும்புகிறேன்.

அவன் மகாதுடுக்கன்

அவர்கள் இக்கட்டிலே பொறுமையும் குணத்திலே சமாதானமுமுள்ளவர்கள்.

அவனுக்குப் பணச்சேதம் மாத்திரம் வரும்.

அவன் மனக் கலேசமுள்ளவன்.

இப்பிள்ளைகள் அரிசுண்டமும் மூர்க்கமுமுள்ளவர்கள்.

இந்தப் பழுது தோன்றாது.

உனது வேலைஇப்பொழுது தீருத்தம்.

நீர் சொல்லுகிற புத்தகங் காலக் கீரமமாய் அச்சுப்பதியப்படுகிறது.

இந்தக் கட்டளைச் சட்டம் நிலைப்படுமோ?

கடல் எப்பொழுதும் வற்றும் பெருக்குமாய் இருக்கிறது.

அவனுடைய மறுமொழிகள் ஏற்றன.

சில்லறைக் காரியங்களின் கணக்கு எங்கே!

She is a *pious* woman.

This writing is *plain* and easy to be read.

His company is *pleasant*.

This kind of fruit is *plentiful*.

He is now become *poor*.

Calcutta is a *populous* city.

The Captain has received *positive* orders to sail to-morrow.

It is not *possible* for me to do this.

His arguments are very *powerful*.

What you purpose I think, is not *practicable*.

Her health is very *precarious*.

Such habits are *prejudicial* to health.

Which of these two is *preferable*?

These are very *pretty* flowers.

அவள் பத்தீயுள்ளவள்.

இந்தக் கையெழுத்துத் தீர்க்கமாயுந் துலக்கமாயும் இருக்கிறது.

அவனுடைய சகவாசம் இன்பமானது.

இந்த விதமான பழம் மிகுதி.

அவன் இப்பொழுது வறியவனாய் இருக்கிறான்.

கல்கத்தா குடி மிகுந்த பட்டினமாய் இருக்கிறது.

நானாக்தப் பாய்வலிக்குக் கப்பலோட்டிக்கு உறுதியான கட்டளை பண்ணப்பட்டது.

இதைச் செய்ய எனக்குக் கூடாது.

அவனுடைய நியாயங்கள் மகா தீறம்.

நீர் எடுத்த காரியம் நிறைவேறுதென்று நினைக்கிறேன்.

அவளுடைய சுகம்மெத்த அசாத்தீயம்.

அப்படிப்பட்ட பழக்கங்கள் சுகத்துக்கீனம்

இவ்விரண்டில் எது உத்தமம்?

இவைகள் நல்ல வடிவான புட்பங்கள்.

'This disorder is, at present, very *prevalent*.

Your departure was *previous* to my arrival

Who is the *principal* manager of the business?

'They held a *private* conversation on this subject.

'That is not at all *probable*.

They use only *profane* language.

Man is *prone* to err.

Do you conceive this to be *proper* or improper?

His affairs are now very *prosperous*.

'They who are *proud* have little understanding.

She is a wise and *prudent* woman.

God only is *pure*.

இந்த வியாத் இப்பொழுது அதிக கடாந்தீரம்.

நான் வந்து சேரு முன்னே நீர் புறப்பட்டு விட்டீர்.

இந்த வேலையை நடப்பிக்கிற முகாரியார்?

இக்காரியத்தைப் பற்றி அவர்கள் தனித்திருந்து பேசினார்கள்.

அப்படி நடப்பதரிது.

தேவ நீந்தவணையை அதிகமாய்ப் பேசுகிறார்கள்.

மனிதன் தவறுகிறவன்.

இது தகுமோ அல்லவோ என்ன நீணக்கீர்?

அவனுடைய காரியங்கள் இப்பொழுது விருத்திப்பட்டு வருகின்றன.

செருக்குள்ளவர்களுக்குப் புத்தி குறைவு.

அவள் ஒரு அறிவும் புத்தியுமுள்ளவள்.

தேவன் மாத்திரமே பரிசுத்தர்.

## Q

They are of a *quarrelsome* disposition.

That vessel has made a *quick* voyage.

## R.

The stream is very *rapid* in the *rainy* season.

This is a very *rare* plant.

He is very *rash* in his conduct.

They speak in a *rational* manner.

It is not good to eat rice *raw*.

This is all *real*, not show merely.

What you say is *reasonable*.

Is this intelligence *recent*?

This is according to the *regular* mode of business.

His behaviour is always *respectful*.

அவர்கள் சண்டைக் காரர்.

அந்தக் கப்பல் சுறுக்கீ லே போய்த் தீரும்பி விட் டது.

மாரி காலத்திலே நீர்ப் பாய்ச்சல் அதிக வேகம்.

இது மிகவும் அரியபய ிர்.

அவன் துடினமாய் நடக்கிறவன்.

அவர்கள் புத்தியுடனே பேசுகிறார்கள்.

பாகமாக்காத அரிசீ யைச் சாப்பிடுகிறது நல் லதல்ல.

இது மாயம் அல்ல நீச ச் செய்கை.

நீர் சொல்லுகிறது நீ யாயம்.

இந்தச் செய்தி நூதன மானதா?

இப்படிச் செய்வதுதா ன் வழக்கம்.

அவனுடைய நடக்கை எப்பொழுதும் மதிக்கத் த க்கது.

I have passed a *restless* night.

They are *resolute* in their purpose.

Do I spell this word *right* or not.

Bring some *ripe* fruit.

They are very *rude* boys.

Those knives are *rusty*.

S.

This is indeed a *sad* misfortune.

I have heard of his *safe* arrival in London

These articles are not *saleable*.

Yours and mine are both the *same* pattern

This article is now *scarce*.

They keep all things *secret*.

போன இரா முழுதும் எனக்கு ஒரு ஆறுதலும் இல்லை.

எடுத்த காரியத்திலே உறுதியாய் இருக்கிறார்கள்.

இந்தச் சொற்கு எழுத்துச் சரிவரச் சொல்லுகிறேனோ இல்லையோ?

கனந்த பழங்களிற் சீல கொண்டு வா.

அவர்கள் மெத்தக் குறும்புள்ள பிள்ளைகள்.

அந்தக் கத்திகள் கறையாயிருக்கின்றன.

மெய்யாய் இதொரு துயரமான கேடு.

அவன் இலண்டனிலே சுகமாய் வந்து சேர்ந்ததைக் கேள்விப் பட்டேன்.

இந்தச் சரக்குகள் விலைபோகாதன.

உன்னுடையதும் என்னுடையதும் ஒரே மாதிரி.

இந்தச் சரக்கு இப்பொழுது அரிமை.

எல்லாவற்றையும் அவர்கள் இரகசியத்திற் வைத்திருக்கிறார்கள்.



You may remain here <i>secure</i> .	நீ இங்கே பழுது வராமல் இருக்கலாம்.
He is a <i>sensible</i> man.	அவன் புத்தியுள்ளவன்.
They delight only in <i>sensual</i> pleasure.	சீற்றின்பத்திலே மாதீரம் பிரியமாய் இருக்கிறார்கள்.
The sky is now beautifully <i>serene</i> and clear.	இப்பொழுது காற்றமர்ந்து வானம் வெளித்திருக்கிறது.
I hope the advice I gave you will prove <i>serviceable</i> .	நான் உனக்குச் சொன்ன புத்தி பிரயோசனமாய் இருக்குமென்று நம்புகிறேன்.
They live in <i>separate</i> houses.	அவர்கள் வெவ்வேறு வீட்டில் இருக்கிறார்கள்.
Are you <i>serious</i> in what you say?	நீதானமாய்ப் பேசுகிறாயா!
He has received <i>severe</i> punishment.	கடுமையான தூக்கிணைப்பட்டான்.
This is a <i>shameful</i> business.	இதொரு இலச்சைகே டானகாரியம்.
Is your knife <i>sharp</i> ?	உன் கத்தி கூராயிருக்கிறதா?
He has been <i>sick</i> (or ill) a long time.	அவன் வெகுநாளாகக் கிடைப்பட்டுக் கிடந்தான்.
They all remained <i>silent</i> .	எல்லாரும் பேசாதிருந்தார்கள்.
The enemy have sustained a <i>signal</i> defeat.	சத்துராதிகள் தீரத்தோல்வியானார்கள்.

My case is *similar* to yours.

என் காரியமும் உன் காரியம் போலத்தான் இருக்கிறது.

What can be more *silly* than to think thus?

அப்படி நினைக்கிறதிலும் அதிக புத்தித் தாழ்ச்சி என்ன?

His love towards us is *sincere*.

அவன் நம்மேல் மனசார அன்புள்ளவனாய் இருக்கிறான்.

Their religious opinions are very *singular*.

அவர்கள் கோட்பாடு ஒருபோக்காய்ப் போகின்றது.

He is a *skilful* physician.

அவன் ஒரு சாமாத்தியமான பரிக்காரி.

I am very *sleepy*.

எனக்குத் தூக்கம் வருகிறது.

These mangoes are very *small*.

இம்மாம்பழம் மிகவுஞ்சிறியது.

This is *smooth* paper

இது அழுத்தமான கடுதாசி.

He is scarcely ever *sober*.

அவனை வெறியற்றவனாய்க் காண்கிறது அரிது.

These are all made of *solid* gold.

இவைகள் எல்லாந் தனிப் பொன்னினாலே செய்யப்பட்டன.

This pen is very *soft*.

இத் தாவல் சவண்டு போயிற்று.

He appears very *sorrowful*.

அவன் மிகவுந் துக்கமுள்ளவனாய்க் காணப்படுகிறான்.

I am *sorry* for my offence.

நான் செய்த குற்றத்திற்காகத் துயரப் படுகிறேன்.

This wood is entirely *sound*.

That fruit is *sour*; don't eat it.

He gives us *spiritual* advice.

He still continues *steady* to his purpose.

The banks of the river are very *steep*.

This paper is very *stiff*.

Cannot you be *still* for one moment?

The weather is still very *stormy*.

They are *strong* and healthy.

We have not been *successful* in this undertaking.

Your advice appears *suitable*.

God is the *supreme* ruler of the universe.

I am not *sure* that it is so.

Sugar-cane is very *sweet*.

இந்த மரம் முழுதும் வயரம்.

அந்தப் பழம் புளிப்பு, சாப்பீடாதே.

எங்களுக்கு ஞான காரியத்தைப் போதிக்கிறார்.

தன் காரியத்திலே உறுதியாக நிலைநிற்கிறான்.

ஆற்றங்கரை மிகவும் உயரம்.

இந்தக் கடுதாசி மிகவும் முரண்.

ஒரு நிமிஷத்துக்கு அமரிக் கையாய் இருக்கக் கூடாதா?

இன்னும் கடிய புயலாய் இருக்கிறது.

அவர்கள் சுவரிய சவுக்கியமுள்ளவர்கள்.

எடுத்த காரியம் நமக்குக் கை கூடி வரவில்லை.

உனது யோசனை தகுதியாய்க் காண்கிறது.

தேவன் சருவ லோகாதிபதியாய் இருக்கிறார்.

அப்படி இருக்கிறதாக எனக்கு நீசப்படவில்லை.

கரும்பு மகா இனிப்பு.

## T.

He is very *timid*.  
Do you wish for *thick*  
paper or thin?

This is *tolerable*  
writing.

Their conduct has  
been most *treacherous*.

This is but a *trivial*  
(or trifling) matter.

## U.

This is an *ugly* shap-  
ed letter.

I am so lame I am  
*unable* to stir out.

They were *unani-*  
*mous* in their opinions

It is *uncertain* wheth-  
er I go or not.

To act thus would  
be highly *unbecom-*  
*ing*.

God only is *un-*  
*changeable*.

I am very *uneasy* in  
not hearing from you.

அவன் தீர்ப்பயந்தவன்  
உனக்குத் தடித்த கடு  
தாசீயோ மெல்லிய கடு  
தாசீயோ தேவை?

இது நரோசீயான எழு  
த்து.

அவர்களுடைய நடத்  
தை மீகவும் வஞ்சண  
யாயிற்று.

இது ஒரு அற்ப காரிய  
ம்.

இவ்வெழுத்து அந்தக்  
கேடாய் இருக்கிறது.

நான் நொண்டியாய் இ  
ருக்கிறதனால் வெளியேவ  
ரக் கூடாது.

தங்கள் யோசனையில்  
ஒன்று போல் இருந்தார்  
கள்.

போவேனோ இல்லை  
யோ நிசம் இல்லை.

அப்படிச் செய்கிறது தீ  
ர அடாது.

தேவன் மாத்தீரமேமா  
றுபடாதவர்.

உம்முடைய காரியத்  
தைக் கேள்விப்படாதத்  
னால் மனம் மீகவுங் குழ  
ம்புக்றேன்.

This letter was *unexpected*.

இந்தக் காகீதம் வருமென்றிருக்கவில்லை.

He is wholly *unfit* for the task assigned him.

அவன் குறித்த வேலைக்கு முற்றுந் தகாதவன்.

This house is *unfurnished*.

வீட்டிலே தட்டு முட்டுக்கள் இல்லை.

She is quite *unhappy* on this account.

இதற்காக அவள் மகா துக்கப்படுகிறாள்.

Through the mercy of God, we escaped *unhurt*.

பராபரனுடைய கிருபையினால் பழதீல்லாமற் தப்பிக்கொண்டோம்.

Do you conceive this to be *unjust*?

இது நீதிகேடென்று நினைக்கிறீரா?

We ought not to be *unkind* to each other.

நாம் ஒருவரில் ஒருவர் பட்சம் வையாமல் இருக்கப்படாது.

To do so is *unlawful*

அப்படிச் செய்கிறது அநியாயம்.

They are very *unlearned*.

அவர்கள் தீர்ப்படியாதவர்கள்.

Why are you so *unmerciful*?

ஏன் உனக்கு அவ்வளவு வன்மம்?

Their demands are *unreasonable*.

அவர்களுடைய கேள்வி நீதகீனம்.

The ways of God are *unsearchable*.

தெய்வச் செயலே அத்தமாயிருக்கின்றது.

We passed by *unseen*.

காணாதபடி போனோம்.

Our joy is *unspeakable*.

நமதுசந்தோஷஞ் சொல்லில் அடங்காது.

His mind is very *unsteady*.

That fruit is *unwholesome*.

I am altogether *unwilling* to go there.

It were *unwise* not to agree to this.

He has proved himself *unworthy* of your protection.

Are there any *upper* rooms in this house?

They are *upright* in their dealings.

This business is *urgent*.

You will find this very *useful*.

The tools you sent me are quite *useless*.

I am an *utter* stranger to the whole affair

### V.

These things are *valuable*.

There are *various* difficulties in the way

அவனுடைய மனம் நிலையற்றது.

அந்தப் பழஞ் சுக நாசம்.

அங்கேபோக எனக்கு முற்றும் மனம் இல்லை.

இதற்கு இணங்காமற்போகிறதுபுத்தித்தாழ்ச்சி.

உம்முடைய ஆதரவுக்கு அபாத்திரனாய் நடந்தான்.

இந்த வீட்டில் மேல் மாடம் உண்டோ?

பரிமாற்றத்தில் நீதான முள்ளவர்களாய் இருக்கீரர்கள்.

இந்தக் காரியம் அவசரம்.

இது உமக்குப் பிரயோசனங் கொடுக்கும்.

நீர் அனுப்பின பண்புட்டு ஏன்றும் உதவாது.

அந்தக் காரியஞ் சற்றும் எனக்குத் தெரியாது.

இவைகள் விலை உயர்ந்த பொருள்கள்.

இந்தக் காரியத்தை முடிக்கப் பல விதமான தடைகள் உண்டு.

This is indeed a *vexatious* circumstance.

We need to be *vigilant* in shunning what is evil.

His temper is very *violent*.

Let us always maintain *virtuous* conduct

## W.

The weather is now *warm*.

You are *welcome* to what I have of that kind.

This paper is *wet*.

I want some cloth *wider* than this.

They only are *wise* who know and fear God.

What you tell me is no ways *wonderful*.

I am not *worthy* of so much kindness.

இதென்ன ஒருதவய டியான காரியம்.

தீமை எதோ அதை எல்லாம் விலக்கப் பார்க்க வேண்டும்.

அவன் உக்கிர துண முள்ளவன்.

நாம் எப்பொழுதுங் கற்பாய் நடக்க வேண்டும்.

இது வெம்மையானகாலம்.

அந்த மாதிரியில் என்னிடத்தில் உள்ளதெல்லாம் உம்முடையது.

இந்தக் கடுதாசி ஈரம்.

இதிலும் அகலமான புடைவை எனக்குக் கொஞ்சம் வேண்டும்.

தேவனை அறிந்து அவருக்குப் பயந்து நடக்கிறவர்களே ஞானமுள்ளவர்கள்.

நீர் சொல்லுகிறது அதிசயம் அல்ல.

அவ்வளவு தயையுக்கு நான் பாத்திரன் அல்ல.

You have bought the *wrong* kind of seed. | நீர் விதைத் தானியத்  
தை மாறி வாங்கிப்போட்  
டீர்.

## ADVERBS

### ARRANGED IN ALPHABETICAL ORDER.

[NOTE. As Adverbs are very frequently made by adding *ly* to the Adjective it is not necessary to multiply phrases to show that class of Adverbs.]

I found him *abed* at nine o'clock. | ஷன்பது மணி நேரம்  
அவன் நித்திரையாய் இ  
ருக்கக் கண்டேன்.

He defended the case very *ably*. | அவன் அந்த வழக்குக்  
குக் கெட்டியாய்ப் பிரதி  
வாதீத்தான்.

He can live *above-board* with five rupees a month. | மாதம் ஐந்து ரூபா அவ  
னுக்குக் கிடைக்கிறது. அ  
து செலவுக்குக் கண்டும்  
ச்சமுங் காண்கிறது.

He came in very *abruptly*. | அவன் வெகு சடுதியா  
ய் வந்து விட்டான்.

We had positive orders and provided *accordingly*. | எங்களுக்கு நீதார்த்த  
மான கட்டவளகள் இரு  
ந்தன, அது போலச் செ  
ய்து முடித்தோம்.

We left the road and went *across*. | நாங்கள் தெருப்பாதை  
யை விட்டுக் குறுக்கு வ  
ழியாய்ப் போனோம்.



'The judge reasoned very *acutely*.

I must now bid you *adieu*.

I speak *advisedly*.

He at first disappeared and then was soon seen *afloat* at some distance.

He travelled 20 miles *afoot* in half a day.

He waited a few moments and then set out *afresh*.

He soon came back *again*.

This took place some time *ago*.

The pilot ran the ship *aground*.

He then sent the captain *ahead* to give information.

John left the door *ajar* as he went out.

They are both *alike* good.

நீதவான் வெகு நுட்ப  
'மாய் நியாயஞ் சொன்னார்  
நான் இப்பொழுது வந்  
தனஞ் சொல்லிப் போக  
வேண்டியது.

நான் அறிந்ததைச்சொ  
ல்லுகிறேன்.

அவன் சுழியோடிப்  
போய்த் தூரத்தில் மீதந்  
தான்.

அவன் அரை நாள்லே  
இருபது மயில் தூரந் கட  
ந்தான்.

அவன் சற்று நேரந்தா  
மதீத்து மறுபடி புறப்பட்  
டான்.

அவன் மறுபடி சுறுக்  
கில் வந்து விட்டான்.

இது சீறிது காலத்துக்  
குமுன்னே சம்பவித்தது.

மாலும் கப்பலைக் க  
ரைக்கோட்டினான்.

அப்பொழுது அவன் க  
ப்பலோட்டியை முன்  
னே அனுப்பி அறிவித்தா  
ன்.

யோவான் புறப்படுகை  
யிலே கதவை நீக்கி விட்  
டுப்போனான்.

அவர்கள் இருவரும் ந  
ன்மையிலே ஒரே சரி.

'This is *almost* as good as that.

He went *aloft* immediately.

The boat came *along-side* the ship.

You should not keep *aloof* from your companions.

They read *alternately*

*Although* he has known me so many years he does not speak with me.

It is now *almost* finished.

I travelled all that way *alone*.

*Altogether* the bill will amount to fifty rupees.

He *always* does contrary to what I tell him.

He spoke to me some what *ungrily*.

Place these things *apart* from the rest.

Send these people *away*; what do they do here?

இதிலும் அது சற்று அதிக தீறம்.

உடனே அவன் மேலே ஏறினான்.

கப்பலின் அருகிலே வள்ளமும் ஒடி வந்தது.

நீ உன் கூட்டாளிகளுக்கும் பராமுகம் பண்ணாதே.

அவர்கள் மாறி மாறி வாசிக்கிறார்கள்.

அவர் இத்தனை காலமாக என்னை அறிந்திருந்தும் என்னோடே பேசவில்லை.

அது கொஞ்சங் குறைய முடிந்திருக்கிறது.

நான் முழுதுந் தனியே பயணம் பண்ணினேன்.

அந்தக் கணக்கு ஆக ஐம்பது ரூபாவுக்கு வரும்.

அவன் எப்பொழுதும் நான் சொல்வதற்கு எதிரீடையாய்ச் செய்கிறான்.

அவர் கொஞ்சங்கோபமாய் என்னிடத்திலே பேசினார்.

இவைகளைப் புறம்பாய் வை.

இந்தச் சனங்களை அனுப்பிவிடும், அவர்கள் இங்கே என்னசெய்கிறார்கள்

## B.

Have you any other pens *besides* these?

You were up *betimes* this morning.

You will meet with him *betwixt* two and three o' clock.

I will tell you *briefly* how it was.

இவைகள் தவிர வேறே தூவல்கள் உன்னிடத்தில் இருக்குமா?

இன்று காலமே வெள்ளை எழும்பினீர்.

இரண்டு மணி துடங்கி மூன்று மண்க்குள் அவரைக் காண்பீர்.

அதெப்படி இருந்ததென்று சுருக்கமாய் நான் உனக்குச் சொல்வேன்.

## C.

He has done the work very *cleverly*.

That word is *commonly* pronounced thus.

He speaks English very *correctly*.

Place the chair *close* to the wall.

அவர் அந்த வேலையை மெத்தக் கெட்டியாய்ச் செய்திருக்கிறார்

அந்தச் சொல் வழக்கமாய் உச்சரிக்கிறத்ப்படி.

இவர் இங்கிலீசு மெத்தத் தீருத்தமாய்ப்பேசுகிறார்

சுவருக்குக் கிட்ட நாற்காலியை வை.

## D.

I have heard that he is *dangerously* ill.

This word is pronounced *differently* in different places.

அவர் வருத்தமான வியாதியாய் இருக்கிறாரென்று கேள்விப்பட்டேன்.

இந்தச் சொல்லு பல இடங்களிலும் பலவிதமாய் உச்சரிக்கப்படும்.

I told him to make haste and come *directly*.

Why do you not speak *distinctly*?

E.

That may *easily* be done.

It is late; *else* I would go now.

I have *enough*, you need not give me more.

I am *entirely* satisfied with the reason you give.

His estate was divided *equally* amongst four persons.

If *ever* I should come to Colombo, I will do myself the pleasure of calling upon you.

I went there *expressly* for this purpose.

F.

I can neither go *forward* nor backward.

அவனைச் சுறுக்துப் பண்ணி வரச் சொன்னேன்.

நீ ஏன் தெளிவாகப் பேசுகிறதில்லை?

அதை இலகுவாய்ச்செய்யலாம்.

நேரஞ் சென்று போய்ற்று, அல்லாவிட்டால் இப்பொழுது போவேன்.

எனக்குப் போதும், நீர் எனக்கு அதிகந் தரத் தேவை இல்லை.

நீர் சொல்லுகிற முகாந்தரத்தினாலே என் மனம் கிரம்மீயப்பட்டது.

அவருடைய ஆஸ்தி நாலு பேருக்குச் சரிவரப் பகிரப்பட்டது.

நான் கொழும்புக்கு வந்தால், உமது வீட்டிற்குச் சந்தோஷமாய் வருவேன்.

இந்தக் காரியத்துக்காகவே நான் அங்கேபோனேன்.

நான் முன்னே போகவுங் கூடாது பின்னேபோகவுங் கூடாது.

I see him very *frequently*.

I told him my mind *fully*.

The cook is not willing to take me *farther* than Manaar.

## G.

He *generally* comes to see me once a month.

He gives medicine to the poor, *gratis*.

He speaks and writes the English language *grammatically*.

## H.

I have written this *hastily*, you will, therefore excuse all defects.

He spoke very *hastily*.

It may be to no purpose; *however* I will go.

நான் அவரை அடிக்கடி காண்கிறதுண்டு.

என்னுடைய மனதில் இருக்கிற எல்லாவற்றையும் அவருக்குச் சொன்னேன்.

மன்னாருக்கப்பால் என்னைக் கூட்டிக்கொண்டு போகச் சமையற்காரனுக்கு மனம் இல்லை.

என்னைக் காண அவர் ஒரு மாதத்துக்கு ஒருமுறை வருகிற துவாடிக் கை

அவர் எளியவர்களுக்கு இலவசமாக மருந்து கொடுக்கிறார்.

அவர் இங்கிலீசுப்பாஷை இலக்கண முறைப்படி பேசுகிறவரும் எழுதுகிறவருமாய் இருக்கிறார்.

நான் இது மெத்த அவசரத்திலே எழுதினதாகையால் இதீர் காண்கிற குறைகளைப் பொறுத்துக் கொள்ளும்.

அவர் மெத்தச் சுறுக்கிலே பேசினார்.

நான் போகிறது வீணாய் இருக்கும் ஆனாலும் போவேன்.

I.

I think you acted *imprudently*.

I am going there *instantly*.

Do you go *instead* of me?

L.

Go now, *lest* he should be disappointed.

N.

It is inconvenient; *nevertheless* at your request I will go.

Let me sit *next* to you.

O.

It rains fast; *otherwise* I would go now.

He fell *overboard* and was drowned.

P.

I did not write you sooner, *partly*, from want of time, and *partly*, because I had

நீர் புத்தியினமாய்ச் செய்தீரென்று க்ணக்கறேன்.

நான் இப்பொழுது அங்கேபோகிறேன்.

எனக்காக நீர் போகிறீரா?

அவன் நம்பிக்கை வீண்போகாதபடிக்கு இப்போபோம்.

எனக்குச் சமையம் இல்லை, ஆனாலும் உன்னுடைய சொல்லின் படி போவேன்.

உமக்கருகே நான் இருக்க இடங்கொடும்.

பெலனாய் மழை பெய்கிறது, அல்லாதிருந்தால் இப்பொழுதுபோவேன்.

அவர் தோணியில் இருந்து விழுந்து மாண்டுபோனார்.

நேரம் இல்லாததினாலும் அறிவிக்கப் பிரதான காரியம் இல்லாததினாலும், இதற்கு முன் நான் உ

nothing particular to communicate.

They live together very *peaceably*.

*Perhaps* I shall see him to-morrow.

They are *perpetually* quarrelling.

*Possibly* I may go there to-day.

It has happened *precisely* as you said.

You had better acquaint him of this *privately*.

I think she acted very *prudently*.

Q.

The rent is to be paid *quarterly*.

I am *quite* satisfied with what you propose.

S.

He learns very *slowly*.

மக்கெழுதி அனுப்பவில்லை.

அவர்கள் மெத்த இணக்கமாய்க் கூடியிருக்கிறார்கள்.

ஒருவேளை நாவாக்கு அவரைக் காண்பேன்.

அவர்கள் நீத்தமுஞ் சண்டை பிடித்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

இன்றைக்கு நான் அங்கே போகக் கூடியதாயும் இருக்கும்.

நீர் சொன்னபடி சரியாய் நடந்தது.

நீர் இதை அவருக்கு இரகசியமாய் அறிவித்தால் நல்லது.

அவள் மெத்தப் புத்தியோடே செய்தாளென்று நினைக்கிறேன்.

அந்தக் குத்தகைப் பணம் மூன்று மாதத்துக்கு ஒரு முறை கொடுக்கவேண்டும்.

நீர் சொல்லுகிறது முழுதையும் நான் ஏற்றுக்கொண்டேன்.

அவன் மெத்தத் தாமதமாய்ப் படிக்கிறான்.

He spoke *softly*.

I shall return here *speedily*.

He *strongly* persuaded me not to go there.

We ought to love God *supremely*.

She sings *sweetly*.

T.

Sir I shall accept *thankfully*, whatever you are pleased to give.

I can now read *tolerably* well.

Our lesson is *too* long.

This letter is *totally* different from the other.

There were *toward* twenty men in the house.

The scene was *transcendantly* brilliant.

*Truly* you have many sorrows.

அவர் மீருதுவாய்ப் பேசினார்.

நான் இங்கே சுறுக்குத் தீரும்பி விடுவேன்.

நான் அங்கே போகாதபடி என்னை மிகவும் எச்சரித்தார்.

நாங்க கத்தாவை எல்லாவற்றிற்கு மேலாக நேசிக்க வேண்டும்.

அவள் இன்மையாய்ப்பாடுகளுள்.

ஐயா, நீர் கொடுக்கிற யாவையும் நன்றியுடனே ஏற்றுக்கொள்ளுகிறேன்.

இப்பொழுது நான் ஒரு படி வாசிக்கக் கூடும்.

எங்கள் பாடம் மிகவும் பெரிதாய் இருக்கிறது.

இந்த எழுத்திற்கு மற்ற எழுத்து முற்றும் வித்தியாசம்.

வீட்டிலே இருபது மனிதர் மட்டுக்கும் இருந்தார்கள்.

அக்காட்சித் தோற்றஞ் சொல்லமுடியாத அலங்காரமுள்ளதாய் இருந்தது.

உண்மையாய் உமக்கு வெகு துக்கம் உண்டாய் ருக்கிறது.



The case was *truly* reported to me.

அது காரியம் எனக்கு உள்ளபடி சொல்லப்பட்டது.

These facts were all *typically* represented

இந்தக் காரியங்கள் எல்லாம் உவமையாய் வெளிப்படுத்தப்பட்டன.

## U.

He *ultimately* gained his object.

ஈற்றிலே அவன் தன் காரியத்தைவென்றான்.

The whole business was *unaccountably* managed.

அந்த வேலை முழுதுஞ் சொல்லக் கூடாத விதமாக நடப்பிக்கப்பட்டது.

It came upon me *unawares*.

நீணயாத பிரகாரமாக அது என் மேல் வந்தது.

He behaved very *uncivilly*

அவன்முழுதும் அவமரியாதையாய் நடந்தான்.

The soldiers approached *undauntedly* to the very walls of the fort.

போர்ச் சேவகர் வெகு தீடாரிக்கத்துடனே கோட்டையிற் சுவரணடைகீட்டிச் சேர்ந்தார்கள்.

He was *undoubtedly* the best scholar in his class.

சந்தேகம் இல்லாமல் அவனுடைய வகுப்பிற் பிள்ளைகளுக்கும்ளே அவன் கெட்டிக்காரன்.

He behaved very *ingrately*.

அவன் மிகவும் நன்றிகெட்ட விதமாய் நடந்தான்.

This fact takes place *uniformly* once a year.

இது காரியம் வருடம் ஒரு முறை தவறாமல் நடந்து வருகிறது.

We must endeavour to labour *unitedly*.

நாம் ஒருமித்துப் பிரயாசப்படவேண்டியது.

He was very *unlawfully* punished.

*Unluckily* for me, I was then away from home.

His parents treated him *unmercifully*.

He was *unpardonably* rude in his manners.

The family was very *unpleasantly* situated.

He spent his time *unprofitably* and eventually became a beggar.

This was *unquestionably* the fact.

The flower garden was *unspeakably* beautiful.

He *unwittingly* told the whole story.

The sun has risen and you should get *up*

I cannot climb *up* so high.

அவன் மிகவும் அநியாயமாய் ஆக்கண்பண்ணப்பட்டான்.

அந்நேரம் நான் வீட்டிலே இல்லாதிருந்தது எனனுடைய அதிட்டவீனம்.

அவனுடைய பெற்றார் அவனை இரக்கம் இன்றி நடத்தினார்கள்.

அவன் பொறுக்கக் கூடாத துட்ட நடைகாரன்

அந்தச் சமுசாரம் மிகவும் கேவலமாயிருந்தது.

அவன் தன் நேரத்தை வீணாகப் போக்கினதினாலே பிச்சைக் காரனாய்ப் போனான்.

அது மெய்யென்பதற்குச் சந்தேகம் இல்லை.

அந்தப் பூந்தோட்டம் சொல்ல முடியாத அலங்காரமுள்ளதாய் இருந்தது.

அவன் யோச்யாமற்கதை முற்றையுஞ் சொன்னான்.

பொழுது சால்த்து விட்டது, இனி எழுந்திரு.

நான் அவ்வளவு உயரத்திற்குத் தொற்றி ஏறமாட்டேன்.

The ship was *utterly* destroyed in the storm.

புயலுக்குக் கப்பல் முழுதுஞ் சேதமாய்ப்போய்ற்று.

## V.

He *vainly* boasted of his ancestry.

அவன் தன் முன்னோரைப் பற்றி வீணிலேயு கழிந்து பேசினான்.

He contended *valiantly* for his right.

அவன் தனக்கு நீதியின்படி கீடைக்க வேண்டுமென்று வீரமாகப் பேசினான்.

He did *vastly* better than his brother.

அவனுடைய சகோதரனைப் பார்க்க அவன் வெகு தீரமாய்ச் செய்தான்.

John recited his lesson *verbatim*.

யோவான் ஓவ்வொரு சொல்லுஞ் சரியாய்ச் சொன்னான்.

I *verily* believe he is the best scholar in his class.

அவன் தன்னுடைய வகுப்பிலே கெட்டிக்காரனென்று உறுதியாய் நம்புகிறேன்.

He came off *victoriously*.

அவன் வென்றுகொண்டு வந்தான்.

He *virtually* effected his object.

அவன் தன் எண்ணத்தைக் காரியப் படுத்தினான்.

There was nothing *visibly* defective in it.

காணத்தக்க யாதொரு குறைவு அதிலே இல்லை.

I went by constraint not *voluntarily*.

நான் என் இட்டமாய் அல்லக், கட்டாயத்தினாலேபோனேன்.

W.

He conducts himself very *warily* in all he does.

You have recited your lesson very *well*.

Your watch runs *well*

He was *well* nigh drowning.

*When* came you here and *whence* came you?

*Whenever* you come where I am, I shall be happy to see you.

*Whereabouts* does he live?

He ordered me to go to Calcutta *whereas* I preferred Madras.

*Whereby* may I know that I am right?

He will be respected *wherever* he goes.

அவன் செய்கிறதெல்லாம் சாவதானமாய்ச்செய்கிறான்.

நீ உன் பாடத்தை மெத்தத் திறமாய்ச் சொன்னாய்.

உன்னுடைய கடிகார சூத்திரம் சரிமணி காட்டுகின்றது.

அவர் அமிழ்ந்த மரணத்திற்குக் கிட்டியிருந்தார்.

நீர் இங்கே எப்போது வந்தீர்? எவ்விடத்தில் இருந்து வந்தீர்?

நான் இருக்கிற இடத்துக்கு நீர் எப்போது வந்தாலும், உம்மைச் சந்தோஷமாய்க் காண்பேன்.

அவர் எந்தத் தீக்கிலே குடியிருக்கிறார்?

நான் சென்னைப்பட்டினம் போக விரும்பியும், என்னைக் கல்துத்தாவுக்குப் போகும்படி கற்பித்தார்.

நான் செய்தது சரியோ இல்லையோவென்று எதினாலே அறியலாம்?

அவர் எந்த இடத்துக்குப் போனாலும் சங்கீக்கப்படுவார்.

*Wherefore* should I respect him, and wherein does his excellency consist?

Gold is precious *wheresoever* it is found

*Whither* are you going?

He did it *wilfully* and therefore it is wrong.

That ship was to the *windward* of us and had great advantages.

He conducted the affair very *wisely*.

The fox looked at the fowls very *wisefully*.

Three things are necessary for writing, *to wit*, paper, pen, and ink.

நான் அவணக்களம் பண்ண வேண்டியதென்ன, அவன் என்னத்தினாலே மேன்மை யுள்ளவன்?

பொன் எவ்விடத்தில் இருந்தாலும், மேன்மை யுள்ளதாய் இருக்கின்றது.

நீர் எவ்விடத்துக்குப் போகிறீர்?

அவன் சொற்கேளாமல் நினைத்தபடி செய்தான். ஆனதினாலே அது தப்பிதமாய் இருக்கின்றது.

நாங்கள் இருந்த கப்பலைப் பார்க்க அவர்கள் கப்பல் வளக்காற்றுக்கோடினதினால், அவர்கள் இலாபம் பெற்றார்கள்.

அந்தக் காரியத்தை அவன் வெகு புத்தியாய்ச் செய்தான்.

நீர் கோழிகளை வெகு விருப்பத்துடனே பார்த்தது.

கடுதாசி, தாவல், மை, இம்மூன்றும் எழுதுவதற்குத் தேவை.

## Y.

*Yea* I count all things  
but loss for Christ's  
sake.

உலகப் பொருள் யாவ  
ற்றையும் கீச்சயமாகவே  
கிறிஸ்துவின் நிமித்தியம் ந  
ட்டமென்றெண்ணுகிறே  
ன்.

I make a visit *yearly*  
to my friend.

நான் என் சீனேகீத  
ண வநடம் ஒரு முறை  
கண்டு சந்திக்கிறேன்.

*Yes*, yearly; yet I  
am anxious to see  
them oftener.

ஆம், வருஷம் ஒரு மு  
றைதான் ஆனாலும், அவ  
ர்களை அடிக்கடி காண  
எனக்கு வாஞ்சையாய் இ  
ருக்கின்றது.

## Z.

It is well to be *zealously*  
engaged in a  
good cause.

நற்காரியத்திலே வய்மை  
க்கியமான முயற்சி கோ  
ண்டிருக்கிறதுவெகுதீரம்.

**WORDS with Prepositions which uniformly  
follow them.**

<b>Abhorrence of</b> அரோச ம்-வெறுப்பு -அருவருப்பு உபேட்சை	<b>Acquit of</b> குற்றமில்லை யென்று தீர் த்தல்
<b>Abstain from</b> ஒன்றைவி ட்டுவிலகல்	<b>Adapt to</b> தகுதியாக்கு தல்--சரியா க்குதல்
<b>Accompanied by</b> உடந் தை--கூடப் போதல்.	<b>Agreeable to</b> உவப்பு--இ தம்-இடம்-பி ரியம்
<b>Accuse of</b> குற்றஞ்சாற் றல்-பழியிடு தல்	<b>Agreeably with</b>

<b>Approve of</b> சம்மதித்த ல்-பேணுத ல்	<b>Dissent from</b> சம்மதியா திருத்தல்-க ருத்து வேறு படுதல்
<b>Averse to</b> அருவருப்பு-- வேறுப்பு	<b>Diverse from</b> வேற்று மை-வேறு பாடு
<b>Bereave of</b>	<b>Engaged in</b>
<b>Bestow upon</b> ஈதல்-அ ருளுதல்	<b>Equal to</b>
<b>Boast of</b>	<b>Examination of</b> சோதி ண)ஆராய் வுபரிட்சை
<b>Choice of</b>	<b>Exception to</b>
<b>Comparable to</b> உவமிக் கத்தக்கது	<b>Free from</b> நீங்கல்-நீ ங்கியது
<b>Comparably with</b>	<b>Full of</b>
<b>Compliance with</b> இண க்கம்-சம்ம தம்	<b>Independent of</b> தன்னீ ட்டம்
<b>Confide in</b>	<b>Insist upon or on</b> ஊன் றிச் சொல் லுதல்--வற் புறுத்திச்சொ ல்லுதல்
<b>Consonant to</b> இசைவு- ஏற்ற	<b>Marry to</b> வீவாகம் ப ண்ணல்
<b>Conversant with</b> ஊடா ட்டம் [தது	<b>Need of</b> (கு
<b>Dependent from</b> அடுத்	<b>Objection to</b> தடை-பிச
<b>Differ from</b> [பாடு	<b>Obligate to</b> கடமைப் ப டுத்தல்
<b>*Different from</b> வேறு	<b>Observance of</b> ஆசாரம் -முறைகொ ண்டாட்டம்
<b>Diminution of</b> குறைவு -தணிவு-சு ருக்கம்	
<b>Disapprove of</b> வெறுத் தல் மனக்கு றை கொள் ளுதல்	
<b>Discussion of</b> (ட்டை	
<b>Disregard of or to</b> அச	

\* NOTE. Within a few years to is often, but very im-  
properly, used instead of from after this word.

<b>Oppose to</b> எதிர்த்தது— மாறுபடுதல்	<b>Resemblance to</b> ஒப்ப ணை—உவ
<b>Prejudice against</b> மன ஞ்சாய்தல்—	மை—சமா னம்
<b>Profit by</b> ஆதாயப்படு த்தல்—நயத் தல்	<b>Resolve on</b> எண்ணங் கொள்ளுத ல்—துணிதல்
<b>Reconcile to</b> இணங்குத ல்—உறவாகு தல்	<b>Restore to</b> தீருத்துதல்— மீட்குதல்
<b>Replete with</b> பூரணமா னது	<b>Swerve from</b> தவறுதல் <b>True to</b> <b>Worthy of</b>

**WORDS with two or more Prepositions which uniformly follow them.**

<b>Abide with or in</b>	
<b>Agree to, with or for</b>	சம்மதித்தல், உடன்படு தல்
<b>Call on, upon, or for</b>	ஒருத்தவனப் போய்ப்பார் த்தல், கேட்டல், அ ழைத்தல்
<b>Change for, of, with } or into</b>	வேறுபடுதல், மாறுதல்
<b>Compare with or to</b>	
<b>Die of or by</b>	சாதல்
<b>Difficulty in or with</b>	அரிது, பிரயாசம்
<b>Disappointed in, of or } by</b>	நம்பிமோசம்போதல்
<b>Discouragement to or in</b>	
<b>Eager for or in</b>	ஆசை, அபேட்சை
<b>Expert at or in</b>	
<b>Fall under, over, into } from, through or upon }</b>	



Glad <i>of, at or to do</i>	
Martyr <i>for or to</i>	இரத்தச்சாட்சி
Peculiar <i>to or for</i>	உரிமை, இயல்பு, கெட் டி, சிறப்பு
Provide <i>with, for or</i> }	
<i>against</i> }	
Reduce <i>under or to</i>	ஒடுங்கிப்போனது, உலுந்தது
Regard <i>to or for</i>	
Taste <i>for or of</i>	
Think <i>of or on</i>	
United <i>with, to or</i> }	இசைந்தது—உடந்தையா
<i>against</i> }	னது
Wait <i>on or for</i>	

PHRASES showing the use of the preceding words.

Abide *with* a person in a house.

Agree *with* a person *to* a proposition *for* an object.

Call *on or upon* a person *for* a thing.

Change *of* raiment or place *with* a person.

Change one article *for or into* another.

Compare *with*, when we show a difference.

Compare *to* when we show a likeness.

Die *of* a disease or *by* his own or another's act.

Difficulty *in* a thing or in managing it; difficulty *with* when applied to the agents.

Disappointed *in* the thing itself. Disappointed *of* a thing expected, or *by* another.

Discouragement *to* exertion, and *in* the work.

Eager *for* and *in* the chase.

Expert *at or in* play.

Fall *under* censure or a burden; *over* a block into a well, *from* a height, *through* a space, *on* or *upon* a stone.

Glad *of* it, *at* the thought of it, *to* do it.

Martyr *for* Christ's sake. Martyr *to* his cause, or *to* his own opinions.

Peculiar *to* a person who is peculiar *for* some singularity.

Provide *with* articles, *for* a journey, *against* an evil.

Reduce *to* poverty, *under* oppression.

Regard *to* duty, and *for* a person.

Taste *for* learning. A taste *of* salt, sugar, &c.

Think *of* a person, *on* or *of* a subject.

Unite *to*, implies joining two things together; Unite *with* implies union or co-operation; Unite *against*, implies united opposition.

Wait *on*, signifies to call upon or accompany; wait *for*, shows expectation.

#### CORRESPONDING CONJUNCTIONS.

*Neither* requires *nor* after it, as—*Neither* he *nor* his brother was there.

*Though* requires *yet* after it, as—*Though* he was rich *yet* he became poor.

*Whether* requires *or* after it, as—*Whether* he will do it *or* not.

*Either* requires *or* after it, as—*Either* she *or* her sister must go.

*As* requires *as* or *so* after it, as—Mine is *as* good *as* yours.—*As* the stars *so* shall thy seed be. *As* one dieth *so* dieth the other.

*So* requires *as* or *that* after it, as—He is not *so* wise *as* his brother. To see thy glory *as*

I have seen it. I am *so weak that* I cannot walk.

*Know* never admits *as* after it. I do not know *as* I shall go—should be—*that* I shall go.

WORDS, *nearly, but not exactly, alike in Pronunciation—with different signification.*

ac cede, to agree	er rant, wandering
ex ceed, to surpass	as say, trial of metal
ac cept, to take	es say, attempt, a writ- ing
ex cept, to leave out	bal lad, a song
ac cess, approach	bal let, a dance
ex cess, superfluity	bal lot, a ball for voting, or a vote.
a cre, a piece of land	creak, to make a noise
achor, a scald head	creek, a cove, or stream
acts, deeds	close, conclusion
ax, a utensil for cutting	clothes, garments
ad di tion, something ad- ded	con cert, harmony
e di tion, publication	con sort, husband or wife
af fect, to impress	de cease, death
ef fect, what is produced	dis ease, sickness
af fu sion, a pouring on	de scent, a falling, a slope
ef fu sion, a pouring out	dis sent, a differing
air, the fluid	dost 2d. person of <i>do</i>
are, plural of <i>am</i>	dust, fine powder
al ley, a narrow street	earn, to deserve
al ly, confederate	urn, a vessel
allowed, admitted, granted	e lic it, to call forth
a loud, with great voice	il lic it, unlawful
al lu sion, hint, reference	e merge, to come forth
il lu sion, deception	im merge, to plunge
e lu sion, evasion	e rup tion, bursting forth
ar rant, notorious	
er rand, a message	

irrup tion, entrance by force	morse, the sea horse
fat, fleshy	moss, of a tree
vat, a tub or cistern	naught y, bad
gest ure, motion	knot ty, full of knots
jest er, one who jests	pint, half a quart
harsh, rough	point, a sharp end
hash, minced meat	rad dish, a root
idle, not employed	red dish, somewhat red
idol, an image	slack, loose
im postor, a deceiver	slake, [slak] to mix with water
im posture, deception	sense, faculty of perceiv- ing
in ge ni ous, skillful	since, at a later time
in gen u ous, frank	tal ents, ability
line, extension in length	tal ons, claws
loin, part of an animal	ten or, course continued
loam, a soft loose earth	ten ure, a holding
loom, a frame for weaving	val ley, low land
med al, an ancient coin	val ue, worth
med dle, to interpose	

*WORDS of the same Orthography, but differently Pronounced.*

Au gust, name of a month	hind er, to stop
au gust, grand	hind er further behind
bass, a tree, a fish	in va lid, one not in health
bass, lowest part in music	in val id, not firm or bind- ing
bow, to bend	live, to be or dwell
bow, for shooting arrows	live, having life
con jure, to entreat	low er, to be dark
con jure, to use magic art	low er, not so high
dove past tense of <i>dive</i>	mow, a pile of hay
dove, a pigeon	mow, to cut with a scythe
gal lant, brave, gay	read, to utter printed words
gal lant, a gay fellow	read, (red) past tense of <i>read</i> [gain
gill, the fourth of a pint	re col lect, to collect a-
gill, part of a fish	

re c o lect, to call to mind	staves plural of <i>stave</i>
re form, to amend	tar ry, like tar
re form, to make anew	tar ry, to delay
repent, creeping	tears, water of the eyes
re pent, to feel sorrow	tears, (he) rends
slough, a place of mud	wind, air in motion
slough, ( <i>sluff</i> ) a cast skin	wind, to turn or twist
staves plural of <i>staff</i> a stick	

**WORDS Pronounced alike, but different in Orthography.**

Ail, to be in trouble	beach, sea shore
ale, malt liquor	beech, a tree
air, the atmosphere	beat, to strike
heir, one who inherits	beet, a root
all, the whole	beau, a gay gentlemen
awl, an instrument	bow, to shoot with
al tar, a place for offering	bee, an insect
altar, to change	be, to exist
ant, a little insect	been, participle of <i>be</i>
aunt, a sister to a parent	bin, a box
arc, part of a circle	beer, a liquor
ark, a vessel	bier, to carry dead bodies
as cent, rise	bell, to ring
as sent, agreement	belle, a fine lady
au ger, a tool	berr ry, a little fruit
au gur, one who foretells	bu ry, to inter
bail, surety	bet ter, more excellent
bale, a pack of goods	bet tor, one who wagers
ball, a sphere	blue, dark colour
bawl, to cry aloud	blew, did blow
bare, naked	boar, a male swine
bear, a beast	bore, to make a hole
base, low, vile	bole, a kind of clay
bass or base, in music	boll, a pod of plants
bay, an inlet of water	bowl, an earthen vessel
bey, a Turkish governor	bolt, a fastening to a door

boult, or bolt, to sift  
borough, an incorporated town

burrow, for rabbits

bough, a branch

bow, to bend the body

brake, a weed

break, to part asunder

bread, a kind of food

bred, educated

but, conjunction

butt, two hogsheads

buy, to purchase

by, near at hand

cain, a man's name

cane, a shrub or staff

calendar, an almanac

calender, to smoothe

call, to cry out or name

caul, a net inclosing the bowels

canon, a large gun

canon, a law of the church

canvas, coarse cloth

canvass, to examine

cask, a vessel for liquids

casque, a helmet

cauf, for live fish

cough, a disease

cedar, a kind of wood

ceder, one who cedes

cede, to give up

seed, fruit, offspring

ceil, to make a ceiling

seal, to fasten a letter

ceiling, of a room

sealing, setting a seal

cell, a hut

sell, to dispose of

cellar, the lowest room

seller, one who sells

climb, to ascend

clime, a region

cent, the hundredth part of a dollar

scent, a smell

sent, ordered away

centaury, a plant

century, hundred years

cession, a grant

session, the sitting of a court

choler, wrath

collar, for the neck

chronical, of long continuance

chronicle, a history

cion, a young sprout

sion, a mountain

cite, to summon

sight, the sense of seeing

site, situation

coarse, not fine

course, way, direction

coat, a garment

cote, a sheep-fold

color, hue

culer one who selects

complement, a full number

compliment, an act of politeness

cord, a small rope

chord, a line

core, the heart

- corps, a body of soldiers  
 coun cil, an assembly  
 coun sel, advice  
 cous in, a relation  
 coz en, to cheat  
 cur rant, a berry  
 cur rent, a stream  
 cym bal, a musical instru-  
 ment  
 sym bol, a type  
   dam, to stop water  
   damn, to condemn  
 dear, costly  
 deer, a wild animal  
   dew, falling vapors  
   due, owing  
 die, to expire  
 dye, to color  
   dire, horrid  
   dy er, one who colors  
 doe, a female deer  
 dough, bread not baked  
   done, performed  
   dun, to urge for money  
   dun, a brown color  
 drachm, a small weight  
 dram, a drink of spirit  
   ear, the organ of hearing  
   ere, before time  
 e lis ion, the act of cutting  
   off  
 e lys ian, a place of joy  
   ewe, a female sheep  
   yew, a tree  
   you, second person  
 fair, handsome  
 fare, customary duty  
   fane, a weathercock
- feign, to dissemble  
   fain, gladly  
 feat, an exploit  
 feet, plural of *foot*  
   flea, an insect  
   flee, to run away  
 flew past of *fly*  
 flue, of an oven  
 flour, of rye or wheat  
   flow er, a blossom  
 forth, abroad  
 fourth, in number  
   foul, filthy  
   fowl, a bird  
 freeze, to congeal  
 frieze, in a building  
   gilt, with gold  
   guilt, crime  
 grate, iron bars  
 great, large  
   groan, an expression of  
   pain  
   grown, increased  
 hail, to call, or frozen rain  
 hale, healthy  
   hair, the fur of animals  
   hare, an animal  
 hall, a large room  
 haul, to drag  
   hart, a beast  
   heart, the seat of life  
 heal, to cure  
 heel, the hinder part of the  
   foot  
   hear, to hearken  
   here, in this place

hew, to cut	lac, a gum
hue, color	lack, want, 100,000
hie, to hasten	lade, to fill, to dip
high, elevated, lofty	laid, placed
him, objective of he	lain, did lie
hymn, a sacred song	lane, a narrow street
hire, wages	lea, an inclosed field
high er, more high	lee, opposite the wind
I, myself	lead, a heavy metal
eye, organ of sight	led, did lead
in, within	leaf, of a plant
inn, a tavern	lief, willingly
in dict, to prosecute	leak, to run out
in dite, to compose	leek, a root
isle, an island	les sen, to diminish
aisle, of a church	less on, a reading
kill, to slay	li ar, one who tells lie
kiln, for burning sticks	li er, one who lies in wait
knap, a protuberance	lyre, a harp
nap, a short sleep	lie, an untruth
nap, on cloth	lye, water drained through ashes
knave, a rogue	lo, behold, look
nave, of a wheel	low, humble
knead, to work dough	loan, that is lent
need, necessity	lone, solitary
kneel, to bend the knee	loch, a lake
neal, to heat	lock, a catch to a door
knew, did know	lore, learning
new, fresh not old	low er, more low
knight, a title	made, finished
night, darkness	maid, unmarried woman
knot, a tie	mail, armor, or the bag for letters
not, no, denying	male, the he kind
know, to understand	main, ocean, the chief
no, not	



mane, of the horse  
 man ner, mode of action  
 man or, land of a lord  
 mead, a drink  
 meed, a reward  
 mean, low, humble  
 mien, external appearance  
 meat, flesh, food  
 meet, to come together  
 mete, measure  
 met al, gold, silver, &c.  
 met tle, briskness  
 mewl, to cry  
 mule, a beast  
 might, strength  
 mite, an insect  
 mi ner, one who works  
   in a mine  
 mi nor, less, one under  
   age  
 moan to grieve  
 mown, cut down  
 moat, a ditch  
 mote, a speck  
   more, greater portion  
 mow er, one who mows  
 naught, bad  
 nought, none  
   nay, no  
   neigh, as a horse  
 net, a woven snare  
 nett, or net, clear of charge  
 oar, a paddle  
   ore, of metal  
 oh, alas  
 owe, to be indebted  
   one, a single thing

won, did win  
 oose, tanner's bark  
 ooze, to issue out  
   ought, bound  
   ought, any thing  
 our, belonging to us  
 hour, sixty minutes  
 pail, a vessel  
 pale, without color  
 pain, distress  
 pane, a square of glass  
 pair, a couple  
 pare, to cut off the rind  
 pear, a fruit  
 pal ate, part of the mouth  
 pal let, a painter's board,  
   a bed  
 pan el, square in a door  
 pan nel, a mean bed  
 peace, quietude  
 piece, a part  
   peal, sounds  
   peel, to pare off the rind  
 peer, an equal  
 pier, of stone  
   plain, even, or level  
   plane, to make smooth  
 pleas, pleadings  
 please, to give pleasure  
   plum, a fruit,  
   plumb, a lead and line  
 pole a long stick  
 poll, the head  
   pore, of the skin  
   pour, to turn out  
 pray, to implore

- prey, a booty, plunder  
 prin ci pal, chief  
 prin ci ple, rule of action  
 prof it, advantage  
 proph et, a foreteller  
 rab bet to join  
 rab bit, a quadruped  
 rain, water falling from  
 clouds  
 reign, to rule  
 rein, of a bridle  
 raise, to lift  
 raze, to demolish  
 rais er, one who raises  
 raz or, an instrument  
 rap, to stike [er  
 wrap, to fold togeth  
 read, to peruse  
 reed, a plant  
 red, a color  
 read, did read  
 reek, to emit steam  
 wreak, to revenge  
 rest, to take ease  
 wrest, to take by force  
 rice, a sort of grain  
 rise, source, beginning [sels  
 rig ger, one who rigs ves-  
 rig or, severity  
 right, just  
 rite, ceremony  
 wright, a workman  
 write, to make letters  
 with a pen  
 ring, to sound, a circle  
 wring, to twist  
 road, the high way
- rode, did ride  
 roar, to sound loudly  
 row er, one who rows  
 roe, a female deer  
 row, a rank  
 rote, a repeton of words  
 wrote, did write  
 rough, not smooth  
 ruff, a neck cloth  
 rout, a confused quarrel  
 route, or rout, a way or  
 course  
 rye, a sort of grain  
 wry, crooked  
 sail, the convass of a ship  
 sale, the act of selling  
 saver, one who saves  
 sa vor, taste or odour  
 scene, part of a play  
 seen, beheld  
 seine, a fish net.  
 scent, smell  
 sent, ordered away  
 sea, a large body of water  
 see, to behold  
 seam, where the edges  
 join  
 seem, to appear  
 seign ior, a Turkish king.  
 sen ior, older  
 shear, to cut with shears  
 sheer, clear, unmixed.  
 sign, a token  
 sine, a line  
 slay, to kill  
 sleigh, a carriage on  
 runners  
 sley, a weaver's reed

- sleight, dexterity  
 slight, to despise  
 sloe, a fruit  
 slow, not swift  
 so, in such a manner  
 sow, to scatter seed  
 sew, with a needle  
 soar, to rise up  
 sore, a disease  
 sower, one who sows  
 sole, of the foot  
 soul, the spirit  
 some, a part  
 sum, the whole  
 son, a male child  
 sun, the source of light  
 stair, a step  
 stare, to gaze  
 stake, a post  
 steak, a slice of meat  
 steal to take by theft  
 steel, hard metal  
 stile, steps over a fence  
 style, fashion, diction  
 suc cor, help  
 sueker, a young twig  
 tacks, small nails.  
 tax, a rate, tribute  
 tare, a weed, allowance  
 of weight  
 tear, to rend  
 team, of cattle  
 teem, to produce  
 tear, water from the eyes  
 tier, a row  
 their, belonging to them  
 there, in that place  
 the, definite article  
 thee, objective case of  
 thou  
 throw, to cast away  
 throe. pain of travail  
 tide, flux of the sea  
 tied, fastened  
 too, likewise  
 two, twice one  
 toe, extremity of the foot  
 tow, to drag  
 vail, a covering  
 vale, a valley  
 vain, worthless  
 vane, to show which  
 way the wind blows  
 vein, for the blood  
 vial, a little bottle  
 viol, a fiddle  
 vice, sin  
 vise, a screw  
 wait, to tarry  
 weight, heaviness  
 waist, a part of the body  
 waste, to squander  
 ware, merchandise  
 wear, to carry as clothes  
 wear, a dam  
 way, road, course  
 weigh, to find the weight  
 weather, state of the air  
 wether, a sheep  
 weak, not strong  
 week, seven days  
 wood, timber  
 would, was willing

PHRASES, *showing the different uses of the foregoing words.*

What *ails* the child? *Ale* is a wholesome liquor, made from malt.

The prince of Wales is *heir* to the *crown* of England. We breathe *air*.

The *awl*, is a tool used by shoemakers, and harness makers. *All* quadrupeds which walk and not leap, walk upon four legs.

The moon *alters* its appearance every night. The Jews burned sacrifices upon an *altar* of stone.

A father's or mother's sister is an *aunt*. The little *ants* make hillocks.

Carpenters bore holes with an *auger*. An *augur* foretells.

Boys love to play *ball*. Children *bawl* for trifles.

We *bear* evils. Trees are *bare* of leaves.

*Bears* live in the woods. An oak *bears* acorns.

*Beech* wood makes a good fire; the waves beat on the *beach*.

Cruel horsemen, *beat* their horses. Some people make molasses from *beets*.

A fine *beau* wears fine clothes. The *rain-bow* is caused by the sun's shining upon the falling rain.

*Beer* is a common drink. A *bier* is a hand barrow on which dead bodies are carried.

The great *bell* in Moscow, weighs two

hundred and twenty tons. The *belles* and *beaux*, are fond of fine shows.

Black *berries* and rasp-*berries* grow on briers. The farmer when he plants seeds *buries* them in the ground.

Wheat is *better* grain than rye. One who lays a wager is a *bettor*.

The wind *blew*. The color of the sky is *blue*.

A wild *boar* is a savage beast. Miners *bore* holes in rocks, and burst them with powder.

The *boll* of plants, is a seed vessel. The turner makes *bowls*.

The planks of our national vessels are fastened with copper *bolts*. Millers separate the bran from the flour by large sieves called *boults*.

*Brakes* are useless weeds. We *break* flax and hemp in dressing.

Well *bred* people do not always eat wheat *bread*.

The britch of a gun is its *butt* or club end. A ram *butts* with his head, *but* will not bite.

A *butt* contains two hogsheads; *but* a barrel, 30 or 32 gallons.

We judge of people's motives *by* their actions. We cannot *buy* a seat in heaven with our money.

Clothiers smooth their clothes with *calen-*

*ders*. Almanack makers publish new *calendars* every year.

We *call* the membrane that covers the bowels a *caul*.

Brass *cannon* are more costly than iron. Church laws are *canons*.

Sails are made of *canvas*. Inspectors *canvass* votes.

Live fish are kept in the water, near our fish markets, in *caufs*.

Consumptive people are afflicted with bad *coughs*.

A plastered *ceiling* looks better than a ceiling made of boards. He *seals* his letter with *sealing* wax.

Farmers are *sellers* of apples and cider, which fill our *cellars*.

The courts of New-York hold their *sessions* in the City Hall. Since the *cession* of Florida, the United States have been bounded on the south by the Gulf of Mexico.

A bird *flew* over the house. The smoke ascends in the *flue*.

A *liar* is not believed. The *lyre* is a musical instrument.

Gallileo *made* the telescope. Virginia was a handsome *maid*.

The *male* bird has a more beautiful plumage than the female. The *mail* is opened at the post office.

The Missouri is the *main* branch of the

Mississippi. A horse's *mane* grows on his neck.

Children should imitate the *manners* of polite people. The farms of the nobility are called *manors*.

*Mead* is a pleasant innocent drink. For his excellent conduct he received a just *meed* of praise.

Lying is a *mean* vice. Her *mien* is elegant.

The Hudson and East rivers *meet* at the Battery. Salt will preserve *meat*.

Brass is a compound *metal*. A lively horse is a horse of *mettle*.

A *mite* is an insect of little *might*.

*Miners* work in mines. *Minors* are not allowed to vote.

David *moaned* the loss of Absalom. When grass is *mown* and dried we call it hay.

Forts are surrounded by a *moat*. *Mote* is an atom.

A brigade of soldiers is *more* than a regiment. *Mowers* mow grass.

Fishes are caught in a *net*. Clear profits are called *nett* gain.

Boats are rowed with *oars*. *Ores* are melted to separate the metal from the dross.

*One* dollar is *one* hundred cents. The best scholar *won* the money.

Gums *ooze* through the pores of wood. The tanner put his hides into *oose*.

We carry water *pails*. Gardens are sometimes surrounded by a *pale* fence. Sick people look *pale*.

*Panes* of glass are cut in oblong squares. *Pains* are distressing.

Shoes are sold by *pairs*. People *pare* apples to make pies. *Pears* are not so common as apples.

A person who has lost his *palate* cannot speak plain. The fine painter holds his *palette* in his hand. The child sleeps on a *pallet*.

*Panel* doors are more expensive than *batten* doors. The court *impanel* jurors to judge causes in court.

The comma is the shortest *pause* in reading. Bears seize their prey with their *paws*.

Good people love to live in *peace*. One large *piece* of silver coin is a dollar.

The *peak* of Teneriffe is fifteen thousand feet high. The Jews had a *pique*, or ill will, against the Samaritans.

On the great holy-days the bells rings in a loud *peal*. The farmer *peels* the bark from trees for the tanner.

The British parliament is composed of the King, the house of *Peers*, and the house of commons. The vessels lie near the *piers* in the harbor.

Polite people *please* their companions. The courts of common *pleas* are held in the court-house.

The Carpenter *planes* boards with his plane. The essential principles of religion, are written in *plain* language. Babylon stood upon an extended *plain*.



The builder uses the *plumb* and line, to set his walls perpendicular. *Plums* grow on trees.

The student *pores* over his books. The Niagara river *pours* down a precipice of a hundred and fifty feet. We sweat through the *pores* of the skin.

The cat *preys* upon mice. We should *pray* for our enemies.

The Hudson is the *principal* river of New-York. A man of good *principles* merits our esteem.

There is no *profit* in profane swearing. The *prophet* Daniel was a prisoner in Babylon

The joiner *rabbets* boards. *Rabbits* are lively animals.

God sends his *rain* on the just and unjust. Horses are guided by the *reins* of the bridle. The king *reigns* over his subjects.

The barber shaves with a *razor*. Farmers are *raisers* of grain.

The Laplander *wraps* himself in furs in winter. When we wish to enter a house, we *rap* at the door.

*Reeds* grow in swamps. We should *read* the Bible with seriousness.

We should often think upon what we have *read*. A hyacinth is a large *red* flower.

Nero *wreaked* his malice upon the Christians. Brutus held up the dagger *reeking* with the blood of Lucretia.

We *rest* on beds. Gibraltar was *wrested* from the Spaniards.

*Rice* grows in warm climates. The *rise* of the Missouri is in the stony mountains.

*Riggers* rig vessels. Hannibal crossed the Alps in the *rigor* of winter.

Baptism is a *rite* of the Christian church. It is not *right* to pilfer. *Wheel-wrights* make carts and wagons.

Ladies are fond of gold *rings*. The bell *rings* for church. A washerman *wrings* clothes.

Cumberland *road* leads from Washington to Wheeling. King David *rode* upon a mule.

A *roe* deer has no horns. Corn is planted in *rows*. Oarsmen *row* boats with oars.

Children often learn the alphabet by *rote* before they know the letters. Oliver Goldsmith *wrote* several good histories.

Watt Tyler made a great *rout* in England. The Israelites took their *route* through the wilderness of Arabia.

Paste is made of *rye* flower. Children make *wry* faces when they eat sour grapes.

We have never *seen* a more dazzling object than the sun. A thunder storm is a sublime *scene*.

Fishermen catch fish in *seines*. The city of Paris stands on the river *Seine*.

The river Danube runs into the Black *sea*. Owls cannot *see* well when the sun shines.

The sun *seems* to rise and set. Neat sewers make handsome *seams*.

John Smith, *Senior*, is father to John Smith, *Junior*. The Grand *Seignor* of Turkey is an absolute monarch.

Sheep shearers *shear* the sheep. When the wolf sees the sheep well guarded, he *sheers* off. He is a *sheer* rogue.

Heavy clouds are *signs* of rain. The geometer uses *sines* in his calculation.

Mankind *slay* each other in cruel wars. A *sleigh* runs on snow and ice.

Children should never *slight* their parents. Indians live in very *slight* buildings. Some have a *sleight* at work.

A *sloe* is a black wild plum. The sloth is *slow* in moving.

The lark *soars* into the sky. A boil is a *sore* swelling. A *sower* sows his seeds.

The *sole* of a shoe is the bottom. The sun is the *sole* cause of day. Our *souls* are immortal.

We all have *some* knowledge. The *sum* of four and five is nine.

“A wise *son* makes a glad father.” Without the *sun* all animals and vegetables would die.

The Jews were not permitted to have *stairs* to their altars. Let owls *stare* at the moon. Let not children *stare* at strangers.

Tents are fastened with *stakes*. Beef-*steaks* are good food.

*Stiles* are steps over fences. Goldsmith wrote in a plain *style*. Milton wrote in a sublime *style*.

The plumb-line hangs *straight* towards the centre of the earth. The *straits* of Gibraltar separate Spain from Morocco.

*Succor* a man in distress. *Suckers* sprout from the root of an old stock.

Shoemakers drive *tacks* into the heels of old shoes. People pay a heavy *tax*.

Lions have a long bushy *tail*. The *tale* of Robinson Crusoe is a celebrated romance.

*Tares* grow among wheat. Grocers subtract the *tare* from the gross weight. Never *tear* your clothes.

A *team* of horses will travel faster than a *team* of oxen. Farmers rejoice when their farms *teem* with fruits.

The *tide* is caused by the attraction of the sun and moon. A black ribbon *tied* on the left arm, is a badge of mourning.

We shed *tears* of sorrow, when we lose our friends. Ships often carry two *tiers* of guns.

Good scholars love *their* books. *There* are no tides in the Baltic sea.

Saul *threw* his javelin at David. The Israelites went *through* the sea.

Men have a great *toe* on each foot. Horses *tow* the canal boats. *Tow* is hatched from flax.

The *vane* shows which way the wind blows.

Arteries convey the blood from the heart and *veins*.

Women wear *veils*. The valley of the Mississippi is the largest *vale* in the United States.

A *vial* of laudanum. A bass *viol* is a large fiddle, and a *violin* is a small one.

Ladies wear sashes round the *waist*. Foolish children *waste* their time in idleness.

Time *waits* for no one. Butter is sold by *weight*.

Earthen *ware* is baked in furnaces. A Turk *wears* a turban instead of a hat. A *weir* is a dam raised for catching fish.

Walk in the *way* of good men. We *weigh* gold and silver by Troy weight.

Sickness makes the body *weak*. Seven days constitute a *week*.

The *weather* is colder in America than in the same latitudes in Europe. *Wether* sheep make the best mutton.

### *Abbreviations explained.*

A. A. S. Fellow of the American Academy	A. M. Master of arts; before noon; in the
A. B. Bachelor of arts	year of the world.
Abp Archbishop.	Apr. April.
Acct. account.	Atty. Attorney.
A. D. Anno Domini, the year of our Lord.	Aug. August.
	Bart. Baronet.

B. D. Bachelor of Divinity.	Eph. Ephesians.
Bbl. Barrel.	Esa. Esaias.
C. a hundred.	Ep. Epistles.
Cant. Canticles.	Esq. Esquire.
Capt. Captain.	Etc. and so forth, et cetera.
Chap. Chapter.	Ex. Exodus, Example
Col. Colonel.	Exr. Executor.
Co. Company.	Feb. February.
Com. Commissioner, Commodore.	Fr. France, French, Frances.
Cr. Credit.	F. R. S. Fellow of the Royal Society. (Eng]
Cwt. Hundred weight	Gal. Galatians.
Chron. Chronicles.	Gen. Genesis, General
Cor. Corinthians.	Gent. Gentleman.
C. S. Keeper of the Seal.	Geo.. George.
C. P. S. Keeper of the Privy Seal.	Gov. Governor.
Cl. Clerk, Clergyman.	G. R. George the King [of England.]
D. D. Doctor of Divinity.	H. S. S. Fellow of the Historical Society.
Dea. Deacon.	Heb. Hebrews.
Dec. December.	Hon. Honourable.
Dept. Deputy.	Hund. Hundred.
Deut. Deuteronomy.	H. B. M. His Britannic Majesty [of Eng.]
Do. Ditto; the same.	H. C. M. His most Christian or Catholic majesty [King of France and Spain.]
Dr. Doctor, or Debtor.	Hhd. Hogshead.
E. East.	ibid. in the same place.
Eccl. Ecclesiastes.	i. e. that is.
Ed. Edition, Editor.	i. d. the same.
E. G. For example.	
E. I. C. East India Company. [lish.	
Eng. England, Eng-	

Inst. Instant, the present month.	M. B. Bachelor of Physic or Medicine.
Is. Isaiah.	Mat. Matthew.
Jan. January.	M. P. Member of Parliament.
Ja. James.	M. D. Doctor of Physic.
Jac. Jacob	Mr. Master, Sir.
Josh. Joshua.	Messrs. Gentlemen, Sirs.
Jun. Junior.	MS. Manuscript.
K. King.	MSS. Manuscripts.
Km. Kingdom.	Mrs. Mistress.
Kt. Knight.	N. North.
K. C. B. Knight commander of the Order of the Bath.	N. B. Take notice.
K C. C. Knight of the Grand Cross.	No. Number.
K. G. Knight of the Garter.	Nov. November.
L. C. Lower Canada.	N. S. New Style.
L. or Ld. Lord or Lady.	Obj. Objection.
Lat. Latitude.	Obt. Obedient.
Lev. Leviticus.	Oct. October.
Lieut. Lieutenant.	O. S. Old Style.
Lond. London.	Parl. Parliament.
Lon. Longitude.	per. by, as <i>per yard</i> , by the yard, <i>per mensem</i> by the month.
Ldp. Lordship.	Per cent. by the hundred.
LL. D. Doctor of Laws.	Pet. Peter. [ans.
lbs. Pounds.	Phil. Philip, Philippi-
L. S. Place of the Seal	Philom. A lover of learning.
M. Marquis.	P. M. Post Master, Afternoon.
Maj. Major.	
Math. Mathematics,	